

# El Gobierno acudirá en auxilio de la agricultura

## El Consejo de Ministros celebrado ayer

Las proyecciones que ha tenido en Chile la crisis mundial de la agricultura han preocupado intensamente la atención del Gobierno.

Como ya se ha informado, el Excmo. señor Ibáñez, ha recibido con sumo interés a las comisiones de agricultores venidos de algunos puntos del Sur del país para hacerle entrega de pre-

La reunión se verificó con el exclusivo objeto de considerar la repercusión que ha tenido en Chile la crisis mun-

La reunión se verificó con el exclusivo objeto de considerar la repercusión que ha tenido en Chile la crisis mun-

La reunión se verificó con el exclusivo objeto de considerar la repercusión que ha tenido en Chile la crisis mun-

La reunión se verificó con el exclusivo objeto de considerar la repercusión que ha tenido en Chile la crisis mun-

La reunión se verificó con el exclusivo objeto de considerar la repercusión que ha tenido en Chile la crisis mun-

La reunión se verificó con el exclusivo objeto de considerar la repercusión que ha tenido en Chile la crisis mun-

La reunión se verificó con el exclusivo objeto de considerar la repercusión que ha tenido en Chile la crisis mun-

La reunión se verificó con el exclusivo objeto de considerar la repercusión que ha tenido en Chile la crisis mun-

La reunión se verificó con el exclusivo objeto de considerar la repercusión que ha tenido en Chile la crisis mun-

de amplia liberalidad a favor de los productores agrícolas.

Además, hemos logrado saber que entre estas medidas, algunas se refieren, principalmente, a dar facilidades de crédito por medio de las Instituciones del Estado y otras destinadas a fomentar el consumo inmediato de productos agrícolas.

## Don Ventura Blanco Viel falleció en Graneros

Una rápida enfermedad produjo el desenlace a las 9.30 de la mañana. — Sus restos llegarán esta tarde a la capital, para ser sepultados mañana en el Cementerio Católico



Don Ventura Blanco Viel.

En su estudio supo destacarse de entre el núcleo de brillantes jóvenes de la época, por su inteligencia, criterio y seriedad de juicio.

Muy pronto las tendencias hereditarias primaron en su temperamento, inclinándolo en forma irresistible al trabajo de los diarios. Colaboró, así, primero, en "La República", y más tarde en "El Independiente" y en "La Estrella de Chile". Fue, además, redactor de "La Aurora" y de "El Mercurio".

### SU CARRERA PUBLICA

En 1897, y cuando ya sus campañas de prensa habían creado una situación destacada, fue nombrado Secretario de la Legación en Bolivia. Cuatro años más tarde, mientras ocupaba un sillón en la Cámara de Diputados, esta Corporación lo designó su secretario.

Durante este tiempo le correspondió pronunciar brillantes discursos en la Cámara, sosteniendo las más históricas batallas doctrinarias y políticas. En 1901, cuando se firmó el acta de deposición del Presidente Balmaceda, emigrando luego a la Argentina, donde pasó a enrolarse en los sectores revolucionarios que obedecían al cuartel general de Iquique. Desempeñó en tal período diversas y importantes comisiones, incluso el cargo de Auditor de Marina.

Tras la revolución, el señor Blanco Viel volvió a ser elegido diputado al Congreso Nacional.

### OTRAS ACTUACIONES

Lanzado ya de lleno a la carrera política, su partido, que era el Conservador, lo señaló para los cargos de mayor responsabilidad dentro del sistema parlamentario que dominaba en el Gobierno. Fue así como le cupo formar parte de varios Ministerios, en el carácter de Secretario de Estado en las Carteras de Relaciones Exteriores y de Guerra y Marina.

Como Ministro de Relaciones, después de haber trabajado íntimamente por la consolidación de la amistad chileno-argentina, salió al histórico Abrazo del Estrecho, en la cual los Presidentes Estrucuzzi y Rocca borraron todas las diferencias fronterizas que separaban a estos dos países limítrofes.

Dentro del Partido Conservador desempeñó todos los puestos directivos, incluso la presidencia, que sirvió en varias ocasiones. A él le correspondió dirigir, desde el bando de los partidos oligárquicos, la elección presidencial del año 1910, donde triunfó por gran mayoría el candidato

don Juan Luis Sanfuentes.

En 1916 fue nombrado Embajador Especial a la transmisión del mando en la Argentina.

Su múltiple actividad no fue óbice para que también desempeñara una cátedra en la Universidad Católica.

Puede decirse que casi no hubo institución pública ni iniciativa de las que no contara con el apoyo de su honroso carácter y de su sincero patriotismo. Dentro del Tribunal de Conciliación de Leñas presentó al país por espacio de seis años, fue director de numerosas instituciones bancarias y presidente de la Junta de Beneficencia.

SE COMUNICA AL FALLECIMIENTO AL SEÑOR ARZOBISPO

A las 10 de la mañana una de las parientes cercanas del señor Blanco Viel, comunicó telefónicamente la triste nueva al Arzobispo de Santiago, Monseñor Crescente Errázuriz. El Ilustre metropolitano se impresionó mucho con la noticia, encargando a uno de sus secretarios que llevara personalmente el pésame a la familia.

EN LA CASA DEL EXTINTO

A pesar de que toda la familia del

señor Blanco Viel se encontraba en Graneros, hasta la casa del extinto en esta capital llegaron distinguidas personalidades que dejaron su tarjeta.

LOS RESTOS LLEGARÁN ESTA TARDE

En un tren especial llegarán a las 3 de la tarde de hoy los restos del señor Blanco Viel, que serán recibidos en la Estación Alameda por los miembros del Partido Conservador y sus relaciones personales.

Desde la Estación los restos serán trasladados a la Iglesia de San Ignacio, donde, a las 9 horas de mañana, se efectuarán unas solemnes honras fúnebres, después de las cuales serán conducidos al Cementerio Católico.

ACUERDOS DEL PARTIDO CONSERVADOR

Hoy se reunirá el directorio del Partido Conservador, con el fin de adoptar acuerdos con motivo del fallecimiento de uno de sus miembros más distinguidos y que ha tenido una brillante actuación en sus filas.

DIRECTORIO DE LA ASAMBLEA DE LA JUVENTUD CONSERVADORA

Hoy a las 12 en el local del Club Conservador, Domingo Fernández Goncalves, se reunirá el directorio de la Asamblea de la Juventud Conservadora de Santiago, a fin de tomar acuerdos sobre la participación que tendrá la juventud conservadora en los funerales de don Ventura Blanco Viel.

## Miss Wichita será entregada a la mejor alumna de las Escuelas Públicas de Santiago

El Director General, señor Riquelme, dió a conocer la forma cómo será sorteada la muñeca de las niñas americanas

A fines del mes de Enero próximo pasado el Rotary Club de Wichita, Estado de Kansas, EE. UU., envió a las niñas de las escuelas primarias de Santiago, una linda muñeca, a fin de que fuera entregada a la alumna de mejor conducta y aplicación.

Miss Wichita, como se llama, fue recibida en esta capital por el Rotary Club, institución que la entregó al Director General de Educación Primaria para que este funcionario procediera a hacer la entrega correspondiente.

Recientemente el señor Riquelme trató el asunto con el Director pro-

vincial de Educación de esta capital a quien le propuso las bases para la entrega de la muñeca.

En esta reunión fue acordada la forma de realizar el sorteo definitivo el cual que se hará de la manera siguiente:

1.º Miss Wichita será rifada entre las escuelas de Santiago.

2.º De entre el alumnado del establecimiento seleccionado se sorteará a la niña que quedará definitivamente en posesión de la muñeca.

Finalmente, se acordó efectuar alguna sencilla ceremonia con este motivo.

## El Embajador Elguera agradece los agasajos dispensados a los marinos peruanos

Visita al Ministro señor Frodden.—Cable del Ministro de Marina de Chile a su colega del Perú

El Embajador del Perú, Excmo. señor Elguera, visitó ayer al Ministro de Marina, señor Carlos Frodden, para agradecerle a nombre de su Gobierno, las atenciones que las instituciones armadas chilenas dispensaron a los marinos de la escuadra peruana.

El distinguido diplomático peruano tuvo palabras entusiastas para exteriorizar sus agradecimientos personales al señor Ministro, por todas las deferencias que dispuso a sus compatriotas.

Por otra parte, el Ministro de Ma-

rina ha enviado el siguiente cable al Ministro de Marina—Lima.—

"No 21.—Al abandonar aguas chilenas la División Naval peruana, me es muy grato manifestar a V. E. la magnífica impresión que ha dejado en nuestra Marina esta visita que ha dado ocasión para anudar lazos duraderos de confraternidad y simpatía entre ambas instituciones. Con este motivo envío a V. E. mis felicitaciones saludándole con el más distinguido cordial saludo."—Carlos Frodden, Ministro de Marina."

En la tarde de ayer la Alcaldía de Santiago ha dictado un decreto, por el cual deroga aquel que estableció recientemente diversas medidas restrictivas para el expendio de las bebidas alcohólicas.

Como se informó en su oportunidad, estas medidas restrictivas fueron dictadas a raíz de la reunión de gobernadores y alcaldes verificada en la Intendencia de esta capital, y al dictarlas se trató de reprimir la embriaguez y de velar en esta forma por la salud del pueblo.

Poco después, numerosos alcaldes de provincia imitaron la acción de las autoridades locales de Santiago y decretaron la prohibición de vender bebidas alcohólicas desde el sábado a las diez de la mañana hasta el lunes a las tres de la tarde.

Pues bien, "La Nación", a propósito de esos decretos, hizo ver la necesidad de revocar las medidas adoptadas.

Estas medidas han quedado ayer sin efecto en esta capital mediante el siguiente decreto:

"Teniendo presente:

1.º Que en la reunión de los Alcaldes de la Provincia, verificada en la Intendencia el 16 de

Decreto dictado ayer por el Alcalde de Santiago. — Razones que ha tenido la Municipalidad para adoptar esta nueva resolución. — Se nombró una comisión para que estudie la forma cómo se reprimirá la embriaguez

para cooperar al indicado propósito de combatir el alcoholismo, según se desprende de los

propios términos de dicho decreto:

3.º Que la Asociación de Licen-

ciarios de Chile reclamó la legalidad del decreto de la Alcaldía, en uso de la acción esta-

blecida en el artículo 119 de la Ley de Municipalidades, y siendo muy atendibles los fundamentos de su solicitud, la Alcaldía prorrogó hasta el 28 del presente el plazo de vigencia del decreto impugnado.

En consecuencia, el Consejo de Defensa Municipal:

4.º Que conoció el texto de este informe, y tomando en cuenta el diverso criterio de los abogados que hasta ese momento opinaban sobre la materia, se solicitó todavía, por el conducto regular del Ministerio del Interior, el dictamen del Consejo de Defensa Fiscal, que por su reconocida autoridad, podía señalar la verdadera interpretación de los preceptos legales que hacen a la cuestión;

5.º Que del informe del Consejo de Defensa Fiscal, lo mismo que del expedido por el Consejo de Defensa Municipal, se

## Serán modificadas las disposiciones sobre expendio de vinos

El Ministerio del Interior envió una circular a los intendentes y alcaldes de Santiago y Valparaíso en la que indica algunos puntos que deberán tomarse en cuenta

El Ministerio del Interior ha considerado con sumo interés la situación creada a la industria vinícola y al comercio de los vinos con la dictación de medidas restrictivas para su venta. En vista de que la disminución considerable de ese comercio que determinará la aplicación de esas medidas ha conllevado con la crisis agrícola general, resolvió fijar algunos puntos que deberán ser observados por las autoridades correspondientes al regular el expendio de vinos y licores.

Los puntos que consulta esta resolución ministerial están contenidos en una circular que fue enviada ayer a los intendentes y alcaldes de Santiago y Valparaíso.

El texto de dicha circular es el siguiente:

"La circunstancia de que hayan conllevado con la crisis agrícola las medidas para la represión energética del alcoholismo adoptadas en las provincias de Santiago y Aconcagua, ha hecho aparecer como poco oportuna esta acción de las autoridades y causado alguna inquietud entre los comerciantes del ramo, que ha alcanzado también a los productores.

Si en realidad hay algo de cierto en esta cuestión, hay, indudablemente, mucho de especulación de parte de los comerciantes; pero en todo caso es indudable la conveniencia que exista, y es esto lo que desea el Gobierno para aliviar la situación de la baja de los productos agrícolas.

Con este fin, y en vista de las reglamentaciones dictadas por algunas comunas para la represión del alcoholismo, que han dado amplitud y no se han hecho distinciones entre los negocios de diferente naturaleza de bebidas alcohólicas, este Ministerio ha estimado necesario solicitar de las distintas Municipalidades del país que hayan tomado los acuerdos en referencia que se consulten, desde luego, las modificaciones que sean necesarias para contemplar los siguientes puntos:

1.º Reducir las horas de clausura para las bodegas o depósitos de licores a las que establecieron en la antigua Ley de Alcoholos, es decir, desde las 2 de la tarde del sábado hasta las 8 A. M. de los lunes, y en los demás días festivos.

2.º Eliminar del acto restrictivo a las bodegas que hacen venta por mayor y que no venden directamente al consumidor.

3.º En iguales condiciones quedarán las bodegas de los productores en que no se venda al detalle;

desprende que el decreto número 213 de la Alcaldía no se ajusta a las disposiciones de la ley; y

6.º De acuerdo con las disposiciones pertinentes del Título XI del decreto-ley 740.

Decreto:

1.º Derógase el decreto de esta Alcaldía número 213, de fecha 27 de febrero último, que debía entrar en vigencia el viernes 28 del mes en curso, que obligaba a los depósitos de licores a cerrar sus puertas desde las diez de la mañana de los sábados hasta las tres de la tarde de los lunes, y prohibía la circulación de los vehículos con vinos y licores a esas mismas horas por las calles públicas de la comuna de Santiago; y

2.º Comisionase al abogado municipal, don Guillermo Varas C. y al Director de Inspección Local, don Armando Silva, para que redacten un proyecto que consulte las medidas necesarias para combatir eficazmente el alcoholismo, con el fin de cooperar a los propósitos que abraza en este sentido el Supremo Gobierno.

Anótese, comuníquese, publíquese, transcribese al señor Intendente de la Provincia y dese cuenta. — E. Parada P. — L. A. Mesa Torres, Sec."

En su sesión de consideraron los acuerdos tomados por el directorio en la sesión del 17 del presente, ratificándose:

Lo El acuerdo de designar presidente honorario de la Sociedad a S. E. el Presidente de la República, y vice-presidente honorario, al Minis-

terio de Educación, don Mariano Navarro y

pro-Monumento José Bernardo Suárez, compuesto de los señores: Abraham Arías Pérez, Máximo Guerrero Barria, J. Guillermo Cid Morales, Pedro Álvarez Valdés y Aníbal Rayo Chávez, con amplias poderes para efectuar la colecta nacional autorizada por el Presidente de la República, para la erección del Monumento al Maestro, instituyendo el Día del Maestro la fecha que se inaugure, y con el cargo de organizar los centros provinciales y departamentales de profesores jubilados.

Además se acordó encargar la impresión y venta del "Libro Pedagógico", obra inédita del señor Muñoz Hermosilla, que regaló a la Sociedad para que su producto se destinara a los fondos pro-Hogar Social y Museo.

En seguida se consideraron los acuerdos tomados por el directorio en la sesión del 17 del presente, ratificándose:

Lo El acuerdo de designar presidente honorario de la Sociedad a S. E. el Presidente de la República, y vice-presidente honorario, al Minis-

terio de Educación, don Mariano Navarro y

pro-Monumento José Bernardo Suárez, compuesto de los señores: Abraham Arías Pérez, Máximo Guerrero Barria, J. Guillermo Cid Morales, Pedro Álvarez Valdés y Aníbal Rayo Chávez, con amplias poderes para efectuar la colecta nacional autorizada por el Presidente de la República, para la erección del Monumento al Maestro, instituyendo el Día del Maestro la fecha que se inaugure, y con el cargo de organizar los centros provinciales y departamentales de profesores jubilados.

Además se acordó encargar la impresión y venta del "Libro Pedagógico", obra inédita del señor Muñoz Hermosilla, que regaló a la Sociedad para que su producto se destinara a los fondos pro-Hogar Social y Museo.

En seguida se consideraron los acuerdos tomados por el directorio en la sesión del 17 del presente, ratificándose:

Lo El acuerdo de designar presidente honorario de la Sociedad a S. E. el Presidente de la República, y vice-presidente honorario, al Minis-

terio de Educación, don Mariano Navarro y

pro-Monumento José Bernardo Suárez, compuesto de los señores: Abraham Arías Pérez, Máximo Guerrero Barria, J. Guillermo Cid Morales, Pedro Álvarez Valdés y Aníbal Rayo Chávez, con amplias poderes para efectuar la colecta nacional autorizada por el Presidente de la República, para la erección del Monumento al Maestro, instituyendo el Día del Maestro la fecha que se inaugure, y con el cargo de organizar los centros provinciales y departamentales de profesores jubilados.

En un cable, de fecha 8 de julio del año pasado, el Ministro de Chile en Washington, señor Wu, informó al Gobierno de que las autoridades norteamericanas habían encontrado en los baúles de Mrs. Kao, esposa del Vice-Cónsul de China en San Francisco de California, cierta cantidad de opio avaluada por la aduana en 60.000 dólares, y no 600.000 como dice el artículo publicado.

En otra parte, dice la información recibida "de haber sido deportados los culpables a su patria, por las autoridades de la Unión, habían encontrado la muerte, pues

las leyes chinas son severísimas para con aquellos que empuñan el honor de la patria en el extranjero."

Desde el restablecimiento de la República China (10 de octubre de 1911), el Código Penal y la Ley Militar no decretan la deportación. Existe, sí, el fusilamiento, como en la mayoría de los países occidentales.

Los esposos Kao Yin y el ex-canciller Sun Foo, hace más de tres meses que fueron condenados por la justicia china a varios años de prisión y a pagar algunos miles de dólares de multa (conforme a las leyes de la supresión del opio y al Código Penal).

Esta es una prueba evidente de que en China no existe la decapitación.

Hay otro párrafo en que se agrega: "Stimson (Secretario de Estado de Norteamérica) recibió de las autoridades del Gobierno chi-

no seguridades de que la pena extrema no sería impuesta al trío si era deportado."

Según los cables enviados por el Ministro de China en Washington a su Gobierno, y publicados en el Boletín del Ministerio de Relaciones Exteriores de agosto del año pasado, el Gobierno de los Estados Unidos duda sobre la cuestión del lugar del delito (los baúles de Mrs. Kao fueron embarcados en

Hong-Kong y el opio fue adquirido en Macao); sobre este punto Mr. Stimson y el Ministro Wu hicieron algunos estudios. Pero carece de fundamento la noticia de que el Ministro chino prometiera a Mr. Stimson que si los culpables eran deportados no se les decapitaría.

Por último, se lee en la información aludida: "Y el Canciller Sun Foo es de la familia del famoso doctor Sun Yat Sen, el padre de

la China nacionalista, el Jorge Washington del Oriente." El señor Wu no tiene absolutamente ningún parentesco con la familia del doctor Sun Yat Sen, pues el apellido Sun es en China muy popular, como lo son García, González y otros en la América Latina.

H. S. HENRY LISLING, Encargado de Negocios a. i. de China en Chile.



**Gath&Chaver Gath&Chaver Gath&Chaver**

**Sólo 4 HORAS!**  
De 8.45 a 12.45!

No deje Ud. de aprovechar  
nuestra EXPOSICION de

**BLANCO, LENCERIA  
y CAMISERIA**

que termina hoy Sábado a las 12.45!  
**PRECIOS REBAJADOS**

Al mismo tiempo, aproveche  
nuestra EXPOSICION de

**Menaje, Bazar  
y artículos Sanitarios**

COMPRE UTILES para su HOGAR  
a precios muy módicos.

**Gath&Chaver**

**Instituto Ortopédico**  
ALEMAN  
Calle SAN ANTONIO 540-546  
SUCURSAL VALPARAISO: CONDELL 375

Piernas y pies artificiales.  
Brazos automáticos.  
Corsets ortopédicos.  
Aparatos de corrección.  
Muletas y Bastones.  
Bragueros individuales  
Fajas anatómicas.  
para estómago caído y riñón suelto.

**Escuela de Artes y Oficios**  
CURSOS NOCTURNOS.

Está abierta la matrícula para los cursos prácticos y teóricos de Electricidad, Mecánica, Carpintería, Herrería, Modelería de Fundición y otros oficios. Se atiende de 7.30 a 9.30 P. M. Pídanse \$ 20.00 que se devolverá al final del curso. Las clases principiarán el 1.º de abril.

EL DIRECTOR.  
CL-26 M.

**GUIA PROFESIONAL**

**ABOGADOS**

**ROBERTO CRUZ**  
Causas criminales Huérfanos 1328  
Bandera 323 - Teléfono 84524.

**OSCAR GAZDAR V**  
Juicios civiles y criminales Huérfanos 1223 Teléfono 86940.

**RAMON SEGUNDO JIMENEZ**  
Abogado  
Galería Alessandri 17 - Entrada Huérfanos.

**LEOPOLDO ORTEGA**  
San Martín 450 Teléfono 83965. Casilla 1672 De 4 a 7.

**ANTONIO PLANET C.**  
RAUL ORRECHT  
Especialmente cuestiones comerciales. Estudios: Edificio Banco Agrario 4.º piso, of. 9. Casilla 3618 Teléfono 84907.

**EMILIO TAGLE RODRIGUEZ**  
Bolsa Comercial, of. 115, Teléfono 83808. Asuntos comerciales y mineros.

**MEDICOS**

**Dr. CARLOS D. AGUIRRE**  
Vías urinarias, sífilis 14 a 17. Casmen 191.

**Dr. ALBERTO ARAYA LAMPE**  
Punto 583. Teléfono auto 82900. De 8 a 4.

**Dr. FELIX DE AMESTI**  
Cirugía. Enfermedades de señoras. París 812. Auto 83742. De 3 1/2 a 4. Regreso.

**Dr. ALCALINO**  
Oídos, nariz, garganta. Dicohecho 314. Teléfono 85107 2 a 5.

**Dr. AMENABAR OSSA**  
Oculista graduado en Londres y Chile. Teléfono 86600. Delicias 93.

**HA REGRESADO** 1-IV

**Dr. ALOYSIO VIAL**  
Cirugía. Auto 83440. Cerro 8. De 2 a 3.

**Dr. ITALO ALESSANDRINI**  
Regreso de Europa. Cirugía y radiología. De 3 a 5 y en rendez-vous Merced 322. Auto 83553.

**Dr. ALLENDE NAVARRO**  
de la Universidad de Lausanne. Zurich y Chile. 15 años Europa. Enfermedades nerviosas y mentales. Moneda 1944. Tel. 86501. 1-IV

**Dr. BANDERAS BIANCHI**  
Urinarias. Medicina general. Clara. 205. Teléfono 8.774. Ausente Europa.

**DOCTORA BEHM**  
Moneda 911.

**Dr. RAUL BULNES S.**  
Santa Lucía 350. Urinarias. Asistente clínica Tel. 83390 De 6 a 7. 22-IV

**Dr. BARASCO GAZMURI**  
Del Hospital del Salvador  
Cirugía. Enfermedades de señoras. Rosas 1627. De 3 a 5. Teléfono 88651.

**Dr. CASTAÑON**  
Pulmon 4-5. Clínica 457. Frier 13642.

**Dr. Leonidas Corona T**  
ESTUDIOS EN EUROPA  
Laboratorio Clínico. Delicias 898.

**Dr. CASTELLON**  
Piel y sífilis. San Antonio 570. 3 1/2 a 5 1/2.

**Dr. CLARES**  
Enfermedades nerviosas, regimenes. Miraflores 590. Consultas de 10 a 12 y de 3 a 5. Estudios en EE. UU. - Teléfono 85291.

**Dr. CRECHILNITZKY**  
Echaurren 30. 2-5.

**Dr. CASTELLON**  
Piel y sífilis. San Antonio 570. 3 1/2 a 5 1/2.

**Dr. JUAN DIAZ MUÑOZ**  
Alameda 463. 2 1/2 a 12. Especialista en sífilis. NIFOS. 31-III

**laboratorio Clínico**  
**Dr. Héctor Corona T.**  
Delicias 898. Frente a Alameda. Teléfono 83995.

Exámenes Sangre, orina, espermatozoides, jugo gástrico, vacunación. Metabolismo. Prax.

**Dr. ANGEL DIMITSTEIN**  
Rayos X y ultra violeta. Corazón. Hígado. Pulmón y estómago. Delicias 865. Teléfono 83918. De 1 a 4.

**La Sombrerería**  
CI PELLARO  
SE TRASLADO AL  
Portal FernándeZ Con  
cha N.º 928  
donde atiende a su clientela.  
CL-22 M.

**OPORTUNIDAD**  
Aprendizaje en Pedro Valdivia 377 a dos cuadras de Providencia, espacioso chalet con quinta, garage, pabellón y con dependencias de verdumbre, separada. Contrato por 1 ó 2 años. CL-24-M

**Compro**  
MAQUINA DE ESCARDAR LANA, NUEVA O USADA  
OFERTAS:  
Hispano-Suiza  
DELICIAS 1621 - TELEFONO 63954 CL-22-M.

**Dr. FERNANDO CRUZ P.**  
Londres 48

**Dr. PAULINO DIAZ**  
Sanjoe Concha 42. - Teléfono 63910 14-IV

**Dr. DRECKMANN**  
Medicina y enfermedades nerviosas. Electricidad. Oído, nariz, Rayos X. Luz ultra violeta. Puento 508. Consultas 5 a 7. Teléfono 84929. Domicilio: 7442.

**Dr. ESPINDOLA LIQUE**  
Oculista.  
Consultas: 3-6. Delicias 416.

**Dr. ESPINA**  
Hayos X. Estudios Europa. Teléfono 84326. Catedral 2288.

**Dr. EGGERS**  
Enfermedades de niños. Castro 31. Teléfono 85312. 3-4-30.

**Dr. LUIS FERNANDEZ BRAVO**  
Prof. de Medicina Infantil. Consultas de 2 30 a 6. Merced 560. Teléfono 87721.

**Dr. FORTICILLA**  
Regreso. Afecciones pulmonares nerviosas. Rosas 1626.

**Dr. N. FLORES WILLIAMS**  
Vergara 80. De 2 a 3. Teléfono 80848.

**Dr. JUAN GANDOLFO**  
Cirugía y ortopedia. De 4 a 5. Londres 63. Teléfono 83574. 4-V.

**Dr. GANTES**  
Enfermedades de niños. Rosas 2086. De 3 a 5. Teléfono 80834.

**Dr. ANIBAL GREZ**  
Garganta, oídos, nariz. 24 Miguel de la Barra 412 esquina Merced. Teléfono 94519.

**Dr. GIANELLI**  
Estudios Europa  
Piel, sífilis, vías urinarias. Concha 3-7. 21. Merced 562.

**Dr. GIRON**  
Cirugía-ginecología. Ejército 182.

**Dr. OSCAR GUZMAN**  
Estudios Europa. Piel, sífilis, venéreas. Moneda 1435.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago, intestinos. Hígado. Pulmón. Rayos X. 2-5. Brasil 30. 15-IV

**Dr. GONZALEZ CHACON**  
Piel, sífilis, venéreas. San Antonio 129.

**FUNDO**

Se ofrece en arriendo, a cinco kilómetros de Santiago. Son 325 hectáreas planas, bien regadas, en gran parte alfalfadas para corta. Viña de 35 hectáreas.

Casas de habitación, bñeras, posesiones para inquilinos.

Bases y antecedentes en el escritorio de don Indor Pérez Gacitúa. Amunátegui 324. De 10 a 12 horas. CL-23 Mar.

**Pida la preferida**

**COLONIA DE QUIMERA**

LABORATORIO CHILE

**HERNIAS**

Bragueros elásticos, fajas con pelotas neumáticas, pierns, brazos artificiales, aparatos ortopédicos, muletas.

**Chappuis y Theoduloz**  
Arturo Prat 346 - Casilla 408 - Teléfono 89516  
Unicos especialistas en Chile. CL-G

## Apostadero Naval de Talcahuano

PROPUESTA N.º 1.-Se piden propuestas públicas por diversos artículos de Consumo, Repuesto y Material de Reparaciones puestos en Almacén del Arsenal de Talcahuano, y de acuerdo con las bases y especificaciones que los interesados pueden obtener en las Comisarias de los Apostaderos de Valparaíso y Talcahuano, y en la Dirección del Material en Santiago, como sigue:

Cobre, bronce, plomo, zinc y Mercurio y Macánica.  
Artículos navales, talabartería y otros y varios: Electricidad y Radiotelegrafía, Lamparera y hojalatería; Instrumentos de Música.  
Aceites, pinturas y barnices; Jabón y velas.  
Combustibles y Lubrificantes.  
Jarcias y Lomas.  
Maderas nacionales.

Tienda y mueblería; Servicio de mesa, cocina y quincallería.  
Imprenta y librería, útiles de escritorio y de dibujo.  
Artículos sanitarios.

Las propuestas se abrirán, simultáneamente, ante las Juntas Económicas de la expresada Dirección y de los Apostaderos nombrados, el lunes 24 de marzo próximo, a las 14.30 horas.

Talcahuano, febrero 20 de 1930

EL COMANDANTE EN JEFE.

**LA MALIBAR CARRELL**

de su trabajo a composiciones de planchas está en que las hace

**JULIO TOLEDO**  
MECANICO DENTAL  
Su nueva dirección es  
ESTADO N.º 15  
Composiciones en 2 horas. CL-G

**Fábrica de Muebles**

Chesterfield, ca. de cuero y cuero Especialidad en barniz en cuero. Dormitorios Comedores Escritorios. Facilidades de pago.

Arturo Prat 82. CL-NC

**VENDO BUENA QUINTA**

CALLE LUCIO CUADRA 416  
1.540 metros - Precio \$ 40.000  
Tratar:  
COMPANIA 1233 OFICINA 3 CL-23 M.

**VENDO**

Sitio en Ramiréz 34 a un paso de Alameda, doce metros de frente por sesenta de fondo. Tratar:

**CASA LOURDO** - Delicias 283 - CL-23-M

**SOCIEDAD EXPLOTADORA**  
DE  
Tierra del Fuego  
DIVIDENDO PROVISIONAL N.º 69

Desde el lunes 31 de marzo se pagará el dividendo provisional de los cheques de los socios por acción acordado por el Directorio. El pago en moneda corriente con la rebaja por el impuesto a la renta, se hará a razón de \$ 4.66 por acción, suma fijada en conformidad al aviso anterior.

Valparaíso, 19 de marzo de 1930

EL DIRECTOR-GERENTE  
Oficina de la Agencia en Santiago. Moneda 1109. CL-7 A.

**AVISE USTED**  
EN LA ESTACION RADIO-TELEFONICA DE  
"LA NACION"

Hay más de 100.000 auditores que la escuchan diariamente.

**DIRECCION GENERAL DE EDUCACION INDUSTRIAL.**

# CONCURSO

LLAMASE A CONCURSO PARA PROVEER EN LAS ESCUELAS INDUSTRIALES QUE SE INDICAN, LOS SIGUIENTES CARGOS:

**ESCUELA DE MINAS DE ANTOFAGASTA**  
4 horas semanales de Matemáticas con renta de \$ 2.800 anuales. Se reciben antecedentes hasta el 30 del presente.

**ESCUELA DE MINAS DE COPIAPO**  
Contador con renta de \$ 7.200 anuales; y 4 horas semanales de Música y Canto, con renta de \$ 2.000 anuales. Se reciben antecedentes hasta el 30 del presente.

**ESCUELA INDUSTRIAL DE CONCEPCION**  
6 horas semanales de Matemáticas con renta de \$ 3.000 anuales; y 10 horas semanales de Elementos de Física y Química con renta de \$ 5.000 anuales. Se reciben antecedentes hasta el 25 del presente.

Todos estos cargos tienen derecho a aumentos de 10 por ciento por cada tres años de servicios con buena calificación.

Los interesados deben enviar sus antecedentes a esta Dirección General (Escuela de Artes y Oficios, Avenida Ecuador 3669) o a la Dirección de la Escuela correspondiente.

El Director General.

CL-23 M.

**GRAN HOTEL**

## Balneario Apoquindo

DOMINGO 23 DE MARZO

### ALMUERZO ESPECIAL

Cubierto \$ 8.00

PIDA USTED LOS INCOMPARABLES VINOS

## "CASA BLANCA"

Hay Gándolas cada 30 minutos desde la Plaza de Armas. CL-M-X.

# Recetas

con drogas frescas, importadas y cuidadosamente seleccionadas, prepara la

## BOTICA BRAND

Calle Central N.º 24 - Entrada por Monjitas CL-24-M.

## Maestranza y Parque de Aviación

Debiendo hacer entrega de la Maestranza y Parque de Aviación, el Comandante señor Ramón Vergara M., se avisa al comercio y particulares que tengan cuentas pendientes con esta repartición, presenten sus facturas hasta el martes 26 de los corrientes.

Se ruega mandar estas facturas por mano, dando al poco plazo que queda para la fecha indicada.

CL-M-24

EL DIRECTOR-COMANDANTE.

**DR. FELIX VALENZUELA**  
Consultorio abierto 2-5 - SAN FRANCISCO 1138

**Dr. VERA**  
Oculista. Agudeza 800. Consultas: de 2 a 5. Teléfono 88710.

**Dr. VEGA MACHER**  
Exclusivamente pulmón. Claras 549.

**Dr. VICIJA HERNDON**  
Regreso de Alemania.  
Medicina interna. Rayos X. Otorrinolaringo. Alarato digestivo. Sífilis. - Lúpus. - Sífilis. - Venéreas. 3-4 1/2. Reservar hora. Marjita. (Jueves. Almirante Barros 270. Teléfono 89496).

**Dr. FELIPE WEINSTEIN**  
Medicina general. Corazón; oídos. Intestinos. Diabetes. Agudeza 1637. 5-6.

**Dr. MAURICIO WEINSTEIN**  
Regreso Europa. Piel, sífilis, venéreas. Radiografía. Luz ultra violeta. Agudeza 1357. De 3 a 4.

**Doctor Sotomayor**  
Dentista  
Graduado. Philadelphia. ex-Profesor Escuela Dental.  
Moderno tratamiento LOCAL y general de la Piorrea.  
Traslados. M. Rodríguez 174. Teléfono 67071.

**JULIO TOLEDO**  
Mecánico Dental  
Trabajos rápidos Estado 16.

**MATRONAS**

**REBECA BRIONES**  
Clínica. Se reciben pensionados. Cirujano especialista. Rosas 2019.

**MERCEDES DARRIGRANDI**  
Regreso extranjero. trayendo de los adelantos. Partos. Curaciones. Pensionados. particular. Huérfanos 2742.

**MATRONA ERAZO**  
Mujica 20.

**PENSIONADO SEÑORA REYES**  
Atención curaciones especializadas. Partos. Emeralda 630.

**PENSIONADO PRIVADO**  
Consultas gratis. Precios módicos. García Reyes 22.

**PENSIONADO SEÑORA VICENTINI**  
Traslados. Maqui 980. donde atiende de distinguida clientela.

**ANA G. DE VICENCIO**  
Estudios completos. Inyecciones. Rosas 248. CL-M-24.

**FLOR M. VILLASECA**  
Recibo pensionados. Partos, desde 60 Lira 172. Teléfono 85310. auto.

**VETERINARIOS**

**Dr. SCHMIDT HERMANN**  
Profesor. Facultad Medicina Veterinaria. Clínica. Laboratorios Químicos, Biológicos. Vacunas. Sueros. - Tra violeta.

**Dr. PRATS**  
Jefe Clínica Piel, Sífilis, Venéreas. Hospital San Vicente. Examen al ultramicroscopio de ulceraciones venéreas. Tratamiento rápido por diatermia. Santo Domingo 849. 4.30 a 6.30.

**Dr. F. STEIN**  
Titulado Alemania, Chile. Cirujano. medicina general. Domicilio. Consultas 3-6. Huérfanos 1890. Teléfono 89400.

**Dr. STJOLTING**  
OCULISTA  
Compañía 1581. Consultas: 3-6.

**Dr. P. SYLVESTER**  
Médico. Clínica Universitaria. Piel, sífilis, venéreas. - Diatermia. Galvanización. Rayos ultra violeta. Laboratorio 5-8 a hora acordada. Rosas 1945. Teléfono auto 89622.

**Dr. CARLOS SEAMAN**  
Médico cirujano. 14 a 16.30 horas.

**IDA THIERRY**  
Oculista  
Estudios en Europa. Merced 560. - Consultas 2 a 4.

**Dr. CARLOS URRUTIA U.**  
Clínica 4-6. Maestranza 781. Casilla 191. Teléfono 221. 8. Elena.

**CLINICA VENEREAS Y CIRUGIA**  
Alameda 2595, doctor Aguilera, de 3 a 12 y 3 a 8 P. M.

Tratamiento rápido y moderno de sífilis y gonorrea, con sus complicaciones en ambos sexos. Laboratorios. toda clase de exámenes clínicos. Hospitalización. Facilidades en tratamientos. Teléfono 80732. Delicias N.º 2595.

**CLINICA DEL DR. JAVIER RODRIGUEZ BARROS**  
Huérfanos 2347. Teléfono 6300.  
Pensionado para Cirugía y de Maestranza. Diatermia y Luz Ultra violeta.

**ACETILENA**  
Andrés Dubois. Instalaciones de acetaleno, gasómetros, carburo, soldadura. 4901, casilla N.º 291.



## LA NACION

Santiago, marzo 22 de 1930

## IMPLACABLE REPRESION DE LA EBRERDAD Y EL ALCOHOLISMO

El Alcalde de Santiago, respetuoso de la Ley antes que nada, ha derogado ayer el decreto de 27 de febrero, que debía entrar en vigencia el 23 del presente mes, y que obligaba a los depositos de licor a cerrar sus puertas desde las diez de la mañana del día sábado hasta las tres de la tarde del lunes y prohibía la circulación de los vehículos que transportaran vinos o licor, a esas mismas horas, por las calles públicas de la comuna.

El decreto se funda en que, tanto el informe del Consejo de Defensa Fiscal como el expedido por el Consejo de Defensa Municipal, estimaron ilegal la disposición que aquel adoptaba y sancionaba.

Como casi todos los alcaldes del país copiaron la disposición de la Alcaldía de Santiago, con lo cual se produjo la paralización del comercio de los vinos en plena cosecha, se debe lógicamente aguardar ahora la derogación general de esos acuerdos ilegales. Ello es de justicia y por anticipado hemos de celebrarlo.

Pero no quiere decir lo anterior que debamos cejar en la lucha contra el alcoholismo; quiere decir, únicamente, que hemos de continuar dentro de la ley, porque ésta franquea medios eficaces y de aplicación práctica para la represión de la ebreridad, vicio funesto que provoca el debilitamiento de la energía individual, el descenso del nivel moral de la población, el aumento del crimen, la desorganización de las familias y la miseria fisiológica de las nuevas generaciones.

Se ha creído erróneamente, en cuanto a la penalidad de la embriaguez, que la discusión Ley de Alcoholes ha abandonado el sistema de la ley de 1902, que declaró delito la ebreridad, para adoptar de nuevo las disposiciones del viejo Código Penal.

No es así; el borracho puede hoy ser reducido a prisión tan legalmente como lo era en virtud de la ley de 1902, derogada por la actual.

El Código Penal, única ley que antes de 1902 reprimía la ebreridad, decía así: "Art. 496. Sufrirá la pena de prisión en su grado mínimo, conmutable en multa de uno a treinta pesos, el que con su embriaguez molesta a terceros en público."

La ley de 1902, inspirada en el deseo de combatir el alcoholismo, declaró delito la ebreridad y, en consecuencia, por el solo hecho de presentarse borracho un individuo la policía lo detenia y ponía a disposición del Juzgado.

No era necesario que molestara a terceros en público.

La Ley de 1929, la actual, no ha vuelto al Código Penal.

En el Art. 93, dice: "Todo individuo mayor de 20 años que fuere encontrado en manifiesto estado de embriaguez en calles, caminos, plazas, teatros, hoteles, cafés, tabernas, despachos y demás lugares públicos o abiertos al público y que moleste o escandalizare a otras personas, será castigado con uno a tres días de trabajo, sin remuneración, en las ocupaciones señaladas por los reglamentos de los lugares de detención o que tuviere determinadas la Municipalidad del territorio respectivo."

Se ve, a la primera ojeada, que hay aquí dos conceptos nuevos y muy precisos: 1.º, el acceso de la policía a todo local que se expendia alcohol; 2.º, pena para el que en estado de ebreridad molesta o escandalizare a otras personas.

Ante el Código Penal era necesario, para el castigo, que el ebrerico molestara a terceros y en público.

Ante la ley vigente, no; también se aplica la pena al que fuere encontrado en manifiesto estado de ebreridad y que, aun cuando no moleste a nadie, escandalice a otras personas.

Sólo falta saber lo que se entiende por escandalizar para comprender el sentido profundo de la ley y la voluntad del Legislador.

Para esto no tenemos otra autoridad que la única que existe en materia de lenguaje, el Diccionario de la Real Academia, seguido en Chile vulgar y jurídicamente.

Escandalizar es causar escándalo, dice, y el escándalo está definido así: "Acción o palabra que es causa de que un obrero o piense mal de otro. Alboroto, tumulto, inquietud, ruido. Desenfreno, desvergüenza, mal ejemplo."

En cualquier sentido que se tome la palabra, se ve que tiene aplicación directa con respecto a todo individuo que va por calles y plazas en estado de ebreridad, o que en tal condición se

instala en la taberna: luce su desenfreno o desvergüenza, da mal ejemplo, escandaliza y, en consecuencia, debe ser reducido a prisión.

He ahí cómo, aplicando rigidamente la ley, se puede iniciar la batalla contra el alcoholismo, porque la ebreridad es la manifestación ostensible del vicio.

Si a la condena primera se agregan las otras penas, las de prisión incommutable para los que expenden bebidas adulteradas o falsificadas, las que rigen para el tabernero en cuyo local se encuentran ebrios, las que recluyen en un Asilo de Temperancia a los que consuetudinariamente se entregan a la bebida, tenemos que se puede, dentro de la ley, hacer obra práctica y positivamente útil.

La impasibilidad con que hoy se deja transitar por las calles a borrachos perdidos, como si solamente se les pudiera aprehender cuando molestan a terceros y no cuando escandalizan con su actitud, ha sido causa de los lamentables desórdenes que han alarmado al país.

En el mes de mayo, el Ministro del Interior dirigió una circular telegráfica a los Intendentes para que en las provincias y principalmente en los campos se persiguiera la ebreridad.

Esa circular cayó en el vacío, porque no se quiso comprender el verdadero alcance del Art. 93 antes citado, disposición que, por ahora, y mientras el Congreso Nacional no adopte nuevos y más enérgicos procedimientos, es el arma única para batir el alcoholismo imperante y victorioso, siempre que jueces y carabineros acepten la doctrina planteada, derivada del texto claro de la ley y del significado natural y obvio de las palabras.

## DON VENTURA BLANCO VIEL

En el apacible retiro de su hacienda de Graneros, ha fallecido ayer don Ventura Blanco Viel, uno de los hombres de más brillante actuación pública dentro del país, en los últimos años.

Este fallecimiento, que enluta a un numeroso grupo de respetables familias de nuestra sociedad, habrá de producir también un justificado pesar en el ánimo de todos, pues conocida es la luminosa estela de labor generosa, de inalterable honradez y de sostenido esfuerzo, con que el ilustre extinto sirvió a la gran causa del progreso chileno.

Colocado en el terreno que dejó el aluvión revolucionario del 91, el fondo de su espíritu de verdadero patriota repudió, en forma invariable, todo movimiento que significara venganza u otro propósito de rencor.

Sus virtudes morales y cristianas lo elevaban como un hombre superior sobre las llamas de la hoguera, y lo hicieron mirar solamente hacia lo futuro, vuelta la espalda a lo que no fuera noble y levantado.

Descendiente de un periodista de primera magnitud — don Manuel Blanco Cuatrecasas — él también se vio inclinado por fuerza irresistible a la labor de la prensa. Colaboró así, con singular brillo, en los principales órganos de publicidad, y en ellos cimentó un nombre de escritor castizo, oportuno e irónico.

Su actuación política dentro del Congreso Nacional dejó, asimismo, huellas de una personalidad vigorosa, nutrida en la fuente de las doctrinas que fueron el baluarte de su vida y que él defendió con ardorosa sinceridad.

En el Partido Conservador, que pudo contar entre sus dirigentes, afrontó luchas y realizó programas que llevaron envueltos el sello de su inconfundible elevación moral. Su colaboración en sucesivos Gobiernos, como Ministro de Estado, fué de igual modo valiosa e inteligente.

La ley eterna que elimina todos los valores ha derrumbado la existencia de este ciudadano eminente; pero las generaciones que escucharon su palabra y siguieron las luces de su espíritu, no olvidarán, por cierto, su nombre.

## UN JUEZ

El nombramiento de Juez del Tercer Juzgado Civil de Santiago, recaído en la persona del actual Juez de Temuco, don Salvador Villablanca, es el fruto de una determinación gubernativa: elegir a los funcionarios atendiendo tan sólo a la valía de los propios méritos.

Don Salvador Villablanca, ingresado a la jerarquía judicial como Secretario del Juzgado de Antofagasta, desarrolló allí una labor silenciosa, pero visiblemente efectiva y honesta. Más tarde, como Juez de Temuco, una sólida preparación y una inmutable firmeza de magistrado lo impulsaron a dictar sentencias que significaron, especialmente, el castigo implacable que antes eludieron los incendiarios y los fallidos.

Estas normas de conducta, hijas de una conciencia nacida para la justicia ciega pero humana, fueron muy pronto cono-

## El Contrato Eléctrico

## RESPUESTA A LAS OBSERVACIONES DEL SEÑOR ISMAEL EDWARDS MATTE.

Se ha pretendido — como ha podido verse en los artículos del señor Edwards Matte — descartar todas las inconveniencias del contrato eléctrico sobre el referendado suscrito entre el Gobierno, la Municipalidad de Santiago y las compañías concesionarias, aprobado por decreto supremo No 2060, de 23 de abril de 1928.

Tal convenio, se ha dicho, constituía un cartabón rígido, del cual la Comisión no podía apartarse. Y no es esto así, como es fácil comprobar con sólo leer el decreto que nombró a la Comisión de que formaba parte el señor Ismael Edwards Matte. Por él se declaró expresamente que la Comisión debía tomar en cuenta el referendado para el estudio del proyecto de Estatuto con las compañías, pero "sin perjuicio de que — de común acuerdo — las partes puedan proponer las modificaciones de ese convenio que consideren oportunas para su inserción en el Estatuto."

Por consiguiente, lejos de estar entrabadas, las facultades de la Comisión eran amplias, como que de otro modo el nombramiento de ésta habría sido inoficioso. Podía provocar la modificación de cualquiera de las cláusulas del referendado, y lo proba el hecho de que efectivamente se reformó, con desventajas, sus artículos 4.º y 5.º, que dejaban a las compañías sujetas al régimen común de tributación, y, además, el artículo 7.º, sobre reglamentación de otros servicios de transporte colectivo de pasajeros. Todavía, para el caso de que no hubiera alcanzado acuerdo con las compañías respecto de otros puntos estimados por la Comisión como inaceptables y gravosos, debió haberse representado al Gobierno, con lo cual habría establecido que el referendado no había dejado en la Comisión "sólo la huella que una carta cualquiera deja en cualquier buzón..." Si a un arquitecto se le encomienda la construcción de un edificio sobre un anteproyecto y fundaciones deficientes, es deber prioritario del profesional reemplazarlo previamente de las condiciones sobre las cuales va a proceder a edificar, y hacer saber a su mandante los resultados ruinosos que van a obtenerse sobre esas bases. Sólo así puede estimar eliminada su responsabilidad cuando, más tarde, a través de los festones del yeso, empieza a asomar la estructura deplorable del edificio.

Por otra parte, el referendado de 23 de abril de 1928, se elaboró en condiciones muy diversas de las que existían cuando la Comisión desarrollaba su labor, y esta variación excepcionalmente favorable a los intereses que estaban llamados a defender, no tenían el derecho de olvidarla quienes estuvieran allí con otro ánimo que el de actuar como elementos decorativos.

Pues bien, la Comisión no se limitó a renovar a las compañías las concesiones "de que gozan en la actualidad", sino que, en un solo cuerpo, de golpe, les entregó todas las más valiosas concesiones — de mercedes de aguas del país, acaso inconscientes de que así enajenaba nuestras mejores reservas económicas, las mismas que todos los pueblos bien organizados tratan hoy de

## ISMAEL EDWARDS MATTE.

nationalizar y de sustraer, por todos los medios, a la peligrosa intervención del capital internacionalizado.

Al mismo tiempo, nos dejó entregados, casi por un siglo, a un sistema inflexible de tarifas exorbitantes. ¿Con qué derecho? El referendado autorizaba las concesiones por 90 años; pero no la vigencia de todo un contrato sobre suministro de energía eléctrica, por el mismo período. Son cosas bien distintas. Puede admitirse que, dada la inversión de grandes capitales, se otorguen concesiones a largo plazo, como manera de proporcionar estabilidad a un negocio de vastas proyecciones. Pero es completamente inadmisibles que se acuerden tarifas destinadas también a regir invariablemente durante noventa años, haciendo caso omiso de las transformaciones que la ciencia va introduciendo día a día en los dominios eléctricos para abaratar su consumo, y olvidando que la ampolla tiene apenas medio siglo de vida y que, antes de mucho, puede ser reemplazada por otro medio de alumbrado que implique un consumo de valor de un centavo, o menos, por kilovatio-hora. Hace poco, comentaba don Alfredo Irarrázaval, en un círculo de amigos, el contrato eléctrico y, aludiendo a la enormidad de haber sujetado al país por noventa años a un régimen que desprecia por anticipado todos los adelantos futuros de la ciencia, exclamaba con mucho ingenio: "Si hace noventa años hubiéramos contratado el alumbrado y la tracción de Santiago, tendríamos en la actualidad, carros con caballos y faroles con velas de sebo".

Por otra parte, nadie puede negar que el aumento de población y el desarrollo industrial contribuyen, a lo largo de los años, a extender los servicios, abaratar costes de producción y, por consiguiente, a disminuir tarifas.

Se dirá en respuesta que, para el caso de que adviniera una transformación fundamental en el suministro de energía eléctrica, las Compañías interpretarían las tarifas del contrato no en favor suyo, sino a beneficio del público, y nos librarían así de tanto gravamen. Ya el representante de las Empresas ha hecho una interpretación platónica de las cláusulas que miran a la entronización de un monopolio, y el señor Edwards Matte la ha exhibido triunfalmente.

Por nuestra parte, reconocemos el espíritu cristiano y generoso de las compañías de servicios eléctricos. Pero nos resistimos a creer, por temor a incurrir en una candorosa ingenuidad, que los hábiles y esforzados personeros de hoy de las compañías pudieran mañana sentirse tentados a traicionar a sus accionistas y a convertirse en caballeros andantes de intereses ajenos y opuestos a los suyos propios.

Al leer la enumeración precedente, no parece sino que se estuviera echando una ojeada retrospectiva sobre parte de lo que ya ha realizado nuestro Gobierno en el campo educacional. Con legítima orgullo podemos decir que todo eso — o casi todo — está ya hecho y en marcha. Y que los frutos obtenidos sirven de estímulo al Gobierno de Chile y a sus organismos educacionales, para proseguir en una tarea que ofrece la recompensa inmediata del espectáculo de las generaciones a quienes está confiando el futuro, disciplinándose en el deber y la cultura bajo la mirada atenta del Estado.

Un párrafo de la solicitud del Consejo es digno de especial mención, pues envuelve una verdad que ha preconizado y realizado ya en nuestro país la voluntad del Presidente de la República: "Debe procurarse, con el texto de la ley, que no exista lugar alguno en toda la República donde haya grupos de niños de edad escolar que carezcan de medios para su instrucción y educación, que la ley ha hecho obligatorias."

Sano principio es éste y ojalá que la República Argentina pueda realizarlo pronto. La decisión del Excmo. señor Ibáñez de dar a la campaña de cultura y alfabetización popular los caracteres de una cruzada nacional, ha hecho surgir, como un foco de consuelo y esperanza, una escuela en todo sitio donde haya una veintena de espíritus infantiles en espera de la buena simiente.

No hay escarpa cordillerana, valle escondido o remoto caserío en el fondo del desierto nortino o de los territorios australes, dondequiera que luce un puntal de habitantes en ruda brega con la tierra, donde no haya una escuela. Todos los ciudadanos de este país, están, pues, bajo la mirada providente de la educación pública y todos reciben por igual sus beneficios, tanto el que envía sus hijos a la escuela a la hora de la fábrica en las grandes ciudades, como el que los confía a las manos del maestro al ir a perforar la costra del salitre, al partir para la siega o al rumbear un plío de animales por las agnadas sureñas.

La solicitud del Consejo Nacional de Educación al Ejecutivo argentino, despierta un eco de

## Colón era indio

## SENSACIONAL DESCUBRIMIENTO DE UN LICENCIADO IBEROAMERICANO. — PRUEBAS IRREFUTABLES. — ORDENANDO LOS ARCHIVOS SECRETOS DE ESPAÑA.

En la difícil labor de ordeñar los centenares de miles de documentos desconocidos en los archivos españoles, ha descollado últimamente el Licenciado Epaminondas Soto, de Jauja, que acaba de descubrir, en el entretecho de la Iglesia de Utrera, un palimpsesto de incalculable valor, que viene a destruir las teorías corrientes sobre la nacionalidad del que hasta ahora teníamos por descubridor del Nuevo Mundo.

Colón se llamaba, en realidad, Rayo de la noche, y era indio, posiblemente mestizo.

El término palimpsesto proviene de dos palabras griegas, *palin*, que significa nuevamente, y *psistos*, que significa raspado.

Después de cinco años de estudios en esos documentos, el Licenciado Epaminondas Soto se atreve a probar a los hombres de ciencia de Europa, que el llamado Colón fué un indio o mestizo de India y europeo, en todo caso nacido en el Nuevo Mundo y llevado a Europa por marinos daneses que naufragaron en las costas europeas, en uno de los viajes de regreso, cerca de la Coruña. Los daneses conocían las costas de América, que llamaban Indias Occidentales. Habían sido empujados a tierras tan lejanas y misteriosas por la pesca de la ballena, y tenían establecimientos industriales o colonias que, a causa de falta de comunicación con la metrópoli se vieron obligados a abandonar, lo que hicieron llevándose un indio de dieciocho años y un intérprete de la lengua de los indios.

Este indio se llamaba Rayo de la noche. El viaje de regreso fué muy accidentado: los loros murieron y la única prueba del otro mundo era el antipoda o indio que entregaron como regalo al rey de Dinamarca. Después de navegar tres meses y de acercarse al fin de sus penas, esos audaces marinos tropezaron con horrible temporal a la altura de Coruña, en España.

Los monstruos líquidos, enfurecidos, arrojaron espumarajos y esos barcos mostraron al cielo las quillas. Solamente un humano pingajo flotó en la furia: Era el indio.

Una familia de pescadores gallegos recogió a ese primer turista de América, que tomaron por inglés a causa de su exotismo. Poco a poco el bronceado adolescente aprendió el idioma y las costumbres españolas, aunque conservó toda la vida un aspecto y acento de extranjero. Tenía los ojos bellos y bien encastados, la frente grande, la nariz halconada: era la su tez oscura. A la edad de veinte tomó el oficio de pescador y el nombre de sus protectores: Ferrelra. El joven cavilaba acerca de su origen prodigioso, y comenzaba a darse cuenta de que él era de unas tierras que en Europa nadie conocía. Recordaba vagamente su tierra idílica con cicones, cascadas, papagayos. Recordaba su niñez y el naufragio. Sin duda: era el Elegido. En la cabeza del joven indio — cual joya — permanecía guardada la idea del continente lejano, ignorado de los europeos. Una sola ambición alentó al americano: mostrar a sus contemporáneos la ruta de su patria, llevarles a esa Tulé, bajo otras estrellas, allá donde la brújula salta y los

mares se juntan con los del otro lado, allá donde hay plumas como joyas y árboles largos y vistosos como pinces del cielo.

Luis Ferreira pasó a Lisboa. Como en la vida de muchos genios, su pista se pierde: hay un gran hueco de algunos años. Se cree que en Ides de amor o en vulgar penencia mató a un tal Crisovao Colao judío portugués del barrio de Alfama. El hecho es que un gallego de la Coruña le reconoce más tarde, en Madrid, le llama por su nombre, y él responde que no es Luis Ferreira, y que se llama Cristóbal Colombo. Da clases de catecismo y de viola. Mucha gente le cree maníaco, por cuanto su conversación deriva siempre al asunto de un viaje muy largo, en línea recta, a las tierras del metal precioso. Economiza dinero acudiendo por sus sueños de armar barcos para correr al fin del mundo. ¿Cómo sufre cuando le dicen visionario, a él que es de allá, que aún recuerda la lengua dulce de su patria, que coronaba su cabeza con plumas policromas y se oía llamar Rayo de la noche? El martirio de Colombo debió ser extrahumano cuando chocaba con la incredulidad, forzado a ocultar su patria. Si hubiera dicho: "Yo soy indio, yo nací en el Nuevo Mundo", el descubrimiento carecería de mérito. La humanidad tendría derecho a enojarse de hombres y exclamar: "¡Así no vale!" Colombo debió ocultar su condición de indio para poder cosechar sus laureles. Modestamente vivió el nativo de ultramar dando lecciones de portugués, de catecismo y de viola. Pero al fin no pudo más: la certeza de que existía otro mundo le henchía el cerebro hasta reventar. Pidió audiencia a la reina para decirle todo...

De rodillas ante ella en el Alcázar de Toledo, le dijo: "Yo soy de las tierras leñudas donde luce el sol cuando aquí es noche; sé hacer flechas cuya mordedura hinchó los cuerpos y los llenó de pus; yo como pájaros crudos y me llamo Rayo de la noche."

—¿Cómo me probarás que eres del Mundo del otro lado?, preguntó con ansiedad la Católica. —¡Así!, exclamó Colombo, rasgando el traje y mostrando el pecho.

En la piel lisa, fuerte y oscura, estaba tatuado un sinsoete, cual trozo soleado de la tierra exótica. Ante la maravilla ornitológica la reina quedó convencida de que tenía delante a un novomundano.

El resto se sabe: la reina le dio sus joyas, pero es curioso recordar que habiendo sido hostilizados los judíos, no hubo manera de empeñarlas, y fué preciso pedir los ducados a don Martín Alonso Pinzón, verdadero financista de Colombo, que diríamos ahora.

Recordar Michelet, en su obra El Mar, que al pisar tierra, la primera pregunta de Colón a los indios fué: "¿Dónde está el oro?"

Los españoles quedaron estupefactos cuando sorprendieron a su Almirante hablando familiarmente con los indígenas, en su propia lengua.

"Mi padre ocultó siempre su patria", dice candidamente don Fernando Colón, hijo del Almirante. ¡Claro! Si hubiera revelado que era indio, su hazaña carecería de gracia.

E. hacer depender los servicios aéreos de un solo Departamento obedece a un moderno criterio de adecuada defensa nacional, reporta mayor economía de esfuerzos, y, en el caso de Chile, que queremos hacer resaltar con orgullo, — significa un gran impulso dado al aspecto "civil" del problema. La longitud extraordinaria de nuestro país, y las difíciles y tardas comunicaciones, a través de desiertos, montañas, ríos y lagos, exigen una combinación de líneas aéreas mixtas sobre tierra y sobre el agua. La coordinación de los servicios aéreos dará a éstos mayor eficiencia, con menor dispersión de esfuerzos y de gastos, y permitirá llevar el necesario control y apoyo a las actividades aeronáuticas de incógnita comercial. La ruta del aire que, ya está probado, puede resolver nuestro sistema de comunicaciones, poco menos que inevitablemente defectuoso, es, pues, un factor de progreso en los tiempos de paz. Los fundamentos del decreto que comentamos se refieren con insistencia a este aspecto del problema. La parte pertinente a la defensa nacional, es demasiado conocida para que el decreto se extienda sobre ella.

En algunos países extranjeros, como por ejemplo en los Estados Unidos, ya hay mayor número de fábricas de aeroplanos que de automóviles. Este gigantesco desarrollo de la aviación, a que no somos ajenos en Chile, requiere la atención preferente de los Gobiernos. Nuestro país no podía quedar rezagado. La resolución del Gobierno es, pues, digna de los aplausos más calurosos.

profunda y razonada simpatía en nuestro país, donde ya se experimentan los beneficios que significa la atención del Gobierno para problemas de tan vital importancia nacional.

## La satisfacción de lo que ya se ha hecho

La lectura de los cablegramas del extranjero proporciona, a veces, con sus fugaces destellos de la vida mundial, excelente material de comprobación para nuestro país. Puede decirse que las páginas de cablegramas de los diarios son una especie de nervioso barómetro para medir la presión del progreso propio en un inacabable orden de cosas.

El jueves, por ejemplo, resalta en "La Nación" un telegrama de su corresponsal en Buenos Aires en que da cuenta de una nota que el Consejo Nacional de Educación argentino ha dirigido al Ejecutivo de su país. La lectura de esta nota es provechosa: es una pauta, un plan completo de educación pública, pero, más que nada, es para nosotros una satisfacción.

Y no puede menos de serlo, citados por los Tribunales Superiores, los que, invariablemente, dieron veredicto confirmatorio para todas aquellas sanciones que la Ley inspiraba y la mano del Juez establecía.

Fué así como el Presidente de la Corte Suprema, en su discurso de inauguración de las labores judiciales del año 1929, hizo mención especial del señor Villablanca "por haberse distinguido en la persecución y castigo en los delitos de incendio". Esta mención constituye, por sí sola, un honor raro y dispensado a los miembros de la magistratura y hace brillar la huella ejemplarizadora de una conducta funcional.

Para los que conocían la actuación del Juez de Temuco, don Salvador Villablanca, no será una sorpresa su nombramiento en Santiago. Considerarán que este ascenso corresponde también al verdadero espíritu que él tan honradamente representa, en medio de los intereses e influjos que llegan ahora a estrellarse en vano contra los muros del Palacio de Tribunales.

La determinación que ha traído hasta los Juzgados de la capital a un hombre de antecedentes tan meritorios como probados; a un hombre que merece, por todos los capítulos, el honoroso título de "Juez", no puede menos que alcanzar el aplauso de la opinión pública, nunca muy justiciera, pero que no carece del sentido de la equidad y suele dar a cada cual lo que le corresponde.

## Instituto San Martín

CATEDRAL 1655

Matrícula abierta. Se reciben alumnos internos desde el kindergarten al cuarto año de humanidades.

8013—Edit. 22 Mar. Lh. 24 Mar.

La satisfacción de lo que ya se ha hecho

La lectura de los cablegramas del extranjero proporciona, a veces, con sus fugaces destellos de la vida mundial, excelente material de comprobación para nuestro país. Puede decirse que las páginas de cablegramas de los diarios son una especie de nervioso barómetro para medir la presión del progreso propio en un inacabable orden de cosas.

El jueves, por ejemplo, resalta en "La Nación" un telegrama de su corresponsal en Buenos Aires en que da cuenta de una nota que el Consejo Nacional de Educación argentino ha dirigido al Ejecutivo de su país. La lectura de esta nota es provechosa: es una pauta, un plan completo de educación pública, pero, más que nada, es para nosotros una satisfacción.

Y no puede menos de serlo, citados por los Tribunales Superiores, los que, invariablemente, dieron veredicto confirmatorio para todas aquellas sanciones que la Ley inspiraba y la mano del Juez establecía.

Fué así como el Presidente de la Corte Suprema, en su discurso de inauguración de las labores judiciales del año 1929, hizo mención especial del señor Villablanca "por haberse distinguido en la persecución y castigo en los delitos de incendio". Esta mención constituye, por sí sola, un honor raro y dispensado a los miembros de la magistratura y hace brillar la huella ejemplarizadora de una conducta funcional.

Para los que conocían la actuación del Juez de Temuco, don Salvador Villablanca, no será una sorpresa su nombramiento en Santiago. Considerarán que este ascenso corresponde también al verdadero espíritu que él tan honradamente representa, en medio de los intereses e influjos que llegan ahora a estrellarse en vano contra los muros del Palacio de Tribunales.

La determinación que ha traído hasta los Juzgados de la capital a un hombre de antecedentes tan meritorios como probados; a un hombre que merece, por todos los capítulos, el honoroso título de "Juez", no puede menos que alcanzar el aplauso de la opinión pública, nunca muy justiciera, pero que no carece del sentido de la equidad y suele dar a cada cual lo que le corresponde.



# HOY A LAS 5 P.M.

Tendrá dueño  
el riquísimo  
mantón de es-  
ta semana, y  
Nuestra casa habrá  
demostrado al pú-  
blico, por tercera  
vez, la formalidad  
de sus ofrecimientos



A esta hora el Notario Don Ma-  
nuel Gaete Fagalde, abrirá el sobre  
que contiene el número codificado por  
tantas damas.

El Lunes publicaremos el nombre  
retrato y dirección de la afortunada

**Grandes Almacenes**  
**ALAMEDA y GARCIA**  
ANTIGUOS ALMACENES DE LA FABRICA CATRES  
Av. ESPAÑA  
Santiago-Bs Aires-Paris

**ELIXIR ESTOMACAL**  
DE SAIZ DE CARLOS  
(ESTOMALIX)  
Lo recetan los médicos de las cinco partes del mundo  
porque quita el dolor de estómago, las acedías, la dispepsia,  
los vómitos, las diarreas en niños y adultos que, a  
veces, alternan con estreñimiento, la dilatación y úlcera  
del estómago, siendo utilísimo su uso para todas las molestias del  
**ESTÓMAGO e**  
**INTESTINOS**  
(A base de Citrato de Bismuto - Extracto de Quina)

REGIMIENTO DE CABALLERIA N.º 5  
"LANCEROS DE CRUZ"  
**AL COMERCIO**  
Debiendo cambiar de guarnición este Regimiento, se avisa al  
Comercio y a los particulares que tengan cuentas pendientes con la  
unidad, que deben presentarse para su inmediata cancelación, antes  
del día viernes 22, a las 17 horas. Pasada esta fecha no se atenderá  
cancelación alguna.

**EL COMANDANTE.**  
CAMION DODGE  
Una y media tonelada, carrocería cerrada, perfecto estado.  
Apropiado para casa comercial.  
VENDO, PRECIO DE OCASION  
Santo Domingo 1026



**KOLYNOS** limpia  
la dentadura, las  
encías - la boca entera.  
Su agradable espuma  
elimina la película y  
desaloja los restos de  
alimentos en estado de  
fermentación, a la vez  
que destruye los mi-  
crobios que causan la  
caries.  
¡Pruebe Kolynos y  
verá que limpia se  
siente la boca! Basta  
con un centímetro en  
el cepillo seco.  
**CREMA DENTAL**  
**KOLYNOS**

**GRATIS**  
"La Misteriosa Ciencia de los  
Yogas y el extraordinario poder de  
los Fakires". (Apuntes de un via-  
je a la India). Solicite este libro  
escrito por un periodista francés,  
en que se describe un extenso, las  
extrañas prácticas de los Yogas y  
Fakires de la India.  
Se reparte gratis. Pídale a ca-  
silla 1298, Concepción. Envíe es-  
tampillas para franqueo.

**SOCIEDAD TUBOS**  
**MANNESMANN Ltd.**  
En conformidad a lo dispuesto  
en los artículos 32 y 33 de los  
Estatutos, citase a Junta General  
Ordinaria de Accionistas de esta  
Sociedad en el local social, Bol-  
sa de Comercio, 9.º piso, Oficinas  
4042, para el día 23 del presen-  
te, a las 5 P. M.  
Santiago, 22 de marzo de 1930.  
Ct.—G.

**Sociedad Explotadora y**  
**Beneficiadora Batuco**  
Por acuerdo del Directorio y en  
conformidad a los Estatutos, se  
cita a los señores Accionistas a  
Junta General Ordinaria para el  
día 23 de Marzo del presente, a  
las 18 horas, en el Salón de  
Juntas de la Bolsa de Comercio,  
con el objeto de aprobar el Balan-  
ce de acuerdo con el artículo 29  
de los Estatutos.  
El registro de las acciones per-  
manecerá cerrado desde el 22 has-  
ta el 31 del presente.  
El Presidente.  
Santiago, 22 de Marzo de 1930.  
Ct.—G.

**la Sombrereria**  
**CAPELLARO**  
SE TRASLADO AL  
Portal Fernández Con-  
cha N.º 928  
donde atiende a su clientela.  
Ct.—22-M.

**IQUIQUE**  
"BOTICA VICTORIA"  
MUY CENTRAL, VENDIENDO  
Dirigidos: A. Z. S. CASILLA 489,  
IQUIQUE.  
Ct.—23-MAR.

**"Dodge"**  
Sport, 2 asientos, tipo carrera,  
muy equipado, vendo.  
**DELICIAS 2538**  
Ct.—22-M.

Llámanse la atención  
hacia un aviso que se publica en  
el "Diario Oficial", en que se pi-  
den propuestas públicas para do-  
tar de local a la escuela N.º 57  
de Santiago.  
**EL DIRECTOR GENERAL DE**  
**EDUCACION PRIMARIA**  
Ct.—27-M.

**CALZADO**  
SE LIQUIDA POR CONCLUSION  
DE NEGOCIO.  
Hay existencia para caballeros,  
señoras y niños.  
**CASA PARTICULAR**  
HUERFANOS 838  
Ct.—22-M-8092

**Hotel Balneario Peñaflo**  
**TRAPICHE**  
HOY SABADO, GRAN DIA DE MODA  
ORQUESTA TIPICA  
GRAN TERRAZA DE BAILES  
Aquí encontrará todos lo tipos de los exquisitos  
**Vinos C/SA BLANCA**

**Necesítase**  
**CASA - QUINTA**  
con numerosas y amplias habitaciones, si es po-  
sible con galpones, huerto, agua abundante, etc.  
**BARRIO: NUNOA O PROVIDENCIA**  
CANON HASTA \$ 2.000 MENSUALES.  
Demás datos y antecedentes en la SECCION LOCALES de la  
Dirección General de Educación Primaria, DELICIAS 264.  
**El Director General de Educación Primaria**  
**CAMINO DE SAN BERNARDO A NOS**  
**INTERRUPCION DE TRAFICO**  
A causa de las obras en construcción, se suspenderá desde  
hoy el tráfico en el camino entre San Bernardo y Nos. Para  
aprovechar el puente nuevo sobre el río Maipo, el público deberá  
tomar la calle San José en San Bernardo, seguir por el camino  
de la Sota hacia Los Morros y doblar frente a la Estación de Nos  
para tomar el puente.  
**EL INGENIERO FISCAL.**  
Ct.—23-M.

**INSPECCION DE CASAS DE PRESTAMOS.—SANTIAGO**  
**REMATE DE PRENDAS DE PLAZO VENCIDO**  
HOY SABADO 22 DE MARZO

HORA	AGENCIA	DIRECCION	NUMEROS
9	Dos Caballos Blancos	Delicias 3271	26843 a 26870
10	La Rosa	Borja 177	70922 a 71174
11	La Victoria	San Pablo 1302	32425 a 34174
			5782 a 7004

**LUNES 24 DE MARZO DE 1930**

HORA	AGENCIA	DIRECCION	NUMEROS
9	Las Delicias	San Pablo 3101	97612 a 99946 y 9
10	El Mono	Av. Matta 1088	43699 a 44495
14.30	El Sol Americano	Exposición 40	30030 a 30744
15.30	La Gran Via	San Pablo 8098	68824 a 71174 y 9
			98339 a 70095
			80738 a 61959
			97789 a 98559

Hay: Cables, alfileres, somnieres, frascos, sábanas, medias, alfileres, rendedores, relojes, discos, victrolas, etc.  
Las prendas estarán a la vista dos horas antes del remate.  
**PAGO AL CONTADO.** **EL INSPECTOR.**

**REMATE**  
Por acuerdo de los herederos de doña María Teresa Torrealba y de  
Cuevas, ante el Juez Comisionario don Luis Manuel Rodríguez, se  
venderá en remate con admisión de licitadores extranjeros la casa de la  
vivienda.  
**CALLE DE LIRA N.º 70**  
Minimum para iniciar la subasta: \$ 118.700, debiendo los interesados  
presentarse con boleto bancario de garantía por \$ 10.000, o depósito  
en el acto del remate dinero o valores por igual cantidad. El precio de  
venta se pagará reconociendo las deudas hipotecarias bancarias y una  
primativa de \$ 50.000 al Banco Hipotecario de Chile, y el resto mitad  
al contado y mitad a seis meses con 8 o/o de interés. El remate se efec-  
tuará el lunes 24 de marzo, a las 16 y media horas, en la oficina del  
Actuario, Notario don Ismael San Martín, Compañía 1230.  
Demás bases y antecedentes en la oficina del Actuario.  
Títulos en el Banco Hipotecario de Chile.  
**EL SECRETARIO.** Rm.—X

**REMATE VOLUNTARIO**  
**FUNDO OVEJERO DE VERDADERA OPORTUNIDAD.**  
El 21 de marzo, a las 4 de la tarde, se rematará en esta oficina  
ante el Notario don Javier Echeverría, el fundo "EL NARANJAL", que  
tiene 28 kilómetros al Sur de Melipilla. Son 20 hectáreas de migración;  
de lomas suaves, y 343 de cerros muy pastos para ganadería. Se  
cuenta: buenas casas. Pronto se regarán más de cien hectáreas, con  
canal en estudio del río Maipo. Tasación de la C. Hip. del año 1928  
de \$ 201.450.  
**MINIMUM: \$ 145.000.**  
que se pagan reconociendo una deuda a la C. Hip. reducida a \$ 43.300  
y el saldo, mitad al contado y mitad a seis meses plazo, con el 8 o/o  
anual. Bases y demás antecedentes en esta oficina.  
**LARRAIN GARCIA MORENO HNOS.**  
**AGUSTINAS 1150.** Rm.— 22-M.

**SOCIEDAD EL TATTERSALL**  
**FERIA**  
**EL MATADERO**  
HOY SABADO 22  
SE REMATARAN:  
30 buques de Curicó  
40 vacas de Los Andes  
20 novillos de Requena  
47 vacas de Osorno  
11 buques de San Carlos  
20 novillos de Codazo  
33 vacas de La Unión  
20 novillos de Traiguén  
10 buques de Puerto Varas  
10 buques de La Unión

**Fierro "EMU" compre donde S. SACK**  
BANDERA 827  
Ct.—24-M.



**EL DESEO VENCE AL MIEDO. ATROPELLA INCONVENIENTES Y ALLANA DIFICULTADES.**

Alemán.

HOY

Stos. Saturnino y Octaviano, Mrs.

MAÑANA

Stos. Toribio, Arz., Pelagia y Fidel, Mr.

**EN EL HOTEL TRAPICHE.**—Este simpático balneario del vecino pueblo de Peñarol, es un lugar extraordinariamente concurrido por familias de la capital, especialmente la tarde de los sábados y el domingo, dando lugar a simpáticas reuniones, que se ven amenizadas por espléndidos programas de música de baile.

**Boinas Vascas**  
(Fabricación Española)  
18 colores diferentes: blancas, azules, verdes, negras, etc.

**Precio de Réclame \$ 8.90**  
Única casa especializada en este artículo en todo el país. Importación directa. Ventas por mayor a comerciantes y establecimientos educativos, a precios especiales. Atiendo cualquier pedido, enviándolos inmediatamente.

**PAUL E. GARCIA**  
Casilla 879. — Merced 820

**MUEBLES**  
DE TODOS ESTILOS  
A PRECIOS RAJISIMOS  
VENDE

**"La Universal"**  
Damos facilidades en el pago.  
Entrega inmediata.

**CATEDRAL 1131**  
Va.—G.

**LOS PERFUMES DE LA GRAN MARCA**

**Gueldy**  
370 Rue St. Honoré  
Paris

**HOY DE GRAN MODA**

Se encuentra desde hoy en venta en:

**Botica KLEIN y Co.**

Huérfanos esq. Ahumada — Huérfanos esq. Bandera

**Peluquería ex Pagani**

Portal Fernández Concha

**La Cressonnière**  
PERFUMES IDEAL

VIDA EN LOS PRINCIPALES BARES, BALNEARIOS, BOTILLERIAS, ALMACENES DEL RAMO, ETC.  
DEMÁS DATOS SOLICITELOS AL CONCESSIONARIO PARA CHILE

**AUGUSTO MEYTER.**  
O'Higgins 74, VALPARAISO



Señora Rosa Deacon de Grove, distinguida dama limeña, residente en Chile, que actualmente pasa una temporada en su patria.

**MUSICA**

**En la Universidad de Chile**

**Audición N.º 72 del Centro ex-Alumnos del Conservatorio**

HOY, a las 18.30, tendrá lugar una nueva manifestación de arte organizada por el Centro ex-Alumnos del Conservatorio. Tiene a su cargo el desarrollo del programa la distinguida cantante chilena señorita Lidia Saavedra Almeida, ex-profesora de canto del Conservatorio Nacional. Como ya lo hemos anunciado, la señorita Saavedra cantará importantes trozos de compositores clásicos, modernos y de autores chilenos. La acompañará en el piano el maestro Aníbal Arceña Infante. Se han repartido numerosas invitaciones para esta audición, que, como todas las del Centro ex-Alumnos del Conservatorio, será, sin duda, de gran importancia.

**Dr. Guillermo Krumenacker J.**  
Dentista  
RECIBO  
Atenderá a su clientela en Huérfanos 374, desde el 24 del presente. Va.—G.

**ALMUERZO EN RECREO.**—Antesayer, a mediodía, ofreció un almuerzo a sus relaciones en su residencia de El Recreo, el senador don Joaquín Echenique, y asistieron las siguientes personas: Señoras Joaquín Echenique y señora Margarita Sanfuentes de Echenique, Guillermo Pereira Iñiguez y señora Isabel Ibarra, don de Pereira, Adolfo Fernández Jara y señora Elena Larraín Hurtado de Fernández Jara, Gabriel Echenique Tagle y señora Ildora Zegers de Echenique, señora Carolina Pereira de Correa, Ladislao Errázuriz y señora Blanca Pereira de Errázuriz y señoritas Elena Fernández Jara y Gabriela Echenique Undurraga.

**MATRIMONIOS.**—El 22 del presente se efectuó en el fundo Bellavista (Muñchén), el matrimonio de la señorita Esperanza González Navarrete, con el señor Humberto Fagnoli Fuentes. El 10 de abril próximo se efectuará privadamente el matrimonio de la señorita Plina Avalos A., con el señor Víctor Fontaine P. Se ha efectuado privadamente el matrimonio de la señora Sara Garrés de Ríos con don Marco A. Ríosco B.

**NACIMIENTOS.**—Han nacido: Una hija del capitán de Ejército, don Hugo Navarro y de la señora Eugenia Navarrete de Navarro. Un hijo del señor Ayelino Urzúa y de la señora Matilde Gálvez de Urzúa. Una hija del señor René Sánchez Ruiz Tagle y de la señora Ana Montes de Ruiz Tagle. Un hijo del señor Adolfo Vial Errázuriz y de la señora Alda Silva Clark de Vial.

**VIAJEROS.**—Regresaron de Zapallar las familias Wilshaw Claro y Alemariz Claro. De Recreo para continuar a Panimávida, han regresado don Joaquín Echenique y señora Margarita Sanfuentes de Echenique. Presidente de Quilota en encuentro de paso en esta capital, el señor don Rafael Pinochet. Se hospeda en el Hotel Ritz. Se ha dirigido a Puerto Montt, donde pasará una temporada, el ingeniero señor Otto Evers Mecklenburg.

Ha regresado de las Termas de Panimávida el contralmirante contador, don Julio C. Jara, su hermana, señorita Marcelina Jara. En la combinación del jueves 20, partieron al Norte el señor Benito A. Tagle C. y señora Inés Arce de Tagle, y señorita Victoria Tagle C.

**HERMOSA FIESTA EN TALAGANTE.**—Mañana, domingo, se llevará a efecto en el local del Estación de Ferrocarriles en Talagante, una hermosa fiesta, cuyo objeto es reunir fondos para adquirir el terreno donde se instalará la "Casa de Socorros". Entre los interesantes y variados números del programa figuran un concurso hípico, una gran teatralidad y carreras a la chilena con valiosos premios.

**CLUB DE SEÑORAS.**—La inauguración de las funciones en el cine de esta institución. Como hemos anunciado, el domingo, a las 15.15 horas, se efectuará en esta sala la primera función de la temporada. Se pasará la grandiosa cinta "Ana Karenina", la magnífica obra de Tolstoy y que Greta Garbo interpreta en forma espléndida. La orquesta del maestro Alex acompañará esta función con un programa especial. Hermosa exposición. El lunes estará a disposición del público en el salón grande del club, una hermosa exposición de trajes para señoras y novedades recién llegadas. Permanecerá abierta hasta la otra semana. Continúa abierta la matrícula para los cursos que comenzarán en los primeros días del próximo mes. La primera clase, que ha sido graciosamente ofrecida por el señor Baldomero Wolinsky desde el 1.º de abril, constará de un número limitado de alumnas; por esto se ruega a las personas que deseen aprender el inglés pasar a la secretaría, donde serán atendidas.

**LA SEÑORITA BORJA GAETE ZARATE.**—En plena juventud, ha dejado de existir en esta capital, la señorita Borja Gaete Zarate. Su fallecimiento, que lleva el dolor a un hogar respetable, ha sido profundamente lamentado, especialmente en los círculos educativos. Por sus condiciones personales de carácter y la dedicación que ofreció a sus funciones de maestra, gozaba en ellos, de especial estimación.

**CULTO**

**CINCO VIERNES AL CRISTO POBRE.** Continúan las corridas en el Santo Cristo (Matuzana 540); a las 9.30 horas, plática del señor Director de la Cofradía rezo del devocionario y Misa de Comunión. Todos los viernes, se impone la medalla a quien lo solicita. El trabajo del nuevo santuario, está nuevamente paralizado; ruegan a los devotos del Cristo Pobre, erogar limosnas, para pavimentar, estucar, etc. Las personas que deseen costear un vitraux pueden dar sus nombres en Maluzana 540 o Condell 1350, acompañando la limosna correspondiente y el ple del vitraux irá el nombre de quien lo haya costado. Pueden dar también el de algún difunto o de otra persona. Pueden dar también el costo de un vitraux.

**NADA PIERDE UD.** con pasar a ver los colores y modelos en calado de lujo que tiene Morel, en San Antonio 85. Va.—G.

**ELSA GUZMAN D.**  
CONCERTISTA TITULAR  
HAZCE CLASES PIANO Y TEORÍA  
Según plan Conservatorio  
Catedral 1985  
Va.—G.



Señora Adriana González S., cuyo matrimonio con el señor Oscar Rojas Farías, se efectuará hoy privadamente en esta capital.

**BALBINA CIUFFARDI**  
PROFESORA DE PIANO  
Atiende clases particulares  
COPIAPO 781 — VA.—G.

**UNA MUJER HERMOSA**  
puede aumentar en un ciento por ciento su encanto y su seducción, empleando los productos de la Perfumería Bourjois y obtendrá el más espléndido triunfo.

**La Librería Argentina**  
PORTAL FERNANDEZ CONCHA 954  
"Mujer que ha llegado el libro"  
SIN NOVEDAD EN EL FRETE  
DE E. M. REMARQUE

**PIELER legítimas de gran belleza**  
De la famosa y acreditada casa RIGAUD DE PARIS, que por vez primera envía viajero vendedor a Sud América, ofrecemos solamente altas creaciones, a precios irrisorios:  
UN HERMOSISIMO ABITO de patitas de Astrakán, cuera de gran fantasía... \$ 1.750.—  
MODELO UNICO en Petit Gris Vison, lo más puro y seleccionado. Vale \$ 7.000, hoy lo vendo... \$ 3.500.—  
GRAN ABRIGO Nutria Hudsonia, con gran cuello y puños de Petit Gris, Vale \$ 2.000, hoy... \$ 1.200.—  
MODELO REGIO en Petit Gris Natural, solo... \$ 2.500.—  
OCASION VERDADERA, gran Abrigo Nutria Australia, en la Clase. Vale \$ 1.400, solo... \$ 750.—

**HOY ULTIMO DIA**  
Visite usted esta bellísima exposición en el HOTEL ODDO.—Salones 27 y 28, calle Ahumada. Viajero: J. RIGAUD. Va.—G.

**FUME LA CUBANA**  
y guarde las cojettillas vacías que valen 4 clvs. cada una.  
Preséntelas en Almacenes y Cigarrerías o en la Cia. Chilena de Tabacos  
En tabaco no hay mejor por 40 centavos.

**LUJOS FEMENINOS MAISON LANIS**  
HOY último día de venta  
ABRIGOS TERCIOPELO  
ABRIGOS CEBELIN  
ABRIGOS PAÑO SEDAN  
ABRIGOS DWEED  
TRAJES DE CALLE  
SOMBREROS DE TERCIOPELO Y FIELTRO  
TODOS DE CORTES MODERNOS  
**SAVOY HOTEL, Anexo**  
SALON 147  
Va.—G.

**BANQUETE.**—Hoy se efectuará en el estadio "El Llano", a las 13 horas, un banquete en honor del Director del Departamento de Riego, don Alberto Deconde, con motivo de su viaje al extranjero.

**APARECIÓ el N.º 21 de**

**"CARNET SOCIAL"**

La Revista Quincenal, favorita del mundo elegante

Introducción LEA: **CONSEJOS**

- Una carta de Irene con noticias de Viena.
- Elogio de Ramón Novarro.
- La Moral de la Tía o las "cosas" de los viejos.
- Alhajas, vestidos y sombreros de última moda.
- Los amables pelambillos de Chirigota.
- En nuestros círculos mundanos.
- La quincena social santiaguina.
- Galería de Solterones (Salvador Barros Beauchef y Mariano Figueroa Parot).
- Compromisos y enlaces.
- Charla Social, por Salome.
- Noticias de Viena del Mar.
- Entrevistas de la "Dama Indiscreta" (Charlando con Don "Leco").
- Las inimitables Pololeas de Hipólita.
- Curtas de Teresa a Chepa.
- Muchas Fotografías de Las Sullinas — Bellezas Mundiales — Damas Vinamarinas — Etc.

64 páginas lujosamente impresas  
60 cent. el ejemplar  
Pida Carnet Social a todos los suplementos

Va.—G.

**LE RECOMENDAMOS LA**

**LANA MAGNOLIA ESPECIAL**

COMO LO MEJOR PARA SUS TEJIDOS A MAQUINA

Va.—X.

**Estación RADIOTELEFONICA**

DE "LA NACION"

CASILLA 828 C. M. A. O. TELEFONO N.º 80640

**PROGRAMA DE HOY**

**CONCIERTO OFRECIDO POR LA Casa Hans Frey**

ESTADO 196 DISCOS

1. 4428 La Colondrina, vals.
2. Why can't you, 4401.
3. 3262 Dria. Souvenir.
4. 4483 Canto de amor del Cosaco.
1. 88-354 Los celos de Pancho.
2. 88-543 El Prutillero.
3. 88-537 Mi ambición, vals.
4. 11175 Tengo Miedo.

**PROGRAMA CASA DEL VALLE**  
IMPORTADORA DE ARTICULOS DE RADIO  
23 — SAN DIEGO — 23

DE 19 A 19.30 HORAS, CONCIERTO OFRECIDO POR LA "VIÑA LINDERS"

(Gaceta-Eraza)  
(El vino francés de Chile)  
AGENTES EN VALPARAISO, JORJE Y EXTRANJERO.—Wagner, Chadwick y Cia. AGENTES EN CONCEPCION Y SUR, Weir Scott y Cia.—Agente en Santiago, Federico Blumrich, Huérfanos 1009, Teléfono 28809. Sub-agente en Santiago (vino rosado).—Radl Gaceta, San Pablo 1128, Teléfono 23813

**PROGRAMA CASA COSMOS**  
CATEDRAL 1047  
Distribuidores exclusivos de los receptores TELEFUNKEN Y FADA

DE 21 A 21.30 HORAS, CONCIERTO "VICTOR" OFRECIDO POR LA Casa Curphey y Jofre Ltda.

AHUMADA 200  
47195 La Chica del 17.  
21886 Melodías de Broadway.  
21215 Soy Virgencita.  
47164 Si me llegas a amar.

21 A 21.30  
PROGRAMA OFRECIDO POR RADIO SERVICE

TECNICOS ESPECIALISTAS  
APARATOS Y ACCESORIOS DE CALIDAD  
TEATINOS 14 — CASILLA 1489

**PROGRAMA DODGE BROTHERS**  
Ofrecido por la casa BESA y Cia. Ltda. Importadora de los autos, móviles DODGE BROTHERS y camiones GRAHAM BROTHERS  
HOY DODGE BROTHERS

1. Bailando en la noche, vals de Casados en Hollywood, disco Columbia N.º 5130.
2. Rachmaninoff, preludio solo de piano por L. Alvarez.
3. Schubert, Gretchen am Spinnrade, cantado por Elsa Aalen.
4. Brakmelen, danza húngara N.º 6, por la orquesta.

DE 21.30 A 23.30 HORAS  
AUDICION OFRECIDA POR LA "CASA COLUMBIA"

Estado esquina Plaza de Armas

**Concierto «La Nación»**

DE 21 1/2 A 23 1/2 HORAS

1. Sunnyside up, Ben Selvin y su orquesta, Disco Columbia N.º 5150.
2. Estrellita, canción mexicana cantada por Violeta Grez.
3. Dvorack, Humoresque, solo de violín por Toscha Selde.
4. Helmond, Al son de la Orquesta Zingara, por la orquesta.
5. Soy virgencita, corrido, por Gutty, Ultera y Mercedes.
6. Si algún ser, canción por Violeta Grez.
7. HORA OFICIAL.
8. Dvorack, danza eslava N.º 3, por la orquesta.
9. Thais, meditation solo de violín, disco Columbia N.º 3000.
10. Rosini, Obertura de Tancredo, por la orquesta.
11. El besito, canción por Violeta Grez.
12. Sarah, tango por la orquesta Lecalle.
13. Sarazate, Aires bohémios, por la orquesta.
14. Las tres de la mañana, vals por la Orquesta Internacional.
15. Cuando el verdadero amor llega, cantado por Violeta Grez.
16. Tchaikowsky, Chanson sans paroles, por la New Queens Orquesta.
17. Luisig S. Giarda, solo de violoncello.
18. Mi vida de sueños dorados, vals por la Orquesta Internacional.
19. Diodette, Negrita, por la orquesta.
20. Meyerbeer, Hugonotes por la H. M. Grenadier Guard.
21. INFORMACIONES DE ULTIMA HORA.
22. Schubert, Marcha militar, disco Columbia N.º 50184.

EN ESTA RADIO ESTACION SE EMPLEA UNA MAGNIFICA PIANOLA PIANO, DE INTERPRETACION, MARCA DUO-ART, CASA ROSENWEILER, ARTURO PRAT 168, IMPORTADORES



# PRINCIPAL-HOY

EMPRESA CHILENA FRANCISCO Y FELIX SANFUEENTES SMITH

Especial y Noche  
(SOLO PARA MA-  
YORES)  
ORQUESTA  
U. GRAZIOLO

## La maravillosa mentira de Nina Petrowna

MAÑANA, MATINEE:

LA INMORTAL OBRA DE  
LEON TOLSTOY

ANA KARENINA

LA SUPREMA CREACION  
PASIONAL DE LA  
SENSUAL

GRETA GARBO Y JOHN GILBERT

### COLISEO Mundial y COLON

A. PRAT  
Y AV. MATTA  
PLAZA  
ALMAGRO  
PLAZA  
ECUADOR

### EL AMOR QUE TU ME DISTE La Mal Pagada

Intenso drama  
pasional  
por la pareja  
DOLORES COSTELLO  
y CONRAD NAGEL

por PAULINA  
GARON

Un nuevo estreno ofrece hoy la Compañía Duckse en el Esmeralda

Para hoy sábado este conjunto de

se trata de una obra de Mariano

director del Conjunto y destacado pe-

radista argentino, intitulada "La

La Compañía Boliviana del Teatro Santiago

Una de las funciones de maña-

se estrenará la nueva revista titu-

La Vermouth de hoy se hará con

comedia dramática costumbrista

denominada "El indio rubio", origi-

El estreno del martes

En las sesiones vespertina y noc-

se estrenará la nueva revista titu-

lida "Ráfagas de Otoño", origina-

El martes se beneficia Ma-

ria Esther Duckse

EN EL ESMERALDA

Para esta gran velada se ha pre-

parado un programa extraordinario

en el cual se intercalará con

parte principal el estreno de la obra

de Carlos R. Paoletti, autor de "Pues-

to Beigrano" y "Don Pascual Ver-

micelli", intitulada "Nunca es tar-

de cuando la dicha es buena", pie-

sa argentina, en la cual la farsa se

mezcla a su cargo la interpretación

de un personaje que se hará muy

popular en la actual temporada.

Además de este estreno se hará una

obra de gran cartel y se realizará

un acto de variedades en el cual

intervendrán la Compañía Ra-Ta-

Plan, Cubana y todos los artistas

de fama que actualmente se encuen-

tran en la capital.

"Broadway" y "Rataplán"

EN LA COMEDIA

En las sesiones vespertina y

nocturna de hoy, en el Teatro La

Comedia, se vuelve a poner en escena

las revistas que anunciábamos en el

título de este párrafo.

En las representaciones de hoy:

"Broadway" y "Rataplán", entre-

rán más de veinte representaciones.

El viernes 28 celebra su

primer aniversario

LA ACTIVA EMPRESA DANTE

BETTO

El próximo viernes cumple un

año de actividades la progresiva

Empresa Dante Betto, al frente del

Teatro Politeama, desde su trans-

formación total y para celebrar este

acontecimiento, se ha preparado

un programa de gran atracción con-

siguendo números de variedades por

lo más distinguidos artistas de la

capital.

El cine estrenará la super-produc-

ción FOX: "Cristina", por Janet

muchachita de los sueños locos",

obra en tres cuadros que segura-

mente constituirá el mayor suceso

de la actual temporada.

Esta obra irá en las dos funcio-

nes de hoy día, precedida en ambas

de "El cantar de los tangeros".

se han hecho apañar todas las pri-

meras figuras del elenco. Además

habrá un acto de concierto.

—La función de la noche lleva

nuevamente al cartel la obra histó-

rica intitulada "Melgarejo, en la que

se explotan las más curiosas activi-

dades políticas y privadas del famo-

so caudillo del Sexenio.

de los autores Carlos Barrella y

Eduardo Becerra.

Se nos dice que es una obra fina.

"Qué hombre

más simpático"

ES EL ESTRENO DE LA COMPA-

ÑIA DE COMEDIAS RETES-JAR-

QUES

Este conjunto de comedias forma-

do a base de artistas chilenos, de-

butará el próximo martes en el Te-

atro O'Higgins con la hermosa obra

de Carlos Arniches, Antonio Paso y

Antonio Estremera, intitulada: "Qué

hombre más simpático".

Compañía de Revistas

"Arozamena"

La Empresa Bouquet, que ha con-

tratado a la Compañía de Revistas

de las hermanas Arozamena, ha re-

cebido informaciones de Rosario, en

la República Argentina, que se re-

ferían al éxito logrado por ese elen-

co en la inauguración del Teatro

Bou.

César Sánchez, empresario de esa

Compañía, se propone venir muy

pronto a Chile a inaugurar una tem-

porada de invierno, para lo que ha

valorizado su elenco con aplaudidas

figuras contratadas en Buenos Ai-

res.

La Troupe Broadway

HOY TRABAJA EN LAS DOS

FUNCIONES DEL NACIONAL

Con aceptación debutó ayer en el

Teatro Nacional la "Troupe Broad-

way", conjunto formado por la ba-

larina Maruja García y que inter-

preta, en baile, las músicas más en

boga.

Este pequeño conjunto, gustó al

público, tanto por la originalidad de

su trabajo, como por la forma en

### COMEDIA-HOY

VIDELA, BAEZA Y COMPAÑIA LTDA.

LAS REVISTAS FEERICAS QUE SEDUCEN POR SU LUJO Y SU ALEGRIA,

### BROADWAY y RA-TA-PLAN

FENULTIMAS EXHIBICIONES DE ESTAS DOS GRANDIOSAS REVISTAS QUE HAN CONQUISTADO EL APLAUSO UNANIME DE NUESTRA SOCIEDAD.

MARTES 25: DE ARTE EXQUISITO

### IMPERIAL Gran Día Policial LA Casa de los Cuatro Crímenes

HOY: VERMOUTH Y NOCHE

YA EN PLENA TEMPORADA DE OTOÑO, EL IMPERIAL OFRECE A SU PUBLICO EL MEJOR ESPECTACULO CON LA MEJOR ORQUESTA.

El martes debuta la  
Cubana  
EN EL SANTIAGO

La matinee de mañana en  
La Comedia

Para mañana se anuncia una bu-

na matinee en La Comedia, con pre-

cios rebajados para el mundo in-

fantil.

CIRCOS

El Circo Europeo debuta-

rá en la Plaza Baquedano

En el más amplio local con que

cuenta actualmente nuestra capital,

situado en la Plaza Baquedano, es-

quina de Vicuña Mackenna, levanta-

rá su carpas el Circo Europeo, que

en pocos días más arribará al país.

La Empresa Chilena que ha con-

tratado este conjunto circense, nos

hace saber que ya han empezado los

trabajos de ornato de este local que

ostentará una artística fachada y

una regia iluminación, con su par-

que de diversiones y con su expo-

sición permanente de fieras.

Circo Tony Perico

Interesante es la función noctur-

na que oirá hoy el aplaudido

elenco del Tony Perico, que actúa

con éxito en el Luna Park.

Mañana habrá una matinee espe-

cial para el mundo infantil, tra-

bajando los diez tons y elevan-

do a las alturas de la Com-

pañía.

Politeama

Teatro - Jardín - Portal

Edwards

EMPRESA DANTE BETTO

HOY VERMOUTH 6.05

NOCHE 9.30 NOY

Grandioso programa doble.

El intenso drama de la vida

real.

EL PROCESO

DRAKE

por Conrad Weidt

y TIERRA DE VA-

LIENTES por KEN

MAYNARDS.

Viernes 28, gran función de

gaia en celebración del pri-

mer aniversario de la trans-

formación total del teatro.

Regio programa de cine, va-

riedades, banda, fuegos arti-

ficiales y gran baile en el fo-

yer.

HOY BAILE

después de la función noctur-

na, pagando únicamente la

entrada el cine podrá disfrut-

ar de una hora de baile.

T. REPUBLICA

LA CASA DE LOS

4 CRIMENES

LOS PELIGROS DE

LA SELVA

2.a FUNCION

SOLO PARA MAYORES

Arriendo

CASA NUEVA EN ALTOS.

BRASIL ESQ. ROSAS

5 piezas grandes, todas a la

calle y servicios. Adecuada para

profesionales.

Tratar:

BRASIL 702

T-M-24

### DIECIOCHO MATRIMONIO POR DESPECHO

Por BUSTER KEATON

MAÑANA:

ANA KARENINA

### EL RECOLETA

INAUGURA HOY

EN FORMA SOLEMNE SU TEMPORADA DE OTOÑO

Un programa de altos valores, subrayado por acompañamiento

especial de la orquesta Hansen, llenará estas grandes funciones.

SE DARAN:

la sentimental producción, ambientada en Holanda, el país de las

muchachas que sueñan con el amor, "CRISTINA", por Janet Gay-

nor y Charles Morton, y el más reciente triunfo de Adolfo Menjón,

el rey de los trópicos, titulado:

LA MODA EN

EL AMOR

Comedia que interesa a las casadas que tienen maridos tenebrosos

y a todas las solteras.

(Solo para mayores).

T-M-24

T. Av. Matta

Avda. Matta 618.—Teléfono 122 Matadero.

Grandiosa función inaugural de la "Temporada Social de Otoño" con un gigantesco programa doble de cine; fuegos artificiales y banda de músicos

1.a Parte: La preciosa producción FOX por Janet Gaynor y Charles Morton titulada

2.a Parte: El actor favorito Adolfo Menjón en su última producción

### CRISTINA LA MODA en el AMOR



# Victoria-HOY

## Vermouth y Noche

Gran éxito de la estupenda producción de gran lujo, adaptación de la famosa opereta de Franz Lehar

# LA FAVORITA DEL ZAREVICH

Admirable creación de IVAN PETROVICH, secundado por la notable actriz MARIETA MILLNER. Gran sincronización musical por la orquesta reforzada que dirige el maestro F. GODO.— Exclusividad de la Cia. Italo-Chilena. (Sólo para mayores).



## IMPERIO HOY

Empresa: Grazioli-Quendoz

El espectáculo más sensacional y atractivo de Santiago en el día de hoy, el que está de moda y se impone a todo el mundo. Exclusividad absoluta del Imperio, en el centro.

Producción METRO GOLDWYN MAYER

(Suprimidas las entradas de favor)

A LAS 6.40 DE LA TARDE Y 10 DE LA NOCHE, 5.a y 6.a exhibiciones del suceso más grande de la cinematografía, el milagro portentoso de la voz humana unida a la visión de la pantalla, LA PELICULA CUMBRE QUE HA VENIDO A DEMOSTRAR EN CHILE LO QUE ES EN TODA SU PERFECCION EL CINE PARLANTE, CANTANTE Y SONORO, con un argumento emotivo y con escenarios que muestran la grandiosidad de las revistas de Nueva York.

# Melodía de Broadway

POR ANITA PAGE, BESSIE LOVE Y CHARLES KING

La máquina sonora y parlante del IMPERIO, contribuye a este triunfo formidable.

Esta máquina, GRIES MACHINE INC., es de una gran perfección.

Mediante ella, los diálogos, las canciones, la música de las orquestas y todos los ruidos llegan al público con claridad admirable.

MELODIA DE BROADWAY

se aprecia en toda su belleza, en virtud de su correctísimo funcionamiento.

### GUIA DEL ESPECTADOR

#### TEATROS

COMEDIA.—Vermouth y nocturna: las feéricas revistas "Broadway" y "Rataplán" de Carlos Ballela y Eduardo Becar.  
ESMERALDA.—Compañía de Salmes Argentinos Tito Duckse.—Vermouth y noche: El cantar de los tanguos, sainete de Elías Allipí y Antonio Botta. Estreno de la pieza en 3 cuadros de Nicolás Viola: La muchachita de los sueños locos.  
SANTIAGO.—Compañía Boliviana de Comedias y Variedades Tihuanacu.—Vermouth: El indio rubio y Variedades. Noche: Melgarejo y Nuevas atracciones típicas.

#### CINES

APOLLO.—Vermouth y noche: Sally la escandalosa y Peligros de la selva (segunda).  
ATENAS.—Vermouth y noche: Río romántico, por Charles Rogers, y Rempago, por Jobyna Ralston.  
AVENIDA.—Vermouth y noche: Robin Hood, por Douglas Fairbanks.  
AVENIDA MATTIA.—Vermouth y noche: Cristina, por Janet Gaynor y Charles Morton, y La moda en el amor, por Adolfo Menjou.  
BRASIL.—Vermouth y noche: Cristina, por Janet Gaynor y Charles Morton, y La escuadra hundida, por Nill Astor.  
CAPITOL.—Vermouth y noche: Su noche de amor, por Ronald Colman y Vilma Banky, y El código del honor, por Ken Maynard.  
CARRERA.—Vermouth y noche: Casados en Hollywood, película sonora de Oscar Strauss.  
COLISEO.—Vermouth y noche: El amor que tú me distes, por Dolores Costello y Conrad Nagel, y La mal pagada, por Paulina Gáron.  
COLON.—Vermouth y noche: El amor que tú me distes, por Dolores Costello y Conrad Nagel, y La mal pagada, por Paulina Gáron.  
COSMOS.—Vermouth y noche: Huérfanas de la tempestad, por Lillian Gish, y Actualidades.  
DELICIAS.—Vermouth y noche: El rancho embrujado, por Ken Maynard, y Escuela de casadas, por Conway Tearle.  
DIECIOCHO.—Vermouth y noche: Matrimonio por despecho, de Buster Keaton.  
DIEZ DE JULIO.—Vermouth y noche: La moda en el amor, por Adolfo Menjou, y Con sus dientes de acero, por Rin-Tin-Tin.  
IDEAL CINEMA.—Vermouth y noche: Casata original, por Luisa Fazen-da; El traidor, por Root Gligson, y 4.a de Crimen y explosión, de Buffalo Bill.  
IMPERIAL.—Vermouth y noche: La casa de los cuatro criminales, y La historia de un billete.  
INDEPENDENCIA.—Vermouth y noche: Con dientes de acero, por Rin-Tin-Tin, y Río romántico.  
LAFORRE.—Vermouth y noche: El amor que tú me distes, por Dolores Costello, y A campo traviesa, y Programa de aventuras y cómico.  
MINERVA.—Vermouth y noche: Huérfanas de la tempestad, por Lillian Gish, y Dorothy Gish, y 6.a de Crimen y explosión.  
MUNDIAL.—Vermouth y noche: El amor que tú me distes, por Dolores Costello y Conrad Nagel, y La mal pagada, por Paulina Gáron.  
NACIONAL.—Vermouth y noche: El soldado desconocido; Tierra de valientes, por Ken Maynard, y Variedades, por la troupe Broadway.  
KURUA.—Vermouth y noche: Proceso Drake, por Barbara Leonard, R. Packer y Gladys Brockwell, y además: Crimen y explosión, 5.a función.  
O'HIGGINS.—Vermouth y noche: La casa de los cuatro criminales, por William Powell, y El pensador, por André Nox.  
POLITEAMA.—Vermouth y noche: El proceso Drake, por Gladys Brockwell, y Tierra de valientes, por Ken Maynard.  
PROVIDENCIA.—Vermouth y noche: Robin Hood, por Douglas Fairbanks.  
REPUBLICA.—Vermouth y noche: La casa de los cuatro criminales, y Los peligros de la selva.  
ROGELIO UGARTE.—Vermouth y noche: Los hombres marcados, 4.a, y La marca roja, por Gaston Glass.  
SAN MIGUEL.—Vermouth y noche: Camarada, hasta la muerte; Crimen y explosión, 2.a función, y Los festejos de la escuadra peruana.  
SEPTIEMBRE.—Rotativas a las 3 y 4 P. M.: Entre bobos anda el juego, y El rey del buró, Vermouth y noche: Camaradas, hasta la muerte; Trances embarrasos, por Reginald Denny.  
VICTORIA.—Vermouth y noche: La favorita del Zarevich, por Iván Petrovich con Marieta Millner.



# MAGIA ROJA

El martirio horrendo de un hombre maduro que en el otoño de su vida sintió nacer la pasión amorosa con ímpetus ir resistibles.

Tres fases de la pasión amorosa: el deseo, el amor puro y el amor por gratitud.

Magistral interpretación de Conrad Veidt y Mary Philbin Super Universal (Sólo para mayores)

Martes: **PRINCIPAL**

#### CIRCOS

GRAN CIRCO AUSTRALIANO.—Mapocho esquina Lourdes.—Noche: Debut de la Compañía.  
CIRCO TONY PERICO.—Local: Luna Park.—Noche: Cambio absoluto de programa por toda la Compañía.

## El Cine SONORO

SE IMPONE EN EL MUNDO ENTERO

GRIES TALKING MACHINE

es insuperable por su claridad y sincronización perfecta. Su precio no tiene competencia.

Véala en la Sala Imperio.

UNICOS REPRESENTANTES PARA CHILE:

E. Schuchard y Cia. Ltda.

AHUMADA 95. — TELEFONO 85262. — CASILLA 3269. — SANTIAGO

#### Teatro Independencia

AVD. INDEPENDENCIA 373

Vermouth y Noche:

"Con dientes de acero"

por Rin-Tin-Tin, y

"Río Romántico"

(Sólo para mayores)

#### TEATRO SANTIAGO

Compañía Boliviana de Comedias

TIHUANACU

Pendúltimas funciones populares.

Vermouth. Gran éxito de la obra

típica "EL INDIO RUBIO"

Gran acto de nuevas variedades.

Noche: La triunfal comedia histórica en 3 actos:

"MELGAREJO"

Notable creación de la Compañía.

Nuevo acto de variedades típicas.

Platea \$ 3.— Mañana: Despedida

# CARRERA

EL UNICO CINE EN CHILE CON INSTALACION DE EQUIPO

Western Electric  
SISTEMA  Electric  
SONORO

#### HOY

A las 6.15 y 9.45

Platea \$ 6.60

Balcón 3.30

EN VENTA DESDE LAS 10 EN EL TEATRO Y EN EL

LUCERNA.

5.a y 6.a EXHIBICIONES DE LA HERMOSA CINE-

OPERETA DE OSCAR STRAUSS, SIN DIÁLOGOS EN

INGLES, CON LEYENDAS EN ESPAÑOL, CANTADA

Y BAILADA POR ESTRELLAS DE BROADWAY.

# CASADOS en HOLLYWOOD

Producción sonora para mayores de la

**FOX**

filmada con Movietone, o sea sin discos.

Las funciones empezarán con el FOX MOVIE TONE NEWS No. 8, en el que figura

La boda del Principe Humberto y de la Princesa Maria.

Hoy se usará la pantalla (screen) Western de caucho y aislante con 5 millones de perforaciones para máxima naturalidad de la voz.

#### DISCOS VICTOR

DE PELICULAS SONORAS

No. 22187: BAILANDO LA NOCHE ENTERA (DE "CASADOS EN HOLLYWOOD").

No. 21886: "MELODIAS DE BROADWAY".

No. 23048: "AMOR PAGANO".

## LA ACTUALIDAD "LA NACION" N.º 170

## FESTEJOS A LOS MARINOS PERUANOS EN CHILE

FUE EXHIBIDA AYER VIERNES ANTE S. E. EL PRESIDENTE LEGUIA, EN EL PALACIO DE GOBIERNO Y ESTRENADA EN EL

## TEATRO SAN MARTIN, LIMA

GRACIAS AL EFICIENTE SERVICIO DE LA

## PANAGRA

(PAN AMERICAN GRACE AIRWAYS)

Y A LA GENTILEZA DE SUS DIRIGENTES QUE NOS PERMITIERON ENVIAR POR AVION LA ACTUALIDAD, INCLUYENDO AUN LA VISITA DE S. E. A LA ESCUADRA PERUANA Y EXHIBIRLA EN LIMA ANTES DE LA LLEGADA DE LAS NAVES PERUANAS AL CALLAO.

OTRA COPIA DE LA MISMA ACTUALIDAD FUE ESTRENADA AYER EN EL TEATRO OLIMPIA DE IQUIQUE.

SUS EDITORES ANDES FILM SUPERAN SIEMPRE SUS PROPIOS RECORDS

## ESMERALDA: CIA. ARGENTINA DUCKSE.

HOY: VERMOUTH A LAS 6.30 Y NOCHE A LAS 10.

### "El Cantar de los Tanguos"

SAINETE GLOSA DE LOS TANGOS MAS POPULARES, CON COMENTARIOS MUSICALES.

### "La muchachita de los sueños locos"

ESTRENO: OBRA EN 5 CUADROS DE MARIANO DE LA TORRE Y NICOLAS VIOLA.

Martes: Beneficio de Maria Ester Duckse con "YO SOY UN TIPO DE LINEA" y

**Nunca es Tarde cuando la Dicha es Buena**



# La situación de la Conferencia Naval se hace cada vez más difícil

BIAND Y TARDIEU DECLARARON EN PARIS QUE NO REGRESARIAN A LONDRES HASTA QUE LOS ITALIANOS ESTUVIERAN PRONTOS A ACEPTAR ALGUN PROPOSITO SATISFACTORIO PARA FRANCIA—POR OTRA PARTE, OTROS DOS DELEGADOS FRANCESES ABANDONARON LONDRES EN VIAJE A SU PATRIA—ADEMAS, EL GOBIERNO JAPONES NO HA ACEPTADO AUN EL ACUERDO NIPON-NOR-TEAMERICANO.—PESIMISMO EN LOS CIRCULOS DE LA CONFERENCIA

LONDRES, 21.—Se ha sabido que el Rey Jorge recibió en audiencia al Primer Lord del Almirantazgo, Lord Jellicoe, después de las visitas sucesivas hechas a este último por Stimson y Watsuki.

En algunos círculos se cree que esta audiencia es precursora de acontecimientos importantes en las negociaciones entre las tres principales potencias navales. — (U. P.)

LONDRES, 21.—El Rey recibió en audiencia, en el Palacio de Buckingham, al Primer Lord del Almirantazgo, Lord Jellicoe.

Aun no se ha dado a conocer lo que se trató en esta conferencia; pero se cree que posiblemente se haya relacionado con la Conferencia Naval. — (U. P.)

LONDRES, 21.—El Rey Jorge recibió en audiencia a MacDonnell en el Palacio de Buckingham.

Aun no se ha dado a conocer lo que se trató en esta reunión; pero se cree que tiene relación con la Conferencia Naval. — (U. P.)

PARIS, 21.—M. Tardieu confirió con Biand y con el Ministro Reynaud, con quienes discutió la situación de la Conferencia Naval de Londres.

Después de esta conferencia, Tardieu declaró que regresaría a Londres cuando la Conferencia tomara un giro más definido. — (U. P.)

LONDRES, 21.—Un acuerdo entre las tres potencias—Estados Unidos, Gran Bretaña y Japón—parece hoy más probable como resultado del impasse franco-italiano.

MM. Dumesnil y Pietri se dirigieron a París esta noche. Su regreso a Francia es considerado en los círculos de la Conferencia como equivalente al retroceso temporal de la delegación de ese país, aunque MM. Dumesnil y Pietri insisten en que volverán al lugar de donde fueron expulsados.

Dumesnil y Pietri confabularon extensamente con el italiano Grandi. En seguida manifestaron al correspondiente de la United Press:

Tuvimos una conversación extremadamente cordial y discutimos nuestros respectivos intereses. MacDonnell se dirigió a Chequera y a Stimson. Con esto, las actividades de la Conferencia han quedado momentáneamente paralizadas. — (U. P.)

LONDRES, 21.—Dumesnil y Pietri han hecho la siguiente declaración: "Regresamos a París, en donde pasaremos el fin de semana. Sin embargo, regresaremos al lunes".

Es digno de observación el hecho de que el Embajador Fleuriau es el único delegado francés que queda aquí en esta capital.

Dumesnil ha manifestado que las discusiones de la Conferencia continuaron cuando ellos regresaron.

Interrogado sobre la situación de la Conferencia era desesperada, Pietri dijo:

"De ninguna manera. Debe recordarse que esta es la última semana del presupuesto francés, por lo cual la presencia de Biand era necesaria en la Cámara y en el Senado". — (U. P.)

ROMA, 21.—El diario "Il Giornale d'Italia" dice que la presente semana de la Conferencia Naval es difícil para Italia, "puesto que todos los medios han sido empleados para hacer presión sobre nuestra delegación. Esta, sin embargo, ha permanecido firme, sin cambiar de punto de vista".

LONDRES, 21.—De fuentes norteamericanas altamente colocadas, se dice que la delegación de la Unión Americana ha aceptado un pacto entre las cinco potencias. — (U. P.)

LONDRES, 21.—Los delegados franceses Dumesnil y Pietri, se dirigieron a París.

Han quedado en esta capital sólo el técnico francés Maasigly y el Embajador de la misma nacionalidad Fleuriau. — (U. P.)

LONDRES, 21.—Un representante autorizado de la delegación británica ha declarado a la prensa que el proyecto de acuerdo celebrado entre los Estados Unidos y Gran Bretaña, el cual, sin embargo, hasta la fecha no encuentra aprobación en Tokio. — (U. P.)

LONDRES, 21.—De fuente autorizada se tiene entendido que las conversaciones entre Dumesnil, Pietri y Grandi, no han cambiado la situación de "impasse" en que se encuentra la Conferencia Naval, la cual todavía es absoluta.

Los italianos parecen francamente pesimistas. Se han negado a dar en forma oficial más detalles de las conversaciones que se han tenido en Londres. Creen también que es imposible la realización de un pacto para concluir algún acuerdo que sea de valor en la Conferencia, ya que los menos considera sea una limitación de las armadas.

Sin embargo, en las últimas horas de la tarde de hoy, los medios británicos indican que la esperanza que las diferencias se resolviesen fuesen zanjadas. — (U. P.)

## COMENTARIOS EN FRANCIA E ITALIA ACERCA DEL REGRESO A PARIS DE LA DELEGACION FRANCESA

(Correspondencias cablegráficas de Francesco Rea y Stewart Brown, exclusivas para "LA NACION")

ROMA, 21.—En los círculos autorizados se mantiene aún la esperanza de que se llegue a un acuerdo en la conferencia de Londres, aunque sea de una extensión limitada, antes que esta fracase.

Esta esperanza está basada en la convicción de que Francia hará, por fin concesiones de cualquiera clase que ellas sean.

La posibilidad de que Italia ceda ante los franceses en lo que se refiere a su exigencia de paridad, es excluida en todos los círculos en vista del compromiso controlado por el Gobierno.

La última indicación a este respecto está representada por la aprobación formal de la actitud de la delegación italiana por el Gran Consejo Fascista.

Sin embargo, el fracaso eventual de la Conferencia no sería considerado aquí como dramático, pues existe la convicción general de que la próxima guerra será librada en el aire. Por ello, es necesario ser más fuerte en el aire que en el mar.

La reciente discusión de los presupuestos del Ejército y del Ministerio de Aviación, así como el concepto, la mayoría de los oradores hicieron notar que todo aumento de los presupuestos debía ser dedicado de preferencia a las fuerzas aéreas.

FRANCESCO REA.

PARIS, 21.—El regreso de Dumesnil y Pietri marca la cesación temporal de las negociaciones francesas en Londres. Sólo queda allí el Embajador Fleuriau para mantener el contacto con las delegaciones e informar sobre cualquier cambio que se produzca en la situación y que justifique el regreso de Tardieu o de Biand a esa capital.

La declaración de Tardieu de no volver a Londres hasta que las potencias, especialmente Italia, avancen algo concreto y positivo, con la coincidencia del regreso de Biand, Pietri y Dumesnil, es interpretado como el resultado directo de la persistente negativa del Ministro Grandi a hablar sobre cifras.

La prensa del país apoya unánimemente la actitud de Tardieu, al mismo tiempo que ataca con energía las pretendidas sospechas de beligerancia que se quiere hacer recaer sobre la nación.

"Le Temps" hace notar que el regreso de la delegación francesa no debe ser interpretado como el preludio de una ruptura, puesto que el hecho de que el Japón no haya llegado a un acuerdo con Estados Unidos coloca también a la Conferencia en situación desesperada.

Aunque Francia, al parecer, ha perdido la esperanza de una reducción definitiva, y sobre los acuerdos de seguridad, en los círculos oficiales se mantiene aún la esperanza de que se evite una ruptura que daría impulso a la competencia de construcciones navales.

Se cree que podría concluir un acuerdo sobre los métodos de limitación y llegar también a la restricción de la guerra submarina, cuestiones estas que servirían útilmente en las futuras conferencias de Ginebra. — STEWART BROWN.

ma, sin cambiar de punto de vista".

LONDRES, 21.—De fuentes norteamericanas altamente colocadas, se dice que la delegación de la Unión Americana ha aceptado un pacto entre las cinco potencias. — (U. P.)

LONDRES, 21.—Los delegados franceses Dumesnil y Pietri, se dirigieron a París.

Han quedado en esta capital sólo el técnico francés Maasigly y el Embajador de la misma nacionalidad Fleuriau. — (U. P.)

LONDRES, 21.—Un representante autorizado de la delegación británica ha declarado a la prensa que el proyecto de acuerdo celebrado entre los Estados Unidos y Gran Bretaña, el cual, sin embargo, hasta la fecha no encuentra aprobación en Tokio. — (U. P.)

LONDRES, 21.—De fuente autorizada se tiene entendido que las conversaciones entre Dumesnil, Pietri y Grandi, no han cambiado la situación de "impasse" en que se encuentra la Conferencia Naval, la cual todavía es absoluta.

Los italianos parecen francamente pesimistas. Se han negado a dar en forma oficial más detalles de las conversaciones que se han tenido en Londres. Creen también que es imposible la realización de un pacto para concluir algún acuerdo que sea de valor en la Conferencia, ya que los menos considera sea una limitación de las armadas.

Sin embargo, en las últimas horas de la tarde de hoy, los medios británicos indican que la esperanza que las diferencias se resolviesen fuesen zanjadas. — (U. P.)

ma, sin cambiar de punto de vista".

LONDRES, 21.—De fuentes norteamericanas altamente colocadas, se dice que la delegación de la Unión Americana ha aceptado un pacto entre las cinco potencias. — (U. P.)

LONDRES, 21.—Los delegados franceses Dumesnil y Pietri, se dirigieron a París.

Han quedado en esta capital sólo el técnico francés Maasigly y el Embajador de la misma nacionalidad Fleuriau. — (U. P.)

LONDRES, 21.—Un representante autorizado de la delegación británica ha declarado a la prensa que el proyecto de acuerdo celebrado entre los Estados Unidos y Gran Bretaña, el cual, sin embargo, hasta la fecha no encuentra aprobación en Tokio. — (U. P.)

LONDRES, 21.—De fuente autorizada se tiene entendido que las conversaciones entre Dumesnil, Pietri y Grandi, no han cambiado la situación de "impasse" en que se encuentra la Conferencia Naval, la cual todavía es absoluta.

Los italianos parecen francamente pesimistas. Se han negado a dar en forma oficial más detalles de las conversaciones que se han tenido en Londres. Creen también que es imposible la realización de un pacto para concluir algún acuerdo que sea de valor en la Conferencia, ya que los menos considera sea una limitación de las armadas.

Sin embargo, en las últimas horas de la tarde de hoy, los medios británicos indican que la esperanza que las diferencias se resolviesen fuesen zanjadas. — (U. P.)

## Posición de los partidos al término de los escrutinios de la elección parlamentaria en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 21.—(Especial para "La Nación").—Hoy terminaron los escrutinios de los votos emitidos en la capital federal durante las recientes elecciones de Diputados. Los resultados son los siguientes:

Socialistas independientes, 109,292 votos.

Socialistas, 82,076; y Radicales, 82,076.

Estas cifras traducen el momento político actual, el cual hace que de la capital se vaya extendiendo hacia las provincias un movimiento general en contra del irroganismo. Este movimiento es fomentado a veces dentro de las mismas filas del partido oficial.

El resultado obtenido en esta capital, evidencia el derrocamiento que se hizo en los comités radicalistas, toda vez que este partido contaba con la elección por más de quince mil votos y, en cambio, la perdió por más de veinte mil.

Entrarán, en consecuencia, al Congreso Nacional, en representación de la capital, diez diputados socialistas independientes, que corresponden a la mayoría. La minoría consta de cuatro radicales y la siguiente manera para el antiguo partido socialista. — (E. M. Alvarez).

BUENOS AIRES, 21.—El cómputo de los votos emitidos en la Capital Federal durante las elecciones de diputados nacionales efectuadas el 2 del presente, da los siguientes resultados:

Socialistas independientes, 109,292 votos.

Socialistas, 82,076 votos.

Radicales, 82,076 votos.

Los socialistas independientes obtienen así 10 asientos de mayoría y los radicales y los socialistas, que obtienen los asientos de minoría.

ria.

A pesar de que el resultado de las elecciones era previsto desde hace tiempo, había despertado interés la lucha por los 4 asientos de minoría, lucha que fue bien redida hasta el último momento.

Se recordará que antes de las elecciones, los líderes radicales anticipaban que el triunfo final sería de ellos, aunque admitían la posibilidad de conseguir una mayoría reducida y asignaban los asientos de minoría a los socialistas independientes, considerando que el antiguo partido socialista significaba una cifra despreciable.

El triunfo abrumador de los socialistas independientes y la pareja carrera entre los antiguos socialistas y los radicales por los asientos de minoría, constituyen, por lo tanto, un grave retroceso electoral para el partido irroganista, puesto que el prestigio que se atribuye a la representación en la Capital Federal representa un factor considerable para cualquier partido.

Como no se tienen todavía los resultados de algunas elecciones provinciales, no se puede predecir con certeza la composición de la Cámara de Diputados; pero, indudablemente, los irroganistas tendrán una gran mayoría que les permitirá poner en práctica sin dificultad la política del partido.

Sin embargo, se anticipa que serán objeto de violentas críticas de parte de los socialistas independientes recién elegidos, cuyo jefe, el señor Antonio de Tomasso, es un hábil orador y diestro polemista. — (U. P.)

### POBLACION RESIDENCIAL

LEONIDAS VIAL

AVENIDA LLANO SUBERCASEATX N.º 1451. PARADERO "LO VIAL"

A 15 minutos de la Plaza de Armas, población modelo, urbanización completa, pavimentos de concreto, luz eléctrica, agua potable. SITIOS Y CHALETS a precios muy convenientes, grandes facilidades de pago.

Piense en su familia. Tenga pronto la casa propia.

Visite usted la "Población Residencial Leonidas Vial".

1451. OFICINA PRINCIPAL: GRAT CENTRO DE FOTOCOPIAS; Huérfanos 1223, Of. 1.

Lt.—X.—5459

### Carretillas de mano

de acero estampado. Livianas, sólidas y de gran resistencia, ofrece en varios tamaños:

**FUNDICION LIBERTAD**

LIBERTAD 58.—SANTIAGO

Cab.—X.

### A las personas de buen gusto

OFRECEMOS UNA PARTIDA DE CORTINAS IMPERMEABLES DE

**SEDA Brillante**

EN LINDOS COLORES PARA BAÑOS DE LLUVIA SECCION SANITARIA

**MORRISON & Co.**

SANTIAGO

AHUMADA 65-77 CASILLA 212

Cab.—X.

## PRINCIPADO DE MONACO

Se resolvió la separación de la Princesa Heredera y su esposo

MONACO, 21.—El público ha recibido con júbilo el veredicto del Tribunal especial de París sobre el juicio por dificultades conyugales entre la Princesa Carlota, Heredera al Trono de Mónaco, y su esposo, el Príncipe Pedro, veredicto el cual aun no ha sido comunicado oficialmente.

Sin embargo, se ha sabido de fuente segura que la separación de los príncipes se cree probable, se producirá un efecto beneficioso en las próximas elecciones municipales. Esto induce a pensar a los observadores en que con la elección se modifique la forma de Gobierno.

El interés principal del público se concentra en el Heredero Forzoso del Trono, el Príncipe Rainier, quien está siendo educado para suceder al Príncipe Luis, hijo de su padre francés, el Príncipe Pedro. — (U. P.)

PARIS, 21.—El "Excelsior" dice que el Tribunal que falló en el juicio de separación de la Princesa Heredera al Trono de Mónaco y su marido, dispuso que la custodia de los hijos correspondiera al Príncipe Pedro. El esposo, en seguida, confirmó los derechos de la madre a ver a sus hijos de vez en cuando.

El mismo diario dice que el Tribunal ha decretado la separación de los esposos. — (U. P.)

MONTE CARLO, 21.—La Negada de los dos unidades navales italianas a la bahía de Mónaco, en la mañana de hoy, ha venido a aumentar la intranquilidad por las perturbaciones electorales y los conflictos conyugales entre la Princesa Carlota y el Príncipe Pedro. — (U. P.)

## ESPAÑA

La banda de alabarderos ensaya un himno de Osmán Pérez Freire

MADRID, 21.—El Príncipe de Asturias concedió hoy una audiencia al compositor chileno señor Osmán Pérez Freire. Durante ella, el Heredero del Trono le manifestó que la banda del regimiento de Alabarderos estaba ensayando diariamente el himno que el soldado español, que él había compuesto. — (U. P.)

El Embajador chileno se despidió del Príncipe de Asturias

MADRID, 21.—El Embajador de Chile, señor Emilio Rodríguez Menéndez, hizo una visita al Príncipe de Asturias, a fin de despedirse. — (U. P.)

VIAJE DE SANCHEZ GUERRA A PARIS

MADRID, 21.—En los círculos políticos reina expectación con motivo del viaje a París del señor José Sánchez Guerra. Se supone que se entrevistará allí con el ex-Ministro de Asuntos Exteriores, ya a la actividad política, después de la caída de la dictadura, permanece indefinida. — (U. P.)

FUE RELLEVADO DE SU CARGO EL CAPITAN GENERAL DE CATALUÑA

MADRID, 21.—Ha relevado de su cargo el capitán general de Cataluña, general Emilio Barrera. El general Barrera quedará en disponibilidad. — (U. P.)

### TRABAJOS PESADOS

cansan excesivamente el organismo, se siente un abatimiento y un mal humor muy molestos.

Para evitar esos estados depresivos y de fatiga, tómese un tónico verdaderamente bueno como

**VIRIBUS 18**

Se verá como vuelven las fuerzas, se levanta el ánimo y aumenta la resistencia.

Tónico a base de extracto de carne M. R.

Que Cara tan Bonita

Li.—X.

## FRANCIA

13,000 francos reunidos entre chilenos PARA LOS DAMNIFICADOS EN LAS INUNDACIONES DEL SUR

PARIS, 21.—El Ministro de Chile, señor Arturo Alessandri, en su nombre, en el del personal de la Legación y en el de la Cruz Roja Chilena, envió al Ministerio de Relaciones Exteriores, la suma de 13,000 francos para incrementar los fondos de socorro a las víctimas de la inundación en los departamentos del sur. — (U. P.)

Los acuerdos de La Haya

PARIS, 21.—Las Comisiones de Hacienda y de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados escucharon las exposiciones de Biand, Tardieu, Germain Martin y Paul Reynaud, quienes explicaron los aspectos políticos y financieros de los acuerdos de La Haya.

El proyecto de ley que solicita la ratificación de estos

### DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido esposo y padre, señor

**Carlos Madariaga Espinosa**

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General el Domingo 23 del presente, a las 9.30 horas, partiendo al cortejo de su casa habitación, Nueva Lustra 630-B.

Mercedes y de Madariaga y hijos.

### DEFUNCION

Habiendo dejado de existir nuestro querido esposo y padre, don

**Jorge Solovera Raposo**

Rogamos a sus amigos se sirvan acompañar sus restos a su última morada, el sábado 22 del presente, a las 8.30. El cortejo partirá de Andes 3676. Su esposa e hijos.

### DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido esposo y padre, don

**Carlos Achurri Plaza**

Sus restos serán sepultados hoy, privadamente.

LA FAMILIA.

### DEFUNCION

Habiendo fallecido don

**Ventura Blanco Viel**

Sus restos serán conducidos mañana Domingo 23 del presente al Cementerio Católico, después de una hora que se celebrará en la Iglesia de San Ignacio, a las 10 A. M.

LA FAMILIA. Dt.—23-mar.

## TURQUIA

Las mujeres tendrán derecho a voto en las elecciones municipales

ANGORA, 21.—La Asamblea Nacional aprobó un proyecto por el cual se concede a las mujeres el derecho a voto en las elecciones municipales. — (U. P.)

RUMANIA

TODA UNA ALDEA DESTRUIDA POR UN INCENDIO

BUCHAREST, 21.—Ocho niños murieron quemados en un incendio que destruyó toda la aldea de Sibotia, cerca de Jassy. — (U. P.)

BUCHAREST, 21.—El incendio que destruyó la aldea de Sibotia duró dos horas.

Los campesinos, presas del pánico, olvidaron en las casas a los niños que murieron quemados. — (U. P.)

### DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido esposo y padre, don

**Carlos Madariaga Espinosa**

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General el Domingo 23 del presente, a las 9.30 horas, partiendo al cortejo de su casa habitación, Nueva Lustra 630-B.

Mercedes y de Madariaga y hijos.

### DEFUNCION

Habiendo dejado de existir nuestro querido esposo y padre, don

**Jorge Solovera Raposo**

Rogamos a sus amigos se sirvan acompañar sus restos a su última morada, el sábado 22 del presente, a las 8.30. El cortejo partirá de Andes 3676. Su esposa e hijos.

### DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido esposo y padre, don

**Carlos Achurri Plaza**

Sus restos serán sepultados hoy, privadamente.

LA FAMILIA.

### DEFUNCION

Habiendo fallecido don

**Ventura Blanco Viel**

Sus restos serán conducidos mañana Domingo 23 del presente al Cementerio Católico, después de una hora que se celebrará en la Iglesia de San Ignacio, a las 10 A. M.

LA FAMILIA. Dt.—23-mar.

## No han terminado aún las dificultades suscitadas por la crisis ferroviaria en Argentina

BUENOS AIRES, 21.—Se ha sabido que la Unión de Ferrovias, en vista del decreto presidencial de ayer, según el cual en el plazo de 48 horas deberán quedar regularizados los servicios ferroviarios, ordenó a las uniones de todos los países que suspendan la campaña referente al trabajo "conforme al Reglamento" (U. P.)

BUENOS AIRES, 21.—La reanudación de la normalidad en los ferrocarriles de la Capital Federal, en conformidad al decreto del Presidente Irigoyen, que daba un plazo de 48 horas para restablecerlos, según se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un alivio inmediato en que se refiere a la campaña que se está haciendo por la vaguedad del decreto que permite diferentes interpretaciones del mismo.

Además, hay que tomar en cuenta los grandes daños causados en los ferrocarriles en las dos semanas pasadas, principalmente en el Ferrocarril del Oeste. Esto hace dudoso que se pueda reanudar plenamente el servicio.

Sin embargo, la orden dada por la Unión de Ferrovias de que los empleados de los ferrocarriles suspendan el trabajo "conforme al Reglamento", produce, según se cree, un al



# INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

## ALEMANIA

**EL MANIFIESTO DE HINDENBURG SOBRE EL PLAN YOUNG**  
BERLIN 21.—El Gabinete decidió colocar en cartel el redactado manifiesto del Presidente Hindenburg relativo al Plan Young y a los acuerdos de la Hayda.

Estos carteles serán distribuidos en todo el país y serán mantenidos durante 15 días.—(U. P.)

## AUSTRIA

**REDUCCION DE LA TASA DE DESCUENTO**  
VIENNA 21.—El Banco Nacional redujo la tasa de descuento de 6 1/2 a 5 por ciento.—(U. P.)

## EGIPTO

**LOS REYES DE BELGICA**  
EL CAIRO 21.—El Rey Alberto de Bélgica llegó de Bagdad en aeroplano, a donde se había trasladado hace algunos días por la misma vía. Mañana se dirigirá a Luxor, en donde se reunirá con la Reina Isabel.—(U. P.)

## ESTADOS UNIDOS

**El Embajador Ríos Gallardo partirá al Sud el 27 del presente**  
WASHINGTON 21.—El Embajador Ríos Gallardo, se dirigirá el 27 del presente a La Habana, por la vía de Miami, con el fin de hacer una visita de cortesía al Presidente de Cuba, general don Gerardo Machado.

En Panamá se dirigirá a Panamá a bordo del "Ulu", el 4 de abril, para visitar al Presidente panameño, señor Arce. En Panamá se embarcará a bordo del vapor "Aconcagua", el 9 de abril, en viaje a Lima donde presentará, tan pronto llegue, sus credenciales como Embajador ante el Gobierno del Presidente señor Legía.—(U. P.)

**Llegó a Washington la Comisión Investigadora Forbes**

WASHINGTON 21.—La Comisión Investigadora de la situación en la República de Haití, designada por el Presidente Hoover, y encabezada por Mr. Forbes, llegó a esta capital de regreso de dicha República. Inmediatamente después de llegar los miembros de la Comisión se dirigieron a la Casa Blanca, en donde hicieron entrega del informe de sus investigaciones.—(U. P.)

**PARTIERON A HOLLYWOOD LAS PARTICIPANTES EN EL CONCURSO DE BELLEZA DE MIAMI**

MIAMI 21.—Las señoritas latino-americanas que participaron en el reciente Concurso de Belleza de Miami, y Miss Estados Unidos, se dirigieron a Hollywood.

Miss Estados Unidos había regresado anoche de La Habana en aeroplano.—(U. P.)

**EMISION DE DEBENTURES DE LA ROYAL DUTCH SHELL CO.**

NEW YORK 21.—La firma Dillon Read anuncia que una emisión de debentures de la Royal Dutch Shell Co. fue rápidamente colocada en esta ciudad.—(U. P.)

**NEW YORK 21.—Un sindicato encabezado por la "F.R.A." Dillon Read ofrece 40.000.000 de dólares en debentures del 4 por ciento a 15 años plazo de la Serie A, con participación en la compra de certificados de depósito de la Royal Dutch Shell Co.**

Los bonos son ofrecidos al precio de 99 1/2, con lo cual el interés se eleva a 5 por ciento.—(U. P.)

**LINEA POSTAL MARITIMA ENTRE TACOMA (WASH.), Y VALPARAISO**

WASHINGTON 21.—A la Grace Steam Ship Co. de San Francisco, se le concedió un contrato que le permite transportar la correspondencia norteamericana de la costa occidental entre Tacoma (Estado de Washington), y Valparaíso, Chile.—(U. P.)

**WASHINGTON 21.—A la Grace Steam Ship Co. de San Francisco,**

se le concedió un contrato que le permite transportar la correspondencia norteamericana de la costa occidental entre Tacoma (Estado de Washington), y Valparaíso, Chile.—(U. P.)

**WASHINGTON 21.—A la Grace Steam Ship Co. de San Francisco,**

se le concedió un contrato que le permite transportar la correspondencia norteamericana de la costa occidental entre Tacoma (Estado de Washington), y Valparaíso, Chile.—(U. P.)

**WASHINGTON 21.—A la Grace Steam Ship Co. de San Francisco,**

se le concedió un contrato que le permite transportar la correspondencia norteamericana de la costa occidental entre Tacoma (Estado de Washington), y Valparaíso, Chile.—(U. P.)

**WASHINGTON 21.—A la Grace Steam Ship Co. de San Francisco,**

se le concedió un contrato que le permite transportar la correspondencia norteamericana de la costa occidental entre Tacoma (Estado de Washington), y Valparaíso, Chile.—(U. P.)

**WASHINGTON 21.—A la Grace Steam Ship Co. de San Francisco,**

se le concedió un contrato que le permite transportar la correspondencia norteamericana de la costa occidental entre Tacoma (Estado de Washington), y Valparaíso, Chile.—(U. P.)

**WASHINGTON 21.—A la Grace Steam Ship Co. de San Francisco,**

se le concedió un contrato que le permite transportar la correspondencia norteamericana de la costa occidental entre Tacoma (Estado de Washington), y Valparaíso, Chile.—(U. P.)

**WASHINGTON 21.—A la Grace Steam Ship Co. de San Francisco,**

se le concedió un contrato que le permite transportar la correspondencia norteamericana de la costa occidental entre Tacoma (Estado de Washington), y Valparaíso, Chile.—(U. P.)

**WASHINGTON 21.—A la Grace Steam Ship Co. de San Francisco,**

se le concedió un contrato que le permite transportar la correspondencia norteamericana de la costa occidental entre Tacoma (Estado de Washington), y Valparaíso, Chile.—(U. P.)

**WASHINGTON 21.—A la Grace Steam Ship Co. de San Francisco,**

se le concedió un contrato que le permite transportar la correspondencia norteamericana de la costa occidental entre Tacoma (Estado de Washington), y Valparaíso, Chile.—(U. P.)

**WASHINGTON 21.—A la Grace Steam Ship Co. de San Francisco,**

se le concedió un contrato que le permite transportar la correspondencia norteamericana de la costa occidental entre Tacoma (Estado de Washington), y Valparaíso, Chile.—(U. P.)

**WASHINGTON 21.—A la Grace Steam Ship Co. de San Francisco,**

se le concedió un contrato que le permite transportar la correspondencia norteamericana de la costa occidental entre Tacoma (Estado de Washington), y Valparaíso, Chile.—(U. P.)

**WASHINGTON 21.—A la Grace Steam Ship Co. de San Francisco,**

se le concedió un contrato que le permite transportar la correspondencia norteamericana de la costa occidental entre Tacoma (Estado de Washington), y Valparaíso, Chile.—(U. P.)

**WASHINGTON 21.—A la Grace Steam Ship Co. de San Francisco,**

se le concedió un contrato que le permite transportar la correspondencia norteamericana de la costa occidental entre Tacoma (Estado de Washington), y Valparaíso, Chile.—(U. P.)

**WASHINGTON 21.—A la Grace Steam Ship Co. de San Francisco,**

se le concedió un contrato que le permite transportar la correspondencia norteamericana de la costa occidental entre Tacoma (Estado de Washington), y Valparaíso, Chile.—(U. P.)

**WASHINGTON 21.—A la Grace Steam Ship Co. de San Francisco,**

se le concedió un contrato que le permite transportar la correspondencia norteamericana de la costa occidental entre Tacoma (Estado de Washington), y Valparaíso, Chile.—(U. P.)

**WASHINGTON 21.—A la Grace Steam Ship Co. de San Francisco,**

se le concedió un contrato que le permite transportar la correspondencia norteamericana de la costa occidental entre Tacoma (Estado de Washington), y Valparaíso, Chile.—(U. P.)

**WASHINGTON 21.—A la Grace Steam Ship Co. de San Francisco,**

se le concedió un contrato que le permite transportar la correspondencia norteamericana de la costa occidental entre Tacoma (Estado de Washington), y Valparaíso, Chile.—(U. P.)

**WASHINGTON 21.—A la Grace Steam Ship Co. de San Francisco,**

se le concedió un contrato que le permite transportar la correspondencia norteamericana de la costa occidental entre Tacoma (Estado de Washington), y Valparaíso, Chile.—(U. P.)

**WASHINGTON 21.—A la Grace Steam Ship Co. de San Francisco,**

se le concedió un contrato que le permite transportar la correspondencia norteamericana de la costa occidental entre Tacoma (Estado de Washington), y Valparaíso, Chile.—(U. P.)

## ROMERO PERDIÓ ESTRECHAMENTE POR PUNTOS ANOCHÉ

**DESPUES DEL PRIMER ROUND, EL CHILENO INICIO UN FURIOSO E IMPRESIONANTE ATAQUE, QUE LE PERMITIO ADJUDICARSE TRES VUELTAS CONSECUTIVAS.—EN REPETIDAS OCASIONES HIZO TAMBALEARSE CON SUS GOLPES AL NORTEAMERICANO.—PERO DORR REACCIONO Y GANO LAS DEMAS VUELTAS.—LA ANTIGUA HERIDA DE ROMERO, EN EL OJO IZQUIERDO, SE ABRIÓ—OTRAS**

## NOTICIAS SOBRE BOX

especialmente a sufrir al match por el campeonato argentino de peso ligero entre los invictos Julio Moco-

—(U. P.)

**NEW YORK 21.—El pugilista chileno Quintín Romero Rojas no tuvo éxito en su intento de volver a recuperar el terreno que había perdido en el ring, al perder esta noche por un estrecho margen de puntos en su encuentro con Tommy Dorr, de Schenectady.**

Después, Romero inició un ataque rápido, furioso e impresionante, que le permitió adjudicarse las vueltas segunda, tercera y cuarta por un margen apreciable de puntos. En seguida, hizo una pelea pareja con Dorr en el quinto round; ganó el round, durante el cual se anotó en repetidas ocasiones golpes aplicados en momento oportuno. Aún llegó a hacer tambalearse varias veces a su contendiente.

Dorr reaccionó en el séptimo round y comenzó a demostrarse muy agresivo. En forma continuada se anotó sucesivamente numerosos y fuertes golpes hasta que en el noveno round le abrió al chileno una antigua herida sobre el ojo izquierdo, de la cual empezó a manar abundante sangre. El chileno quedó parcialmente ciego, lo cual permitió al norteamericano colocar golpes casi a voluntad.

En las últimas cuatro vueltas, Romero demostró no estar en condiciones. Después de la pelea, el chileno declaró que su derrota la atribuyó al largo tiempo que había permanecido alejado del boxeo.

Quintín Romero subió con 87 Kgs. 880 grs. de peso y Dorr, con 82 kilos 800 grs.—(U. P.)

**Ratnoff y Vicentini firmaron un contrato por tres peleas en Chile**

BUENOS AIRES 21.—En el Consulado chileno se firmó hoy un contrato entre el promotor de espectáculos boxísticos, Alfredo Ratnoff, y su representante, Santiago Bernardi, para efectuar tres peleas en Chile.

Las negociaciones con el español Luis Rayo, para pelear la revancha con Vicentini en Chile, parecen condenadas al fracaso, debido a que el europeo exige una suma muy elevada.

Vicentini sigue preparándose esmeradamente, y se halla en perfectas condiciones físicas para tomar el lugar de Mococho, en caso de que éste no pudiera mañana enfrentar a Justo Suárez.

De otro modo, Vicentini peleará con Suárez tal vez el 5 de abril.—(U. P.)

**BUENOS AIRES 21.—El promotor chileno de espectáculos boxísticos señor Alfredo Ratnoff visitó hoy las oficinas de "Unitas-Kress" en esta capital. Allí declaró que había contratado a K. O. Brisset, a Al Argotte, a Santos Muir, a Dominguez, a Carrelli, a Armando Foglia, a Fernand Blanchini y al argentino Jacobo Stern. Todos estos pugiles pelearán en Chile, país para el cual se embarcarán en los primeros días del mes entrante.**

El señor Ratnoff ha sido invitado

—(U. P.)

## ITALIA

**PROCESO POR ESPIONAJE EN FAVOR DE UN PAIS EXTRANJERO**

ROMA 21.—A raíz de un proceso entablado ante un tribunal especial en defensa del Estado, Romeo Damico, fué condenado a 30 años de prisión; Fazio Corro, a 25 años de prisión; Miselli, a 23 años y otras personas, entre ellas una mujer, fueron condenadas a diversas penas que varían de dos años y medio a cuatro años.

Todos están acusados de espionaje a favor de una potencia que no se nombra.

Todos los acusados, excepto la mujer, pertenecían al ejército italiano. No se conocen mayores detalles, pues el proceso ha sido secreto.—(U. P.)

**INFORME DEL MINISTRO DE HACIENDA SOBRE EL AUMENTO DEL IMPUESTO AL CAFE**

ROMA 21.—El Ministro de Hacienda, signor Mosconi, presentó en la sesión de hoy de la Cámara de Diputados un informe referente al aumento del impuesto al café.

Dicho informe dice que el impuesto no se refiere a los derechos aduaneros, sino que solo afecta al consumo interno de un artículo esencialmente de lujo.

Hace notar que el aumento era inevitable debido a las necesidades presupuestarias. En seguida predice que el impuesto producirá una entrada anual de 196.000.000 de liras sobre la base de una importación media anual de 450.000 quintales de café.—(U. P.)

## BRASIL

**VIOLENTAS TEMPESTADES EN RIO DE JANEIRO**

RIO DE JANEIRO 21.—El Presidente Washington Luiz regresó de Petrópolis, la capital de verano, para redactar el mensaje que RIO DE JANEIRO 21.—Violentas tempestades se produjeron inmediatamente después de la llegada del Presidente Washington Luiz desde Petrópolis. Parte de las vías férreas y parte de las carreteras quedaron arrasadas.

Diversos deslizamientos de tierras han destruido el tránsito. Se cree que serán necesarios varios días para que el servicio sea reanudado.—(U. P.)

## GUATEMALA

**GUATEMALA 21.—El Ministro del Perú, señor Enrique Castro Oranguren, presentó ayer sus credenciales al Presidente Chacón.—(U. P.)**

**COMENZO SUS LABORES EL CONGRESO CENTRO-AMERICANO DE CULTIVADORES DE CAFE**

GUATEMALA 21.—El Congreso Centroamericano de Cultivadores de Café, auspiciado por el Gobierno, empezó hoy la consideración de los métodos para reducir el costo de producción y para aumentar los mercados. El Congreso fue inaugurado ayer.—(U. P.)

## EN LIMA FUE EXHIBIDA AYER LA ACTUALIDAD CINEMATOGRAFICA "LA NACION" SOBRE LA ESTADA DE LA ESCUADRA PERUANA EN CHILE

LIMA 21.—En la Sala San Martín de esta capital, se exhibió hoy una de las actualidades cinematográficas de "La Nación", de Santiago, que edita la Andes Film. Esta cinta fue filmada durante la estada de la Escuadra peruana en Valparaíso.

En ella puede verse desde la llegada de los barcos peruanos, los festejos a los marinos, las manifestaciones populares de confraternidad tanto en dicho puerto como en Santiago, la visita del Presidente de la República, señor Carlos Ibáñez del Campo, el buque insignia "Almirante Grau".

Llama especialmente la atención del público la filmación de algunas escenas nocturnas en Valparaíso, las cuales, según se dice, constituyen una verdadera proeza y serían, al mismo tiempo, la primera filmación de esta especie que se hiciera en Sud-América. El público aplaudió entusiastamente la cinta.

La prensa elogia este récord de la Andes Film, al exhibir en esta capital, cinco días después de filmada, allí en Chile, una película. La cinta fue enviada aquí por aviones de la Pan-American Grace Airways Inc.

Esta misma actualidad fue exhibida hoy en el Palacio de Gobierno, ante el Presidente de la República, Excmo. señor Leguía, y Ministros de Estado con sus respectivas familias.—(U. P.)

los periodistas y dirigentes del deporte en general. Se muestra muy agradecido de las atenciones que han tenido con él. Dice que mañana gestionará la ida

del Boca Juniors Football Club, team que realizará una gira por todo Chile.

El señor Ratnoff partirá el Domingo a Montevideo. Allí procurará contratar también un equipo uruguayo de football.

El jueves regresará a Chile.—(U. P.)

**Midget Wolgast, campeón mundial de peso mosca**

NEW YORK 21.—Midget Wolgast, de Filadelfia, fué reconocido por la Comisión de Box de Nueva York como el campeón mundial de peso mosca, al derrotar esta noche, por puntos, en forma decisiva, en un match a diez rounds, a Black Bill, de Cuba.

Bill y Wolgast eran los únicos que habían ganado invictos en la eliminatoria por el campeonato mundial de peso mosca.—(U. P.)

**Un K. O. T. de Kid Chocolate**

NEW YORK 21.—Kid Chocolate derrotó por knock-out técnico al segundo round a Al Ridgeway, peso pluma de Nueva Jersey.

El match había sido concertado a diez vueltas.—(U. P.)



## PIDAN EN TODAS PARTES

OTRO AFAMADO PRODUCTO  
— DE —  
CANTRELL y COCHRANE S. A. CHILE  
— EL —

## COCHRANE Tonic Water

BEBIDA DE FAMA MUNDIAL  
PRODUCTO DE LA FABRICA MAS MODERNA EN SUD-AMERICA.

Agentes Generales:

GRAHAM, ROWE Y CO.

Cab.-X.

## FIJESE EN ESTOS PRECIOS

## DE LA CAMISERIA

EL GRAN RECORD DE LA BARATURA COMPRUEBELO USTED Y DUPLIQUE SU DINERO.

<b>CAMISA</b> BLANCA de batista, buena calidad, con 2 cuellos y puños mosqueteados. \$ 12.50 <b>CAMISA</b> BLANCA de popelina con dos cuellos. \$ 15.00 <b>CAMISA</b> BLANCA de popelina de seda con 2 cuellos y puños reversibles. \$ 25.00 <b>CAMISA</b> en colores lisos, artículo muy recomendable. \$ 15.00 <b>CAMISA</b> en colores lisos, con 2 cuellos y puños reversibles. \$ 25.00	<b>CAMISA</b> con cuello pegado, salidos de los hombros y fantasía. \$ 14.50 <b>CAMISA</b> de popelina de seda, con puños de repuesto. \$ 20.00 <b>CAMISA</b> popelina de seda, gran variación en colores. \$ 25.00 <b>CAMISA</b> popelinas de seda, las más altas verdades, con puños de repuesto. \$ 32.00 <b>CORBATAS</b> de seda, grandioso surtido, a \$ 8.90, \$ 7, \$ 10 y \$ 12.00 <b>CALCETINES</b> de hilo, a \$ 2, y 3 pares por \$ 8.00	<b>CALCETINES</b> de hilo, gran fantasía y muy durables, a \$ 4, y 3 pares por \$ 10.00 <b>GUANTES</b> de cuero, de buena calidad, para caballeros, a \$ 12.50, \$ 18 y \$ 20.00 <b>CORBATAS</b> capitón, precios rebajados, \$ 4, \$ 5, \$ 5.50 y \$ 8.00 <b>SOMBREROS</b> castor, precios de ocasión, \$ 18.50, \$ 25 y \$ 32.00 <b>SOMBREROS</b> Italianos de fieltro, a \$ 48, \$ 52 y \$ 55.00 Americanos, marca BERG, \$ 85.00 <b>CALZONCILLOS</b> y CAMISETAS, estilo B. V. D., \$ 5.00	<b>LIGAS</b> estilo París, buena calidad, \$ 2.50, de seda, elástico superior, \$ 4.00 <b>PANELOS</b> PIRAMID de hilo, 3 por \$ 7.00 <b>SUSPENSORES</b> marca MODERN, \$ 5.50, \$ 7.50 y \$ 10.00 <b>PAQUETE</b> hojas GILLETTE de 5 hojas, legítimas, \$ 3.50 <b>SUSPENSORES</b> de pura seda, regalamos, a \$ 12.50 <b>MAQUINA</b> GILLETTE, con una hoja, \$ 2.80 <b>TOALLAS</b> gran surtido, \$ 2.50, \$ 2.50 y \$ 2.80 GRANDES calidades especiales, \$ 6.50
--	--	--	--

ESTOS PRECIOS SON DEL FABRICANTE AL CONSUMIDOR Y SOLO PARA DETALLISTAS Y AL CONTADO.

176 - Ahumada - 176 casi esquina Agustinas



SUCURSAL EN VALPARAISO: Condell 108, esquina Bellavista.

CAMISERIA

LUIS LOPEZ, Fabricante.



## NOTICIAS DEPORTIVAS

REUNION DE LA FEDERACION INTERNACIONAL DE LAWN TENNIS

PARIS 21.—La Federación Internacional de Lawn Tennis, celebró una sesión hoy, durante la cual consideró importantes cuestiones, tales como la institución de un campeonato libre entre aficionados y profesionales y la definición de lo que se entiende por "aficionado".

Asistieron a la reunión los representantes de 24 países, entre ellos, Estados Unidos, Argentina, Chile, Brasil, España, Italia e Inglaterra.

Por unanimidad fué aceptado el Brasil como miembro afiliado. Esto le dará a dicho país derecho a un voto.—(U. P.)

PARIS 21.—La Federación Internacional de Lawn Tennis, renovó el Comité Consultivo y designó miembros a Mr. Mac Nair, de Gran Bretaña; a M. De Bormann, de Bélgica; a M. Day-Kimball, de Estados Unidos; M. Baird, de Suiza; M. Raines, de Francia; y Herr Fehrens, de Alemania.

Acordó que su próxima reunión fuese el 30 de marzo de 1931.—(U. P.)

**AFRICA 21.—La Federación Internacional de Lawn-Tennis, rechazó por mayoría abrumadora la proposición de Estados Unidos en el sentido de autorizar un torneo libre para aficionados y profesionales.—(U. P.)**

## COLOMBIA

**NUOVO RECTOR DEL COLEGIO DE ROSARIO**

BOGOTA 21.—El señor Luis Concha Córdoba, hijo del ex-Presidente Concha, ha sido nombrado Rector del Colegio de Rosario, como sucesor del señor José María Carrasquilla, escritor y orador fallecido hace algunos días.—(U. P.)

**CHOQUE ENTRE POLICIA Y DESOcupADOS EN MEDELLIN**

MEDELLIN 21.—Hoy, cuando la policía trataba de disolver una manifestación, de trabajadores desocupados, se produjo un choque a consecuencia del cual murió uno de los manifestantes. Además, quedaron varias personas heridas, entre ellas algunos agentes de policía.

Todos los heridos se hallan en estado grave.

El jefe de la policía, señor Félix Duque, falleció de un ataque al corazón, durante el encuentro.

Los obreros se dirigieron a la Alcaldía y a la Gobernación en demanda de trabajo.

Varios oradores dirigieron la palabra a los manifestantes.

Como las explicaciones de los representantes de las autoridades no los dejaron satisfechos, los manifestantes iniciaron un ataque contra la policía y en seguida apedregaron los edificios de los Bancos y algunos almacenes.

La policía se vio obligada a hacer uso de sus armas de fuego para disolver la manifestación.

Después del incidente, numerosas patrullas de policía recorren las calles en donde algunos grupos aislados trataban de promover desórdenes.

Fueron arrestados numerosos revoltosos.

El segundo jefe de la policía fué herido a bala en un brazo.—(U. P.)

## AVIACION

**EL "CONDE ZEPPELIN" PARTIÓ A NOROCCIDENTE EL 10 DE MAYO**

BERLIN 21.—La línea de navegación Hamburgo-América, ha anunciado que el dirigible "Conde Zeppelin", partirá en un vuelo a la América del Norte, el 10 de mayo, siempre que lo permita el estado del tiempo.—(U. P.)

DESDE \$ 180

Ternos y abrigos en casimires pura lana, durables, se aceptan pagos semanales.  
SANTO DOMINGO 1124  
Lr.—31—Mzo.

## OFRECEMOS

Cintas de óptima calidad, muy durables, para máquinas de escribir.

GRACE & CIA.  
Sección "Máquinas de Escribir"  
HUERFANOS 1189  
Lr.—37 M.

## Motores

## Eléctricos

INGLESES, MARCA

"Higgs Motors"

PARA ENTREGA INMEDIATA

Baburizza,

Petrinovic y Cía.

HUERFANOS 785

CASILLA 2757.—SANTIAGO

ARROZ CHICLAYO

PERUANO CATEDRAL N.º 1023

Lr.—



## V A L P A R A I S O

AGENCIA GENERAL: ESMERALDA  
(CORRESPONSALIA DE INFORMACIONES, AVISOS Y SUSCRIPCIONES)  
TELEFONO AUTO 3721 — CASTILLA 109 Y

## GRACE LINE

SERVICIO QUINCENAL: VALPARAISO, PERU, NUEVA YORK, EXCLUSIVAMENTE PASAJEROS DE PRIMERA CLASE.

## "Santa Teresa"

Saldrá el 26 de marzo, a las 10 horas, con escalas en Chacabuco, Antofagasta, Tocopilla, Iquique, Arica, Mollendo, Callao, Salaverry, Canal de Panamá y Nueva York.

SERVICIO MENSUAL: — VALPARAISO PERU, NUEVA YORK, VIA ECUADOR Y COLOMBIA.

Pasajeros de primera y CLASE INTERMEDIA.

## "SANTA RITA"

Saldrá el 5 de abril, a las 12 horas, con escala en Antofagasta, Callao, GUAYAQUIL, MANTA, BAHIA, BUENAVENTURA, Canal de Panamá y Nueva York.

## W. R. GRACE &amp; Co.

PLAZA BOTOMATOR 5 — VALPARAISO.

GRACE Y CIA. (CHILE) S. A.

HUERFANOS 1189 — SANTIAGO — TELEFONO 63142 Vap. N/O.

## P-S-N-C.

A La Habana y Europa: A La Habana y Nueva York:

Oroya . . . . . 29 de mar. Essequibo . . . 16 de abril  
"Orcoma . . . 12 de abril Ebro . . . . . 14 de mayo  
"Orita . . . . . 19 de abril Essequibo . . . 11 de jun.  
"Orduña . . . . 17 de mayo Ebro . . . . . 9 de junio  
\* (Vía Estrecho Magallanes) \* (Vía rápido)

ESCALAS: ANTOFAGASTA, IQUIQUE, ARICA, MOLLEND, CALLAO, BALBOA Y CRISTOBAL.  
Los vapores "O" tocan también en MEXILLONES.  
Los vapores "E" tocan también en CHACABUCO, GATICO Y TUCOPILLA.

## The Pacific Steam Navigation Co.

SANTIAGO, Agustinas 1062, casilla 636, teléfono 80233, y VALPARAISO, Blanco 689, casilla 24-V, teléfono 5101.

SUB-AGENTES: COMPANIA TRANSPORTES UNIDOS, ESTADO ESQ. ALAMEDA, EXPRESO VILLALONGA, MONEDA Vap.—N/O.

## Menéndez Behety

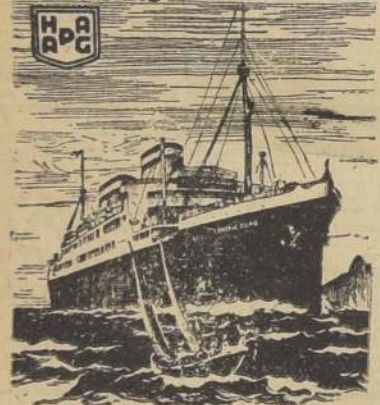
SERVICIO DE VAPORES ENTRE VALPARAISO Y MAGALLANES  
VAPORES PARA MAGALLANES

Salidas:	De Valparaíso	De Pto. Montt para Magallanes
ALEJANDRO	Marzo 30	Abril 6

Agentes generales: FORWERK y Cia., Valparaíso, Prat 178. Agentes en Puerto Montt: OELCKERS, TOGT y Cia.

Agente en Santiago: Alberto Goldenberg. TELEFONO 81745 — NUEVA YORK 17, 4.º piso. Vap.—N/O.

## Hamburg-Amerika Linie



SERVICIO REGULAR DE PASAJEROS, DESDE VALPARAISO Y BUENOS AIRES A EUROPA.

PROXIMAS SALIDAS:

## DE VALPARAISO

VAPORES "SACHSEN" . . . . . 28 de Marzo  
VAPORES "ITALIA" . . . . . 2 de Abril  
VAPORES "RHODOS" . . . . . 15 de Abril

## DE BUENOS AIRES

"GENERAL SAN MARTIN" . . . . . 13 de Abril  
"GENERAL OSORIO" . . . . . 8 de Mayo  
"GENERAL BELGRANO" . . . . . 25 de Mayo

AGENTES:

Agencia Marítima OTTO LOOSE  
KOSMOS SANTIAGO  
VALPARAISO CASILLA 382  
BLANCO 53 AGUSTINAS 1066 Vap.—N/O.

## "LA NACION"

SUSCRIPCION ANUAL . . . . . \$ 95.00  
SUSCRIPCION SEMESTRAL . . . . . \$ 50.00  
SUSCRIPCION TRIMESTRAL . . . . . \$ 27.00

## "LOS TIEMPOS"

SUSCRIPCION ANUAL . . . . . \$ 45.00  
SUSCRIPCION SEMESTRAL . . . . . \$ 25.00  
SUSCRIPCION TRIMESTRAL . . . . . \$ 14.00

Las suscripciones se sirven a contar desde cualquier fecha del año.

## C. S. A. V.

"Teno" MIÉRCOLES 2 de abril, para Chacabuco, Antofagasta, Iquique, Arica, Mollendo, Pisco, CALLAO, Salaverry, Payta, CANAL DE PANAMA, HABANA y NUEVA YORK.

"IMPERIAL" JUEVES 27 de marzo, para GUAYAQUIL e Intermedios.

WESSEL, DUVAL Y CIA. Huérfanos esquina Morandé.

AGENTES EN SANTIAGO. Compania Transportes Unidos: Estado esquina Alameda.

Wagner, Chadwick & Co.: Huérfanos 1163. Expreso Villalonga: Moneda 843.

SUB-AGENTES EN SANTIAGO.

## Municipalidad de Valparaíso

EJECUCION DE OBRAS DE MEJORAMIENTO

OBRAS CUYAS PROPUESTAS SE ABRIRAN EL LUNES 7 DE ABRIL, A LAS 11 HORAS:

a) Pavimentación de la calzada sur de la Avenida Brasil, entre Avenida Argentina y calle Bellavista, con concreto armado, y reparaciones de los sumideros de aguas lluvias, arreglo de las soleras y asfalto de las aceras.

OBRAS CUYAS PROPUESTAS SE ABRIRAN EL MARTES 29 DE ABRIL A LAS 11 HORAS

a) Construcción y terminación del Estadio de Playa Ancha.  
b) Pavimentación de la Avenida de Circunvalación de la Elipse de Playa Ancha y otras avenidas del Parque, con concreto o con macadam bituminoso.

Las bases y especificaciones para las obras en referencia deberán consultarse en la Dirección de Obras Municipales, ubicada en Avenida Pedro Montt N.º 91, esquina Carrera.

La apertura de las propuestas, en cada fecha indicada, tendrá lugar en la Sala de despacho de la Alcaldía.

EL ALCALDE. Vap.—G.

## C.S.A. Braun &amp; Blanchard

Servicio a Magallanes y Puerto Natales

"MAGALLANES" saldrá de Valparaíso el 4 de abril y de Puerto Montt el 10 de abril. Con escalas en San Antonio, Tomé, Talcahuano, Coronel, Corral, Puerto Montt, Castro, Chonchi, Magallanes y Puerto Natales.

## SERVICIO SEMANAL A ARICA

Saldrá el martes 25 de marzo: "MAGALLANES" con escalas en Coquimbo, Huasco, Caldera, Chacabuco, Talca, Antofagasta, Tocopilla e IQUIQUE.

GIBBS Y Co. — CATEDRAL 1163. Vap.—N/O.

## Compañía Carbonífera y de Fundición Schwager

De acuerdo con lo dispuesto en el art. N.º 37 de los Estatutos, citase a los señores Accionistas a la Asamblea General Ordinaria que se verificará el Miércoles 26 del presente mes, a las 11 horas, en la Oficina de la Compañía, calle Prat N.º 178.

El Registro de Accionistas quedará cerrado desde el Jueves 20 hasta el día de la reunión inclusive.

Valparaíso, Marzo 19 de 1930. EL DIRECTORIO. C. Valp. Mar. 26.

## COMPANIA DE SEGUROS

## LA CHILENA CONSOLIDADA

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Se convoca a los señores Accionistas a Junta General Extraordinaria para el día 25 del presente.

La reunión tiene por objeto tratar de la reforma de los artículos de los estatutos sociales: Nos 4—10—11—12—13—14—15—16—17—18 Nos 5—7 y 11, 24—25—26—27—28—29—30—31—32—33—34—35—36—37—38—39—40—41—42—43—44—45—46—47—48—49 y 50, y para agregar a los Estatutos un artículo transitorio.

La reunión se llevará a efecto en las Oficinas de la Compañía, calle Cochran N.º 791, a las 11 1/2 A. M.

Queda en efecto la citación a Junta Extraordinaria de accionistas para el 18 del presente, y el Registro de Accionistas continuará cerrado hasta el 25, inclusive.

Valparaíso, Marzo 12 de 1930. EL CONSEJO GENERAL. Vap.—25 M.

# BALANCE DE LA

## SOCIEDAD ANONIMA MARITIMA CHILENA

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1929

## ACTIVO

Activo Inmovilizado.	
Flota y material (Vapores, remolcadores, lanchas, boyas, pescantes, etc.)	\$ 6.578.422.07
Edificios y terreno	105.000—
Muebles y Utiles	120.417.77
Activo Realizable.	\$ 6.803.839.84
Acciones.	
7.956 acciones Soc. Movil. mar.	\$ 856.867.48
137 acciones Cia. Seg. Laja	
2.500 accs. Soc. Atollina Mar.	
74 acciones Soc. Millar	
Varios Deudores	\$ 138.136—
Documentos por Cobrar	\$ 3.080—
Activo Disponible.	\$ 15.625—
Caja	\$ 28.500—
Bancos Depósitos en Cuentas	\$ 1.629.069.98
Activo Transitorio	\$ 350.067.33
Eguros vigentes y adeudados	\$ 14.064.27
Activo Corriente	\$ 351.853.17
Eguros para ejercicio futuro	\$ 395.437.44
	\$ 136.940.30
	\$ 10.378.573.37

## PASIVO

Pasivo no Exigible.	
Capital	\$ 7.000.000—
Fondo de Reserva	\$ 257.127.42
Fondo de Deterioro de la Flota y Material	\$ 1.072.127.42
Fondo de Castigos	\$ 750.000—
Fondo para Futuros Dividendos	\$ 6.432.43
Pasivo Exigible.	
Varios Acreedores	\$ 147.060.01
Obligaciones por Pagar	\$ 214.249.65
Cuentas por Pagar	\$ 118.308.24
Dividendos no cobrados	\$ 8.458.40
Ganancias y Pérdidas.	
UTILIDAD	\$ 305.378.37
	\$ 10.378.573.37

## CUENTAS DE ORDEN

Acciones del Directorio en Garantía.	
700 acciones de la Sociedad Anónima Marítima Chilena, a \$ 50 . . . . .	\$ 35.000—
Garantía del Directorio.	
700 acciones de la Sociedad Anónima Marítima Chilena, a \$ 50 . . . . .	\$ 35.000—
GANANCIAS Y PERDIDAS	
DEBE	
Gastos Generales, sueldos, honorarios, alquileres, seguros, etc.	\$ 544.096.33
Impuesto sobre la Renta	\$ 9.839.21
	\$ 806.209.30
	\$ 1.350.145.91
HABER	
Utilidad producida por los vapores, Agencias y otras cuentas	\$ 1.163.378.37
Intereses y Descuentos	\$ 188.825.00
	\$ 1.350.145.91

Valparaíso, 31 de Diciembre de 1929

W. SCHMIDT, Contador.

ARTURO GARCIA M., Gerente.

## INFORME

Yo, Juan Broughton C., Contador, he revisado los saldos de este Balance con el Libro Mayor de la Sociedad y habiéndolos encontrado conformes,

Valparaíso, 14 de Febrero de 1930.

JUAN BROUGHTON C.

FEDERICO BONGAIN R.



## VALPARAISO

## AYER LLEGO A VIÑA DEL MAR S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Lo esperaron en la Estación numerosas autoridades. — Permanecerá una semana en Viña del Mar

En el coche presidencial, acompañado al Excmo. Sr. Ibáñez, se trasladó a la Estación de Viña del Mar, donde fue recibido por el Sr. Ibáñez, condecorado con la Orden de la Estrella de la República, y por el Sr. O'Leary, condecorado con la Orden de la Estrella de la República.

## Reunión del comercio de exportación

Se efectuó ayer en la Cámara Central de Comercio

A las 2.30 de la tarde de ayer, se reunió en la Cámara Central de Comercio, una reunión a la que habían sido citados los representantes de las diversas exportaciones, con el objeto de discutir los problemas que afectan al comercio de exportación.

## Conferencia sobre alimentación popular

A las 13.30 de ayer, se efectuó en el salón de actos del Instituto Comercial, una interesante conferencia, durante la cual el doctor don Vicente Dagnino disertó sobre temas de alimentación popular.

## Guía del espectador

## TEATROS

SEPTIEMBRE.—Vermouth y noche: Compañía de Revistas Nacionales. VICTORIA.—Vermouth y noche: Compañía de Grand Guignol y Compañía de Revistas Nacionales. BELLA VISTA.—Vermouth y noche: Compañía de Revistas Nacionales.

## CINES

COLON.—Rotativa: Mujeres de 18 kilates. Vermouth y noche: Evangelina, película hablada y cantada, por Dolores del Río. CONDELL.—Rotativa: Peter Pan. Vermouth y noche: Marineros en tierra firme. Rotativa: El cuento de la vida. Vermouth y noche: El cuento de la vida. CINE STAR.—Rotativa: Pobre payaso. Vermouth y noche: El cuento de la vida. CINE STAR.—Rotativa: Pobre payaso. Vermouth y noche: El cuento de la vida.

## Calendario de citaciones obreras

SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS DE EMPLEADOS Y OPERARIOS DE LA INDUSTRIA CHILENA DE TABACOS. — Se cita a sesión extraordinaria, para hoy, a las 13.30, con el objeto de elegir el nuevo directorio, que regirá los destinos de la institución por el presente año. Se recomienda la asistencia y puntualidad en la hora, porque esta sesión se llevará a efecto con el número que asista por ser segunda citación.

SOCIEDAD IGUALDAD DE OBRERAS N.º 3. — Se cita a reuniones ordinarias y extraordinarias, para mañana, a las 14.30. La extraordinaria es con el objeto de dar cuenta de los trabajos que hay en proyecto. Se ruega asistir a la reunión temprano por tener que concurrir después al aniversario social de una institución amiga.

SOCIEDAD EMPAQUETADOREN. — Se cita a sesión ordinaria, para hoy, a las 20.30, con el objeto de dar cuenta de los trabajos que hay en proyecto. Se ruega asistir a la reunión temprano por tener que concurrir después al aniversario social de una institución amiga.

SOCIEDAD EMPAQUETADOREN. — Se cita a sesión ordinaria, para hoy, a las 20.30, con el objeto de dar cuenta de los trabajos que hay en proyecto. Se ruega asistir a la reunión temprano por tener que concurrir después al aniversario social de una institución amiga.

SOCIEDAD EMPAQUETADOREN. — Se cita a sesión ordinaria, para hoy, a las 20.30, con el objeto de dar cuenta de los trabajos que hay en proyecto. Se ruega asistir a la reunión temprano por tener que concurrir después al aniversario social de una institución amiga.

SOCIEDAD EMPAQUETADOREN. — Se cita a sesión ordinaria, para hoy, a las 20.30, con el objeto de dar cuenta de los trabajos que hay en proyecto. Se ruega asistir a la reunión temprano por tener que concurrir después al aniversario social de una institución amiga.

SOCIEDAD EMPAQUETADOREN. — Se cita a sesión ordinaria, para hoy, a las 20.30, con el objeto de dar cuenta de los trabajos que hay en proyecto. Se ruega asistir a la reunión temprano por tener que concurrir después al aniversario social de una institución amiga.

SOCIEDAD EMPAQUETADOREN. — Se cita a sesión ordinaria, para hoy, a las 20.30, con el objeto de dar cuenta de los trabajos que hay en proyecto. Se ruega asistir a la reunión temprano por tener que concurrir después al aniversario social de una institución amiga.

SOCIEDAD EMPAQUETADOREN. — Se cita a sesión ordinaria, para hoy, a las 20.30, con el objeto de dar cuenta de los trabajos que hay en proyecto. Se ruega asistir a la reunión temprano por tener que concurrir después al aniversario social de una institución amiga.

SOCIEDAD EMPAQUETADOREN. — Se cita a sesión ordinaria, para hoy, a las 20.30, con el objeto de dar cuenta de los trabajos que hay en proyecto. Se ruega asistir a la reunión temprano por tener que concurrir después al aniversario social de una institución amiga.

SOCIEDAD EMPAQUETADOREN. — Se cita a sesión ordinaria, para hoy, a las 20.30, con el objeto de dar cuenta de los trabajos que hay en proyecto. Se ruega asistir a la reunión temprano por tener que concurrir después al aniversario social de una institución amiga.

SOCIEDAD EMPAQUETADOREN. — Se cita a sesión ordinaria, para hoy, a las 20.30, con el objeto de dar cuenta de los trabajos que hay en proyecto. Se ruega asistir a la reunión temprano por tener que concurrir después al aniversario social de una institución amiga.

SOCIEDAD EMPAQUETADOREN. — Se cita a sesión ordinaria, para hoy, a las 20.30, con el objeto de dar cuenta de los trabajos que hay en proyecto. Se ruega asistir a la reunión temprano por tener que concurrir después al aniversario social de una institución amiga.

SOCIEDAD EMPAQUETADOREN. — Se cita a sesión ordinaria, para hoy, a las 20.30, con el objeto de dar cuenta de los trabajos que hay en proyecto. Se ruega asistir a la reunión temprano por tener que concurrir después al aniversario social de una institución amiga.

SOCIEDAD EMPAQUETADOREN. — Se cita a sesión ordinaria, para hoy, a las 20.30, con el objeto de dar cuenta de los trabajos que hay en proyecto. Se ruega asistir a la reunión temprano por tener que concurrir después al aniversario social de una institución amiga.

SOCIEDAD EMPAQUETADOREN. — Se cita a sesión ordinaria, para hoy, a las 20.30, con el objeto de dar cuenta de los trabajos que hay en proyecto. Se ruega asistir a la reunión temprano por tener que concurrir después al aniversario social de una institución amiga.

SOCIEDAD EMPAQUETADOREN. — Se cita a sesión ordinaria, para hoy, a las 20.30, con el objeto de dar cuenta de los trabajos que hay en proyecto. Se ruega asistir a la reunión temprano por tener que concurrir después al aniversario social de una institución amiga.

## Compañía de Revistas Olga Donoso

Un numeroso público asistió anoche al debut de la Compañía que dirige la simpática artista Olga Donoso. Las obras con que se estrenó fueron: "En contrato eléctrico" y "A reír tocan, señores".

## Compañía Pedro Sienna

Anoche la Compañía Sienna dio uno de los más interesantes estrenos de la temporada, el de la obra de gran guignol, titulada "Mienten los hombres". Además se dio el gran guignol que ha gustado tanto entre nuestro público, y que se titula "El club de los suicidas".

## EN LA MAÑANA DE AYER SE EFECTUO EL CAMBIO DE JEFE DE LA ESCUADRA

Actuó de interventor en la ceremonia, el Capitán Díaz Aburto

Poco después de las 10 de la mañana de ayer, tuvo lugar a bordo del crucero "Blanco Encalada", la ceremonia del cambio de jefe de la Escuadra. Como nuestros lectores se habrán impuesto, el contra-almirante don Felipe Wiegand, que fue jefe de la Escuadra, pasa a ocupar el alto cargo de Inspector General de la Armada. El nuevo comandante, contra-almirante don Alejandro García Castelblanco, pasó desde ayer a tomar el mando de la Escuadra.

## LLEGA EL CONTRA-ALMIRANTE GARCIA

Minutos después de las 9.30, llegaba en la lancha del Apostadero Naval, a bordo del buque insignia, el contra-almirante don Alejandro García Castelblanco, en compañía del capitán de navío don Hector Díaz Aburto.

En los momentos en que el contra-almirante García subía al portón del "Blanco Encalada", se le hicieron los saludos de ordenanza. Esperaban al nuevo jefe de la Escuadra el contra-almirante don Felipe Wiegand y toda la oficialidad y marinería en formación en la cubierta del buque insignia.

El capitán de navío, don Hector Díaz Aburto, Director del Personal de la Armada, que actuaba como interventor en la ceremonia, dio lectura a los decretos que ordenan el cambio de comando de la Escuadra y la orden del día del contra-almirante Wiegand, en la que saluda al nuevo jefe en nombre de la Escuadra y significa sus felicitaciones por la cooperación que dicho jefe le prestará desde su alto cargo que desempeña.

## SE CAMBIA LA INSIGNIA

Terminada la ceremonia, se mandó arizar la insignia del contra-almirante Wiegand, desapareciendo las salvas que ordena el protocolo y saludando la insignia del nuevo jefe, contra-almirante García Castelblanco. Poco después, los jefes superiores se dirigieron a la cámara del comandante, en donde se procedió a la entrega de los documentos y ratificaciones de la ceremonia que se acababa de efectuar.

Momentos más tarde, el nuevo jefe de la Escuadra subió a la cubierta del "Blanco Encalada", en donde fue presentado a los oficiales del Estado Mayor.

Más o menos a las 10.30 de la mañana se retiraba del buque insignia el nuevo jefe de la Escuadra, contra-almirante don Alejandro García Castelblanco, en compañía del capitán Díaz Aburto.

Ambos jefes fueron despedidos con los honores de ordenanza correspondientes a sus altos rangos.

## El Intendente de Aduanas regresa hoy del Sur

A bordo de la moto-ave "Virgilio", de la Navigations Generale Italiana, que deberá amanecer hoy en este puerto, viene de regreso, a reanudar sus funciones, el Intendente de Aduanas, don Francisco Solar, después de haber practicado una interesante visita de inspección a las diversas aduanas del país.

## Cambio de local de la Gobernación Marítima

Durante el día de ayer, se cambiaron las oficinas de la Gobernación Marítima, que hasta ahora funcionaban en la calle de la Libertad, por las que se encuentran en los altos de la Lechería Esquina, edificio que antes era de la ex-Dirección de Artillería y Fortificación.

## Crónica marítima

Vapores del extranjero. — Situación donde se encuentran

Virgilio. — Saldrá hoy a las 16 horas, con rumbo al norte. Orizaba. — Llegará hoy a La Guaira, con rumbo a Valparaíso. Colombia. — En vía de Barcelona a Génova. Santa Teresa. — Hoy en San Antonio, en viaje al sur. Santa María. — Saldrá de Nueva York el 13 de marzo, llegará a Arica el 29 de marzo. Santa Rita. — Saldrá de Nueva York el 7 de marzo, llegará a Arica el 30 de marzo. Nosa King. — Hoy en Tocopilla, procederá después a Iquique y a Arica el 29 de marzo. Charras. — Saldrá de San Pedro el 15 de febrero. Debe llegar a Arica el 29 de marzo. Orizaba. — Llegará a Arica el 29 de marzo, Iquique 30, Antofagasta 31 y a Valparaíso el 2 de abril. Tocará extra en Tocopilla el 30 o el 31 de marzo. Santa Rita. — Llegará a Arica el 12 de abril, Iquique 13, Antofagasta 14 y a Valparaíso el 15 de abril. Orizaba. — Saldrá de Arica el 26 de febrero para Europa. Orizaba. — Saldrá de Arica el 5 de marzo para Europa. Orizaba. — Saldrá de Arica el 15 de marzo, Antofagasta 17, Mejillones 18, Iquique y Arica el 19 de marzo, para Europa. Loriga. — Saldrá de Magallanes el 4 de febrero, para Europa. Magallanes. — Llegó a Liverpool el 10 de marzo. Lobos. — Saldrá de Magallanes el 5 de marzo para Port Stanley y Europa. Lautaro. — Saldrá de Antofagasta el 27 de febrero para puertos peruanos y Europa.

## El Director de Caminos se dirigió a Valparaíso

so. — Fondos para caminos. Recientemente se ha recibido en el Ministerio de Fomento una comunicación de Europa por la que se dice que a Nueva Zelanda se ha llevado desde México, ciertas familias de parásitos que destruyen por completo la zaramora. Con esos parásitos ya se habrían hecho algunas experiencias en México, con buenos resultados.

Agrega la referida comunicación que se cree en Europa que no sería raro encontrar un insecto que destruyera a la zaramora.

A VALPARAISO. En la mañana de ayer se dirigió en automóvil a Valparaíso, el Director del Departamento de Caminos y Puentes, don Carlos Allende Araya, con el objeto de imponerse principalmente, de los trabajos que se llevan a cabo en el camino de Casablanca a Valparaíso.

FONDOS PARA CAMINOS. El Ministerio del ramo ha destinado la suma de \$ 100.000 para reparar los caminos de Arica, suma que se distribuirá en la forma siguiente: Valle de Litu, \$ 68.731.96; Valle de Azapa, \$ 11.544.10; Puerto Aéreo, \$ 10.000; Camino a La Serena, \$ 2.200; imprevisos, \$ 6.533.94 y asignaciones, \$ 1.000.

Además se autorizó la inversión de los estudiantes fondos para los caminos de las comunas que a continuación se expresan: Collina, \$ 143.000; Lampa, \$ 28.500; Tili, \$ 32.135; Talsigana, \$ 112.090; Maipo, \$ 34.500 y Peñafiel, \$ 92.162.

## Bolivia arrendó un gran yacimiento de fosfato de calcio

A la Cancillería llegó la noticia

A la Cancillería han llegado noticias de que por un contrato, cuyo plazo es de 60 años, el Gobierno de Bolivia ha entregado en arrendamiento, para su explotación, a los señores Ezequiel Jáuregui, Moisés Ormachea, Emilio Wetzel y Marcos Grubis, mil hectáreas de ricos yacimientos de fosfato de calcio y coprolitos de la zona de Cerro de Oro, Potosí, Alacra y de Sicaica. El Gobierno boliviano tendrá como participación el 12 1/2 por ciento sobre la producción bruta obligando a los concesionarios a invertir en los trabajos un capital no inferior a 200.000 bolivianos.

## EL LICEO DE HOMBRES N.º 1, DE VALPARAISO, CELEBRA HOY EL DIA DEL COLEGIO

La ceremonia cívica y el acto educativo. — La velada literario-musical

Con motivo de cumplir hoy 68 años de existencia, se verificarán en el Liceo de Hombres N.º 1 diversos actos de índole educativa, para conmemorar dignamente esta fecha, que ha sido consagrada como el día oficial del colegio.

Se iniciarán las festividades con el izamiento de la bandera y la Canción Nacional, cantada por todos los alumnos, en presencia del cuerpo de profesores. A continuación se desarrollará la hora educativa, que será amenizada por la banda del Regimiento Malpo, cuyo comando la ha puesto gentilmente a disposición del Liceo.

A las 9.30 horas se dará comienzo a la Hora Recreativa, durante la cual los profesores-jefes disertarán a sus respectivos cursos sobre la importancia de esta celebración, tratando de inculcar a los educandos el espíritu de amor y respeto hacia el colegio. Se efectuará en seguida en el salón de actos del establecimiento, una velada literario-musical para la cual se ha confeccionado un atractivo programa en que participan diversos alumnos. Disertará además el profesor señor Rafael Gornel, sobre la significación de la fiesta.

A mediodía tendrá lugar en los comedores del Liceo un almuerzo extraordinario para los medio-pupilos y la tarde será dedicada a los deportes.

El jurado que controlará la carrera

Como es sabido, mañana Domingo se llevará a efecto en este puerto una de las pruebas que más ha interesado a la afición local, y que es el circuito ciclista Valparaíso-Casablanca-Valparaíso.

EXPERIMENTAL DE ESTA PRUEBA. Son pocas las veces que una prueba de esta naturaleza haya despertado tanto interés como la ya antes mencionada.

Los cálculos y comentarios que sugiere la misma, hacen suponer que la carrera será presenciada por una buena cantidad de espectadores que seguirán las diversas alternativas de esta prueba.

EL RECORRIDO. El circuito se efectuará en la distancia comprendida entre Valparaíso y Casablanca en las que hay un recorrido de más o menos 100 kilómetros, sin tomar en cuenta las dificultades que ofrece el camino.

La partida de los ciclistas, se dará desde la Plaza O'Higgins a las 7 de la mañana.

Seguirán por la calle Independencia, tomando la Avenida Argentina, los participantes enfilarán por el camino a Santiago hasta la altura del cuartel de Carabineros, para en seguida tomar la rama derecha del camino.

En el coche presidencial, agregado al expreso chico de la tarde de ayer, se dirigió a Viña del Mar el Presidente de la República, Excmo. señor Ibáñez acompañado de su esposa, señora Graciela Letelier de Ibáñez y hija, del señor Osvaldo Koch, señora Rosa Ibáñez de Koch y hija, y del señor Rogelio Cuéllar, miembro de la Secretaría de la Presidencia.

S. E. fué despedido en la Estación del Norte por los Secretarios de Estado, las autoridades y altos funcionarios públicos. El Primer Mandatario regresará a principios de la próxima semana.

## MIENTRAS SE ESTABLECE EL MINISTERIO DE AVIACION LA SUB SECRETARIA DEPENDERA DEL MINISTERIO DEL INTERIOR

Subsecretario fué designado ayer el comandante don Arturo Merino Benítez. — El personal de aviación quedará nombrado en la primera semana de mayo. — Texto del decreto expedido por el Gobierno

EL DECRETO DEL GOBIERNO. En nuestra edición anterior avanzamos las razones que tuvo en vista el Supremo Gobierno para crear la Subsecretaría de Aviación. Reproducimos hoy el texto del decreto respectivo:

Artículo 1.º.—Fúndanse los servicios de aviación dependientes de los Ministerios de Guerra y Marina.

Art. 2.º.—Créase una Subsecretaría de Aviación que tendrá a su cargo todos los asuntos relativos a esos servicios, así como lo concerniente a la aeronavegación comercial y a la industria aeronáutica.

Art. 3.º.—El personal, material e instalaciones de aviación dependientes del Ejército y de la Armada, pasan a depender de la Subsecretaría de Aviación.

Art. 4.º.—El personal de aviación perteneciente a los Ministerios de Guerra y Marina, podrá optar por su regreso al Ejército o a la Armada, respectivamente, hasta el 1.º de mayo de 1936, fecha después de la cual se considerarán pertenecientes a los servicios aéreos.

Art. 5.º.—La fuerza aérea constituirá unidades de aviación naval y militar de cooperación con el Ejército y con la Armada. Estos elementos deberán ser puestos a disposición de los Ministerios respectivos cada vez que lo soliciten para sus ejercicios o maniobras. Así mismo, la fuerza aérea deberá mantener listo, para su empleo y embarque en buques de la Armada, el número de aviones que puedan llevar a bordo.

Art. 6.º.—El reclutamiento del personal de la aviación se hará de preferencia entre el perteneciente al Ejército y la Armada o de acuerdo con las leyes que rigen en estas instituciones.

Art. 7.º.—Los fondos correspondientes a los presupuestos de guerra o marina que se refieren a los servicios de Aviación, serán puestos a disposición de la Subsecretaría de Aviación, antes del 1.º de Abril próximo entrante.

Art. 8.º.—Mientras se establece el Ministerio de Aviación, la Subsecretaría dependerá del Ministerio del Interior.

Art. 9.º.—Una Comisión compuesta por los dos oficiales más caracterizados de la Aviación del Ejército y de la Armada, presidida por el señor

## JEFES DE LA CASA DE SOCORROS DE ACHAO

Se ha nombrado a los señores Gabriel Oyarzun y Maximiliano González para que desempeñen el cargo de Director y Sub-Director, respectivamente, de la Casa de Socorros de Achao.

## EMBAJADOR X estará hoy en Lota y Coronel

DE 6 A 7.30 P. M.

DARA \$ 200.-

AL PRIMERO QUE LO ENCUENTRE

El Lunes 24 en TEMUCO

2.º En el preciso momento que usted crea que ha encontrado al Embajador X, tome "LA NACION", indíquele la fecha, el día, y diga: "¡Usted es el Embajador X. Yo leo 'LA NACION'". En seguida muestre su cajetilla de cigarrillos "EMBAJADORES", exclamando: "¡Y también fumo cigarrillos 'EMBAJADORES', y por esta razón reclamo el premio de \$ 200.

3.º El Embajador X confesará su identidad, y pagará el premio únicamente a la primera persona que lo reconozca, según el reglamento. Por lo tanto, usted debe aprender muy bien la frase de contrasena, a fin de que no vaya a incurrir en una palabra errónea u omisión al encontrar al Embajador X, pues

entonces perderá el valioso premio, aunque haya estado el primero en reconocerlo.

Conservar la calma no se excusa repita la frase correctamente. Hece consiga "LA NACION" y una cajetilla de cigarrillos "EMBAJADORES" y ganará el premio de \$ 200.

4.º Quedan excluidos de este concurso los empleados o sus parientes cercanos tanto de "LA NACION" como de la "BRITISH AMERICAN TOBACCO Co. (Chile Ltd.)" y los ex-empleados de esta firma.

5.º El "EMBAJADOR X" recorrerá hoy el itinerario anotado más arriba.



## Pasajeros Embajadores

ARICA-SANTIAGO AVIONES FAIR NUEVO SERVICIO

que al Embajador X ganará \$ 200.-

Embajador X ganará \$ 200.-

Embajador X ganará \$ 200.-

Embajador X ganará \$ 200.-







## La temporada de polo en Valparaíso

Hoy se cierra en Valparaíso, la temporada de Polo, con el partido que en disputa de los "Vaos Xuntes", donados por el señor Teodoro S. Sotomayor, en las canchales del Sporting los teams Peñuelas y Reduca.

El match se disputará en seis chukkers, sirviendo de umpire el señor Armando Casavero, y los equipos estarán compuestos así:

TEAM "PEÑUELAS"	
1. José Bosa D.	0
2. Pico Echéniz	0
3. Cap. M. Morales (cap.)	1
4. Carlos Pereira	1

TEAM "RESACA" (Blancos)	
1. Cap. D. Arellano	1
2. Gastón Haniel Nieto	1
3. L. Guzmán	1
4. A. Lynch	2

**Green Cross**  
Cita a las 13.30 horas. Tres partidos de Polo, a las 9, para jugar en la cancha de Valdivia, a las 10, para jugar en la cancha de Peñuelas, y a las 11, para jugar en la cancha de Reduca.

**Torneos atléticos internos**  
En el Estado de la Escuela Militar y en los Campos de Sport de Nuncio se realizarán mañana dos torneos internos de atletismo. En el primero de estos torneos actuarán los socios del Gladiadores, ciñéndose al siguiente programa:

100, 200, 400, 800, 1.500 y 3.000 metros planos, lanzamiento de bala, disco y dardo, salto alto, largo triple, posta de 4 x 100.

En Nuncio se presentarán los atletas del Deportivo Atlántida para desempeñar en las siguientes pruebas: 100, 400, 1.500 y 5.000 metros planos, salto alto, triple y con garrocha, lanzamiento de disco y dardo, posta de 4 x 100.

**CITACIONES**  
Boys Sportman.—Cita para el Domingo, a las 13.30 horas, a los tres equipos en la cancha de Valdivia, para jugar con el Metropolitano F. C. San América F. C.—Jugadores de los tres equipos, a las 14 de mañana, en la cancha de Peñuelas.

Deportivo Pablo Górriz.—Los jugadores Juan González, Francisco Ramírez, y Manuel Barrera, mañana, a las 8, para ir a Peñuelas.

Juan de Frutos F. C.—Junta general, mañana a las 10.30, en Romero 2856.

Morning Star Sporting Club.—Sección Infantil. Jugadores, mañana a las 9, en la cancha de Chile.

Excursionista H. de Magallanes.—Inscritos en basketball y natación, mañana a las 9, en el Estado de Carabineros.

Deportivo Rangers.—Jugadores, mañana a las 8.30, en los Campos de Sport de Nuncio.

Unión Santa Elena F. C.—Jugadores de los tres equipos, en la cancha de la Cruz F. C.—Directorio, mañana a las 21, en San Diego 2366.

Deportivo Jorge Meléndez.—Jugadores, mañana a las 9, en el Parque Cosío.

Mackenzie F. C.—Junta general, hoy a las 15, en San Diego esquina Alameda.

Loma Blanca.—Jugadores, mañana a las 14 en la cancha del Peñuelas.

Guillermo Pozo F. C.—Junta general, hoy a las 21, en la secretaría.

Deportivo Minerva.—Jugadores, a las 14 de mañana, en el Estado Militar.

Chileno Téñez F. C.—Junta general, mañana a las 11, en el local de costumbre.

Esperanza F. C.—Jugadores de los tres equipos, hoy a las 10.30, en el local de costumbre.

Deportivo Ferroviarios II Zona.—Junta general, hoy a las 17, en la secretaría, para elegir directorio.

## Algunos lances de interés señalan el programa tennístico de hoy

Jorge Ossandón y Lionel Page, frente a Meyer y Abad en los mejores singles de la reunión. — La pareja Ossandón Hermanos tenura como rival a Harry Gubbins. — Un doble mixto que puede ser reñido

Un buen número de lances en que actuarán jugadores destacados, constituyen el programa que ha de realizarse hoy, programa que será mucho más interesante que el de las dos primeras etapas de este campeonato, toda vez que en un buen número de partidos veremos actuar a elementos de primera fuerza dentro del tennis nacional.

**LOS MEJORES SINGLES**  
Los mejores singles que se juegan en la etapa de hoy, son indudablemente los que estarán a cargo de Jorge Ossandón con Francisco Abad y Luis Harnecker con Felipe Weinstein.

Aunque en el primero de estos lances, bien es posible asegurar que las probabilidades de triunfo están todas de parte de Page, no lo es menos que, dados los progresos que ha experimentado Abad en los últimos tiempos, se puede esperar una lucha no exenta de alternativas interesantes, máxime si se considera que estos aficionados juegan un juego rápido, a base de acciones a la medida, en cancha y red. Claro está que Page debe vencer, pero, como lo decimos, Abad está en situación de oponer una buena resistencia.

Jorge Ossandón al enfrentar a Alex Meyer, lleva asimismo, toda la "chance" para vencer. Ya lo hemos visto en los campeonatos de la pucha y Zapallar, en donde nos demostró sus claros progresos que lo han hecho colocarse entre los primeros jugadores de singles del país.

Meyer, elemento de condiciones, deberá, sin embargo, hacer empujarse a su contendidor de hoy, y así tendremos ocasión de presenciar un lance de franco interés.

Don Luis Harnecker y Felipe Weinstein, sostendrán otro de los partidos que pueden colocarse en primer término en la jornada de hoy. Dos escuelas diversas veremos en estos lances, una representada por el primero de estos aficionados que si-

guo manteniendo su entusiasmo, y que se basa en un tenaz juego de fondo, y la otra por la nueva representación por Weinstein, que se basa en acciones rápidas en las inmediaciones de la red y media cancha.

**EL MEJOR DOBLE**  
El doble en que intervendrán las parejas constituidas por los hermanos Jorge y Pablo Ossandón y por Harry Gubbins, tiene el atractivo de que en este lance se verá la actuación de la primera de estas parejas que ha venido obteniendo triunfos en los que al bien es cierto no han debido enfrentar a combinacio-

nes poderosas, no lo es menos que a través de ellos ha evidenciado un juego que le permite vislumbrar un buen porvenir.

Debe la pareja Ossandón imponerse con relativa holgura en su lance de hoy y también demostrar a través de esta presentación.

**UN BUEN MIXTO**  
Ana Lizana y su hermano, Roberto, forman el binomio que deberá enfrentar esta tarde a la buena pareja constituida por Elba Gaitán y Lionel Page, en el lance que en esta categoría resultará indudablemente, el de mayor interés.

Pueden, hasta cierto punto, equilibrarse las posibilidades de estas parejas, pues si es verdad que Page es individualmente superior a Ricardo Lizana, por su parte, la hermana de este último es, a su vez, muchísimo más eficiente que la con-

sejera de Page. En todo caso, tendremos un lance de interés.

**Los partidos de esta tarde**  
Los siguientes son los partidos que se jugarán en la etapa de hoy:

**14 HORAS**  
Cancha N.º 1: Dr. Ahumada v. R. Caluqueo.  
Cancha N.º 2: C. Martínez v. Ch. Stingfellow.  
Cancha N.º 3: O. Miquel v. R. Peñar.  
Cancha N.º 4: Luis Harnecker v. F. Weinstein.  
Cancha N.º 5: Macarilla v. O. Aparicio.  
Cancha N.º 6: Schweizer v. E. Ahumada.  
Cancha N.º 7: Dinamarca-Condón v. S. González-H. Fuenzalida.

**15 HORAS**  
Cancha N.º 1: J. Yuni v. P. Reab.  
Cancha N.º 2: Ossandón Hnos. v. Harris-Gubbins.  
Cancha N.º 3: Gm. Barriuso v. Vivanco v. H. Alamos.  
Cancha N.º 4: Lionel Page v. F. Abad.  
Cancha N.º 5: R. Boytía v. R. Lizana.  
Cancha N.º 6: M. Bórquez v. W. Macallum.  
Cancha N.º 7: F. Yuni v. L. Zomosa.

**16 HORAS**  
Cancha N.º 1: J. Batallie v. F. Duchano.  
Cancha N.º 2: L. G. Meredith v. J. Maías.  
Cancha N.º 3: A. Echebarne v. G. Destro.  
Cancha N.º 4: Jorge Ossandón v. A. Meyer.  
Cancha N.º 5: E. González v. J. Dolabrando.

**17 HORAS**  
Cancha N.º 1: Reservada.  
Cancha N.º 2: señora Magnique-Besancon v. señora Carvacho-E. Grimal.  
Cancha N.º 3: Macarilla-Fenner v. Vive-L. Harnecker.  
Cancha N.º 4: señora Mora Gaitán v. señora Victoria Pérez.  
Cancha N.º 5: Sánchez-F. Abad v. H. Aldunate-A. Contruel.  
Cancha N.º 6: Romer v. Gm. Barriuso v. Vivanco versus Alamos.  
Cancha N.º 7: M. de Bolgna v. Le Norgel.  
Cancha N.º 8: Reservada.  
Cancha N.º 9: señora Ana Lizana-R. Lizana v. señora Elba Gaitán-L. Page.  
Cancha N.º 10: Metas-Barayón v. Gómez-Mont.  
Cancha N.º 11: L. A. Meredith v. S. Harris.  
Cancha N.º 12: Hardy-Brewster v. Ujarret-Fuenzalida.  
Cancha N.º 13: O. Obrecht v. P. Reab.  
Cancha N.º 14: J. Dalagarrando v. M. Bonneyoff.

**Audax con Deportivo Las Zorras**  
Para mañana se anuncia un match entre los primeros equipos del Audax y del Deportivo Las Zorras de Valparaíso, cuadro éste que en el vecino puerto se ha prestigiado mediante sus buenas presentaciones.

Buenos partidos preliminares completan el programa.

**Se preparan para las finales del Campeonato Nacional**  
Talca viene entrenando hace días a sus seleccionados. — Concepción realizará mañana el encuentro de selección. — Aconcagua, también alista su gente. — ¿Y Santiago?

La Federación de Fútbol de Chile ha fijado como se sabe—las fechas para los encuentros semi-finales y finales del Campeonato Nacional iniciado el sábado pasado, en la ciudad de Talca, para el día 30 del mes en curso se enfrenten en Talca las selecciones de esa provincia y de Concepción; en Iquique las selecciones de esa provincia y de Chafaral y en Santiago, las selecciones de Aconcagua y de esta capital.

Las asociaciones correspondientes han tomado las medidas necesarias para que sus cuadros seleccionados lleguen a estos encuentros en las mejores condiciones de preparación, posibles.

**SE PREPARA CONCEPCIÓN**  
La Asociación de Fútbol de Concepción ha fijado para mañana el practice de selección de su equipo, razón ésta que ha motivado la negación del permiso para jugar que había solicitado el cuadro que enfrentaría al Colo Colo.

En el match de selección de mañana intervendrán los siguientes elementos:

**Equipo A:** Benavente, Figueroa, Ormeño, Galligullis, Elgueta, Carr, Navarro, Vidal, Ramírez, H. Muñoz y A. Codou.

**Equipo B:** Robinson, Jara, Rivera, Roa, Suarez, Urrutia, Carrasco, Avendaño, F. Coddou, Vázquez, Rojas, Ibieta, J. B. Torres y Ponce.

**Reservas:** Vázquez, Rojas, Ibieta, J. B. Torres y Ponce.

**TALCA TAMBIÉN SE PREPARA**  
A su vez, la Asociación de Talca, que será la adversaria de la penúltima en el match semi-final del Domingo 30, ha seleccionado ya su gente en el vecino puerto se ha prestigiado mediante sus buenas presentaciones.

Los elementos que Talca ha seleccionado para constituir su equipo, son los siguientes:

**Arqueros:** Lillo y Pérez.  
**Zagueros:** Vega, Velásquez, Fernández y Bustos.  
**Medios:** Piña, Vera, Sepúlveda, Cárcamo y Pico González.  
**Delanteros:** Barrios, Cabellero, Pedrero, Núñez, J. Jaramillo, Acevedo, Romero, Andrade, Lelo Rojas y Lamilla.

**ACONCAGUA ALISTA A SU GENTE**  
La Asociación de Fútbol de Val-

paraíso, a su turno, realizará mañana un encuentro entre un conjunto seleccionado de la provincia, que bien puede quedar definitivamente designado, y el cuadro superior del La Cruz.

En este practice, el seleccionado y su adversario se harán representar así:

**COMBINADO:** Hill, Aguirre, Rus, Torres, Bas, Vioent, Mayo, Irujo, Alifaro, Mandiola, O. Yoyovich, Cortés, Ortiz, Huendab, Querrero, Arenas, Fuentes, Polier, Ríveros, Guerrero, LA CRUZ.

**¿Y SANTIAGO?**  
Santiago no ha tomado ninguna posición aún frente a su match del 30 con la selección de Aconcagua.

Según se nos ha informado, esta inactividad se justificaría con el hecho de que la defensa de los colores santiaguinos se entregara al Colo Colo, cuadro que a lo sumo sufriría dos o tres modificaciones.

**EL MATCH DE FONDO**  
Finalmente, a las 16.15 horas las escuadras encargadas del lance de fondo formarán como sigue:

**Colo-Colo:** Ibañache; Ruiz, Morales; Sánchez, Torres, González; Chaparro, Carbonell, Subiabre, G. Arellano y Olguín.

**Calera Unido:** Piñones; Arancibia, Suárez; González, Badina, Hernández; Orellana, R. Orellana, Pérez, Reyes y Ramírez.

**LOS CAMPOS DE SPORTS**  
Este terreno ha sido elegido para el desarrollo de la brega.

**LAS DAMAS Y LOS NISOS CON LIBRE ACCESO**  
Como en ocasiones anteriores, los organizadores darán entrada libre a las damas y también a los niños menores de 10 años.

**LAS LOCALIDADES**  
Regirán los mismos precios de los programas anteriores, o sea:

Galerías, . . . . . \$ 2.—  
Sillas, . . . . . 8.—  
Tribunas, . . . . . 5.—  
Palcos, . . . . . 12.—

**CHILE ATLETICO**  
A las 9 se dará comienzo a las partidas de fútbol, a las 10, a las de basketball y a las 11, a las de la cancha del Parque Cosío.

**El chico Ruz**  
nuevamente a Valparaíso?

Disuelto el equipo de Carabineros en nuestra capital se ha venido considerando al chico Ruz, el tenaz zarviero, como nuevo defensor del Colo-Colo.

Sin embargo, informaciones de la prensa porteña dejan ver que a permanencia del pequeño zarviero en Santiago no sería definitiva, pues él habría manifestado su deseo de volver a su anterior tienda: el Volcancito Ferroviario.

Esas informaciones agregan que en vista de esto, la Asociación Valparaíso ha pedido cablegráficamente a la de Santiago el pase de Ruz para que pueda, desde luego, participar en la selección del cuadro aconcaguino.

Y aún más un colega del puerto incluye ya a Ruz como jugador del combinado que mañana practicarán frente al La Cruz. Con que... otro arripetudo...

**Los preliminares**  
Los preliminares son atrayentes, como que en el lance inicial intervendrá el tercer cuadro del Colo-Colo, contra el Everton-Celta; luego des-

pués, en el semi-fondo, jugará el cuadro B. de los albos contra el Calera Artificio, que se plegará a la delegación visitante. Este último conjunto, como se recordará, ha tenido en la capital actuaciones descolantes.

**EL MATCH DE FONDO**  
Finalmente, a las 16.15 horas las escuadras encargadas del lance de fondo formarán como sigue:

**Colo-Colo:** Ibañache; Ruiz, Morales; Sánchez, Torres, González; Chaparro, Carbonell, Subiabre, G. Arellano y Olguín.

**Calera Unido:** Piñones; Arancibia, Suárez; González, Badina, Hernández; Orellana, R. Orellana, Pérez, Reyes y Ramírez.

**LOS CAMPOS DE SPORTS**  
Este terreno ha sido elegido para el desarrollo de la brega.

**LAS DAMAS Y LOS NISOS CON LIBRE ACCESO**  
Como en ocasiones anteriores, los organizadores darán entrada libre a las damas y también a los niños menores de 10 años.

**LAS LOCALIDADES**  
Regirán los mismos precios de los programas anteriores, o sea:

Galerías, . . . . . \$ 2.—  
Sillas, . . . . . 8.—  
Tribunas, . . . . . 5.—  
Palcos, . . . . . 12.—

**CHILE ATLETICO**  
A las 9 se dará comienzo a las partidas de fútbol, a las 10, a las de basketball y a las 11, a las de la cancha del Parque Cosío.

## Excursiones de otoño del Dep. Nacional

El excursionismo se viene difundiendo en forma entusiasta entre nuestra juventud, no tan sólo entre los elementos propiamente juveniles, sino también entre aquellos que junto con practicar los deportes mantienen el espíritu jovial y el buen humor que caracteriza a la muchachada deportista.

El Club Deportivo Nacional es, entre nuestras instituciones, la que dedica más atención a la rama del excursionismo, abarcando sus programas tanto las temporadas de verano como las de otoño o invierno.

Así, a las excursiones a la playa y al campo que ha realizado durante el tiempo de vacaciones, agrega un nutrido programa de excursiones de otoño que se iniciarán mañana con una a la Quebrada del Manzanao, y con ocasión de la cual se visitará no sólo la Foz Verde, sino también otros lugares pintorescos.

Para Semana Santa anuncia un programa, que se iniciará con una excursión al Cerro Rodadero, a la que seguirá otra al Cerro San Ramón y otra al Cerro La Camena.

**Liga de Football de enca**  
Mañana se cierran las inscripciones de esta institución. El valor de cada inscripción es de 40 pesos por club y pueden ser enviadas al secretario, señor C. Acuña. El directorio se reunirá mañana a las 10, en el Estado, con el fin de verificar el sorteo.

**Liga José Arrieta**  
El directorio en su última sesión, acordó:

Citar al Consejo para el martes 23, a las 10.

Aceptar la afiliación de los clubs: José Arrieta, Junior, Peñolón, Argo, I. Arrieta, Oriental, Minerva, General Sucre y Guindos.

Iniciar la temporada oficial el primer domingo de abril.

Colocar por los formularios nuevos 60 centavos.

Pagar en 20 centavos la entrada a la cancha en los partidos ordinarios, y en los extraordinarios hasta 50 centavos.

Los clubs que no han sido aceptados pueden pagar a retar sus solicitudes con sus cuotas a la secretaría, de 6 a 8 P. M.

**Nadadores universitarios a Valparaíso**

Presidida por don Pablo Salta, María se dirige esta tarde a Valparaíso una delegación de nadadores del Club Universitario, con el objeto de intervenir en el campeonato anual que organiza el Club Deportivo de Valparaíso, y que se realizará mañana.

Los nadadores de la institución local intervendrán en las diversas pruebas de que consta el programa y aunque extracurricularmente tratarán de quebrar los records de la posta de cinco estilos y la de la prueba de 200 metros espaldas.

Ya también en la delegación el equipo de water polo que, como se sabe, se clasificó vice-campeón nacional, equipo que noblemente intervenga en el campeonato frente a un cuadro porteño.

**Partidos amistosos se jugarán mañana**

A continuación anunciamos los partidos amistosos que se han concertado para mañana:

**LOMA BLANCA CON FERROVIARIOS**  
Con sus tres equipos se medirán en la cancha de los segundos, se iniciarán las partidas a las 14 horas.

**EVERTON CELTA CON COLO-COLO**  
Los cuadros inferiores de los albos se enfrentarán con los superiores del Everton Celta en los Campos de Sport de Nuncio, a las 12.30.

**INFANTES DEL MAGALLANES Y DEL L. WANDERERS**  
En la cancha del "aguerrido" se enfrentarán los equipos infantiles y juveniles. Se iniciarán las partidas a las 9.30.

**A QUILICURA**  
A este lugar se dirigirán el Teniente Godoy y el Sportivo Boston, para oponer sus equipos adultos e infantiles a los representantes del Atlético Cúnder de esa localidad.

**DEPORTIVO VILLANUEVA**  
Con el Unión Condell, de Ochagavía, se medirán los conjuntos de este club. Partirán a las 13 desde San Isidro esquina Vicuña Mackenna.

**SANTA CAROLINA CON E. CONCHA**  
Los equipos infantiles y adultos jugarán a las 13 en la cancha de Santa Carolina.

## Los "ases del pedal" inauguran la temporada

En la tarde de mañana se llevará a efecto en el Velódromo de Nuncio el torneo de ciclismo con que se inicia la temporada de ciclismo de la Asociación Ciclista de Santiago.

La reunión que se prepara ha logrado reunir a los mejores elementos con que se cuenta en la ciudad, todos los cuales se han preparado de todo el año para conquistar el título de campeón por el presente año.

La competencia de mañana abarcará una carrera dividida en dos grupos, sobre un recorrido de 1.000 metros. La primera parte dará lugar a las eliminatorias, y en la segunda actuarán los vencedores de cada categoría, para luchar por el título.

Los vencedores recibirán como estímulo una medalla de oro.

**EL PROGRAMA**  
Se dará comienzo al programa con la prueba para infantiles, seguida a continuación por la presentación de los novicios, y más tarde las carreras para cuarta, tercera y segunda categorías, terminando con la actuación de los clasificados en primera. De éstos, sobre todo, se espera un buen desempeño, pues se sabe que han estado sometidos a un constante entrenamiento.

La partida de la primera carrera se ordenará a las 13.

**RECOMENDACIONES**  
Los organizadores de este campeonato de apertura nos encargan advertir, tanto a los competidores como a las personas que acompañarán al jurado, que se encuentren en la ciudad exacta en el recinto del Velódromo, pues no será posible retardar la iniciación de las pruebas.

**LOCALIDADES**  
Las diversas apostadorías del Velódromo tendrán un precio bajo. Las damas y los boy-scouts tendrán libre acceso al espectáculo. Un servicio especial de gondolas atenderá a la locomoción.

**CAPSULAS ALSAN**  
contra GONORREA  
Base: sandalo, kawa kawa  
Lé-X.

**MENTHOLATUM**  
¡Aislado!

Esos fuertes estornudos y terrible catarro lo aislarán por completo, pues todo el mundo teme el contagio y huirá de su presencia.

Evite esta penosa situación aplicándose Mentholum en las fosas nasales, el pecho y las sienes. Es remedio seguro y eficaz para catarros e irritaciones de las vías respiratorias. Rechace las imitaciones.

Mentol 0.3 grm. Alcohol 2.5 grm. Eucalipto 0.1 grm. Aceite de Pina 0.1 grm. Aceite de Eucalipto 0.1 grm. Cera Parafina 2.0 grm. Parafina Alta 2.5 grm.—M. L.

**CONTIENEN UNA COLECCION DE FOTOGRAFIAS DE ESTRELLAS DE LA PANTALLA ELABORADAS POR LA CIA. CHILENA DE TABACOS**

**CINE**  
CRUESOS OVALADOS DE 0.30 cts.

Superó todas las expectativas el éxito de los cigarrillos

## Con la selección de Calera jugarán los "Albos"

A última hora se concertó ayer el partido en atención a la imposibilidad de que vengan los penquistas. — Calera Artificio, en el semi-fondo

Con motivo de haber surgido algunas dificultades para el traslado del combinado penquista que debía medirse mañana con el Colo-Colo, los dirigentes de esta institución han alterado el orden del calendario extraordinario que tiene confeccionado, trayendo al elenco seleccionado caleriano, con el cual tenía concertado un match para el 30 del presente.

El cambio producido ha sido una feliz determinación, ya que pocos son los adversarios que en los últimos momentos pueden hacer un papel decoroso frente al conjunto que encabeza Subiabre.

Se recordará que el año pasado, después que el Colo-Colo se había pasado victorioso por las canchas santiaguinas y portenas, se encontró al final de la temporada con el mismo cuadro de Calera, y después de una lucha firme el score marcó 3 tantos por lado.

Sin embargo, informaciones de la prensa porteña dejan ver que a permanencia del pequeño zarviero en Santiago no sería definitiva, pues él habría manifestado su deseo de volver a su anterior tienda: el Volcancito Ferroviario.

Esas informaciones agregan que en vista de esto, la Asociación Valparaíso ha pedido cablegráficamente a la de Santiago el pase de Ruz para que pueda, desde luego, participar en la selección del cuadro aconcaguino.

Y aún más un colega del puerto incluye ya a Ruz como jugador del combinado que mañana practicarán frente al La Cruz. Con que... otro arripetudo...

**Los preliminares**  
Los preliminares son atrayentes, como que en el lance inicial intervendrá el tercer cuadro del Colo-Colo, contra el Everton-Celta; luego des-

pués, en el semi-fondo, jugará el cuadro B. de los albos contra el Calera Artificio, que se plegará a la delegación visitante. Este último conjunto, como se recordará, ha tenido en la capital actuaciones descolantes.

**EL MATCH DE FONDO**  
Finalmente, a las 16.15 horas las escuadras encargadas del lance de fondo formarán como sigue:

**Colo-Colo:** Ibañache; Ruiz, Morales; Sánchez, Torres, González; Chaparro, Carbonell, Subiabre, G. Arellano y Olguín.

**Calera Unido:** Piñones; Arancibia, Suárez; González, Badina, Hernández; Orellana, R. Orellana, Pérez, Reyes y Ramírez.

**LOS CAMPOS DE SPORTS**  
Este terreno ha sido elegido para el desarrollo de la brega.

**LAS DAMAS Y LOS NISOS CON LIBRE ACCESO**  
Como en ocasiones anteriores, los organizadores darán entrada libre a las damas y también a los niños menores de 10 años.

**LAS LOCALIDADES**  
Regirán los mismos precios de los programas anteriores, o sea:

Galerías, . . . . . \$ 2.—  
Sillas, . . . . . 8.—  
Tribunas, . . . . . 5.—  
Palcos, . . . . . 12.—

**CHILE ATLETICO**  
A las 9 se dará comienzo a las partidas de fútbol, a las 10, a las de basketball y a las 11, a las de la cancha del Parque Cosío.

## Pr



\_\_\_\_\_



## INFORMACIONES COMERCIALES E INDUSTRIALES DEL EXTERIOR

DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS Y DE NUESTROS CO.

CAMBIOS	
NUEVA YORK. 21.— Hoy se cotizaron los siguientes cambios:	
Argentina, 37,56 centavos oro por peso.	
Chile, 12,08 centavos oro por peso.	
Brasil, 49,37 peniques por real.	
Perú, 3,99 dólares por libra peruana.	
Brazil, 11,43 centavos oro por milreis.	
Suécia, 30,8750 centavos oro por corona.	
Paraguay, 60 pesos moneda local por peso argentino.	
Suécia, 18,103125 coronas.	
Dinamarca, 18,161875 coronas.	
España, 33,75 pesetas.	
Japón, 13,93 centavos oro por yen.	
Argentina, 42,0025 peniques.	
Checoslovaquia, 164,125 coronas.	
Portugal, 168,30 escudos. — (U. S.)	

Dinamarca, 26,7750 centavos oro por corona.  
Portugal, 1.50 centavos oro por escudo.  
Austria, 14.25 centavos oro por corona.  
NUEVA YORK, 21.— Hoy se cotizaron los siguientes cambios:  
Inglaterra, 4.8667 dólares por libra esterlina.  
Francia, 3.9118 centavos oro por franco.  
Italia, 5.2337 centavos oro por lira.  
Bélgica, 13.9350 centavos oro por franco.  
Suiza, 19.2612 centavos oro por franco.  
Alemania, 23.8650 centavos oro por reichmark.  
España, 12.59 centavos oro por peseta.  
Sudslavavia, 1.76060 centavos oro por corona.  
Holanda, 40.11 centavos oro por florin.—(U. P.).

**ACCIONES**

NUEVA YORK, 21.— Los valores

NUEVA YORK, 21. — El mercado de metales tuvo el siguiente movimiento:

Plomo: Estuvo activo en vista de los rumores de que el Cartel Internacional del plomo había decidido disminuir la producción. Precios, de 3.40 a 5.50 centavos oro por libra.

Estanho: Está recuperando terreno. Precios, de 4.50 a 6.50 centavos oro por libra. Para entrega en las fechas que se indican:

Mayo, 56.75.  
Junio, 36.85.  
Julio, 37.  
Agosto, 37.50.

Zinc: Estuvo tranquilo. Los precios no variaron y quedaron de 4.85 a 5.50 centavos oro por libra.

Cobre: En vista de las ventas para el exterior sumaron 3,500,000 libras. Precios, se cotizaron como sigue, en centavos oro por libra, para entrega en las fechas que se indican:

Marzo, 37.  
Abril, 17.40.  
Junio, 17.25.

Altiros a los siguientes precios:  
 Atlantic Chainring Mfrg. Co. 64.87  
 American Metal Company Limited,  
 44.50.  
 American Radiator Corporation,  
 22.50.  
 American Smelting and Refining  
 News, 74.55.  
 American Telephone and Tele-  
 graph Corp., 247.37.  
 American Woolen, no se cotizó.  
 Anaconda Copper Mining, 71.  
 Azco-Chilean Nitrate Corporation,  
 20.95.  
 Armour & Co., of Delaware, no se  
 cotizó.  
 Armour & Co., of Illinois, 5.50.  
 Ayckson Traction & Santa Fe  
 Railway, 236.  
 Canadian Pacific, 104.  
 B. & O. Ry., 47.  
 Bethlehem Steel, 110.6.  
 Cattleman Steel, Railway Co., 207.  
 Cose de Pasco Copper, 62.50.  
 Chile, bonos del 6 1/2, con vencim-  
 iento en 1915, 100.  
 Cobre electrolítico: Precios, de  
 15 a 18 centavos oro por libra.—  
 (U. P.).  
 LONDRES, 21.— Al cierre de las  
 operaciones en el Mercado de Meta-  
 les, los precios quedaron como sigue:  
 en libras esterlinas, por toneladas de  
 4,400 libras.  
 Plomo: a la vista, 15-3-6; a 90 días,  
 15-1-2.  
 Estaño: a la vista, 165-15-0; a 90  
 días, 167-3-6.  
 Cobre en lingotes: a la vista, 67-  
 10-0; a 90 días, 67-0-0.  
 Cobre electrolítico: a la vista, 63-  
 5-0; a 90 días, 64-5-0.  
 Zinc: a la vista, 18-13-9; a 90 días,  
 17-10-0.  
 NUEVA YORK, 21.— El estaño se  
 cotizó a 260 centavos oro por li-  
 bra, y el cobre, a 15 centavos.  
 LONDRES, 21. Cotizaciones de  
 metales:  
 Plata en barras, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en barras, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en monedas, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en monedas, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en barras, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en barras, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en monedas, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en monedas, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en barras, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en barras, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en monedas, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en monedas, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en barras, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en barras, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en monedas, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en monedas, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en barras, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en barras, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en monedas, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en monedas, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en barras, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en barras, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en monedas, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en monedas, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en barras, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en barras, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en monedas, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en monedas, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en barras, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en barras, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en monedas, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en monedas, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en barras, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en barras, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en monedas, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en monedas, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en barras, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en barras, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en monedas, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en monedas, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en barras, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en barras, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en monedas, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en monedas, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en barras, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en barras, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en monedas, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en monedas, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en barras, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en barras, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en monedas, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en monedas, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en barras, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en barras, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en monedas, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en monedas, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en barras, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en barras, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en monedas, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en monedas, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en barras, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en barras, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en monedas, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en monedas, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en barras, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en barras, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en lingotes, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en monedas, la onza, al comi-  
 do, 105-1/2.  
 Oro en monedas, la onza, al comi-  
 do, 159-1/2.  
 Plata en barras, la onza, al comi-  
 do, 1

Chile, bonos del 7 1/2 o/o, de la Caja de Crédito Hipotecario, con vencimiento al 1957, 90-0-0.  
Continental Oil, 15.87.  
Du Pont de Nemours and Co., of E.I. du Pont, 62-1/2.  
General Asphalt, 66.  
General Electric, 77.25.  
General Motors, 42.50.  
Great Northern Railway, 92.75.  
Great Western Sugar, 31.75.  
Hudson Motor Co., 58.12.  
Inland Empire Trust, 69.  
International Cement, 67.82.  
International Harvester Corporation, 34.  
International Telephone and Telegraph, 64.50.  
Keweenaw Copper, 58.25.  
Montgomery Ward, 41.  
Missouri Pacific Railway Company, 93.37.  
National City Bank of New York, 249.  
Northern Pacific, 92-1/2.  
Pacifi-

co, 92-1/2.  
Tungsten, 6 botones y 23 chinitos  
6 póniques.—(U. P.)  
LONDRES, 21.— El astimonio se cotizó como sigue en libras esterlinas por toneladas:  
Antimonio inglés, a la vista, 48-0-0; a 90 días, 47-0-0.  
Antimonio extranjero, a la vista, 29-0-0; a 90 días, 29-5-0.—(U. P.)

GRANOS  
CHICAGO, 21.— Hoy se cotizaban los siguientes precios de granos, en dólares por bushel, para entrega en las fechas que se indican:  
Trigo duro, mayo, 1.1087  
Maíz, mayo, 0.9187; maíz, 0.8450  
Avena, marzo, 0.45; mayo, 0.44.—(U. P.)

AZÚCAR  
NUEVA YORK, 21.— Al cierre de las operaciones en este mercado,

California Mines and Enterprises  
 Consolidated Southern Pacific Railroad Co.,  
 124.87.  
 Standard Brands, 24.  
 Standard Oil of California, 64.25.  
 Standard Oil of New Jersey, 69.  
 Studebaker Corporation, no se co-  
 1120.  
 Texas Gulf Sulphur, 63.62.  
 Transcontinental Oil Co., 9.73.  
 Union Pacific, 124.25.  
 United Corporation, 49.62.  
 United Gas Improvement, 39.50.

U. S. Rubber, 28.50.  
U. S. Steel, 101.75.  
Western Union Telegraph, 200.  
— (U. P.)

**LA LIBRA**

LONDRES, 21. — La libra esterlina en monedas extranjeras se cotiza como sigue:

Estados Unidos, 4.86125 dólares.  
Francia, 124.31 francos.  
Bélgica, 34.89 francos.  
Alemania, 20.385 marcos.  
Finlandia, 130.35 marcos.  
Austria, 34.505 cheques austriacos.  
Holanda, 12.13 florines.  
Italia, 92.92 liras.  
Suiza, 25.1175 francos.

**CARNES**

CHICAGO, 31. — La carne de vacuno se cotizó a los siguientes precios en centavos oro por libra:

Primera clase, de 22 a 24.  
Segunda clase, de 17 a 19.  
Tercera, de 17 a 19 — (U. P.)

— La carne de cerdo se cotizó a razon de 19.25 dólares las 100 libras. — (U. P.)

**CUEROS**

CHICAGO, 21. — Los cueros de frigorífico se cotizaron a los siguientes precios, en centavos oro por libra, para entrega en las fechas que se indican:

Marzo, 14.20.  
Abril, 14.23.  
Mayo, 14.48.  
Junio, 14.48.  
Julio, 14.48. — (U. P.)

**ALGODONES**

259 kilos	Chépicas	M. E. F. 130.	ron 5.000 francos de algodón a los
12 kilos	partidos	A. T. B. 130.	5.000 francos, en peniques por li-
108 kilos	Curacavi	C. W. 130.	bra, para entrega en las fechas que
134 kilos	Pefuuelas	A. M. V. 130.	se indican:
373 kilos	Longavi	F. U. M. 130.	Marzo, 8.30.
168 kilos	Mollma	M. S. 128.	Abril, 8.30.
220 kilos	Dofihue	J. F. V. C. 126.	Mayo, 8.35.
201 kilos	Solnhasa	Sec. Vid. 130.	Junio, 8.36.

159 kilos Chepica L. A. de J. 134.  
288 kilos Codaco L. L. de P. 124.  
319 kilos Chimbabarongo M. P. de V.  
s \$ 130  
569 kilos Pichidegua A. T. D. 120.  
247 kilos Perallito C. E. M. 120.  
201 kilos Paine B. P. 118.  
330 kilos Perallito J. N. M. 118.  
218 kilos Pichidegua P. E. A. 118.  
415 kilos Melipilla E. M. J. 116  
325 kilos Chimbabarongo M. P. de V.  
s \$ 112.  
182 kilos Los Lingues J. T. L. 110.  
298 kilos Colchagua R. H. de H. 110.  
MATEQUILLA, los 46 kilos no-  
netos:  
157 kilos General Cruz S. R. de B.  
s \$ 324.  
110 kilos Campusano J. S. S. 324.  
110 kilos Hacienda Colón J. S. 324.

74 kilos Marrufo G. E. 324.  
47 kilos Negrete L. E. V. 324.  
41 kilos Navarro M. M. C. 324.  
33 kilos Rayado C. A. 324.  
35 kilos Chimbarruno L. E. 321.  
24 kilos Cherequenco R. G. 316.  
90 kilos Quinahue, C. V. O. 310.  
3 kilos Los Lagos E. A. 304.  
60 kilos Los Lagos C. A. 305.  
8 kilos Los Lagos E. A. 304.  
264 kilos La Unión F. V. y Cia. 300.  
44 kilos Villa Alegre 300.  
41 kilos Mellipilla J. F. A. 300.  
43 kilos Quintia G. de D. R. 300.  
14 kilos Tanco Q. C. 300.  
91 kilos Angol L. C. A. 300.  
21 kilos San Carlos L. de la M. 294.  
187 kilos Osorno A. y R. F. 292.  
13 kilos Quinchipe C. V. O. 292.  
20 kilos Manantiales E. S. 290.  
78 kilos Rancagua C. G. 290.  
78 kilos San Carlos L. B. 288.  
76 kilos Villa Alegre H. B. 288.  
47 kilos Tinguiririca L. E. 284.  
4 kilos Chépica O. M. V. 286.  
29 kilos Fucos C. A. 280.  
224 kilos Cabildo A. C. 280.  
16 kilos Doñihue J. F. V. C. 230.  
20 kilos Santiago F. H. 280.  
27 kilos Matucana C. A. 280.  
27 kilos Cunaco I. V. V. 272.

**NOTA.** — Los precios publicados en esta lista son con envase, excepto queso y mantequilla. Remates los lunes y jueves a las 10 a. m. La carga por carros completos debe venir dirigida al Desvío Gondarillas y Alameda, y no sobornal a esta estación solamente.

**RADIUNO URETA E.**



# Lista de los ciudadanos sorteados para el Servicio Militar Obligatorio DEL AÑO 1930

## CANTON N.º 19 — Santiago

Relación nominal de los ciudadanos de la clase de 1910, que entraron al Sorteo el 9 de marzo del presente año, y que les corresponde hacer su Servicio Militar por 9 meses, en el REGIMIENTO DE ARTILLERÍA N.º 1 "TACNA".

Los ciudadanos sorteados deberán presentarse el 1.º de abril de 1930, a la Unidad respectiva. Donde no haya Unidades, se presentarán a las Oficinas de Reclutamiento correspondientes. Los del 50 o/o se presentarán en la misma forma anterior, el día 12 de abril de 1930.

N.º de Orden	NOMBRES	DOMICILIOS
<b>POSTERGADOS</b>		
<b>CLASE DE 1906</b>		
3334	A. Lira Vergara Sergio	Huérfanos 3190
<b>CLASE DE 1907</b>		
115	A. Rodríguez León Manuel	Catedral 2607
<b>CLASE DE 1908</b>		
430	A. Cavieses Ponce Luis	García Reyes 228
82	A. Latorre Portier Jorge R.	S. Pablo 4321
71	A. Rodríguez Altamirano Mario	Lastarria 169
133	A. Ruiz Taglia Valentín Miguel	Agustinas 1750
21	A. Tapia Caballero Mario	A. Barroco 72
364	A. Zamorano Fuga Franklin	Maipú 1312
<b>CLASE DE 1909</b>		
235	A. Acuña Fernández Vicente	Ecuador 3538
178	A. Aguilera Astudillo Enrique	M. Rodríguez 10
232	A. Arce Miranda Héctor	Maipú 2778
50	A. Araya González Carlos E.	Matucana 237
22	A. Achilardi Marín Federico	Compañía 2579
513	A. Balbontin Moreno Renato	Rozas 2818
235	A. Beltrán Godoy Samuel Z.	Libertad 580
309	A. Barrientos Faudiez Vitalio	P. Montt 1522
138	A. Contreras Ponce Héctor	Esc. Art. y Ofic.
291	A. Collao Pérez Francisco	Castro 277
45	A. Canales Tapia Pedro	Catedral 1915
221	A. Dunner Gómez Alfredo	M. Rozas 4417
388	A. González Moreno Claudio	M. Rozas 4477
338	A. Galdames Castro Guillermo	Ar. Yungay 2973
143	A. Hornosal Hormasabal D.	roberto
238	A. López Díaz Raúl	S. Domingo 3535
372	A. Martínez Oyarzún Carlos	Huérfanos 3130
153	A. Mardones Román Enrique	Matucana 2426
324	A. Márquez Cerón Manuel	Av. Ecuador 3659
243	A. Moreno Bello Juan	Av. Ecuador 3659
431	A. Muñoz González Anibal	Av. Brasil 1432
48	A. Oria Leiva Prádan 2.º	Chacabuco 68
21	A. Oyarzún González Raúl	Compañía 2579
104	A. Pérez González Luis A.	Agustinas 1726
451	A. Poblete Bravo Carmelo	Libertad 572
238	A. Pasten Leiva Julio	M. de Rozas 2111
288	A. Rojas Jenks Remigio V.	Esperanza 628
814	A. Ríos Echeagüe Juan	Rozas 2942
514	A. Reyes Mesa Oscar	Matucana 637
605	A. Silva Albion Carlos	Huérfanos 2881
107	A. Vignaux Calderón Gustavo	Compañía 2824
192	A. Vignaux Isaza Horacio	Libertad 535
283	A. Vilebro Aguirre Aguilera	Maipú 3513
187	A. Acuña González Pedro	M. de Rozas 2217
311	A. Acuña González Tristán	Matucana 237
228	A. Alfaro Arancibia Juan O.	Maipú 1948
402	A. Acevedo Rojas Luis	Saavedra 221
409	A. Acuña Maraball Luis A.	Maipú 443
389	A. Albornoz González César	Andes 2840
650	A. Andueza Acuña Manuel	Baquerodón 723
772	A. Abanca Paredes José	Zuazagotilla 11
184	A. Bustamante Chamorro Luis	Matucana 1035
202	A. Barrera Barroa Gilberto	Huérfanos 628
267	A. Blanco Jiménez Guillermo	Compañía 1962
477	A. Becerra Gómez Mario	Rozas 2037
381	A. Barahona Cullinas Samuel	S. Domingo 4148
390	A. Borroño Donoso Luis	Brasil 70
440	A. Banton Watson Eduardo	Escuela de Artes y Ofic.
490	A. Bouneit Rojas Luis	S. Domingo 3862
660	A. Barroco Gálvez Julio C.	S. Domingo 1457
58	A. Cañas Valenzuela Alfredo	S. Pablo 3826
178	A. Cornejo Nolas Cecilio A.	
179	A. Contreras Maldonado Jor.	de L.
241	A. Cardenas Galvez Carlos E.	Loures 2873
278	A. Celis Venegas Enrique	Agustinas 1709
286	A. Cabello Rojas Irán	Delicias 2109
388	A. Casas Pinchochet Julio E.	Moneda 2424
386	A. Castro Castro Daniel	Maipú 3821
435	A. Cortés Orellana Valendo	San Pablo 3826
440	A. Contreras Contreras José	Luis
601	A. Carvallo Stages Rafael	Matucana 202
678	A. Camus Rojas Irán	Miraflores 490
696	A. Caltado Oguin Francisco J.	Huérfanos 860
800	A. Cruz Bravo Renato	Cueto 68
543	A. Díaz Humeres Juan	S. Domingo 657
620	A. Donato Reyes Enrique	Portales 2855
792	A. Díaz Lagos Sergio	M. de Rozas 3840
291	A. Estay Arriola Luis	Cueto 61
287	A. Eberhard Kraus Schuler	Sotomayor 1211
460	A. Espinoza Astroza Teófilo	Compañía 2129
296	A. Fuentes Reyes Rafael	Pa. Tracción 2196
409	A. Fernández Delgadillo Leo-	Cumming 1199
165	A. Foubert Vallejos Víctor A.	Poldo
18	A. Guerrero Álvarez Sergio Z.	Sotomayor 1343
67	A. Gálvez Vialdo Ovario	Matucana 200
323	A. García Huilobro Valenzu-	Maipú 630
443	A. Ganga Donoso Ovario	S. Domingo 1347
346	A. González Vera Ansel	San Pablo 1936
349	A. García Catalán Alfonso	San Pablo 3284
395	A. Garay Barahona Luis	Catedral 2532
371	A. González García Carlos	Maipú 1550
397	A. González González Emilio	Av. Portales 2843
810	A. Guajardo Ríos Benito	Maipú 730
521	A. González González Alberto	Chacabuco 711
358	A. García Catalán Arturo	Av. Portales 2843
567	A. Gómez Labra Aurelio	Delicias 3153
752	A. Gajardo Navarrete Germán	Catedral 3188
752	A. González Velázquez Juan de	la C.
790	A. Guerrero Díaz José	San Pablo 960
178	A. Hirsch Cobo Idorico	Rozas 1628
317	A. Herrerero Nolas Alejandro	Agustinas 711
658	A. Huecun Nahuelhuai Ra-	A. Barroco 37
484	A. Insuza Insuza Alberto	M. de Rozas 2386
532	A. Ibañeta Figueroa René	E. Escala 2613

N.º de Inscripción	Nombres y Apellidos	Domicilios
638	A. Jiménez Ubilla Edmundo	Rup. Hermosa 23
383	A. Latorre Portier Jorge R.	San Pablo 4330
592	A. López Loyola Eduardo	Tucumán 2618
392	A. López Loyola Eduardo	E. Escala 2601
783	A. Lamatta Duffin José	G. Velásquez 1033
173	A. Macuer Macuer Rafael	Cumming 322
391	A. Macuer Macuer Rafael	Santo Domingo 4102
389	A. Muñoz Muñoz Augusto	Moneda 3436
370	A. Muñoz Muñoz Augusto	Rozas 2941
644	A. Mujica Santiago Javier	Villasana 1650
572	A. Martínez Martínez Víctor	Bulnes 57
572	A. Núñez Pinto José A.	Av. Erasmus 2536
586	A. Negrete Negrete Benjamín	Santo Domingo 434
255	A. Osoño Pérez Gilberto	San Pablo 1427
736	A. Ortiz Matutana Jorge	Delicias 2119
2	A. Page Soto Juan A.	Esperanza 862
183	A. Pizarro Céspedes Alejo	Cumming 725
298	A. Palacios Olave José E. S.	Rozas 1047
413	A. Parro Burbos Cecilio	G. Reyes 270
626	A. Peters Gummán Roberto A.	Andes 3643
190	A. Rubio Mancilla Luis	E. Escala 3165
208	A. Reyes Torrejón Carlos H.	Santa María 2181
734	A. Robledo Venegas Oscar A.	Andes 1931
732	A. Rojas Leiva Ernesto	Huérfanos 2600
737	A. Rocha Zamorano Roberto	Cueto 81
737	A. Ronatorio Quijano Fernando	Acavedo 2030
787	A. Revil Castillo Luis	Cueto 78
199	A. Saldana Prieto Servando	Rozas 1743
248	A. Silva Rojas Segundo E.	Moneda 2444
483	A. Sepúlveda Montecinos Juve-	Bulnes 59
495	A. Sánchez Sánchez Celso	Andes 2135
876	A. Soto Gatica Marco H.	Esperanza 293
583	A. Silva Venegas Julio	Ecuador 3508
741	A. Torres Cáceres Luis	Moneda 2157
740	A. Tortini Martínez Luis	
683	A. Undurraga Fabra Sergio	
584	A. Villavicencio Villavicencio	Esperanza 885
425	A. Vázquez Fernández Pedro	Maipú 784
573	A. Villavicencio Albornoz Car-	M. de Rozas 401
683	A. Vergara Urra Felipe	San Pablo 1547
734	A. Zegers La Paz Renato	Delicias 2645

### 50 o/o de Reemplazo

638	A. Habaca Quezada Juan	Agustinas 1618
433	A. Quirós Vergara Alberto A.	Bulnes 11
337	A. Saavedra García Luis	Maipú 53
376	A. De la Cruz	Moneda 1633
73	A. Jerez Cerda Enrique	Brasil 809
62	A. Casanova Lucio	El Tapihua
41	A. Mena Amestica Rosendo	Principal sin.
26	A. Gallardo	Cerrillos
1190	A. Altamirano Orrego Sergio	Santo Domingo 673
610	A. Rodríguez Guzmán Car-	Catedral 2388
123	A. Miller Hurtado Víctor R.	Andes 2135
217	A. Traslaviña Traslaviña Ro-	Herrera 135
614	A. Capellari	Cueto 638
610	A. Bravo Valjejos Oscar	Rozas 2815
803	A. Reyes Covarrubias Jor-	Gral. Macdonald 1679
546	A. González Cabello José	M. de Rozas esq. Lynch
214	A. Blasquez González Jesús	Riquelme 901
101	A. Montero Álvarez Juan	Maipú 1150
137	A. Jiménez Cabello Pedro Igna-	San Pablo 1425
513	A. Carvajal Cabello Pedro Igna-	Torreblanca 1069
268	A. Cristallini Núñez Ernesto	M. Rozas 3238
614	A. Rojas Pacheco Gilberto	Esperanza 1482
512	A. Ruiz Torres Alfonso	Rozas 1905, (casa 14)
1267	A. Román Muñoz Lindorfo	Andes 1935
621	A. Ossa Ruiz Eduardo	Esc. Art. y Of.
458	A. Miranda López Enrique	M. de Rozas 2517
385	A. Escobar Oyarzún Juan	Andes 2843
1148	A. Soto Bravo Carlos	Riquelme 901
1377	A. Palacios Navarrete Juan	Ecuador 3658
1393	A. Latorre Paredes Víctor	Delicias 2897
36	A. Illaluisa Ramírez Segundo	San José sin.
41	A. Hernández Hernández Juan	El Tapihua
1136	A. Alarcón Sandoval José A.	San Luis sin.
13	A. Peña Salinas Manuel (CO-	Andes 1931
721	A. Videla Pineda Pedro	Santo Domingo 2398
324	A. Alamos Aguilar Eugenio	Santa Filomena
7	A. Aguilera Villalón Carlos	Rozas 2845
1136	A. Alarcón Sandoval José A.	Constantino 950
710	A. Araya Salazar Luis E.	Santa Filomena 380
1053	A. Moya Harahona Samuel	Libertad 1114
1128	A. Guerra Bravo Vicente	Días Sagrado sin.
51	A. González Rojas Antonio	M. Rozas 3321
785	A. Rojas Arellano Attractivo	Esperanza 1710
767	A. Quintana Vera Víctor	LO ABARCA sin.
67	A. Pacheco Astudillo Víctor	Chacabuco sin.
45	A. Celis Valenzuela Raúl	Amuniguil 436
1074	A. Morandé Bascuñán Ger-	Constantino 936
487	A. González Rojas Antonio	M. Rozas 374
1084	A. Villagrán Lepman Fran-	Riquelme 1616
571	A. Pino Aguilar Gilberto	Sotomayor 113
545	A. Alfonso Meri Alfredo	García Reyes 55 C.
514	A. Presa Rivera Celso	Esperanza 210
51	A. Moreno Mendoza Víctor	Baquerodón 821
1478	A. Pino Tiveros Leopoldo	San Pablo 2443
1115	A. Aguilera Soto	Guay Guay sin.
512	A. Schmitz Schmitz Adolfo C.	Hacienda Chacabuco
512	A. Astudillo Aranda Diego	Esperanza 882
516	A. Bernal Galdames Rogelio	S. Domingo 3840
968	A. García Silva Roberto	M. de Rozas 3720
85	A. General Barrera Cleme	Hacienda Chacabuco
983	A. Alencos Reyes Francisco	Chacabuco 25
986	A. Gross del Pedregal Alfonso	
1395	A. Adriaola Vergara Carlos	
663	A. Espinoza Neira José A.	
1377	A. Ramírez Ramírez Oscar	
1394	A. Urrutia Morales Gilberto	
3	A. Gómez Guzmán Ruperto	
1347	A. Oquillas Peña Aniceto	

### CANTON N.º 19 "SANTIAGO"

Relación nominal de los ciudadanos de la clase de 1910, que entraron al Sorteo el 9 de Marzo del presente año, y que les corresponde

hacer su Servicio Militar por 9 meses, en la DIRECCIÓN DE ARSENALES DE GUERRA.

Los ciudadanos sorteados deberán presentarse el 1.º de Abril de 1930 a la Unidad respectiva. Donde no haya Unidades se presentarán a las Oficinas de Reclutamiento correspondientes.

Los del 50 por ciento se presentarán en la misma forma anterior, el 12 de Abril de 1930.

N.º de orden	NOMBRES	DOMICILIO
PORTERADOS — de la clase de 1909		
	50	e/o
138	A. Alarcón Castro Alfonso	Esperanza 859
431	A. Figueroa González Alfredo	Paz 815
719	A. Quezada Abumad Manuel	Herrera 161
19	A. Velden Ordenes Juan	Matucana 437
LLAMADOS		
833	A. Aguirre Figueroa Carlos	Bulnes 798
1040	A. Ahago Bilbao Luis F.	P. Lynch 1008
1172	A. Avila Médel Delia	Libertad 575
1240	A. Aguilera González Adrián	Maipocó 3178
1283	A. Aguilera González Manuel	Matucana 865
1373	A. Alarcón Aguilera Simón del	Moneda 815
14	A. Alarcón Aguilera Simón del	(Curacavi), Cajón de Z.
68	A. Alarcón Álvarez Juan	(Curacavi), Lo Pardo
8	A. Alarcón Gatica Manuel	(Lampa), Hda. Lampa
22	A. Alvarado Olguin Manuel	(Lampa), Chacabuco
18	A. Alvarado Alvarado Armando	(Titill), Pob. Valle
2	A. Astudillo Astudillo Alejandro	(Collina), Lo Araya
59	E. Ayala Valderrama Francisco	(Collina), Alpacaca
6	G. Aguilera Ibarra Nicomedes	(Ch. Ch.), Chacabuco
802	A. Bustamante Yáñez Alfredo	Santo Domingo 3547
986	A. Berrios Berrios Manuel	San Pablo 2115
987	A. Bravo Palma Julio	M. de Rozas 2849
997	A. Bermúdez Ponce José M.	San Pablo 2623
1032	A. Bernal Guzmán Felipe 2.º	Rozas 2525
1090	A. Becerra Becerra Humberto	Maipú 574
1190	A. Baeza Durán Osvaldo	Aguiar 1185
1442	A. Brito Soto Juan	San Pablo 4552
41	B. Barrales Aguilera Humberto	(Curacavi), Principal
46	E. Brito Vargas Julio	Collina, Chacabuco
46	E. Berrios Casan Humberto	Collina, Guay-Guay
849	A. Correa Bernaldo	Moneda 1324
849	A. Correa Bernaldo	Torreblanca 890
886	A. Cármas González Osvaldo	Maipocó 3171
886	A. Ciudad Aguilera David	Agustinas 1336
886	A. Ciudad Aguilera David	Tracción 2265
886	A. Ciudad Aguilera David	Maipú 580
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	M. de Rozas 3437
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Maipocó 2752
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	San Pablo 2033
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Villasana 986
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	San Pablo 2433
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	(Titill), Polpaico
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	(Collina), Lo Araya
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	(Collina), Alpacaca
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	(Collina), Chacabuco
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Esmeralda 858
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Delicias 4485
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Paz 1024
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	(Curacavi), La Esquina
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	(Curacavi), Isla de Rojas
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	(Titill), La Paz sin.
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Libertad 954
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Romero 2399
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Av. Nocturna 204
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Carrascal 3250
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Carrascal 4558
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Matucana 1311
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Maipú 820
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Ecuador 4050
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	S. Domingo 2155
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Matucana 1158
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Cañón de Piedras
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	San José
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Rozas 1862
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	no
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	San Antonio 10
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	San José
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Aguirre 1123
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Bulnes 568
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	San Pablo 2183
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Bulnes 1145
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Moneda 2406
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Villavicencio 30
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Andes 3515
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Merced 543
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Cerrillos
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	San Antonio sin.
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Batuco
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Herrera 1263
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Moneda 2679
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Huérfanos 3448
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Andes 2544
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Esperanza 1290
1032	A	
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Col. Velásquez 62
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Ecuador 4093
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Catedral 2766
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Herrera 749
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Av. Nocturna 2501
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Maipú 61
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Montenegro 91
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	San Antonio sin.
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Agustinas 1185
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Carrascal 3299
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Herrera 527
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Constantino 922
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Carrascal 3299
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Lo Bustamante
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	El Aguiar
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Catedral 2901
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	M. de Rozas 2239
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Bulnes 1145
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Ecuador 2693
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Bulnes 860
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	El Aguiar 2967
1032	A. Carrazo Carrazo Eduardo	Libertad







ARRIENDASE GRAN CASA BAJOS, centralísima. Datos: Moneda 627. 7125-23-M.

S 470 ARRIENDO ESPLENDIDOS ALTOS, GORBEA 2355, entre República y España. Llaveros 2356. 7514-24-M.

S 450, SAN IGNACIO 363, ESPLENDIDOS ALTOS. Tratar: Bajas (en la tarde). 7687-22-mar.

ARRIENDASE ALTOS ANTIGUOS, centrales, especiales residencias u oficinas. Tratar: Huérfanos 520. 7685-22-mar.

ARRIENDO UN DEPARTAMENTO EN AV. Hipódromo Chile 1296. 7671-23-mar.

S 185, ALDUNATE 1241, NUEVA, hall, baño, garage. 7972-23-mar.

CHALET CON LINDA QUINTA, 3,500 m2, completamente plantado, a dos cuadras camino San Bernardo, Paradero San Nicolás, ofrece en arriendo por uno o dos años. Precio: 500 pesos. Tratar: Teniente Lacasalle, Escuela Aviación. 7943-22-mar.

CHACRA ARRIENDO, 0,12 CUADRAS, terreno con siete años de descanso, a cinco kilómetros de Santiago. Dirigirse: Huérfanos 1233. 8008-23-M.

S 600 ARRIENDO CASA NUEVA, moderna, central, hall y plazas grandes, instalación completa de baño, etc. Verla en Nantaniel 654. Tratar: Huérfanos 2221. 7618-23-M.

S 426, ESPLENDIDOS BAJOS, TO-MO confort, Copiapó 674. 7652-23-M.

S 350, ALTOS, SIETE PIEZAS, Beau-champ 953; llaves número 955. 7652-23-M.

ARRIENDO CASA ALTOS, CHICA, Huérfanos 813. 7660-22-M.

S 250, ARRIENDO CASA PARA ABIL, Escanilla 130. 7657-22-M.

S 350 ARRIENDO ELEGANTES ALTOS, con instalación baño, Blanco Encarnación frente Escuela Militar. Tratar: San Ignacio 802. 22-M-7994.

S 140 CASITA NUEVA, DOS PIEZAS, Bulnes 82. 23-M-7981.

ARRIENDO CASA RAMON FRIERE 4574, Barrio Trébol. 6053-23-M.

S 260, CASA SEIS PIEZAS, Lado Plaza Yungay. Libertad 685. 23-M.

ARRIENDASE CASA NUEVA, CENTRAL, soleada. Verla: 2-6, Muflos 73. 865-23.

S 250 CHALET CINCO PIEZAS, RANCHO instalado, cocina, patio, jardín, arriéndose desde 10 abril, Santa Rosa 1199, media cuadra Matia. 23 Mar.

S 520 VICUNA MACKENNA 181-191, arriéndose cómodas casa higiénica, perfecto estado, siete habitaciones, baño instalado, dependencias. Llaveros minutas. 8499-23-M.

ARRIENDASE CASITAS RECIENTES, terminadas, tres y cuatro piezas, dependencias. San Luis 1591 (Independencia). 8621-24-M.

S 350 CHALET, 4 HABITACIONES, hall-jardín, toleta, dependencias, dobles patios, luz, gas, cerca. AV. Salvador, Carros 35. Pedro León Gallo 428. 8620

S 100 ARRIENDASE CASA CON LUZ, 2 piezas, AV. La Paz 447. 8600-23-M.

S 180 ARRIENDASE CASA 5 PIEZAS, Lira 1346. 8599-23-M.

SE ALQUILA CASAS NUEVAS, recién terminadas, Construcción asistida, toletes instalados. Situación muy central en Santa Rosa 278. 8606-26-M.

S 320 CASA GARAGE, TRES DORMITORIOS, hall, salón, Román Díaz 525. 8534-23-M.

ARRIENDO COMODA CASA, PRECIO a 120 mensuales. Tratar: Sotomayor 29. 8522-23-M.

S 20 CASA DOS PIEZAS, PATIO, agua, luz, inclusive. Tratar: Laga 614. 8518-23-M.

ARRIENDASE BARATO PIEZAS O departamento oficinas a personas solas. Santo Domingo 1341. 8661-24-Mar.

S 460 ARRIENDO MAGNIFICA CASA, en lado Plaza Brasil. Huérfanos 1236. 8659

S 250 PESOS ARRIENDASE CHALET, Maestranza 1498. 8654.

S 134, S 105, CASAS CENTRALES, Libertad 774. 23-M.

## 5.-AUTOMOVILES Y RODADOS EN GENERAL

FORROS CASI NUEVOS DE LAS SIGUIENTES MEDIDAS 32x12, 33x15, 33x25, 33x30, 33x35, 33x40, 33x45, 33x50, 33x55, 33x60, 33x65, 33x70, 33x75, 33x80, 33x85, 33x90, 33x95, 33x100, 33x105, 33x110, 33x115, 33x120, 33x125, 33x130, 33x135, 33x140, 33x145, 33x150, 33x155, 33x160, 33x165, 33x170, 33x175, 33x180, 33x185, 33x190, 33x195, 33x200, 33x205, 33x210, 33x215, 33x220, 33x225, 33x230, 33x235, 33x240, 33x245, 33x250, 33x255, 33x260, 33x265, 33x270, 33x275, 33x280, 33x285, 33x290, 33x295, 33x300, 33x305, 33x310, 33x315, 33x320, 33x325, 33x330, 33x335, 33x340, 33x345, 33x350, 33x355, 33x360, 33x365, 33x370, 33x375, 33x380, 33x385, 33x390, 33x395, 33x400, 33x405, 33x410, 33x415, 33x420, 33x425, 33x430, 33x435, 33x440, 33x445, 33x450, 33x455, 33x460, 33x465, 33x470, 33x475, 33x480, 33x485, 33x490, 33x495, 33x500, 33x505, 33x510, 33x515, 33x520, 33x525, 33x530, 33x535, 33x540, 33x545, 33x550, 33x555, 33x560, 33x565, 33x570, 33x575, 33x580, 33x585, 33x590, 33x595, 33x600, 33x605, 33x610, 33x615, 33x620, 33x625, 33x630, 33x635, 33x640, 33x645, 33x650, 33x655, 33x660, 33x665, 33x670, 33x675, 33x680, 33x685, 33x690, 33x695, 33x700, 33x705, 33x710, 33x715, 33x720, 33x725, 33x730, 33x735, 33x740, 33x745, 33x750, 33x755, 33x760, 33x765, 33x770, 33x775, 33x780, 33x785, 33x790, 33x795, 33x800, 33x805, 33x810, 33x815, 33x820, 33x825, 33x830, 33x835, 33x840, 33x845, 33x850, 33x855, 33x860, 33x865, 33x870, 33x875, 33x880, 33x885, 33x890, 33x895, 33x900, 33x905, 33x910, 33x915, 33x920, 33x925, 33x930, 33x935, 33x940, 33x945, 33x950, 33x955, 33x960, 33x965, 33x970, 33x975, 33x980, 33x985, 33x990, 33x995, 34x00, 34x05, 34x10, 34x15, 34x20, 34x25, 34x30, 34x35, 34x40, 34x45, 34x50, 34x55, 34x60, 34x65, 34x70, 34x75, 34x80, 34x85, 34x90, 34x95, 35x00, 35x05, 35x10, 35x15, 35x20, 35x25, 35x30, 35x35, 35x40, 35x45, 35x50, 35x55, 35x60, 35x65, 35x70, 35x75, 35x80, 35x85, 35x90, 35x95, 36x00, 36x05, 36x10, 36x15, 36x20, 36x25, 36x30, 36x35, 36x40, 36x45, 36x50, 36x55, 36x60, 36x65, 36x70, 36x75, 36x80, 36x85, 36x90, 36x95, 37x00, 37x05, 37x10, 37x15, 37x20, 37x25, 37x30, 37x35, 37x40, 37x45, 37x50, 37x55, 37x60, 37x65, 37x70, 37x75, 37x80, 37x85, 37x90, 37x95, 38x00, 38x05, 38x10, 38x15, 38x20, 38x25, 38x30, 38x35, 38x40, 38x45, 38x50, 38x55, 38x60, 38x65, 38x70, 38x75, 38x80, 38x85, 38x90, 38x95, 39x00, 39x05, 39x10, 39x15, 39x20, 39x25, 39x30, 39x35, 39x40, 39x45, 39x50, 39x55, 39x60, 39x65, 39x70, 39x75, 39x80, 39x85, 39x90, 39x95, 40x00, 40x05, 40x10, 40x15, 40x20, 40x25, 40x30, 40x35, 40x40, 40x45, 40x50, 40x55, 40x60, 40x65, 40x70, 40x75, 40x80, 40x85, 40x90, 40x95, 41x00, 41x05, 41x10, 41x15, 41x20, 41x25, 41x30, 41x35, 41x40, 41x45, 41x50, 41x55, 41x60, 41x65, 41x70, 41x75, 41x80, 41x85, 41x90, 41x95, 42x00, 42x05, 42x10, 42x15, 42x20, 42x25, 42x30, 42x35, 42x40, 42x45, 42x50, 42x55, 42x60, 42x65, 42x70, 42x75, 42x80, 42x85, 42x90, 42x95, 43x00, 43x05, 43x10, 43x15, 43x20, 43x25, 43x30, 43x35, 43x40, 43x45, 43x50, 43x55, 43x60, 43x65, 43x70, 43x75, 43x80, 43x85, 43x90, 43x95, 44x00, 44x05, 44x10, 44x15, 44x20, 44x25, 44x30, 44x35, 44x40, 44x45, 44x50, 44x55, 44x60, 44x65, 44x70, 44x75, 44x80, 44x85, 44x90, 44x95, 45x00, 45x05, 45x10, 45x15, 45x20, 45x25, 45x30, 45x35, 45x40, 45x45, 45x50, 45x55, 45x60, 45x65, 45x70, 45x75, 45x80, 45x85, 45x90, 45x95, 46x00, 46x05, 46x10, 46x15, 46x20, 46x25, 46x30, 46x35, 46x40, 46x45, 46x50, 46x55, 46x60, 46x65, 46x70, 46x75, 46x80, 46x85, 46x90, 46x95, 47x00, 47x05, 47x10, 47x15, 47x20, 47x25, 47x30, 47x35, 47x40, 47x45, 47x50, 47x55, 47x60, 47x65, 47x70, 47x75, 47x80, 47x85, 47x90, 47x95, 48x00, 48x05, 48x10, 48x15, 48x20, 48x25, 48x30, 48x35, 48x40, 48x45, 48x50, 48x55, 48x60, 48x65, 48x70, 48x75, 48x80, 48x85, 48x90, 48x95, 49x00, 49x05, 49x10, 49x15, 49x20, 49x25, 49x30, 49x35, 49x40, 49x45, 49x50, 49x55, 49x60, 49x65, 49x70, 49x75, 49x80, 49x85, 49x90, 49x95, 50x00, 50x05, 50x10, 50x15, 50x20, 50x25, 50x30, 50x35, 50x40, 50x45, 50x50, 50x55, 50x60, 50x65, 50x70, 50x75, 50x80, 50x85, 50x90, 50x95, 51x00, 51x05, 51x10, 51x15, 51x20, 51x25, 51x30, 51x35, 51x40, 51x45, 51x50, 51x55, 51x60, 51x65, 51x70, 51x75, 51x80, 51x85, 51x90, 51x95, 52x00, 52x05, 52x10, 52x15, 52x20, 52x25, 52x30, 52x35, 52x40, 52x45, 52x50, 52x55, 52x60, 52x65, 52x70, 52x75, 52x80, 52x85, 52x90, 52x95, 53x00, 53x05, 53x10, 53x15, 53x20, 53x25, 53x30, 53x35, 53x40, 53x45, 53x50, 53x55, 53x60, 53x65, 53x70, 53x75, 53x80, 53x85, 53x90, 53x95, 54x00, 54x05, 54x10, 54x15, 54x20, 54x25, 54x30, 54x35, 54x40, 54x45, 54x50, 54x55, 54x60, 54x65, 54x70, 54x75, 54x80, 54x85, 54x90, 54x95, 55x00, 55x05, 55x10, 55x15, 55x20, 55x25, 55x30, 55x35, 55x40, 55x45, 55x50, 55x55, 55x60, 55x65, 55x70, 55x75, 55x80, 55x85, 55x90, 55x95, 56x00, 56x05, 56x10, 56x15, 56x20, 56x25, 56x30, 56x35, 56x40, 56x45, 56x50, 56x55, 56x60, 56x65, 56x70, 56x75, 56x80, 56x85, 56x90, 56x95, 57x00, 57x05, 57x10, 57x15, 57x20, 57x25, 57x30, 57x35, 57x40, 57x45, 57x50, 57x55, 57x60, 57x65, 57x70, 57x75, 57x80, 57x85, 57x90, 57x95, 58x00, 58x05, 58x10, 58x15, 58x20, 58x25, 58x30, 58x35, 58x40, 58x45, 58x50, 58x55, 58x60, 58x65, 58x70, 58x75, 58x80, 58x85, 58x90, 58x95, 59x00, 59x05, 59x10, 59x15, 59x20, 59x25, 59x30, 59x35, 59x40, 59x45, 59x50, 59x55, 59x60, 59x65, 59x70, 59x75, 59x80, 59x85, 59x90, 59x95, 60x00, 60x05, 60x10, 60x15, 60x20, 60x25, 60x30, 60x35, 60x40, 60x45, 60x50, 60x55, 60x60, 60x65, 60x70, 60x75, 60x80, 60x85, 60x90, 60x95, 61x00, 61x05, 61x10, 61x15, 61x20, 61x25, 61x30, 61x35, 61x40, 61x45, 61x50, 61x55, 61x60, 61x65, 61x70, 61x75, 61x80, 61x85, 61x90, 61x95, 62x00, 62x05, 62x10, 62x15, 62x20, 62x25, 62x30, 62x35, 62x40, 62x45, 62x50, 62x55, 62x60, 62x65, 62x70, 62x75, 62x80, 62x85, 62x90, 62x95, 63x00, 63x05, 63x10, 63x15, 63x20, 63x25, 63x30, 63x35, 63x40, 63x45, 63x50, 63x55, 63x60, 63x65, 63x70, 63x75, 63x80, 63x85, 63x90, 63x95, 64x00, 64x05, 64x10, 64x15, 64x20, 64x25, 64x30, 64x35, 64x40, 64x45, 64x50, 64x55, 64x60, 64x65, 64x70, 64x75, 64x80, 64x85, 64x90, 64x95, 65x00, 65x05, 65x10, 65x15, 65x20, 65x25, 65x30, 65x35, 65x40, 65x45, 65x50, 65x55, 65x60, 65x65, 65x70, 65x75, 65x80, 65x85, 65x90, 65x95, 66x00, 66x05, 66x10, 66x15, 66x20, 66x25, 66x30, 66x35, 66x40, 66x45, 66x50, 66x55, 66x60, 66x65, 66x70, 66x75, 66x80, 66x85, 66x90, 66x95, 67x00, 67x05, 67x10, 67x15, 67x20, 67x25, 67x30, 67x35, 67x40, 67x45, 67x50, 67x55, 67x60, 67x65, 67x70, 67x75, 67x80, 67x85, 67x90, 67x95, 68x00, 68x05, 68x10, 68x15, 68x20, 68x25, 68x30, 68x35, 68x40, 68x45, 68x50, 68x55, 68x60, 68x65, 68x70, 68x75, 68x80, 68x85, 68x90, 68x95, 69x00, 69x05, 69x10, 69x15, 69x20, 69x25, 69x30, 69x35, 69x40, 69x45, 69x50, 69x55, 69x60, 69x65, 69x70, 69x75, 69x80, 69x85, 69x90, 69x95, 70x00, 70x05, 70x10, 70x15, 70x20, 70x25, 70x30, 70x35, 70x40, 70x45, 70x50, 70x55, 70x60, 70x65, 70x70, 70x75, 70x80, 70x85, 70x90, 70x95, 71x00, 71x05, 71x10, 71x15, 71x20, 71x25, 71x30, 71x35, 71x40, 71x45, 71x50, 71x55, 71x60, 71x65, 71x70, 71x75, 71x80, 71x85, 71x90, 71x95, 72x00, 72x05, 72x10, 72x15, 72x20, 72x25, 72x30, 72x35, 72x40, 72x45, 72x50, 72x55, 72x60, 72x65, 72x70, 72x75, 72x80, 72x85, 72x90, 72x95, 73x00, 73x05, 73x10, 73x15, 73x20, 73x25, 73x30, 73x35, 73x40, 73x45, 73x50, 73x55, 73x60, 73x65, 73x70, 73x75, 73x80, 73x85, 73x90, 73x95, 74x00, 74x05, 74x10, 74x15, 74x20, 74x25, 74x30, 74x35, 74x40, 74x45, 74x50, 74x55, 74x60, 74x65, 74x70, 74x75, 74x80, 74x85, 74x90, 74x95, 75x00, 75x05, 75x10, 75x15, 75x20, 75x25, 75x30, 75x35, 75x40, 75x45, 75x50, 75x55, 75x60, 75x65, 75x70, 75x75, 75x80, 75x85, 75x90, 75x95, 76x00, 76x05, 76x10, 76x15, 76x20, 76x25, 76x30, 76x35, 76x40, 76x45, 76x50, 76x55, 76x60, 76x65, 76x70, 76x75, 76x80, 76x85, 76x90, 76x95, 77x00, 77x05, 77x10, 77x15, 77x20, 77x25, 77x30, 77x35, 77x40, 77x45, 77x50, 77x55, 77x60, 77x65, 77x70, 77x75, 77x80, 77x85, 77x90, 77x95, 78x00, 78x05, 78x10, 78x15, 78x20, 78x25, 78x30, 78x35, 78x40, 78x45, 78x50, 78x55, 78x60, 78x65, 78x70, 78x75, 78x80, 78x85, 78x90, 78x95, 79x00, 79x05, 79x10, 79x15, 79x20, 79x25, 79x30, 79x35, 79x40, 79x45, 79x50, 79x55, 79x60, 79x65, 79x70, 79x75, 79x80, 79x85, 79x90, 79x95, 80x00, 80x05, 80x10, 80x15, 80x20, 80x25, 80x30, 80x35, 80x40, 80x45, 80x50, 80x55, 80x60, 80x65, 80x70, 80x75, 80x80, 80x85, 80x90, 80x95, 81x00, 81x05, 81x10, 81x15, 81x20, 81x25, 81x30, 81x35, 81x40, 81x45, 81x50, 81x55, 81x60, 81x65, 81x70, 81x75, 81x80, 81x85, 81x90, 81x95, 82x00, 82x05, 82x10, 82x15, 82x20, 82x25, 82x30, 82x35, 82x40, 82x45, 82x50, 82x55, 82x60, 82x65, 82x70, 82x75, 82x80, 82x85, 82x90, 82x95, 83x00, 83x05, 83x10, 83x15, 83x20, 83x25, 83x30, 83x35, 83x40, 83x45, 83x50, 83x55, 83x60, 83x65, 83x70, 83x75, 83x80, 83x85, 83x90, 83x95, 84x00, 84x05, 84x10, 84x15, 84x20, 84x25, 84x30, 84x35, 84x40, 84x45, 84x50, 84x55, 84x60, 84x65, 84x70, 84x75, 84x80, 84x85, 84x90, 84x95, 85x00, 85x05, 85x10, 85x15, 85x20, 85x25, 85x30, 85x35, 85x40, 85x45, 85x50, 85x55, 85x60, 85x65, 85x70, 85x75, 85x80, 85x85, 85x90, 85x95, 86x00, 86x05, 86x10, 86x15, 86x20, 86x25, 86x30, 86x35, 86x40, 86x45, 86x50, 86x55, 86x60, 86x65, 86x70, 86x75, 86x80, 86x85, 86x90, 86x95, 87x00, 87x05, 87x10, 87x15, 87x20, 87x25, 87x30, 87x35, 87x40, 87x45, 87x50, 87x55, 87x60, 87x65, 87x70, 87x75, 87x80, 87x85, 87x90, 87x95, 88x00, 88x05, 88x10, 88x15, 88x20, 88x25, 88x30, 88x35, 88x40, 88x45, 88x50, 88x55, 88x60, 88x65, 88x70, 88x75, 88x80, 88x85, 88x90, 88x95, 89x00, 89x05, 89x10, 89x15, 89x20, 89x25, 89x30, 89x35, 89x40, 89x45, 89x50, 89x55, 89x60, 89x65, 89x70, 89x75, 89x80, 89x85, 89x90, 89x95, 90x00, 90x05, 90x10, 90x15, 90x20, 90x25, 90x30, 90x35, 90x40, 90x45, 90x50, 90x55, 90x60, 90x65, 90x70, 90x75, 90x80, 90x85, 90x90, 90x95, 91x00, 91x05, 91x10, 91x15, 91x20, 91x25, 91x30, 91x35, 91x40, 91x45, 91x50, 91x55, 91x60, 91x65, 91x70, 91x75, 91x80, 91x85, 91x90, 91x95, 92x00, 92x05, 92x10, 92x15, 92x20, 92x25, 92x30, 92x35, 92x40, 92x45, 92x50, 92x55, 92x



**NECESITO NISA PARA LAS MESAS.** 8490. Maipocho 1188.

**NECESITO NISA PARA EL ASEO.** 7982. Santa Rosa 34.

**NECESITO UNA SIRVIENTA PA-** pias, presentarse de 10 a 12. Legación japonesa. Dieciocho 352.

**NECESITASE JOVENITO ASEO,** re- cados tienda. Andrés Bello 792.

**NECESITO EMPLEADA ATEN-** da mesero. Restaurant Obrero, San Diego 351.

**NECESITO NISA PARA LA** cocina. Santa Rosa 423.

**NECESITO EMPLEADA COMEDOR** con recomendaciones. Ayda, Espar- 27.

**NECESITO EMPLEADA PARA LA** mano. Compañía 1789.

**NECESITO UN NIÑO, BUEN SER-** vicio y comida. Recoleta 215.

**NECESITO AYUDANTE COCINA.** 8624. Dpto. 761.

**NISO PARA MOZO NECESITO, PRAT** 8618.

**NECESITO EMPLEADO OFRECER AGENCIA** Compañía 1981.

**NISA MANO GANARA BUEN SUET-** do. Santa Victoria 360.

**COCINERA NECESITO. AGUSTINAS** 8507.

**MUCHACHO ACTIVO NECESITO.** Agustinas 1778.

**MATRIMONIOS, JARDINERO, CO-** chera, 200, muchachos, choferes, almas, comedor, 180, al campo; de plazas, cocineras, buenos sueldos; ni- ños todo servicio, aunque guagua, padres, hijas, cocineras, niño gran- de, muchachos, acuden excelente ofi- cina. Arturo Prat 15, cerca Alameda.

**AYUDANTE DE COCINA Y NISA PA-** ra el comedor, necesita Hotel Splen- dido, Agustinas 517.

**MAESTRA COCINERA COMPETENTE,** buen sueldo, necesita. Hotel Castilla. Dieciocho 3293.

**NISA PARA PIEZAS, BUENOS IN-** formes, ofrécese. Virginia Correo 2.

**EMPLADA FORMAL, SOLA, NECE-** sitase en República 665.

**NISA PARA EL ASEO, NECESITO.** Manuel Montt 2359.

**CON RE-** presenten.

**SO MANDADOS NECESITO, 45** años. Brasil 29.

**COCINERAS CON SIN GUAGUAS,** muchas empleadas Santiago, fundos, buenos sueldos. Brasil 680.

**NECESITASE UNA COCINERA, SE** paga buen sueldo. Calle Nogales N.° 10. Los Leones.

**ISERAS NECESITO.— BANDERA** 8647.

**COCINERA COMPETENTE NECESI-** ta. Restaurant, San Pablo 3415.

**NECESITO EMPLEADA PARA PEN-** sión, Castro 587.

**NECESITO NISA PARA TODO SER-** vicio, Cotopaxi 1030.

**EMPLADA MANO, NECESITO, LIRA** 8237.

**NECESITO BUENA COCINERA, BUEN** sueldo, Claretas 254.

**FAMILIA ALEMANA, NECESITA EM-** pleada. Presentarse. Sevilla 1645.

**MATRIMONIO EXTRANJERO NECESI-** ta cocinera, doy café y cama. Ave- nida Río de Janeiro 146. Plaza Su- loa.

**EMPLADA PARA TRES PERSONAS,** paga algo cocina, necesita. 60, necesito. Maestranza 1370.

**COCINERA CON RECOMENDACION,** necesito. Brasil 687.

**NECESITO COCINERA, PAGO BUEN** sueldo. Alonso Ovalle 1654.

**MANDADOS NECESITO, 45** años. Brasil 29.

**NECESITO EMPLEADA PARA PEN-** sión, Castro 587.

**NECESITO NISA PARA TODO SER-** vicio, Cotopaxi 1030.

**EMPLADA MANO, NECESITO, LIRA** 8237.

**NECESITO BUENA COCINERA, BUEN** sueldo, Claretas 254.

**FAMILIA ALEMANA, NECESITA EM-** pleada. Presentarse. Sevilla 1645.

**MATRIMONIO EXTRANJERO NECESI-** ta cocinera, doy café y cama. Ave- nida Río de Janeiro 146. Plaza Su- loa.

**EMPLADA PARA TRES PERSONAS,** paga algo cocina, necesita. 60, necesito. Maestranza 1370.

**COCINERA CON RECOMENDACION,** necesito. Brasil 687.

**NECESITO COCINERA, PAGO BUEN** sueldo. Alonso Ovalle 1654.

**GRAN PENSION ESPAÑOLA, CATE-** dral 1581. Piezas, pension desde 6 pesos. Viandas a domicilio. Atenc- ión especial por sus propios due- ños.

**JOVENES, ARIENDO PIEZA CO-** mida. Castro 211.

**ARRIENDO PIEZAS AMOBLADAS** con pension. Catedral 2679.

**PIEZAS CALLE, PENSION, LIRA 157.** M-22

**ARRIENDASE PIEZAS CON PEN-** sión. Marqueta 424.

**RESIDENCIAL FERNANDO, PENSION** para familias. Estado 76. Tel. 83705. Regios dormitorios, excelente comi- da. 7110-28-M-22

**RESIDENCIAL MONEDA 647, ELE-** gante pieza amoblada. 7286-23-M

**DELICIAS 2234, LINDAS PIEZAS** pension. 22-M

**PIEZAS PENSION, CATEDRAL 2429.** 22-M

**CASA RESIDENCIAL, AHUMADA 139,** ofrece lindas piezas a la calle e in- terior. Atención esmerada, comida primer orden. 23-M

**PIEZAS PENSION, SAN FRANCISCO** 92. 7481-24-M-22

**RESIDENCIAL CARMEN PIEZAS pen-** sión. Precios módicos. Nueva York 81. 7419-30-M-22

**SAN DIEGO 49, RESIDENCIAL ES-** pléndida comida, piezas, baño anexo. Días, meses. 7560-22-M

**EN CASA FAMILIA SE ARRIENDAN** piezas con pension, cerca de Alameda. Santa Victoria 540.

**EN HERMOSA CASA-QUINTA arrien-** do piezas pension. Lira 439.

**1, 2 PIEZAS GRANDES SIN MUE-** bles, baño anexo, buena pension, ofrece familia. Agustinas 2099.

**SE DA PENSION DE MESA A JOVE-** nes, precios módicos. Santo Domingo 1251.

**PENSION FAMILIA, PIEZAS BAL-** con, Serrano 94.

**130 PENSION PIEZA AMOBLADA,** San Antonio 665.

**FAMILIA ARRIENDA PIEZAS, PEN-** sión. Maestranza 279.

**DOY PENSION DE MESA PRECIOS** módicos. Catedral 1291.

**CATEDRAL 1291, ARRIENDO PIE-** zas con buena pension. Precios mó- dicos. 8087-24-M

**ARRIENDASE MAGNIFICA PIEZA** balcones con pension. Serrano 190.

**PIEZAS AMOBLADAS, PENSION, —** Alameda 239, altos. 8071-24-M

**ARRIENDO CALLE PIEZA BUENA** pension. Rosario 715.

**PIEZAS CALLE CON PENSION,** arriendanse. Arturo Prat 243.

**SE ARRIENDAN PIEZAS CON O SIN** pension. Merced 568.

**PIEZAS PENSION, 6 DIARIOS, NATA-** ntel 217.

**FAMILIA EXTRANJERA ARRIENDA** piezas balcon, con pension para matrimonio. San Antonio 126.

**FAMILIA INGLESA ARRIENDA pie-** zas pension. Santa Rosa 743.

**DEPARTAMENTO INDEPENDIENTE,** pension. Lira 170.

**INTERMEDIOS PENSION QUINCENAL** mensual a caballero o señora, ne- cesitando régimen, atención médica. Sanatorio. Matia 585.

**350, BONITO DEPARTAMENTO CA-** lle, amoblado, pension, dos perso- nas. Echaurien 51.

**PIEZAS PENSION, PRAT 30.** 8458-26-M

**PIEZA CALLE, AMOBLADA, PEN-** sión. Alonso Ovalle 827.

**FAMILIA HONORABLE ARRIENDO** pieza amoblada, con pension, baño, Dieciocho 767.

**ARRIENDASE PIEZA SIN MUEBLES,** con o sin pension, casa sin pensio- nistas. San Pedro 214.

**EN CASA DE FAMILIA, NECESITO** pieza con pension. M. Casilla 441.

**ARRIENDO DEPARTAMENTO BAL-** con, con pension. Vicuña Mackenna 1035.

**1, 2 PIEZAS, SIN MUEBLES, BA-** ño anexo, pension, ofrece fa- milia. Agustinas 2099.

**LINDAS PIEZAS BALCON CALLE,** buena pension, baño. San Pedro 214.

**NATANIEL SI EN CASA FAMI-** lia arrienda pieza, pension, o ma- trimonio o persona honorable. 21-M

**FAMILIA OFRECER PIEZA PEN-** sión. Riquelme 44.

**PIEZA PENSION, PRAT 187.** 25-M-8596

**RESIDENCIAL, MONEDA 647, DE-** partamentos elegantes y piezas pension. 22-M-8545

**PIEZA AMOBLADA, PENSION, Fa-** milia. Alonso Ovalle 1244.

**MONITAS 808, LINDAS PIEZAS CA-** lle, matrimonio, departamento de piezas matrimonio o jóvenes, excelen- te pension, precio módico. 8495-M-23

**PIEZA BALCON, PENSION, NATA-** ntel 278.

**300 MATRIMONIOS, NATANIEL** 537.

**ARRIENDO PIEZA O DEPARTAMEN-** to con pension. Catedral 211.

**FAMILIA OFRECER PIEZA PENSION.** Catedral 1330.

**SEÑORA ARRIENDA UNA PIEZA pen-** sión, personas honorables. Catedral 1888.

**PIEZAS PENSION ARRIENDA, DELI-** cias 1328.

**ARRIENDASE PIEZA CON PENSION,** Riquelme comida, baño. Catedral 1538.

**REGIAS PIEZAS, PENSION, MOLINA** 26.

**DELICIAS 315-H, CASA FAMILIA,** arrienda buena pieza con pension ca- ballero o matrimonio. M-23

**PIEZA PENSION, CARMEN 319.** M-24

**100 PIEZA PENSION, MOLINA 148.** M-24

**ARRIENDO PIEZAS, PENSION, MO-** lina 132.

**ARRIENDO PIEZA CON PENSION** en Pedro de Oña 52.

**PENSION A PERSONA SOLA, ofrece** familia. Prat 588.

**100 ARRIENDASE PIEZA PENSION.** Días de Julio 1640.

**PIEZA AMOBLADA CALLE, PEN-** sión, Tarapacá 862.

**SE DA PENSION CON O SIN PIEZAS** Bules 590.

**LA ANGLO-AMERICANA**  
SAN DIEGO 1493

Regios comedores co- munes, 600; amobla- dos, dormitorios 2 cuartos, con marquetado, 1.600; hall, co- lona tapizada en bro- do, precio fábrica.

**CASERIA GALVANIZADA NEGRA.** Bandera 827.

**ACERO MINAS, OCHAVADO, BAN-** dera 827.

**OCCASION: COMPRO PUERTA DE** fierro de 2 metros, 50 ancho. Co- quimbo 560.

**DEMOLICION AGUSTINAS ESTADO.** Vendo cafeterías de gas, agua, de 2 ha- ta 12. Desagüe delgado, grueso de 4.

**VENDO ADOQUINES USADOS, CUE-** vas 999.

**RECIBO CONSIGNACION CASERIAS** puertas, zinc, maderas, maquinarias, procedentes demoliciones. San Pablo 8211.

**OCCASION: PUERTAS, VENTANAS** de fierro, 1 y 2 metros, 50 ancho. Calle Lira 698.

**MAMPARAS Y PUERTAS DE CALLE** diversos modelos y dimensiones, siem- pre listas para entrega; solamente las encontrará en el Depósito de Talie- ras Fénix. Delicias 739, teléfono 95989.

**MADERAS CONSTRUCCION, USADAS** realzo. Doce Febrero 39.

**PUERTAS, VENTANAS, MAMPARAS,** maderas, cañerías usadas vendo. San Diego 450.

**FIERRO TECHO, GALVANIZADO Y** negro, 200 metros muy bajos. Fábrica galvanizada de fierro.—Matucana 1227.

**TIERRAS COLOR PARA CEMENTO.** Lira 715.

**AZUL VENDO 50 BARRILES A 2,40** kilo. Lira 715.

**CEMENTO 36 BARRIL.—LIRA 715** 6806-23-M

**NECESITO COMPRAR 300 CLAVOS** andamio, 400 tablones para andamio. Dirigirse: Recoleta 2021.

**CEMENTO BLANCO MEDUN, BALDO-** sas, tubos cemento, granito artificial. Lira 715.

**LA ANGLO-AMERICANA**  
SAN DIEGO 1493

Regios comedores co- munes, 600; amobla- dos, dormitorios 2 cuartos, con marquetado, 1.600; hall, co- lona tapizada en bro- do, precio fábrica.

**CASERIA GALVANIZADA NEGRA.** Bandera 827.

**ACERO MINAS, OCHAVADO, BAN-** dera 827.

**OCCASION: COMPRO PUERTA DE** fierro de 2 metros, 50 ancho. Co- quimbo 560.

**DEMOLICION AGUSTINAS ESTADO.** Vendo cafeterías de gas, agua, de 2 ha- ta 12. Desagüe delgado, grueso de 4.

**VENDO ADOQUINES USADOS, CUE-** vas 999.

**RECIBO CONSIGNACION CASERIAS** puertas, zinc, maderas, maquinarias, procedentes demoliciones. San Pablo 8211.

**OCCASION: PUERTAS, VENTANAS** de fierro, 1 y 2 metros, 50 ancho. Calle Lira 698.

**MAMPARAS Y PUERTAS DE CALLE** diversos modelos y dimensiones, siem- pre listas para entrega; solamente las encontrará en el Depósito de Talie- ras Fénix. Delicias 739, teléfono 95989.

**MADERAS CONSTRUCCION, USADAS** realzo. Doce Febrero 39.

**PUERTAS, VENTANAS, MAMPARAS,** maderas, cañerías usadas vendo. San Diego 450.

**VENDESE TODO MENAJE -CASA,** por próximo viaje. Rosas 2321. Tra- tar: 10-12 — 3-8.

**VENDO PIANO OCASION. MARU-** ri 322.

**VENDO AMOBLADO DE DORMITO-** rio y de sala. Av. La Paz 695.

**VENDO TODO CLASE MUEBLES.** Bella Vista 161.

**VENDESE MUEBLES USADOS, AVE-** nida España 458.

**LINDOS MUEBLES CAOSA ANTI-** guos, vendense ocasion. Véndase la casa. Cumming 52.

**COCHE DE GUAGUA SE VENDE.** Calle Baquedano 533.

**BASCASIN 74, COMPRO-VENTA DE** muebles usados, consignaciones. 8438 — 26 M.

**PIANO VENDO, EL MEJOR, 1.600. MI-** ratiores 382.

**VENDO MUEBLES DE OCASION POR** cambio de residencia. A la vista: sa- bado y Domingo. Carrera 68.

**PIANO DE ESTUDIO VENDO O arrien-** do. Pedro L. Cuadra 477.

**RICO PIANO, 1.200; AMOBLADO** seda flameante, 200; marroquí, 180; feipa, 100; dos espejos grandes, do- rados, 130; alfombrado salón, 90; vi- trina dorada, 100; muebles escrito- rio, dormitorio robe, 50; roperos, 80; cómodas, 40; comedor completo, 400; aparador mármol, 90; sillón, 60; mesa redonda, 30; correa, 90. Buenos Aires 396.

**SE HACE TODO CLASE DE TAPIZ** y barniz. Santo Domingo 1568.

**LUSTRIN, COCINA ECONOMICA,** vendo. San Francisco 1087.

**70 VENDO CATRE IMITACION** madera con bronce. Santiago 1251.

**MUEBLES SALON, CATRES BRON-** ces modernos y colchones, vendo. Av. Matia 230.

**COMPRO SILLON VIENA, CUAL-** quier estado. Porvenir 428.

**COMPRO DE OCASION AMOBLADO** comedor moderno y dormitorio. Ca- lilla 971.

**COCINAS A GAS AMERICANAS, bur-** ca "Standard" se liquidan en Siglo XX 146.

**SILLAS SOLIDAS, APROPIADAS NE-** gocio, Victoria Victor, vendo. Gálvez 641.

**COCINAS Y ESTUFAS A GAS Y A** carbón, articulo elegante de impor- tación. Precios económicos con faci- lidades. Cienfuegos 159.

**INVITAMOS A USTED A VISITAR** nuestra casa, sin compromiso, donde encontrará artículos de menaje a precios económicos con facilidades. Cienfuegos 139.

**1.500 AL CONTADO Y 3 LETRAS** de 50, 30, 20, espléndido piano, vertical alemán, clavijero bronce, es- al nuevo. Siglo XX 375.

**PIANO 50 AFINACION, PIANO DOY** arriendo. Moneda 1790.

**RICA ALFOMBRAS, MAQUINA ES-** cribir vendo, Santo Domingo 458.

**AMOBLADO ESCRITORIO VENDO** ocasion. Delicias 2682.

**AUTOPIANO, COCHE - CUNA, PIA-** no vendo. Bules 374.

**URGENTE VENDO COMEDOR MO-** derno y dos dormitorios de uno y dos cuartos, muebles sueltos, roperos, peldnados, cómodas, coque alfombra, catres, bronce, cocina, gas, califoni, espejo salón consola 120. Blanco En- calada 1981.

**SE VENDE AMOBLADO DE SALITA,** cortinas y mesa. Recoleta 171.

**LAVATORIO DESAGUE VENDO, —** Av. Búbo 483.

**MESA REDONDA 50, ESCRITORIO** ministro, 120; mesa, 20; mesa en- zigada, 20; lavaplatos, 15; bañi, 30; pender, colchón, 30; almohadones, 5 pesos; espejo láque, 30; alfombras, estufas. — Prat 571.

**NECESITAMOS JOVEN CON FIAN-** za, para embalaje-control, Casa Co- lumbia. Estado 366.

**ARRIENDO CASA ESQUINA, MADRID** 1401.

**SE ARRIENDA ESQUINA CON UTI-** lidad de almacén, en Caupehuén 2975.

**ARRIENDASE ALMACEN LORD CO-** chrane 725, apropiado para todo cla- se de negocios. Llavas en el núme- ro 727.

**ARRIENDO LOCAL PARA NEGOCIO** Moneda. Tratar: Cuello 84.

**100 DOMEYKO 1881, LOCAL CON** habitación. Sin comisión. Huérfanos 1235, oficina 24.

**100 DOMEYKO 1881, LOCAL CON** habitación. Sin comisión. Huérfanos 1235, oficina 24.

**ARRIENDO LOCAL, CARMEN 211,** casi esquina Franklin.

**ARRIENDO LOCAL, DOS PIEZAS,** patio, cocina. Santa Rosa 154.

**160 LOCAL CON PIEZA ARRIEN-** do. Santa Rosa 214.

**100, ARRIENDO LOCAL PARA NE-** gocio. Lira 865.

**ESPLÉNDIDA ESQUINA, PISO ZO-** calo, baldosas, servicio independiente, arriendo. Santa Rosa 197.

**ALMACENES GRANDES PARA tien-** das o mercaderías, ofrécese. Correo, ca- lilla 45.

**SE ARRIENDAN CINCO OFICINAS** con todo confort, especiales para profesionales, u oficina comercial. Galería Alessandri, administración.

**ARRIENDASE DOS LOCALES TA-** ra negocio en 159. Tratar: Bibles 286.

**ALMACEN DE ESQUINA EN AVENI-** da San Bernardo, el más grande y co- mercial desde Alameda a San Bernar- do, de 47 metros por 6, con 10 puer- tas para bodega, acreditado actual- mente en abarrotes y toda clase de mercaderías. No paga derecho a llave. Disponible desde el 1.º de Julio. Se arrienda. Carmen 332.

**150, ALMACENES, CON CORTI-** nas, con pieza anexa, adecuados pa- quetería y otros negocios. Alameda 815.

**LOCAL CON HABITACIONES, arrien-** do: Días de Julio 535.

**400 GRAN CASA DIEZ PIEZAS, 200** metros patio cerrado, dos almacenes comerciales. San Diego 1788.

**ESPLÉNDIDO ALMACEN RECEN-** construido, con anexo, entrada para autos, Carmen esquina Bio-Bio.

**ARRIENDO A DENTISTA, EN LA** mejor situación profesional, esplén- dido departamento, desagüe instala- do. Teléfono. Delicias 918.

**TRASPASO LOCAL CON INSTALA-** ción y casa. Irarrazaval 2620.

**LOCAL CON HABITACION Y PATIO,** Maestranza 130.

**LOCAL COMERCIAL, ARRIENDO, —** San Pablo 3502.

**15.—GARAGES**

**BOXES, MONEDA 1420.** 7031-26-M

**ARRIENDA GARAGE INDEPEN-** diente, Gorbca 2036.

**GARAGE INDEPENDIENTE, AGUA,** electricidad, pieza chofer, 100, Ri- quelme 215.

**6.—HOTELES Y PENSIONES**

**HOTEL FORNOS, PIEZAS DESDE 3** pesos. San Diego 117.

**PIEZAS, PENSION, LIRA 176.** 6755-M-25

**17.—JUDICIALES**

**QUIEBRA ALEJANDRO ROMMER.** 2.º Juzgado. — Por resolución del 2.º Juzgado de Letras, de fecha 15 de marzo, se declaró en quiebra al comerciante de esta plaza, don Ale- jandro Rommer, domiciliado en Ex- posición N.º 228. — Se advierte al público que no debe pagar ni en- tregar mercaderías al fallido, so pena de nulidad de los pagos y entre- gas, y se ordena a las personas que tengan bienes o papeles del fallido que los entreguen dentro de tres días, al Síndico de Quiebras de San- tiago, don Rodolfo Marín Carmona, Catedral 1139, bajo pena de ser te- nidos por encubridores o complicés de esta quiebra. — Se notifica a to- dos los acreedores residentes en el territorio de la República, que ac- tuen el plazo de treinta días para que se presenten con los documentos jus- tificativos de sus créditos, bajo aper- tamiento de que los acreedores que no comparezcan, serán declara- dos como acreedores no reconocidos, asimismo, se ha ordenado despa- char exhortos a los acreedores que se hallen fuera de la Repú- blica, para que, en término de treinta días, aumentado con el empla- zamiento correspondiente, compare- zcan al Juicio de quiebra, en la for- ma y bajo el apercibimiento indicado. — Las notificaciones por avisos se ha- rán en este diario. — El inventario de los bienes que componen el ac- tivo de esta quiebra, se efectuará el miércoles 26 a las 10 horas en Exposición N.º 228. — El secretario.

**REINATE JUDICIAL. — EL 26 DEL** presente mes de marzo, a las 15 ho- ras, saldrá a remate ante el señor Juez del Primer Juzgado Civil de la Mayor Cuantía de Santiago, la propiedad ubicada en la calle Coquimbo nú- mero 625 de esta ciudad. Minimum: \$ 30.222.24. El precio lo pagará el au- bastador, reconociendo deuda al Ban- co Hipotecario de Chile reducida a \$ 15.469.36 y el resto al contado. Ba- ses en el Juzgado mencionado, ex- piente del Banco Hipotecario de Chi- le con don Luis Humberto Casabone. Titulos y avalúo, en la oficina del Banco, Boleta de \$ 6.800.—El Secre- tario.

**18.—MAQUINARIAS Y AC-** cesorios

**VENDE MOLINO MAQUILA MOTOR** gas pobre con planta centrífuga y transmisión. A. Vidal, Molino Vicio- ria—Constitución. 5129-23-M

**SE VENDE DE OCASION MAQUILA** lavar ropa, todo vapor. N.º Purima- 168, cañita 14.

**VENDO SERRUCHO CIRCULAR, CON** motor. Valparaíso 1156.

**DOS TORRES CON MASTILES PA-** ra radio estación se venden a precios de ocasion. Tratar: Avenida España 378.

**COMPRO CAJA REGISTRADORA** Escriba a San Antonio: A. García.

**MAQUINA VULCANIZADORA, COM-** pro. Esperanza 8.

**NECESITO MAQUINA ASERRADORA** alamo. Octavio Solari, Mallico.

**CENTRIFUGA ANALIZAR HASTA** 24 muestras leche, marca "Gerbes", de ocasion, vendo Martines. Bandera 874-B.

**NECESITO COMPRAR MAQUINA PE-** letera. Tratar: Portal Mac Oñura 465.

**SE VENDE UNA MAQUINA ESCRIBIR** Remington, Caja Fondos. Moneda 1442.

**IMPRESITAS, MAQUINAS RAYAT** a plumas, buen estado, compro, San Pablo 1655, Teléfono 82580.

**VENDO BUENA MAQUINA DE** escribir de ocasion. Esmeralda 758.

**TOSTADOR BOLA, MOVIDO MA-** no, buen estado, necesito: Casilla 1611.

**CHANCADORA PARA PIEDRA COM-** prase. Casilla 686.

**VENDO BALANCIN DE FRICCION** potente, especial para trabajo rápi- do. Avenida Italia 1188.

**29.—MATERIALES DE** CONSTRUCCION

**FIERRO ACANALADO GALVANIZA-** do, Bandera 827.

**SACK, BARRACA FIERRO, BAN-** dera 827.

**20.—MUEBLES Y MENAJES** EN GENERAL

**VENDO CONSTANTEMENTE MUE-** bles ocasion. San Antonio 52.

**COMPRO MENAJES, MUEBLES, CA-** os, antigüedades, platerías, bofetos, agencia San Antonio 52.

**FABRICA NACIONAL DE SILLAS** THE GRAND RAPID, Delicias 3558, cañi- la 4531. Ofrezco 50 mode- los más baratos de plaza. Sillas desde 5 pesos y me- jores de sillitas en madera de lingue, tapizadas, enlucadas y con resaca a los asientos desde 15. Pida catálogo a O. PINOCHET LE-BRUN.

**VENDESE OCASION MENAJE FINO** de casa. Carmen 1082.

**VINDO MUEBLES, PLANTAS EN** maceteros. Presa 2950.

**COCINA A GAS, 5 PLATOS, 2 HOR-** nos, perfecto estado, vendese. San Diego 980, casa 1.

**VENDESE INSTALACION BASO,** piezas sueltas, lavaplatos fierro en- zado, plantas, etc. Compañía 1439.

**GRAN ESPEJO DORADO Y MESA.** Vitrina mueble, vendese ocasion.

**VENDESE VITRINAS MOSTRADOR,** cajones para estantería, percha gran de especial ropería. Franklin 487.

**600 PESOS VENDO PIANO ESTUDIO,** Compro 625.

**POR AUSTRARME: 550 VENTRIS** amoblado comedor, aparador, trinehe y vitrina; 180, mesa redonda correa- da; 180, once sillitas tapizadas cuero, comedor; 350, amoblado escritorio; 150, escritorio; 120, dos catres bronce plaza y media con somier; 40, coque-cuna, rueda, lámina, 150, silla comedor para niños; 15, mesa forrada zinc, para cocina. Loreto 373. Se vende o se arrienda. Chile: San Isidro 117.

**21.—NEGOCIOS E INSTALA-** ciones (COMPR Y VENTA)

**POR AUSTRARME AL BRASIL,** ven- do almacén con depósito licoroso, poco capital, arriendo barato, contrato 3 años. Hornillos, Matias Ovalle 1981.

**VENDESE NUEVAS INSTALACIONES** almacén abarrotes. San Diego 928.

**ALMACENITO, CARBON, VARIOS,** vendo. Rosas 1903.

**OCASION! VENDO PAQUETERIA,** sombrereria, con instalaciones. — Brasil 247.

**VENDO GANCHERIA, BATIDORA Y** toda clase de útiles de chanchería. — Independencia 536.

**22.—OBJETOS PERDIDOS**

**HABIENDOSEME EXTRAVIADO EL** cheque número 163203, guado a 25 pesos por el Banco Anglo Sud-Améri- cano, contra el Sr. Guillermo Gellera, contra el Sr. Francisco A. Italiano, queda nulo por haber dado el aval corrien- do. 7038-23-M

**HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS SI-** guientes recibos de arriendo, anti- quos por el Banco Anglo Sud-Améri- cano, quedan nulos y sin valor algu- no por haberse dado el aval corrien- do correspondiente a los interesados: \$ 400, marzo, San Martín 849, inde- pendiente, H. Zembo, N.º 237321, e 1.833, marzo, San Pablo 912, Trueta Villa Co. 7463.—22-mzo.

**GRATIFICACION SE DARA A quien** entregue 2 planas de fachadas de un chalet, perdidos ayer tarde. En- tregarlos en Darlaguén 174, o escri- bir: casilla 12593.

**23.—OFICINAS Y LOCALES** COMERCIALES

**\$ 220, VERGARA 696, LOCAL ES-** quina con habitación. Sin comisión. Huérfanos 1235, oficina 24.

**ESQUINA PARA NEGOCIO CON CA-** sa habitación, arriendo. Antofagasta 3198.

**ESPLÉNDIDAS OFICINAS ARRIEN-** dase. Verías, tratar: Estado 230, 2.º piso.

**24.—OPERARIOS Y OBRE-** ros (BUSCADOS Y OFRECIDOS)

**TEJEDORAS COMPETENTES, NECESI-** tamos. Casa Suiza. San Diego 1227.

**NECESITO CORTADOR DE CAMISA** con muy buenas recomendaciones. Andrés Bello 641.

**MUEBLISTAS, MAESTROS DE LA NE-** cesito. Buenos sueldos, Delicias 535.

**NECESITO DESCARNADORA COM-** petente, Fábrica de Cartones. Co- quimbo 1360.

**NECESITA MAESTRO RUEDERO,** Santa Isabel 694.

**OPERARIAS PARA TRABAJOS DE** imprenta necesito. Alameda 984.

**NECESITO REPARADOR DE CAR-** ne, competente. Meigs 80.

**COMPRO BUENAS APARADORAS,** Coquimbo 749.

**MUEBLISTAS NECESITO, LIBERTAD** 352.

**NECESITO REPARADOR DE CAR-** ne, competente. Meigs 80.

**AYUDANTE ELECTRICISTA COMPE-** tente, necesito. Dieciocho 81.

**NECESITO PRIMER MOYO, MATRIMONIO** para fundo, cerca Santi- ago, lavadero, cuido, grullas, y ración de tierra. Indicar dirección a: P. H. Correo 11. Providencia. Ca- lilla 97.

**APRENDIZ EN TRAJES SEÑORA** se necesita. Tratar de 8 a 9 de la noche. Huelguin Guerrero 339.

**NECESITASE BUENOS COSEDO-** res de pelo. Maestranza 227.

**MUCHACHOS DE 13 A 35 AÑOS,** para ayudantes tintoreros, necesi- tase. San Francisco 435.

**NECESITAMOS LIMADORES Y PU-** lidores en bronce. Erasmo Escala 3096.

**SE NECESITAN OFICIALES DE** trajes adelantados. Maestranza 1569.

**SE NECESITAN JORNALEROS PA-** ra trabajos de bodega. Dardignac 159.

**ALANCHADORA NECESITASE,** Tintoriera Santa Isabel 015.

**CABALLERIZO COMPETENTE CO-** documentos, necesito. San Diego 2125.

**SACADOR DE FUNTERAS PARA san-** dalías, necesito. Fábrica Calzado. Independencia 333.

**BUENA COSTURERA QUE SEPA** cortar para casa particular. Lira 1009.

**MECANICOS COMPETENTES, ESTA-** ción Servicio Citroën. A. Prat 1445.





PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

SANTIAGO DE CHILE, SABADO 22 DE MARZO DE 1930

# Siga la Flecha

El blanco son \$ 5.00  
que pueden ser suyos

"LA NACION" obsequiará  
diariamente con cinco pesos al  
avisador que haya colocado el  
aviso marcado por la punta de  
a flecha roja.

Es indispensable pre-  
sentar el comprobante  
de pago en la

Sección Avisos Clasificados

NECESITAMOS BUENAS COSTURERAS. Fábrica Camisa, San Francisco 1181. 22-M-7993

CAMBIEROS CON DOCUMENTOS. Necesitamos. Independencia 173. 22-M-7907

NECESITO COSTURERA PARA Sastre. Merced 573. 8123-23 M.

PELUQUERO NECESITO. — Independencia 1010. 22 M.

NECESITO CARRETERO COMPE-  
tente con documentos. Subercaseaux 308. 22-M-7907

NECESITAMOS UN COMPE-  
tente en el oficio de costurero. Duhadue y Cia. — Victor Manuel 2298. 8083-23-M

NECESITO BRONCEROS, COMPE-  
tentes Teocoral 678. 8080-23-M

NECESITO CORTADOR DE CARNE. — Rogelio Ugarte 1405. 8086-23-M

OPERARIO MAQUINA RECOR-  
tar. Necesitamos. Gálvez 1061. 8087-22-M

NECESITO LAVANDERA PARA LA-  
var en la casa. Rosas 1088. 8189-22 M.

PELUQUERO COMPE-  
tente. Necesito. Victoria 560. 22-M

NISAS PARA EMPUNAR Y ENVA-  
lar. Se necesitan. Cifras para tra-  
bajo. Sazé 2364. Presentar. 9  
a 11 y 2 a 4. 22-M

NECESITO HERRERO Y CERRA-  
jero. Grajales 2517. 22-M

CHOFER MECANICO SIN VICIOS.  
Buena recomendación. Ofrece pa-  
ra camion reparo o auto arriendo.  
Mastugana 87. 22-M

SE NECESITA CARPINTERO. EN-  
ferradores, trabajadores en la obra  
en construcción de la Casa de Cré-  
dito Hipotecario. Morandé esquina  
Hidráulica. 3285-23-M

PELUQUERO NECESITA PELU-  
quero ideal. Avisa a 25 y comi-  
da. Recoleta 1476. 22-M

NECESITO PELUQUERO DE FIR-  
ma. en Recoleta. 8331-23 M.

PERSONA ENTENDIDA EN MA-  
quina de lavar. Necesitamos. — Arturo  
Paz 243. 8317-23-M

NECESITO CARPINTERO COMPE-  
tente. Maestranza 878. 8301-23-M

MAESTRO HERRERO COMPE-  
tente. Necesitamos. Ofrece para  
construcción de fierro necesi-  
ta la Maestranza y el edificio "San-  
ta Elena". Avisa. — Eugenio  
599, al lado Estación. 8215

CARNICERIA SAN MARTIN 36.  
Necesita repartidor. 8254

MOJALATERO CON QUINIFICA-  
dos de competencia. Necesitamos. Es-  
cuela Bellas Artes. Parí. 8251

CORTADORA EUROPEA. Ofrece  
para salón grande. Dirigirse a  
San Bernardo, el mes de abril  
Castaña 1932. 22-M-7993

ESCOBEROS NECESITANSE. EN  
la Marguilla 1672, góndolas 27.  
22-M-7993

NECESITO PELUQUERO. SAN PABLO  
3455.

NECESITO CORTADOR SASTRE. Se-  
ña vender. prefiriendo joven. Dirigirse:  
Castaña 4818. 22-M-7993

POSTICERAS Y CAMISERAS NECES-  
ita Fábrica Camisa. Alameda 2716.

PELUQUERO COMPE-  
tente de firma. Av. Mañá 4115.

APRENDICES PANADEROS. NE-  
cesito. Renc. 24-M.

AYUDANTES VESTONERAS QUE  
sean ambidestras. Necesito. San  
22-M-7993

NECESITO PELUQUERO. DOY  
comida. Victoria 1054.

PELUQUERO NECESITO FIRME.  
Alameda 339. 22-M-7993

NECESITO PELUQUERO. INDE-  
pendencia 1010. 8677

NECESITO OPERARIAS PARA LA-  
var. Santa Isabel 362. 8623-23-M

MUEBLISTAS, OFICIALES NECES-  
ito. Prat 248. 8617-24-M

NECESITO PELUQUERO. SALAS 394.  
8607

MUEBLISTA GOTICO, TAPICERO.  
ganar excelente sueldo. Santa Vi-  
toria 380. 8602-24-M

EMPAPALADORES NECESITO. CA-  
tedral 1490. 8398

¡COSTURERAS! PARA POTRI-  
dos (Norte). Buenos sueldos. niñas  
pastelería. Santiago. Necesitamos. Ar-  
turo Prat 16. 8612

FORRADORAS CAJAS CARTON. NE-  
cesito. Díez de Julio 1840. Pago Bien.  
San Pablo 1245. 8309

PELUQUERO DE FIRME. NECESITO.  
San Pablo 1245. 8309

HERRERO Y CERRAJERO. NECES-  
ito. Romero 3244. 8505-23 M.

ALFABERA COMPE-  
tente PARA  
Lito-Lito. Necesito. Tratar: Copiapo  
1242. 8295-23-M

SOMBRERERO COMPE-  
tente EN  
sombreros de señoras. Delicias 1787.  
8376

SE NECESITAN PANADEROS MEN-  
suales. Victoria 515. 8413

NISO O NISA NECESITA. CATE-  
dral 2619. 8411

PELUQUERO SERIO CON HERRA-  
mientas. Necesito. San Francisco 117.  
8406

SEÑORITA PELUQUERA NECESITO.  
Irarráizal 2376. 8404

NECESITO COMPE-  
tentes ENVA-  
sadoras, con recomendaciones. Las  
Rosas 1932. 8398-23-M

PELUQUERO NECESITO. FRANKLIN  
750. 8231-

PINTOR DE AUTOS, OFICIALES  
competentes. Necesito. San Isidro  
142. 8644-23 Mar.

NECESITO BUENAS PREPARADO-  
ras, para sombreros, de señoras, buen  
sueldo. Trabajo todo el año. Pasaje  
Matte 24 A. 22-M

NECESITO SACADOR DE PUNTERAS  
Fábrica de calzado. San Francisco  
485. 22-M

JOVENITO PARA AYUDAR QUE-  
haceres. Necesito. Prat 588. 23-M

BOBINADORA NECESITA FABRICA  
de punto. Av. Mañá 59.

TEJEDORAS COMPE-  
tentes. NE-  
cesito. San Diego 1743.

NECESITO PELUQUERO. FIRME. —  
Arauco 652.

COSEDER BLACK COMPE-  
tente en  
señoras. Necesito. Andes 2374. 25-M

PELUQUERA NECESITO. ROSAS  
2543. 22-M

PELUQUERO NECESITO. PARA SA-  
bado. San Pablo 2261.

25.-PRODUCTOS MEDICI-  
NALES

TOS, TOS, RESFRIADOS, CATAR-  
ros, bronquitis, asma, afecciones pul-  
monares. Nitroil, eficaz, seguro. Llegó.  
Boticia Belga. San Diego 591.  
Esquina Eyzaguirre. Base: Ezequiel  
salmos. 8061-24-M

SALA. — Rico amoblado dorado Luis XVI. tapiz brocado oro y negro, vitrina dorada con cristales,  
sillas de fantasía doradas, bonita mesa centro cubierla mármol y ébano, biombo dorado Luis XVI tapiz  
igual a los muebles, dos espejos Troumaux con consola, jarrones plátano y cristal, bibelots y figuras por-  
celana, estatuas mármol blanco, columnas, dos cuadros al óleo importados de A. Amegger, alfombra Smyr-  
na, lámpara bronce y cristales de siete luces.

HAIR. — Rico amoblado Luis XVI color caoba, con 80 rollos de música, lindo amoblado ta-  
piz felpa labrada, enjuicada, con sofá sillones y banquetas; paraguero de asiento, alfombra paño, de-  
lanteros, jardinerías, tapices, mesa centro ovalada, amoblado de asiento tapiz brocado azul, cuadros al óleo,  
lámpara bronce pavonado.

SALA. — Rico amoblado cómodo, de caoba, tapiz felpa, estilo moderno, compuesto de sofá, dos si-  
llones grandes, banquetas y puff, Vitrina de caoba con bronce, cristales y Vitrina Martin; mesa centro, lám-  
para sobre mesa de bronce, pantalla pergamino, objetos de arte, cuadros cortinas de brocado azulino, es-  
tatuas y columna mármol blanco, alfombra persa.

COMEDOR. — Rico amoblado Luis XVI color caoba, con lunas biseladas, cubiertas de mármoles y  
marquetería compuesta de aparador bajo, trinchera, vitrina con espejo y cristales, mesa extensión y seis si-  
llas tapiz cuero, con tacos de bronce. Servicio porcelana Limoges, centros y objetos de plátano, cuchillería  
de plata, manteles, carpeta de felpa de Angora color gamagrana; alfombra tripe cortado, cristaliera, rejol de  
caoba.

DORMITORIOS. — Amoblado Luis XVI, con marquetería y aplicaciones de bronce, cubiertas de cristal,  
sillas, tres cuerpos, chiflonier de 3 cuerpos, toilette, dos veladores, dos marquises con somieres,  
muebles de bronce, alfombra. Amoblado cómodo, tapiz repa de seda color lila, cortinajes  
iguales al amoblado. Cofres de bronce, colchones lana. Amoblado dormitorio gris perla con marquetería  
cuadros al óleo, repelentes, alfombra gris perla con marquetería.

BASO. — Rico amoblado. Lavatorio desague, tina baño fierro enlunado de dos llaves, espejo, otro  
californi marca "Framale".

COCINA Y VARIOS. — Cocina, bañer y batería, mesas, catorce bronce para niño, peldador con  
mármol, tres Périx en gas, loza, cristales, jaulas de bronce y de alambre, salveros, lindo surtido  
Automóvil "Essex" turismo, en muy buena forma.

VICTOR ARAYA L. Martillero de Hacienda

RIVAS Y CALVO

## 26.-PROFESIONALES DI- VERSOS

CONTABILIDADES, PRECIOS MODI-  
ficados, consulta gratis. Independencia.  
1586. 8458-M-22

DENTISTA, SANTO DOMINGO 1187,  
por propaganda cobrase material.  
7149-22-M

CONTABILIDADES Y DECLARACIONES  
rentas, hace rápidamente con-  
dor titulado. Lira 1139. 85-M-22

MATRONA, BEZANTILLA 1473, RECI-  
be guaguas pensionistas. 7765-22 M

CONTADOR PROFESIONAL, COMO  
jefe ventas y cobranzas, ofrece al  
comercio. Arturo Paz 578. 8089-M-23

COMERCIALES. — CONTADOR TI-  
tulado, larga práctica, listo para  
atenderlos. C. G. P. Fabris 1880.  
Esquina Eyzaguirre. Base: Ezequiel  
salmos. 8061-24-M

## 27.-PROPIEDADES (COM- PRAN)

PERMUTARIA POR PROPIEDAD EN  
buenas condiciones, quinta cerca San-  
tiago, por acreditada pastelería y fá-  
brica de helados, chupetes, por en-  
fermedad. Tratar: Castro 2.  
7765-23 M

URGENTE COMPRA CASA NASTA  
3000 pesos. Barrio Chile, Santa  
Elena, Victoria, Avenida Mañá. Dis-  
pónese: Recoleta 241-A. Imprenta  
Bueno. 8054-22-M

COMPRA CASA 35,000, 40,000, de-  
uda hipotecaria 10,000, 15,000, de  
renta; buen estado. Eyzaguirre 1042  
8402

SE NECESITA COMPRAR TERRENO  
con superficie de 600 a 800 m<sup>2</sup> en  
Providencia, entre Prov. y Marguilla  
y Leon y San Luis. Ofertas a A. V.  
Castaña 2333. 8254

URGENTE COMPRA CASA CON SI-  
tío, sin intermediarios, enviar deta-  
lles completos a Castaña 3232. Pae-  
riferos en barrio alto. 22-M

REPARACIONES DE CASA EN GE-  
neral, especialidad en estucos, hace  
Pedro Cárdenas, Cochran 329. Mar-  
8541-23 Mar.

## 28.-PROPIEDADES (VEN- DEN)

SITIO VENDO AV. MARGARITA, LOS  
Leones. 20 por 48, cerca carros, pre-  
cio conveniente. Llewellyn Jones.  
Nueva York 54.

\$ 90,000, CHALET INDEPENDIENTE,  
con toda clase de comodidades. Tra-  
tar y verlo. 4 a 7 P. M. Avenida  
Manuel Montt 1859, inmediato a Es-  
trada. 7894-23-mar-  
7956-22-mar.

SITIO HAGO TRASPASO, GRAN  
oportunidad, cerrado lindero y plan-  
tado. Población El Carmen. Cochra-  
ne 792. 7956-22-mar.

VENDO CASA CON TODA COMODI-  
dad, facilidades de pago. Rosas 1354.  
8014-M-22

VENDO CASA CON OCHO DEPAR-  
tamentos, arboleda; calle Pedro  
Mont 480, comuna Yungay.  
7842-23-M

CHALET VENDO BARRIO SAN CRI-  
stóbal, Avenida Circunvalación 831,  
entre Santos Dumont, Domínguez.  
7838-23-M

VENDO CASA QUINTA, LUIS BEL-  
trand 1828, Ruica. 7837-24-M

VENDO PROPIEDAD, MADRID 1629  
Tratar: Carmen 13. 7939-4-AB

CASA, CUYAS 171, VENDESE FA-  
cilmente. \$ 35,000. Tratar: Cienfue-  
gos 25-A. 7925-22-M

VENDO COMODA CASA BIEN SI-  
tuada. Maipo 563, un paso Recoleta.  
23-M-7995

CASA MODERNA, A 3 CUADRAS  
Estación Mapocho, con calle pavimen-  
tada y pagada. Cuatro dormitorios,  
2 baños, salón, amplio comedor,  
sala de baño, gas instalado, 2 patios,  
servicio, servidumbre, etc. 35,000  
pesos. Verla: Maruri 329. Tra-  
tar: Pizarra 384. 23-M-7910

TERRENO VENDO BARATO, CON  
facilidades. Cuatro mil metros, o en  
sitios, en Basculán. Tratar: Agustín  
Agustín 2707, paradero góndola San  
Bueno. 23-M-7906

CHALET CASAS, SANTIAGO, CHA-  
les Maipo, altos Claterna. Vende  
Agustín Correa. Morandé 291. — Ori-  
cilla 23. 8054-22-M

OCCASION, A UNA CUADRA DE ALA-  
meda, dos de la Estación, vendo pro-  
piedad de dos pisos, compuesta de  
dos casas independientes; produce 12  
mil anual. Valor: 115,000, deuda  
35,000; doy facilidades para visitar la  
casa. Dirigirse: Esperanza 2. 22-M

INDUSTRIALES, VENDO EXTEN-  
sa propiedad apropiada para bode-  
gas desvós. Estación Yungay. —  
Tratar: Villaseca 1718. 8254-23 M

\$ 42,000, CHILE 1895, LADO Lico-  
Nina, buenas plazas, patio gran-  
de. Facilidades. Dueño misma casa.  
8355-23 M

2,000 METROS TERRENO VENDO.  
Santa Rosa 560. 8252

PROPIEDAD DE RENTA VENDO,  
compuesta de dos casas grandes,  
buen arriendo. Santa Rosa 560.  
8352-23 M

30,000 PISOS REGALASE CASA  
Camilo Henríquez, 8 piezas, depen-  
dencias. Tratar: Compañía 1467.  
8215-23 M

VENDO QUINTA, ROLES 741  
(Recoleta). 8283-24-M

SE VENDE CASITA SIN TERMI-  
nar. Aldunate 1241, interior. 8289-23-M

9,500 OCCASION, CASITA QUINTA, 3  
piezas, 10x40, Maipo 482, góndola 7.  
8369-23 M

VENDO CASA ESQUINA, DOS PISOS  
en Avenida José M. Infante N.º 1695,  
de 2 cuartos de Irarráizal, 2 cuartos  
mil. 8225-23-mzo.

VENDO OCCASION QUINTA CEN-  
tro plaza, todo servicio, hay 20  
árboles frutales, criadero, hay 20  
cuadras Independencia. Entrando  
San Luis, calle Obra 124. 8276-M-23

QUINTA 4 PIEZAS VENDO UR-  
gente. Población San José, Colón  
1943. 8473-24-M

VENDO GRAN PROPIEDAD ESPE-  
cial para industria, cerca Estación  
Facilidades. Tratar: Compañía 10.  
8268-M-24

\$ 100,000 LINDO CHALET, CONFOR-  
table, recién construido. Avenida  
Manuel Montt 1859. 8456-23-M

OPORTUNIDAD PARA CAPITALISTA  
venderse propiedad en Temuco, pro-  
piedad muy buena renta. Moneda 2423.  
8262-M-23

SITIO FRENTE DOS CALLES,  
apropiado industria. 1,500 metros,  
vendo todo o parte. Santa Rosa 1720-  
1726. Tratar: Delicias 858.

\$ 13,500, EN PUENTE ALTO, A tres  
cuadras plaza, vendo casa quinta.  
Tratar: Martínez de Rozas 3073.  
8456-23-M

VENDESE ESPLÉNIDA CASA.  
Quinta, buenas dependencias, ar-  
boleda frutal y jardín, piscina, etc.  
Ossa. Quinta Carolina. Tratar: Mo-  
randé 450, Of. 35. 8563

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado colonial tapiz brocado seda compo-  
nido de sofá, dos sillones, 4 sillas, 2 columnas y 2 banquetas; Rico pla-  
ta vertical marca Hédic, piso de tornillo, columnas, espejo marco de  
caoba y consola con mármol, mesa para escribir, jardinerías, flores  
perchas, tapiz persa, cuadros óleo, rica Vitrina ortotónica Acacia  
discos grabados, pargueta colonial, etc.

ESCRITORIO. — Rico amoblado de caoba, muebles tapiz de cuero de  
tiro, americana, archivador, escritorio, alfombra, alfombra, alfombra,  
cama de fierro y base, máquina escribir Underwood, mesa para  
zapatera, tapiz, cuadros, reloj de mesa, alfombra de centro, lámpa-  
ra, etc.

DOS DORMITORIOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

HAIR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

COMEDOR. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

TALES Y ESPEJOS. — Rico amoblado, baño, lavatorio, etc. 8276-M-23

PASADIZO ESCALA. — Rico amoblado, baño, lav



## This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, particularly along the right edge. There is no text or other markings on the page.

\_\_\_\_\_



# PARA LOS NIÑOS

## LA CARTA

PARA LA

## VIRGEN

LEYENDA  
POPULAR

Han de saber que había en un pueblo un matrimonio muy pobre que tenía tres hijos: los dos mayores, que eran muy perezosos y no podían vivir en paz, se llamaban Pedro el primero y Juan el segundo. El menor, que obedecía al nombre de Manuel, tenía unos dieciocho años, y era el único que valía de la casa; tenía bastante carácter, fuerza de voluntad y muy buenas costumbres. Los viejos no se avenían y llevaban una vida poco ejemplar.

En el pueblo había escasez de trabajo; así es que Pedro solicitó permiso de sus padres para salir a andar el mundo y ganar dinero. Concedido el permiso, salió Pedro a rodar tierras, y después de andar muchos días para arriba y para abajo sin encontrar colocación, llegó muy de mañana a un hermoso palacio que tenía sobre la puerta principal, en ese momento cerrada, un letrero que decía: "Se necesita un empleado para un mayordomo".

Esperó Juan que abriesen la puerta, y dijo al mayordomo:

—¿Podría llevarme donde el caballero? Porque quiero emplearme.

Lo condujo el mayordomo a presencia del dueño del palacio, que era un rey, y el rey le preguntó:

—¿Qué deseas?

—He visto, señor, el aviso que hay arriba de la puerta, y como estoy desocupado, quisiera que usted me empleara.

—Con mucho gusto. Yo necesito efectivamente, un mozo para un mandado, y pago por el trabajo que se tome en ir y volver, un almuerzo de plata, o el cielo, para después de la muerte, a escoger.

—Yo haré el mandado por el almuerzo de plata, señor, lo que es el cielo, tiempo hay para conseguirlo.

—Muy bien. Pero, ¿eres valiente? Porque el viaje tiene sus peligros, y si te vuelves sin entregar la carta que debes llevar, te haré arrancar una daga desde la nuca hasta la cola.

—Convenido, señor.

El rey ordenó al mayordomo:

—Llévate a Pedro a la caballería, que envíe un caballo y vaya a dejar esta carta. Tú le darás las instrucciones necesarias.

Fueron a la caballería, en la que había tres caballos: uno oscuro, uno tordillo y otro blanco. Pedro escogió el oscuro, lo ensilló, subió en él, y guardándose en el bolsillo de su blusa la carta que el mayordomo le entregaba, se preparaba a partir, cuando el mayordomo lo detuvo y le dijo:

—Escucha: el caballo sabe a dónde debe ir, así que la lleva la rienda por ningún

motivo, porque inmediatamente se volverá, y entonces el rey, sin la menor compasión, hará que te arranquen una tira de cuero de las espaldas.

—¡Oh! no hay cuidado! Soy valiente y cumpliré el encargo sin temor a nada.

Y clavando espuelas al caballo, partió a toda carrera.

Anduvo Pedro muchos días sin tropiezo con nadie ni con nada que le llamase la atención, hasta que de repente encontró en su camino un río de sangre. Horrorizado, se echó atrás e instintivamente tiró las riendas al caballo para impedir que entrara al río. El caballo se volvió en el mismo instante, a pesar de los esfuerzos que Pedro hacía para que continuara el camino, y se fue a todo escape hasta llegar al palacio del rey.

—No cumpliste las instrucciones que se te dieron, devuélveme la carta y pasa a la aduana.

Avergonzado y sin atreverse a dar ninguna explicación, entregó Pedro la carta, y con el mayordomo se fue para el interior. Allí lo esperaba el verdugo, que, con mace-

aventura, asegurando que no le importaría un pelo ni los ríos de sangre que hubiera en el mundo ni todos los diablos del infierno que le cruzaran el camino.

Con pocas ganas le dieron permiso los viejos. Partió Juan, y a los pocos días llegaba al palacio del rey. La puerta estaba cerrada, porque aún era temprano, y el letrero no había sido retirado de sobre la puerta. Esperó Juan que la abrieran, y el mayordomo lo introdujo a la presencia del rey.

Replíganse las escenas que tuvieron lugar entre el rey y Pedro y entre éste y el mayordomo hasta escoger el caballo, en que

ensilló Juan fué el tordillo, y una vez sobre él y de recibir las instrucciones del mayordomo, emprendió la marcha muy satisfecho.

El caballo siguió el mismo camino que había recorrido Pedro, hasta llegar al río de sangre. Como Juan ya estaba prevenido, aunque la vista del río le causó horror, se contuvo y dejó que el caballo lo cruzara.

Pero unas cuantas horas después la cortaba nuevamente el paso otro obstáculo: corría cerca de él, formando un gran estribo, un río de materia pútrida que exhalaba un olor tan fétido, que impedía la respiración. Juan no pudo soportarlo, y se dijo: —"Si atravieso el río, muero asfixiado; prefiero que me arranquen la tira de cuero de la espalda y seguir viviendo". Y tiró las riendas al tordillo, que dio media vuelta y a todo correr se dirigió a las caballerías del palacio.

Ocho o diez días después llegaba Juan a su casa, con los bolsillos vacíos, como había salido de ella, y con una tira de cuero menos en la espalda; y triste y melancólico refería a los suyos el mal éxito de la aventura.

—Si llego a atravesar el río de materia sin morir, les digo, cuántos peligros nuevos me aguardarían, porque, parece, éstos van aumentando de grado a medida que se avanza.

Esa reflexión no produjo efecto en el ánimo de Manuel, que estaba resuelto a probar suerte; y, sin embargo de las suplicas de sus viejos padres y de sus aporreados hermanos que no querían que dejara la casa, a fuerza de ruego y ruego consiguió el permiso que solicitaba; y como era precavido, después de recibir la bendición de sus progenitores, guardó en sus bolsillos un poco de algodón, y partió henchido de confianza en el resultado de su expedición.

Llegó a los palacios del rey, y ya en su presencia:

—Señor — le dijo — yo creo que tendré más suerte que mi hermano y que lo haré entregar vuestra carta a la persona a quien está destinada, y por consiguiente, mi espalda se verá libre de todo desmán. No quiero como premio de mi trabajo el almuerzo de plata que escogieron mis hermanos, sino la seguridad de salvarme; venga el cielo después de mi muerte, que lo que es dinero, bien puedo ganarlo después de cumplir esta tarea, pues soy joven y no me faltan fuerzas para trabajar.

—Bien, muy bien, hijo mío. Veo con gusto que tú eres más cuerdo que tus hermanos.

Montó Manuel el caballo blanco y partió como una exhalación.

Cuando estuvo cerca del río de sangre, cerró los ojos y dijo: —"En el nombre de Dios". Y el caballo cruzó el río en un instante, sin que Manuel lo viera. Horas después comenzó a percibir el hedor que

despedía el río de materias, y entonces, apremiadamente, sacó el algodón de que se había provisto y se tapó las ventanillas de la nariz. Cerró igualmente los párpados, y pasó a todo escape en el momento en que los cerros se abrían, sin que ni siquiera los tocasen.

Los días se sucedían unos tras otros y el caballo continuaba su carrera sin cesar. Atravesaron un inmenso potrero sembrado de grandes piedras y cascotes, y sin embargo, de no haber en él ninguna clase de gaban, los numerosos animales que allí vagaban estaban lustrosos de gordos.

Más allá cruzaron otro gran potrero perfectamente sembrado del mejor forraje, que crecía tierno y lozano, y, no obstante, los animales que en él pacían eran todos tan flacos, que los huesos no se les salían por respeto al cuero.

Después de marchar por un tiempo que a Manuel le pareció corto, entró el caballo a un hermoso parque con grandes jardines y prados revestidos de menudo césped, en los cuales numerosas parejas de jóvenes y niñas cantaban y bailaban alegremente a la sombra que les brindaban frondosos árboles, y otras comían y bebían, formando gran bulla y algazara. Al divisar a Manuel, lo llamaron, invitándolo a que bajara a participar de sus placeres y alegría; pero él, no sólo no aceptó, sino que ni siquiera contestó a sus insinuaciones, y continuó su camino.

Poco después de salir de este parque, penetró en un sendero estrecho y pedregoso, cubierto de abrojos y zarzales de largas espinas, que a más de molestar al caballo en su marcha, a él le desgarraban las carnes. Pero Manuel decidió que el nombre sea de Dios — y continuó su camino, disminuyendo poco a poco, hasta desaparecer por completo y convertirse en una alameda de grandes árboles, donde se daban de trocheo en trocheo con lindos jardines de perfumadas flores, en los cuales revoloteaban bandadas de hermosas aves, que, con su dulce plumaje y su lodoso canto, recreaban la vista y el oído. Al fin de la alameda, en medio de un huerto cuyos árboles estaban cubiertos de flores y de frutas exquisitas, había un edificio muy limpio, muy bien barrido, con una viejecita, rodeada de palomas y palillos, que estaba sentada a la puerta, en un banco de madera, leyendo atentamente en un libro. A ella estaba dirigida la carta, y Manuel se la entregó, respetuosamente, desmontándose del caballo, y diciéndole que esperaba la respuesta. La viejecita leyó la carta y dijo a Manuel:

—Es de mi hijo; mañana entregará usted la respuesta; mientras tanto, baje del caballo para que tome algún almuerzo y descanse. — Obedeció Manuel y descendió de tomar un vaso de leche, se acomodó en una cama que le indicó la señora.

Al despedirse al día siguiente, la viejecita le entregó la contestación para él, y le encargó que dejara al caballo marchar por sí solo, sin que por ningún motivo tirara las riendas; pues, por este solo hecho, aunque no le ocurriera ninguna gracia, retardaría la llegada.

El viaje de vuelta lo hizo Manuel sin ningún peligro, sin siquiera pasar por los sitios que antes había atravesado, y llegó a los palacios del rey sin novedad. El rey lo recibió muy contento, le pidió la carta que le había dado, y le preguntó cómo le había ido en su viaje. Manuel le contestó que muy bien, y le dijo:

—¿Cuéntame lo que viste. ¿Nada de extraordinario llamó tu atención?

—Sí, señor; vi muchas cosas raras; pero, inmediatamente atravesé un río de sangre, y quisiera saber qué significa esto.

—Esa sangre es la que derramó el que derramando Jesucristo por salvar a los hombres.

—¿Y la materia pútrida que oíste después?

—Son los pecados y maldades de los hombres.

—Más adelante vi dos toros que peleaban ferocemente, y un poco más lejos, los cerros que chocaban entre sí.

—Los toros son tus hermanos y los cerros son tus padres, que han muerto por muchos años, y están allí purgando sus pecados; porque has de saber que hoy cumplen cien años que saliste de tu seno.

Manuel se puso muy triste al recibir la noticia de la muerte de sus padres, y se quedó pensativo. El rey volvió a preguntarle:

—¿Qué más viste?

—Un potrero, que a pesar de ser completamente árido, contenía numerosos animales cuya gordura daba gusto ver.

—Eso son los pobres que, no obstante las escaseces y necesidades que pasan, viven tranquilos y contentos.

—Después pasé por un potrero muy bien empastado; pero los animales que allí pacían eran sumamente flacos y parecían enfermos.

—Eso son los ricos, a quienes la vida y las ambiciones quitan la tranquilidad, el sueño y la salud.

—Más allá atravesé un parque en que se divertían alegres parejas de jóvenes y niñas, que me invitaron a participar de la fiesta; pero yo no les hice caso.

—En el cual hice muy bien, porque eso era el infierno, y si te hubieras bajado del caballo, te habrían llevado los diablos.

—Cuando salí de allí, entré en un sendero estrecho e incómodo, cubierto de zarzales y abrojos, que me destrozaron las piernas; pero, afortunadamente, luego llegué a un hermoso huerto, en donde estaba la viejecita a quien debía entregar la carta.

—El sendero es el camino que conduce al cielo y la viejecita es mi madre, la Virgen María.

Manuel arrodillándose, exclamó:

—¡Entonces vos, señor, sois Jesucristo! Si es así, salvad a mis padres y a mis hermanos, porque no podré vivir tranquilo sabiendo que ellos sufren.

—Se salvarán una vez que tú mueras, pero aún puedes vivir cincuenta años más rodeado de toda clase de comodidades, pues pienso darte este palacio con todas las riquezas que contiene.

—Señor, ellos mueren ya; no han de salir cuando yo muera, no quiero ni palacio ni riquezas; venga la muerte, para vivir con ellos en el cielo.

Entonces el Señor extendió sus manos sobre Manuel, que cayó muerto. Su alma, en forma de paloma, emprendió el vuelo al paraíso, y en su camino se reunió con las almas de sus padres y de sus hermanos.

## LA CANCIÓN DE MAMBRÚ

[Versión íntegra del texto primitivo francés de principios del siglo XVIII]

Mambrú se fue a la guerra,  
mirontón, mirontón, mirantén;  
Mambrú se fue a la guerra,  
no sé cuándo vendrá.

Si vendrá por la Pascua,  
mirontón, mirontón, mirantén;  
si vendrá por la Pascua,  
o por la Trinidad.

La Trinidad ya pasa,  
mirontón, mirontón, mirantén;  
la Trinidad ya pasa,  
Mambrú no vuelve más.

Madama va a la torre,  
mirontón, mirontón, mirantén;  
Madama va a la torre,  
a lo más alto va.

Ve desde allí su paje,  
mirontón, mirontón, mirantén;  
ve desde allí su paje,  
todo de luto está.

¡Oh, paje, bello paje!  
mirontón, mirontón, mirantén;  
¡oh, paje, bello paje!  
¿qué nuevas me traerás?

A las nuevas que traigo,  
mirontón, mirontón, mirantén;  
a las nuevas que traigo,  
tu ojos llorarán.

Vestidos claros deja,  
mirontón, mirontón, mirantén;  
vestidos claros deja,  
brocados deja ya.

Mambrú, señora, ha muerto.  
mirontón, mirontón, mirantén;  
Mambrú, señora, ha muerto,  
lo llevan a enterrar.

Seguendo su mortaja,  
mirontón, mirontón, mirantén;  
siguendo su mortaja,  
cuatro oficiales van.

Tal va con su coraza,  
mirontón, mirontón, mirantén;  
tal va con su coraza,  
y con su escudo tal.

Su sable lleva uno,  
mirontón, mirontón, mirantén;  
su sable lleva uno,  
sin nada el otro va.

En torno de la tumba,  
mirontón, mirontón, mirantén;  
en torno de la tumba,  
romero se plantó.

En la más alta rama,  
mirontón, mirontón, mirantén;  
en la más alta rama,  
cantaba el ruiseñor.

Volar vieron su alma,  
mirontón, mirontón, mirantén;  
volar vieron su alma,  
entre el laurel en flor.

Todos de bronce eran,  
mirontón, mirontón, mirantén;  
todos de bronce eran  
y se vuelven a alzar.

Cantando las victorias,  
mirontón, mirontón, mirantén;  
cantando las victorias  
en que Mambrú triunfó.

(El último verso de cada estrofa se canta tres veces. En una de las más conocidas de las variantes españolas de esta canción, el estribillo "mirontón, mirantén, mirantén" ha sido sustituido por "do, re, mi—do, re, fa".)



ban las carnes. Pero Manuel decidió que el nombre sea de Dios — y continuó su camino, disminuyendo poco a poco, hasta desaparecer por completo y convertirse en una alameda de grandes árboles, donde se daban de trocheo en trocheo con lindos jardines de perfumadas flores, en los cuales revoloteaban bandadas de hermosas aves, que, con su dulce plumaje y su lodoso canto, recreaban la vista y el oído. Al fin de la alameda, en medio de un huerto cuyos árboles estaban cubiertos de flores y de frutas exquisitas, había un edificio muy limpio, muy bien barrido, con una viejecita, rodeada de palomas y palillos, que estaba sentada a la puerta, en un banco de madera, leyendo atentamente en un libro. A ella estaba dirigida la carta, y Manuel se la entregó, respetuosamente, desmontándose del caballo, y diciéndole que esperaba la respuesta. La viejecita leyó la carta y dijo a Manuel:

—Es de mi hijo; mañana entregará usted la respuesta; mientras tanto, baje del caballo para que tome algún almuerzo y descanse. — Obedeció Manuel y descendió de tomar un vaso de leche, se acomodó en una cama que le indicó la señora.

Al despedirse al día siguiente, la viejecita le entregó la contestación para él, y le encargó que dejara al caballo marchar por sí solo, sin que por ningún motivo tirara las riendas; pues, por este solo hecho, aunque no le ocurriera ninguna gracia, retardaría la llegada.

El viaje de vuelta lo hizo Manuel sin ningún peligro, sin siquiera pasar por los sitios que antes había atravesado, y llegó a los palacios del rey sin novedad. El rey lo recibió muy contento, le pidió la carta que le había dado, y le preguntó cómo le había ido en su viaje. Manuel le contestó que muy bien, y le dijo:

—¿Cuéntame lo que viste. ¿Nada de extraordinario llamó tu atención?

—Sí, señor; vi muchas cosas raras; pero, inmediatamente atravesé un río de sangre, y quisiera saber qué significa esto.

—Esa sangre es la que derramó el que derramando Jesucristo por salvar a los hombres.

—¿Y la materia pútrida que oíste después?

—Son los pecados y maldades de los hombres.

—Más adelante vi dos toros que peleaban ferocemente, y un poco más lejos, los cerros que chocaban entre sí.

—Los toros son tus hermanos y los cerros son tus padres, que han muerto por muchos años, y están allí purgando sus pecados; porque has de saber que hoy cumplen cien años que saliste de tu seno.

Manuel se puso muy triste al recibir la noticia de la muerte de sus padres, y se quedó pensativo. El rey volvió a preguntarle:

—¿Qué más viste?

—Un potrero, que a pesar de ser completamente árido, contenía numerosos animales cuya gordura daba gusto ver.

—Eso son los pobres que, no obstante las escaseces y necesidades que pasan, viven tranquilos y contentos.

—Después pasé por un potrero muy bien empastado; pero los animales que allí pacían eran sumamente flacos y parecían enfermos.

—Eso son los ricos, a quienes la vida y las ambiciones quitan la tranquilidad, el sueño y la salud.

—Más allá atravesé un parque en que se divertían alegres parejas de jóvenes y niñas, que me invitaron a participar de la fiesta; pero yo no les hice caso.

—En el cual hice muy bien, porque eso era el infierno, y si te hubieras bajado del caballo, te habrían llevado los diablos.

—Cuando salí de allí, entré en un sendero estrecho e incómodo, cubierto de zarzales y abrojos, que me destrozaron las piernas; pero, afortunadamente, luego llegué a un hermoso huerto, en donde estaba la viejecita a quien debía entregar la carta.

—El sendero es el camino que conduce al cielo y la viejecita es mi madre, la Virgen María.

Manuel arrodillándose, exclamó:

—¡Entonces vos, señor, sois Jesucristo! Si es así, salvad a mis padres y a mis hermanos, porque no podré vivir tranquilo sabiendo que ellos sufren.

—Se salvarán una vez que tú mueras, pero aún puedes vivir cincuenta años más rodeado de toda clase de comodidades, pues pienso darte este palacio con todas las riquezas que contiene.

—Señor, ellos mueren ya; no han de salir cuando yo muera, no quiero ni palacio ni riquezas; venga la muerte, para vivir con ellos en el cielo.

Entonces el Señor extendió sus manos sobre Manuel, que cayó muerto. Su alma, en forma de paloma, emprendió el vuelo al paraíso, y en su camino se reunió con las almas de sus padres y de sus hermanos.

LOS almendros de España producen el 25 por ciento de la existencia mundial.

Los peces puestos en el agua filtrada mueren irremediablemente, porque se han nutrido al líquido los elementos que forman su nutrición.

LOS chinos celebran el año nuevo el día 13 de febrero.

LA Biblia Inglesa contiene 2.544.000 palabras.



# NAPOLEON II, pretendiente esmerado

por OTTO ERNST y CLAIR PRICE,

Los documentos austriacos revelan las eficaces barreras que fueron levantadas entre él y los que lo proclamaban Napoleón II. (Datos tomados en Viena de los documentos inéditos de los Archivos del Imperio).



El Emperador Francisco José II

Este segundo artículo sobre "El Aguilucho", ahonda la intensidad de ese drama protagonizado por el desdichado hijo de Napoleón Bonaparte. Documentaciones recientes están revelando al mundo la verdadera política empleada por el Emperador de Austria para aislar al joven príncipe y arrancar de su corazón el cariño y admiración a su padre.

Traducido especialmente para "La Nación"



El Príncipe de Metternich

Los leñaban los Borbones y Luis Felipe.

De aquí las numerosas tentativas de los bonapartistas para obtener de Francisco la entrega del heredero de Napoleón.

En tales circunstancias fue cuando José envió a Viena al Conde Fouché, hijo del inescrupuloso Fouché, Conde de Otranto, muerto en Trieste en 1821.

En una carta, recientemente descubierta, refiere el Embajador sueco Lovénheim los detalles de la recepción que se hiciera en Viena a Fouché.

Lovenheim a Wetterstedt, Ministro de Relaciones. Stockholm.— Viena, noviembre 27 de 1832.

Cuando llegó a América, trajo el Conde d'Otranto una carta del Conde Surville (José Bonaparte), dirigida al Príncipe de Metternich. En esta carta manifestaba sus deseos de volver a Italia y de vivir allí bajo la protección austriaca. Me agregó d'Otranto que el de Surville no se había limitado a esa petición, sino que agregaba ciertas recomendaciones a favor de su sobrino. Le manifestó al Conde que era un grave error tocar la cuerda delicada del regreso del Duque de Reichstadt, y que si el destino de éste hubiera de cambiar algún día no sería gracias a paces que diera la familia Bonaparte. Ellos no harían más que perjudicarlo, y si alguna vez hubiera de subir a algún trono, sería por la fuerza de las circunstancias. Metternich recibió con suma amabilidad a d'Otranto; constituyó en José Bonaparte un retiro cerca de Viena, desde donde dirigía su partido una vez que terminara el clima que lo dividiera. La revolución de 1830, que arrojó a los Borbones y entregó el trono a los Orleans, encontró distraídos y dispersos a los bonapartistas. No hay duda que los franceses hubieran proclamado a "El Aguilucho" si hubieran imaginado a qué precipi-

El Emperador Francisco de Austria, abuelo de Napoleón, y Metternich, Canciller del Emperador, levantaron un muro impenetrable, tras del cual vivió el hijo de Napoleón, ausente e inquieto años en el palacio de Schönbrunn, privado de todo contacto con los franceses, educado en forma que olvidara de que era francés, y que se considerara como un leal súbdito austriaco. Por la primera vez, los documentos inéditos, encontrados en los archivos de Viena, dan completa luz su personalidad.

La vigilancia que Francisco y Metternich mantuvieron sobre Schönbrunn permitió a los Borbones dormir tranquilos en sus lechos en París. Los bonapartistas se movían y vociferaban. El choque entre ellos y los Austriacos era el choque entre el absolutismo y el extrínseco de descontentos, sin jefes ni hogares, que fueron fieles a la deslumbrante memoria de Napoleón, después de su caída. No sólo era Napoleón la encarnación viva de las glorias de Francia, sino que también el hombre popular, el Emperador, hijo de sus obras. El choque tenía que ser inevitable. Era Francisco el potentado de Europa, el sucesor de los Césares romanos; era quien gobernaba el mundo en las materias temporales, como el Papa lo gobernaba en las espirituales. Pudieron el sol y las estrellas equivocarse en su camino, pero nunca los mandamientos que profesaban el poder divino de los reyes y cuyo centro de acción estaba en el Hofburg de Viena.

Durante un tiempo hizo su voluntad el improvisado César francés en esta fortaleza del feudalismo impenetrable. Obligó a Francisco II a deponer sus antiguas dignidades de Santo Imperio Romano y a convertirse en Francisco I de Austria. Dos veces se aposentó como conquistador en la regencia de los Borbones, y a través de Francisco, en 1810, en el séptimo de su poder, exigió y obtuvo la mano de la hija de su enemigo, María Luisa. Cuando naciera un año más tarde en las Tullerías de París su tan esperado hijo, él, en su cuna, el magnífico título de Rey de Roma, que durante los años habían llevado los Austriacos como Emperadores del Santo Imperio Romano. Tales eran los encontrados elementos que se chocaban en el famoso pequeño Rey de Roma, debido a cuyos ricos bulla el cerebro de un Napoleón en el cuerpo de un Ausburgo.

Después de diez años de derrotas y humillaciones, infligidas por Napoleón, comenzó a moverse contra él la poderosa máquina de los Austriacos con ocasión de su retirada desde Moscú, a través de toda Europa, hasta su destierro final en Fontainebleau. Fue Francisco quien prohibió a María Luisa, se hiciera cargo de la regencia en 1814, regencia que hubiera retenido el trono de Roma para el infante Rey. Fue Francisco quien llevó a la indolente María Luisa y a su hijo de París a Viena, cuando Napoleón fue destronado. Estando así vacante su trono, de que se apropiaron los Borbones. Fue, por fin, Francisco quien entregó a la olvidada María Luisa, cediéndole tres pequeños ducados del norte de Italia, y quien cambió el título de Rey de Roma de la Duquesa de Reichstadt. En adelante lo envió a la posesión de un principado de Parma.

El audaz regreso de Napoleón de la isla de Elba, en 1815, contó al heredero ausente de la corona de Francia, y quien Napoleón II después de la segunda abdicación. Fue otra vez Francisco quien trajo por segunda vez a los Borbones, y quien volvió a oponerse a la regencia de María Luisa, y el quien privó a su nieto de la sucesión del ducado de Parma y le dio el título netamente austriaco de Duque de Reichstadt. En adelante lo envió a la posesión de un principado de Parma.

Después de diez años de derrotas y humillaciones, infligidas por Napoleón, comenzó a moverse contra él la poderosa máquina de los Austriacos con ocasión de su retirada desde Moscú, a través de toda Europa, hasta su destierro final en Fontainebleau. Fue Francisco quien prohibió a María Luisa, se hiciera cargo de la regencia en 1814, regencia que hubiera retenido el trono de Roma para el infante Rey. Fue Francisco quien llevó a la indolente María Luisa y a su hijo de París a Viena, cuando Napoleón fue destronado. Estando así vacante su trono, de que se apropiaron los Borbones. Fue, por fin, Francisco quien entregó a la olvidada María Luisa, cediéndole tres pequeños ducados del norte de Italia, y quien cambió el título de Rey de Roma de la Duquesa de Reichstadt. En adelante lo envió a la posesión de un principado de Parma.

El audaz regreso de Napoleón de la isla de Elba, en 1815, contó al heredero ausente de la corona de Francia, y quien Napoleón II después de la segunda abdicación. Fue otra vez Francisco quien trajo por segunda vez a los Borbones, y quien volvió a oponerse a la regencia de María Luisa, y el quien privó a su nieto de la sucesión del ducado de Parma y le dio el título netamente austriaco de Duque de Reichstadt. En adelante lo envió a la posesión de un principado de Parma.

Después de diez años de derrotas y humillaciones, infligidas por Napoleón, comenzó a moverse contra él la poderosa máquina de los Austriacos con ocasión de su retirada desde Moscú, a través de toda Europa, hasta su destierro final en Fontainebleau. Fue Francisco quien prohibió a María Luisa, se hiciera cargo de la regencia en 1814, regencia que hubiera retenido el trono de Roma para el infante Rey. Fue Francisco quien llevó a la indolente María Luisa y a su hijo de París a Viena, cuando Napoleón fue destronado. Estando así vacante su trono, de que se apropiaron los Borbones. Fue, por fin, Francisco quien entregó a la olvidada María Luisa, cediéndole tres pequeños ducados del norte de Italia, y quien cambió el título de Rey de Roma de la Duquesa de Reichstadt. En adelante lo envió a la posesión de un principado de Parma.

El audaz regreso de Napoleón de la isla de Elba, en 1815, contó al heredero ausente de la corona de Francia, y quien Napoleón II después de la segunda abdicación. Fue otra vez Francisco quien trajo por segunda vez a los Borbones, y quien volvió a oponerse a la regencia de María Luisa, y el quien privó a su nieto de la sucesión del ducado de Parma y le dio el título netamente austriaco de Duque de Reichstadt. En adelante lo envió a la posesión de un principado de Parma.

Después de diez años de derrotas y humillaciones, infligidas por Napoleón, comenzó a moverse contra él la poderosa máquina de los Austriacos con ocasión de su retirada desde Moscú, a través de toda Europa, hasta su destierro final en Fontainebleau. Fue Francisco quien prohibió a María Luisa, se hiciera cargo de la regencia en 1814, regencia que hubiera retenido el trono de Roma para el infante Rey. Fue Francisco quien llevó a la indolente María Luisa y a su hijo de París a Viena, cuando Napoleón fue destronado. Estando así vacante su trono, de que se apropiaron los Borbones. Fue, por fin, Francisco quien entregó a la olvidada María Luisa, cediéndole tres pequeños ducados del norte de Italia, y quien cambió el título de Rey de Roma de la Duquesa de Reichstadt. En adelante lo envió a la posesión de un principado de Parma.

Después de diez años de derrotas y humillaciones, infligidas por Napoleón, comenzó a moverse contra él la poderosa máquina de los Austriacos con ocasión de su retirada desde Moscú, a través de toda Europa, hasta su destierro final en Fontainebleau. Fue Francisco quien prohibió a María Luisa, se hiciera cargo de la regencia en 1814, regencia que hubiera retenido el trono de Roma para el infante Rey. Fue Francisco quien llevó a la indolente María Luisa y a su hijo de París a Viena, cuando Napoleón fue destronado. Estando así vacante su trono, de que se apropiaron los Borbones. Fue, por fin, Francisco quien entregó a la olvidada María Luisa, cediéndole tres pequeños ducados del norte de Italia, y quien cambió el título de Rey de Roma de la Duquesa de Reichstadt. En adelante lo envió a la posesión de un principado de Parma.

Después de diez años de derrotas y humillaciones, infligidas por Napoleón, comenzó a moverse contra él la poderosa máquina de los Austriacos con ocasión de su retirada desde Moscú, a través de toda Europa, hasta su destierro final en Fontainebleau. Fue Francisco quien prohibió a María Luisa, se hiciera cargo de la regencia en 1814, regencia que hubiera retenido el trono de Roma para el infante Rey. Fue Francisco quien llevó a la indolente María Luisa y a su hijo de París a Viena, cuando Napoleón fue destronado. Estando así vacante su trono, de que se apropiaron los Borbones. Fue, por fin, Francisco quien entregó a la olvidada María Luisa, cediéndole tres pequeños ducados del norte de Italia, y quien cambió el título de Rey de Roma de la Duquesa de Reichstadt. En adelante lo envió a la posesión de un principado de Parma.

Después de diez años de derrotas y humillaciones, infligidas por Napoleón, comenzó a moverse contra él la poderosa máquina de los Austriacos con ocasión de su retirada desde Moscú, a través de toda Europa, hasta su destierro final en Fontainebleau. Fue Francisco quien prohibió a María Luisa, se hiciera cargo de la regencia en 1814, regencia que hubiera retenido el trono de Roma para el infante Rey. Fue Francisco quien llevó a la indolente María Luisa y a su hijo de París a Viena, cuando Napoleón fue destronado. Estando así vacante su trono, de que se apropiaron los Borbones. Fue, por fin, Francisco quien entregó a la olvidada María Luisa, cediéndole tres pequeños ducados del norte de Italia, y quien cambió el título de Rey de Roma de la Duquesa de Reichstadt. En adelante lo envió a la posesión de un principado de Parma.

Después de diez años de derrotas y humillaciones, infligidas por Napoleón, comenzó a moverse contra él la poderosa máquina de los Austriacos con ocasión de su retirada desde Moscú, a través de toda Europa, hasta su destierro final en Fontainebleau. Fue Francisco quien prohibió a María Luisa, se hiciera cargo de la regencia en 1814, regencia que hubiera retenido el trono de Roma para el infante Rey. Fue Francisco quien llevó a la indolente María Luisa y a su hijo de París a Viena, cuando Napoleón fue destronado. Estando así vacante su trono, de que se apropiaron los Borbones. Fue, por fin, Francisco quien entregó a la olvidada María Luisa, cediéndole tres pequeños ducados del norte de Italia, y quien cambió el título de Rey de Roma de la Duquesa de Reichstadt. En adelante lo envió a la posesión de un principado de Parma.

Después de diez años de derrotas y humillaciones, infligidas por Napoleón, comenzó a moverse contra él la poderosa máquina de los Austriacos con ocasión de su retirada desde Moscú, a través de toda Europa, hasta su destierro final en Fontainebleau. Fue Francisco quien prohibió a María Luisa, se hiciera cargo de la regencia en 1814, regencia que hubiera retenido el trono de Roma para el infante Rey. Fue Francisco quien llevó a la indolente María Luisa y a su hijo de París a Viena, cuando Napoleón fue destronado. Estando así vacante su trono, de que se apropiaron los Borbones. Fue, por fin, Francisco quien entregó a la olvidada María Luisa, cediéndole tres pequeños ducados del norte de Italia, y quien cambió el título de Rey de Roma de la Duquesa de Reichstadt. En adelante lo envió a la posesión de un principado de Parma.

Después de diez años de derrotas y humillaciones, infligidas por Napoleón, comenzó a moverse contra él la poderosa máquina de los Austriacos con ocasión de su retirada desde Moscú, a través de toda Europa, hasta su destierro final en Fontainebleau. Fue Francisco quien prohibió a María Luisa, se hiciera cargo de la regencia en 1814, regencia que hubiera retenido el trono de Roma para el infante Rey. Fue Francisco quien llevó a la indolente María Luisa y a su hijo de París a Viena, cuando Napoleón fue destronado. Estando así vacante su trono, de que se apropiaron los Borbones. Fue, por fin, Francisco quien entregó a la olvidada María Luisa, cediéndole tres pequeños ducados del norte de Italia, y quien cambió el título de Rey de Roma de la Duquesa de Reichstadt. En adelante lo envió a la posesión de un principado de Parma.

Después de diez años de derrotas y humillaciones, infligidas por Napoleón, comenzó a moverse contra él la poderosa máquina de los Austriacos con ocasión de su retirada desde Moscú, a través de toda Europa, hasta su destierro final en Fontainebleau. Fue Francisco quien prohibió a María Luisa, se hiciera cargo de la regencia en 1814, regencia que hubiera retenido el trono de Roma para el infante Rey. Fue Francisco quien llevó a la indolente María Luisa y a su hijo de París a Viena, cuando Napoleón fue destronado. Estando así vacante su trono, de que se apropiaron los Borbones. Fue, por fin, Francisco quien entregó a la olvidada María Luisa, cediéndole tres pequeños ducados del norte de Italia, y quien cambió el título de Rey de Roma de la Duquesa de Reichstadt. En adelante lo envió a la posesión de un principado de Parma.

Después de diez años de derrotas y humillaciones, infligidas por Napoleón, comenzó a moverse contra él la poderosa máquina de los Austriacos con ocasión de su retirada desde Moscú, a través de toda Europa, hasta su destierro final en Fontainebleau. Fue Francisco quien prohibió a María Luisa, se hiciera cargo de la regencia en 1814, regencia que hubiera retenido el trono de Roma para el infante Rey. Fue Francisco quien llevó a la indolente María Luisa y a su hijo de París a Viena, cuando Napoleón fue destronado. Estando así vacante su trono, de que se apropiaron los Borbones. Fue, por fin, Francisco quien entregó a la olvidada María Luisa, cediéndole tres pequeños ducados del norte de Italia, y quien cambió el título de Rey de Roma de la Duquesa de Reichstadt. En adelante lo envió a la posesión de un principado de Parma.

Después de diez años de derrotas y humillaciones, infligidas por Napoleón, comenzó a moverse contra él la poderosa máquina de los Austriacos con ocasión de su retirada desde Moscú, a través de toda Europa, hasta su destierro final en Fontainebleau. Fue Francisco quien prohibió a María Luisa, se hiciera cargo de la regencia en 1814, regencia que hubiera retenido el trono de Roma para el infante Rey. Fue Francisco quien llevó a la indolente María Luisa y a su hijo de París a Viena, cuando Napoleón fue destronado. Estando así vacante su trono, de que se apropiaron los Borbones. Fue, por fin, Francisco quien entregó a la olvidada María Luisa, cediéndole tres pequeños ducados del norte de Italia, y quien cambió el título de Rey de Roma de la Duquesa de Reichstadt. En adelante lo envió a la posesión de un principado de Parma.

Después de diez años de derrotas y humillaciones, infligidas por Napoleón, comenzó a moverse contra él la poderosa máquina de los Austriacos con ocasión de su retirada desde Moscú, a través de toda Europa, hasta su destierro final en Fontainebleau. Fue Francisco quien prohibió a María Luisa, se hiciera cargo de la regencia en 1814, regencia que hubiera retenido el trono de Roma para el infante Rey. Fue Francisco quien llevó a la indolente María Luisa y a su hijo de París a Viena, cuando Napoleón fue destronado. Estando así vacante su trono, de que se apropiaron los Borbones. Fue, por fin, Francisco quien entregó a la olvidada María Luisa, cediéndole tres pequeños ducados del norte de Italia, y quien cambió el título de Rey de Roma de la Duquesa de Reichstadt. En adelante lo envió a la posesión de un principado de Parma.

de Roma, Príncipe de Parma, Napoleón II, Duque de Reichstadt... en esta escala descendente está la tragedia del pequeño príncipe austriaco, a quien glorificaron los bonapartistas como "le fils de l'homme", y a quien la posteridad conoce como "El Aguilucho". Los veintidós años de su vida maduraron sus reconocidos talentos hasta el punto de que ninguno de cuantos estuvieron en contacto con él, dejaron de reconocerlos. Tenía los ojos de su padre, y tan eran de él también la voz y la barba, que los que lo rodeaban le tenían como admiración y miedo. Fascinabanlo el sonido de las trompetas y el redoblar de los tambores, como fascinaron a su padre. Pero una vigilancia perpetua le dio una máscara de reserva, que de tarde en tarde se arrancaba, mostrando obstinado e ingobernable. Fue su mayor ambición mostrarse digno hijo de su gran padre; pero la vida, que lo colmó de tantos dones, le negó la oportunidad. Consumió su destino en las profundidades de su alma, y guardando en ella el secreto que lo atormentaba, esperó en vano un día que nunca llegó.

Consumiendo su vida en la dorada jaula de Schönbrunn, supo que Alejandro el Grande ganó a los 19 años la batalla de Querones, y que a él no se le permitía a esa misma edad pelear otras batallas que aquellas que librara contra sus tutores. Rodearonlo Francisco y Metternich con una barrera tan formidable, que ni aun los alcazares de su padre pudieron romper. Cuando murió Napoleón en Santa Elena, el 5 de mayo de 1821, no dejó a su hijo más que los efectos personales que llevó consigo al destierro. Los confió a su primer vástago, Marchand, para que los entregara a "El Aguilucho" con ocasión de su décimo sexto cumpleaños en marzo 20 de 1827. Mas, tan pronto Metternich oyó que Marchand se disponía a partir a Viena con el objeto de cumplir en persona su encargo en el propio Schönbrunn, replicó al Conde Apponyi, Embajador austriaco en París, las instrucciones que ya había enviado a su predecesor.

Metternich a Apponyi, fechada en Viena el 21 de marzo de 1827.

"Aprovecho esta oportunidad para llamar la atención, señor Embajador, hacia el hecho de que desde el momento en que los decretos de los años 1814 y 1815 decidieron el destino y de la existencia del ex-Emperador de los franceses, Su Majestad Imperial prohibió toda relación directa, e inmediata con individuos que fueron íntimos de Bonaparte o estuvieran en su servicio; que Su Majestad las consideró convenientes negarse a entrar en comunicaciones directas con los alcazares testamentarios.

Nunca pudieron tampoco los jefes bonapartistas ganar acceso hasta "El Aguilucho". El partido estaba proscribido por los Borbones y disperso entre Nueva York, Alemania y el norte de Italia. José Bonaparte, el ex-Rey de España, y hermano mayor de Napoleón, a cuyo cuidado había confiado su hijo, había encontrado un retiro cerca de Nueva York, desde donde dirigía su partido una vez que terminara el clima que lo dividiera. La revolución de 1830, que arrojó a los Borbones y entregó el trono a los Orleans, encontró distraídos y dispersos a los bonapartistas. No hay duda que los franceses hubieran proclamado a "El Aguilucho" si hubieran imaginado a qué precipi-

Nunca pudieron tampoco los jefes bonapartistas ganar acceso hasta "El Aguilucho". El partido estaba proscribido por los Borbones y disperso entre Nueva York, Alemania y el norte de Italia. José Bonaparte, el ex-Rey de España, y hermano mayor de Napoleón, a cuyo cuidado había confiado su hijo, había encontrado un retiro cerca de Nueva York, desde donde dirigía su partido una vez que terminara el clima que lo dividiera. La revolución de 1830, que arrojó a los Borbones y entregó el trono a los Orleans, encontró distraídos y dispersos a los bonapartistas. No hay duda que los franceses hubieran proclamado a "El Aguilucho" si hubieran imaginado a qué precipi-

Nunca pudieron tampoco los jefes bonapartistas ganar acceso hasta "El Aguilucho". El partido estaba proscribido por los Borbones y disperso entre Nueva York, Alemania y el norte de Italia. José Bonaparte, el ex-Rey de España, y hermano mayor de Napoleón, a cuyo cuidado había confiado su hijo, había encontrado un retiro cerca de Nueva York, desde donde dirigía su partido una vez que terminara el clima que lo dividiera. La revolución de 1830, que arrojó a los Borbones y entregó el trono a los Orleans, encontró distraídos y dispersos a los bonapartistas. No hay duda que los franceses hubieran proclamado a "El Aguilucho" si hubieran imaginado a qué precipi-

Nunca pudieron tampoco los jefes bonapartistas ganar acceso hasta "El Aguilucho". El partido estaba proscribido por los Borbones y disperso entre Nueva York, Alemania y el norte de Italia. José Bonaparte, el ex-Rey de España, y hermano mayor de Napoleón, a cuyo cuidado había confiado su hijo, había encontrado un retiro cerca de Nueva York, desde donde dirigía su partido una vez que terminara el clima que lo dividiera. La revolución de 1830, que arrojó a los Borbones y entregó el trono a los Orleans, encontró distraídos y dispersos a los bonapartistas. No hay duda que los franceses hubieran proclamado a "El Aguilucho" si hubieran imaginado a qué precipi-

Nunca pudieron tampoco los jefes bonapartistas ganar acceso hasta "El Aguilucho". El partido estaba proscribido por los Borbones y disperso entre Nueva York, Alemania y el norte de Italia. José Bonaparte, el ex-Rey de España, y hermano mayor de Napoleón, a cuyo cuidado había confiado su hijo, había encontrado un retiro cerca de Nueva York, desde donde dirigía su partido una vez que terminara el clima que lo dividiera. La revolución de 1830, que arrojó a los Borbones y entregó el trono a los Orleans, encontró distraídos y dispersos a los bonapartistas. No hay duda que los franceses hubieran proclamado a "El Aguilucho" si hubieran imaginado a qué precipi-

Nunca pudieron tampoco los jefes bonapartistas ganar acceso hasta "El Aguilucho". El partido estaba proscribido por los Borbones y disperso entre Nueva York, Alemania y el norte de Italia. José Bonaparte, el ex-Rey de España, y hermano mayor de Napoleón, a cuyo cuidado había confiado su hijo, había encontrado un retiro cerca de Nueva York, desde donde dirigía su partido una vez que terminara el clima que lo dividiera. La revolución de 1830, que arrojó a los Borbones y entregó el trono a los Orleans, encontró distraídos y dispersos a los bonapartistas. No hay duda que los franceses hubieran proclamado a "El Aguilucho" si hubieran imaginado a qué precipi-

Nunca pudieron tampoco los jefes bonapartistas ganar acceso hasta "El Aguilucho". El partido estaba proscribido por los Borbones y disperso entre Nueva York, Alemania y el norte de Italia. José Bonaparte, el ex-Rey de España, y hermano mayor de Napoleón, a cuyo cuidado había confiado su hijo, había encontrado un retiro cerca de Nueva York, desde donde dirigía su partido una vez que terminara el clima que lo dividiera. La revolución de 1830, que arrojó a los Borbones y entregó el trono a los Orleans, encontró distraídos y dispersos a los bonapartistas. No hay duda que los franceses hubieran proclamado a "El Aguilucho" si hubieran imaginado a qué precipi-

Nunca pudieron tampoco los jefes bonapartistas ganar acceso hasta "El Aguilucho". El partido estaba proscribido por los Borbones y disperso entre Nueva York, Alemania y el norte de Italia. José Bonaparte, el ex-Rey de España, y hermano mayor de Napoleón, a cuyo cuidado había confiado su hijo, había encontrado un retiro cerca de Nueva York, desde donde dirigía su partido una vez que terminara el clima que lo dividiera. La revolución de 1830, que arrojó a los Borbones y entregó el trono a los Orleans, encontró distraídos y dispersos a los bonapartistas. No hay duda que los franceses hubieran proclamado a "El Aguilucho" si hubieran imaginado a qué precipi-

Nunca pudieron tampoco los jefes bonapartistas ganar acceso hasta "El Aguilucho". El partido estaba proscribido por los Borbones y disperso entre Nueva York, Alemania y el norte de Italia. José Bonaparte, el ex-Rey de España, y hermano mayor de Napoleón, a cuyo cuidado había confiado su hijo, había encontrado un retiro cerca de Nueva York, desde donde dirigía su partido una vez que terminara el clima que lo dividiera. La revolución de 1830, que arrojó a los Borbones y entregó el trono a los Orleans, encontró distraídos y dispersos a los bonapartistas. No hay duda que los franceses hubieran proclamado a "El Aguilucho" si hubieran imaginado a qué precipi-

Nunca pudieron tampoco los jefes bonapartistas ganar acceso hasta "El Aguilucho". El partido estaba proscribido por los Borbones y disperso entre Nueva York, Alemania y el norte de Italia. José Bonaparte, el ex-Rey de España, y hermano mayor de Napoleón, a cuyo cuidado había confiado su hijo, había encontrado un retiro cerca de Nueva York, desde donde dirigía su partido una vez que terminara el clima que lo dividiera. La revolución de 1830, que arrojó a los Borbones y entregó el trono a los Orleans, encontró distraídos y dispersos a los bonapartistas. No hay duda que los franceses hubieran proclamado a "El Aguilucho" si hubieran imaginado a qué precipi-

Nunca pudieron tampoco los jefes bonapartistas ganar acceso hasta "El Aguilucho". El partido estaba proscribido por los Borbones y disperso entre Nueva York, Alemania y el norte de Italia. José Bonaparte, el ex-Rey de España, y hermano mayor de Napoleón, a cuyo cuidado había confiado su hijo, había encontrado un retiro cerca de Nueva York, desde donde dirigía su partido una vez que terminara el clima que lo dividiera. La revolución de 1830, que arrojó a los Borbones y entregó el trono a los Orleans, encontró distraídos y dispersos a los bonapartistas. No hay duda que los franceses hubieran proclamado a "El Aguilucho" si hubieran imaginado a qué precipi-

Nunca pudieron tampoco los jefes bonapartistas ganar acceso hasta "El Aguilucho". El partido estaba proscribido por los Borbones y disperso entre Nueva York, Alemania y el norte de Italia. José Bonaparte, el ex-Rey de España, y hermano mayor de Napoleón, a cuyo cuidado había confiado su hijo, había encontrado un retiro cerca de Nueva York, desde donde dirigía su partido una vez que terminara el clima que lo dividiera. La revolución de 1830, que arrojó a los Borbones y entregó el trono a los Orleans, encontró distraídos y dispersos a los bonapartistas. No hay duda que los franceses hubieran proclamado a "El Aguilucho" si hubieran imaginado a qué precipi-

Nunca pudieron tampoco los jefes bonapartistas ganar acceso hasta "El Aguilucho". El partido estaba proscribido por los Borbones y disperso entre Nueva York, Alemania y el norte de Italia. José Bonaparte, el ex-Rey de España, y hermano mayor de Napoleón, a cuyo cuidado había confiado su hijo, había encontrado un retiro cerca de Nueva York, desde donde dirigía su partido una vez que terminara el clima que lo dividiera. La revolución de 1830, que arrojó a los Borbones y entregó el trono a los Orleans, encontró distraídos y dispersos a los bonapartistas. No hay duda que los franceses hubieran proclamado a "El Aguilucho" si hubieran imaginado a qué precipi-

Nunca pudieron tampoco los jefes bonapartistas ganar acceso hasta "El Aguilucho". El partido estaba proscribido por los Borbones y disperso entre Nueva York, Alemania y el norte de Italia. José Bonaparte, el ex-Rey de España, y hermano mayor de Napoleón, a cuyo cuidado había confiado su hijo, había encontrado un retiro cerca de Nueva York, desde donde dirigía su partido una vez que terminara el clima que lo dividiera. La revolución de 1830, que arrojó a los Borbones y entregó el trono a los Orleans, encontró distraídos y dispersos a los bonapartistas. No hay duda que los franceses hubieran proclamado a "El Aguilucho" si hubieran imaginado a qué precipi-

rios del ex-Emperador... y que, debido a estas consideraciones, nos vemos obligados a prohibir la venta a Viena tanto de los alcazares testamentarios como del Dr. Antomarchi y de los demás que volvieron de Santa Elena.

Por esta causa, estos personajes no pudieron entregar personalmente al Duque de Reichstadt los efectos que le dejara su padre el Emperador Napoleón. Vieron obligados a ponerlos en mano del Embajador austriaco en París, quien los hizo llegar por intermedio de las autoridades de Viena a poder del joven Duque.

Nunca pudieron tampoco los jefes bonapartistas ganar acceso hasta "El Aguilucho". El partido estaba proscribido por los Borbones y disperso entre Nueva York, Alemania y el norte de Italia. José Bonaparte, el ex-Rey de España, y hermano mayor de Napoleón, a cuyo cuidado había confiado su hijo, había encontrado un retiro cerca de Nueva York, desde donde dirigía su partido una vez que terminara el clima que lo dividiera. La revolución de 1830, que arrojó a los Borbones y entregó el trono a los Orleans, encontró distraídos y dispersos a los bonapartistas. No hay duda que los franceses hubieran proclamado a "El Aguilucho" si hubieran imaginado a qué precipi-

Nunca pudieron tampoco los jefes bonapartistas ganar acceso hasta "El Aguilucho". El partido estaba proscribido por los Borbones y disperso entre Nueva York, Alemania y el norte de Italia. José Bonaparte, el ex-Rey de España, y hermano mayor de Napoleón, a cuyo cuidado había confiado su hijo, había encontrado un retiro cerca de Nueva York, desde donde dirigía su partido una vez que terminara el clima que lo dividiera. La revolución de 1830, que arrojó a los Borbones y entregó el trono a los Orleans, encontró distraídos y dispersos a los bonapartistas. No hay duda que los franceses hubieran proclamado a "El Aguilucho" si hubieran imaginado a qué precipi-

Nunca pudieron tampoco los jefes bonapartistas ganar acceso hasta "El Aguilucho". El partido estaba proscribido por los Borbones y disperso entre Nueva York, Alemania y el norte de Italia. José Bonaparte, el ex-Rey de España, y hermano mayor de Napoleón, a cuyo cuidado había confiado su hijo, había encontrado un retiro cerca de Nueva York, desde donde dirigía su partido una vez que terminara el clima que lo dividiera. La revolución de 1830, que arrojó a los Borbones y entregó el trono a los Orleans, encontró distraídos y dispersos a los bonapartistas. No hay duda que los franceses hubieran proclamado a "El Aguilucho" si hubieran imaginado a qué precipi-

Nunca pudieron tampoco los jefes bonapartistas ganar acceso hasta "El Aguilucho". El partido estaba proscribido por los Borbones y disperso entre Nueva York, Alemania y el norte de Italia. José Bonaparte, el ex-Rey de España, y hermano mayor de Napoleón, a cuyo cuidado había confiado su hijo, había encontrado un retiro cerca de Nueva York, desde donde dirigía su partido una vez que terminara el clima que lo dividiera. La revolución de 1830, que arrojó a los Borbones y entregó el trono a los Orleans, encontró distraídos y dispersos a los bonapartistas. No hay duda que los franceses hubieran proclamado a "El Aguilucho" si hubieran imaginado a qué precipi-

Nunca pudieron tampoco los jefes bonapartistas ganar acceso hasta "El Aguilucho". El partido estaba proscribido por los Borbones y disperso entre Nueva York, Alemania y el norte de Italia. José Bonaparte, el ex-Rey de España, y hermano mayor de Napoleón, a cuyo cuidado había confiado su hijo, había encontrado un retiro cerca de Nueva York, desde donde dirigía su partido una vez que terminara el clima que lo dividiera. La revolución de 1830, que arrojó a los Borbones y entregó el trono a los Orleans, encontró distraídos y dispersos a los bonapartistas. No hay duda que los franceses hubieran proclamado a "El Aguilucho" si hubieran imaginado a qué precipi-

Nunca pudieron tampoco los jefes bonapartistas ganar acceso hasta "El Aguilucho". El partido estaba proscribido por los Borbones y disperso entre Nueva York, Alemania y el norte de Italia. José Bonaparte, el ex-Rey de España, y hermano mayor de Napoleón, a cuyo cuidado había confiado su hijo, había encontrado un retiro cerca de Nueva York, desde donde dirigía su partido una vez que terminara el clima que lo dividiera. La revolución de 1830, que arrojó a los Borbones y entregó el trono a los Orleans, encontró distraídos y dispersos a los bonapartistas. No hay duda que los franceses hubieran proclamado a "El Aguilucho" si hubieran imaginado a qué precipi-

Nunca pudieron tampoco los jefes bonapartistas ganar acceso hasta "El Aguilucho". El partido estaba proscribido por los Borbones y disperso entre Nueva York, Alemania y el norte de Italia. José Bonaparte, el ex-Rey de España, y hermano mayor de Napoleón, a cuyo cuidado había confiado su hijo, había encontrado un retiro cerca de Nueva York, desde donde dirigía su partido una vez que terminara el clima que lo dividiera. La revolución de 1830, que arrojó a los Borbones y entregó el trono a los Orleans, encontró distraídos y dispersos a los bonapartistas. No hay duda que los franceses hubieran proclamado a "El Aguilucho" si hubieran imaginado a qué precipi-

Nunca pudieron tampoco los jefes bonapartistas ganar acceso hasta "El Aguilucho". El partido estaba proscribido por los Borbones y disperso entre Nueva York, Alemania y el norte de Italia. José Bonaparte, el ex-Rey de España, y hermano mayor de Napoleón, a cuyo cuidado había confiado su hijo, había encontrado un retiro cerca de Nueva York, desde donde dirigía su partido una vez que terminara el clima que lo dividiera. La revolución de 1830, que arrojó a los Borbones y entregó el trono a los Orleans, encontró distraídos y dispersos a los bonapartistas. No hay duda que los franceses hubieran proclamado a "El Aguilucho" si hubieran imaginado a qué precipi-

Nunca pudieron tampoco los jefes bonapartistas ganar acceso hasta "El Aguilucho". El partido estaba proscribido por los Borbones y disperso entre Nueva York, Alemania y el norte de Italia. José Bonaparte, el ex-Rey de España, y hermano mayor de Napoleón, a cuyo cuidado había confiado su hijo, había encontrado un retiro cerca de Nueva York, desde donde dirigía su partido una vez que terminara el clima que lo dividiera. La revolución de 1830, que arrojó a los Borbones y entregó el trono a los Orleans, encontró distraídos y dispersos a los bonapartistas. No hay duda que los franceses hubieran proclamado a "El Aguilucho" si hubieran imaginado a qué precipi-

Nunca pudieron tampoco los jefes bonapartistas ganar acceso hasta "El Aguilucho". El partido estaba proscribido por los Borbones y disperso entre Nueva York, Alemania y el norte de Italia. José Bonaparte, el ex-Rey de España, y hermano mayor de Napoleón, a cuyo cuidado había confiado su hijo, había encontrado un retiro cerca de Nueva York, desde donde dirigía su partido una vez que terminara el clima que lo dividiera. La revolución de 1830, que arrojó a los Borbones y entregó el trono a los Orleans, encontró distraídos y dispersos a los bonapartistas. No hay duda que los franceses hubieran proclamado a "El Aguilucho" si hubieran imaginado a qué precipi-

Nunca pudieron tampoco los jefes bonapartistas ganar acceso hasta "El Aguilucho". El partido estaba proscribido por los Borbones y disperso entre Nueva York, Alemania y el norte de Italia. José Bonaparte, el ex-Rey de España, y hermano mayor de Napoleón, a cuyo cuidado había confiado su hijo, había encontrado un retiro cerca de Nueva York, desde donde dirigía su partido una vez que terminara el clima que lo dividiera. La revolución de 1830, que arrojó a los Borbones y entregó el trono a los Orleans, encontró distraídos y dispersos a los bonapartistas. No hay duda que los franceses hubieran proclamado a "El Aguilucho" si hubieran imaginado a qué precipi-

Nunca pudieron tampoco los jefes bonapartistas ganar acceso hasta "El Aguilucho". El partido estaba proscribido por los Borbones y disperso entre Nueva York, Alemania y el norte de Italia. José Bonaparte, el ex-Rey de España, y hermano mayor de Napoleón, a cuyo cuidado había confiado su hijo, había encontrado un retiro cerca de Nueva York, desde donde dirigía su partido una vez que terminara el clima que lo dividiera. La revolución de 1830, que arrojó a los Borbones y entregó el trono a los Orleans, encontró distraídos y dispersos a los bonapartistas. No hay duda que los franceses hubieran proclamado a "El Aguilucho" si hubieran imaginado a qué precipi-

Nunca pudieron tampoco los jefes bonapartistas ganar acceso hasta "El Aguilucho". El partido estaba proscribido por los Borbones y disperso entre Nueva York, Alemania y el norte de Italia. José Bonaparte, el ex-Rey de España, y hermano mayor de Napoleón, a cuyo cuidado había confiado su hijo, había encontrado un retiro cerca de Nueva York, desde donde dirigía su partido una vez que terminara el clima que lo dividiera. La revolución de 1830, que arrojó a los Borbones y entregó el trono a los Orleans, encontró distraídos y dispersos a los bonapartistas. No hay duda que los franceses hubieran proclamado a "El Aguilucho" si hubieran imaginado a qué precipi-



# CRÓNICA LITERARIA

**LOS MEJORES** Los muchos admiradores de Daniel de la Vega, pueden felicitarlo: es buena y muy acabada la selección de sus poemas que, por encargo de la casa Nascimento, ha hecho y prologado Roberto Mesa Fuentes.

En un volumen de 300 páginas hallamos composiciones que, desde 1911, andan dispersas por pequeños libros y hasta folletos y revistas difíciles de encontrar; y una mano segura ha sabido elegirlos como pocos, ciertamente, lo hubieran realizado. Esa mano, generosamente, ha incluido en la portada: "...por un capricho de su corazón, quiere Daniel que sea mi mano ruda y fraternal la que levante la tapa de su cofre. Capricho de maharajá que ante de ir hacia la multitud, se arroja en su magnífico atavío, echando adelante un pregonero desnudo, sin otra música que un desolado tamboril". Palabras de bella amistad.

Nosotros que, por desdicha, no tenemos misión de elogio ni de agrado, sino de simple y seca justicia, debemos confesar que nuestra alegría tiene sus límites y los vemos claramente al recordar la prosa del poeta.

La sentencias más sólidas. Hay música en ambas, la poesía y la prosa; pero en aquella el canto se escapa vagabundo y se disuelve con facilidad. Parte sin dudar el mismo corazón; pero, a veces, dudamos. ¿No nacará de una pura embriaguez de las imágenes? Los versos salen tan rotundos, las estrofas ruedan tan sobre rieles, el sentimentalismo se derrama tan sin obstáculos a lo largo de las composiciones...

El hombre aljase, arrebatado por el corbellino verbal. Casi se diría que el mismo lo conoce:

Disonado peregrino  
Leve mi fardo espiritual.

Se llama, vagamente, moderna.

he cantado muchos cantares  
y no he cantado mi cantar.

Cierto. Rara vez queda en la línea justa: la sencillez lo baja hasta la prosa cándida, la riqueza lo torna ampuloso y declamatorio, pasa de la familiaridad al estruendillo. Cualquiera de sus artículos podría enseñarle el camino exacto y darle la noción del milagro artístico sin adornos, sin énfasis, simplemente enderezado hacia la perfección, que no está en los extremos.

"L'ESPRIT DE LA ÉPOQUE" es un LITERATURE ensayo de crítica MODERNE, por activa—declara el

André Berge (Pe- autor en la primera, París, 1930) en página 1. Para mayor claridad, añado que no pretende

origines en juez, sino que toma parte en los debates como hombre interesado en uno de los bandos, deseso, ante todo, de explicar lo que tantos llaman el caos moderno, la desorientación del arte y la bancarrota de la literatura y de la poesía. No debe tomarse su obra como una "historia de la literatura contemporánea", sino, a lo sumo, como un inventario de tendencias e ideas, entre

Donde van los autores que figuran a modo de referencias y puntos de mira concretos.

Y con esto, ya conocemos el plan.

¿Qué somos? ¿De dónde venimos? ¿A dónde vamos? ¿Estamos muriéndonos? ¿Vamos a renacer?

No pretende André Berge contestar estas preguntas; pero su libro carecería de principio y de objeto si no se las hubiera dirigido y si no dieran lugar a los a quienes alguna vez hayan preocupado.

Por nuestra parte—cada cual toma lo que le interesa en especial—hallamos en el primer capítulo una observación que da para todo el tratado. Se refiere a la dificultad de nuestra época para encontrar un nombre, se entiende, un verdadero nombre, se dice, el que envuelve una completa definición y no se pueda aplicar a otra cosa.

Se llama, vagamente, moderna.

La palabra tiene varios siglos. En el XVII, hubo una querrela de antiguos y modernos; pero al vamos al fondo de la discusión sostenida, entonces observamos que el concepto de modernidad sustentado por Perrault y sus amigos difiere tan sustancialmente del concepto contemporáneo que hasta se le podría considerar opuesto.

Delante la explicación de André Berge: "Ellos—los modernistas del clasicismo—no nos reclamaban y sino una cosa: el derecho que tenían sus contemporáneos de no crearse, en principio, inferiores a los antiguos; en suma, querían demoler una barrera, atenuar la diferencia del espíritu de la duración que pasa".

O sea, darles participación en la eternidad. Los clásicos puros creían que los antiguos habían alcanzado una cumbre absoluta, una eminencia perfecta hacia la cual los demás podían aspirar y encaminarse; pero que no lograrían alcanzarla por muchos esfuerzos que hicieran y muchos caminos que ensayaran. Allí estaba el Olimpo y sus dioses; aquí unos simples mortales, aprendices de la divinidad. Los modernos, emblemas de la revolución, sostenían que era posible

igualarlos y valer tanto como ellos; pero, siempre, partiendo de sus mismos principios, imitándolos en la esencia del procedimiento; a semejanza de los otros, ellos querían durar, permanecer, no morir.

Los nuevos modernos varían sustancialmente de idea.

"La literatura de hoy—sigue André Berge—es moderna, al contrario, porque se sitúa definitivamente en la duración. Poco le importa envejecer y pasar de moda. La noción de modernidad, en cierta medida, la negación de la eternidad en una obra de arte; lo cual no puede menos de constituir una gran revolución en la conciencia de los artistas y, por tanto, uno de los acontecimientos de

mayor importancia en el pensamiento contemporáneo".

¡Por cierto! Entre unos y otros, hay la misma diferencia del que marcha hacia el Norte y del que se dirige al Sur.

Aplicar la misma regla crítica sería como pretender que ambos tomaran el mismo camino...

Antes, "en el buen tiempo antiguo" (y este buen tiempo antiguo es el que ya no somos jóvenes pertenecemos a él)—existía cierta creencia en una vaga inmortalidad. Se iba al arte como al amor, para procrear seres en los cuales continuáramos existiendo, que dieran testimonio de nosotros en el tiempo venidero, en cuyo cuerpo inmortal alentar nuestro mismo espíritu y que nos permitiera decir, al tener el último pensamiento:

Algo más subsiste y permanece en el mundo.

Por eso se procuraba que la creatura saliera lo más perfecta posible, o armada para resistir cualesquiera asechanzas.

Perdida la creencia en la inmortalidad, el hombre quiere gozar del instante y el artista no dirige su mirada más allá del momento. ¡Para qué afanarse en una estatua hecha de arena? Los materiales nobles han desaparecido de las manos y no queda sino un elemento fúido, esencialmente transitorio. El arte procura, entonces, ocupar el mayor espacio y recuperar en intensidad efímera lo que ha perdido en lenta e indefinida prolongación: de ahí el colorido exagerado, el grito violento, la línea esbelta, la composición transformada y el aire de locura general que todas las artes modernas adoptan, como a una señal convenida. Se procura llamar la atención y herir la sensibilidad, a toda costa, con la mayor fuerza y en el menor tiempo, agitando todos los medios acordes a esos recursos que los compositores dejaban para el fin. Toda la época tiene un ritmo de "marcha final por la orquesta".

¿Cómo ha podido producirse esta revolución?

André Berge anota un elemento: "Después de cinco siglos, el autor no ha sacado fruto de sus lecciones; el hombre ha empezado a advertir de manera tangible que está en un universo movido, arrastrado por una corriente que no se detiene jamás. Muerte que los arquitectos que edificaban los templos egipcios o griegos no tenían igualmente vuelta su atención hacia la fuga de los días: poseían una intuición más directa que nosotros de la eternidad. Las condiciones de vida no cambiaban bastante ligero para que se experimentara el sentimiento de las diferencias sobrevenidas entre una generación y otra. En este punto, el siglo XIX ha sido un maestro superior a los precedentes: la velocidad del mundo parece haberse acelerado en él".

Ya lo había dicho Barré en una frase citada con frecuencia y que revela ahora un mayor y nuevo alcance:

—Sólo existe una cosa superior a la Belleza, es el Cambio.

Tan superior se presenta el cambio a la belleza en la vida contemporánea que el concepto mismo de lo bello corre peligro de perderse, arrojado por la velocidad. Nuestra existencia participa de la carrera del ciclista, que cae al caer de la visión cinematográfica, que muere desde ahí hasta la filosofía bergsoniana, en una cabalgata fantástica.

"IDIOMA PATRIO" Ha salido a luz por Eduardo Solar la tercera edición de "Idioma Patrio" (tercera edición), primer y segundo volúmenes del texto de Castellano hecho por don Eduardo Solar Correa, de acuerdo con el programa oficial en vigencia.

Corresponden a la época arcaica y a la edad de oro de la literatura española, y, particularmente, el tomo segundo, muestran notables variantes y adiciones.

Profesor del ramo por vocación es-

potencia y grande enamorado de las

trazas castellanas, el autor no ha sacado fruto de sus lecciones; el hombre ha empezado a advertir de manera tangible que está en un universo movido, arrastrado por una corriente que no se detiene jamás.

Muerte que los arquitectos que edificaban los templos egipcios o griegos no tenían igualmente vuelta su atención hacia la fuga de los días: poseían una intuición más directa que nosotros de la eternidad. Las condiciones de vida no cambiaban bastante ligero para que se experimentara el sentimiento de las diferencias sobrevenidas entre una generación y otra.

En este punto, el siglo XIX ha sido un maestro superior a los precedentes: la velocidad del mundo parece haberse acelerado en él.

Ya lo había dicho Barré en una frase citada con frecuencia y que revela ahora un mayor y nuevo alcance:

—Sólo existe una cosa superior a la Belleza, es el Cambio.

Tan superior se presenta el cambio a la belleza en la vida contemporánea que el concepto mismo de lo bello corre peligro de perderse, arrojado por la velocidad. Nuestra existencia participa de la carrera del ciclista, que cae al caer de la visión cinematográfica, que muere desde ahí hasta la filosofía bergsoniana, en una cabalgata fantástica.

"IDIOMA PATRIO" Ha salido a luz por Eduardo Solar la tercera edición de "Idioma Patrio" (tercera edición), primer y segundo volúmenes del texto de Castellano hecho por don Eduardo Solar Correa, de acuerdo con el programa oficial en vigencia.

Corresponden a la época arcaica y a la edad de oro de la literatura española, y, particularmente, el tomo segundo, muestran notables variantes y adiciones.

Profesor del ramo por vocación es-

## JEAN GIRAUDOUX



Aura inglesa de 1900 es perfectamente autónoma.

### UN DRAMA DE UNAMUNO

La Compañía Clásica de Arte Moderno, que dirige Rivas Chedí, ha estrenado en el teatro del Liceo de Salamanca la obra de don Miguel de Unamuno, "SOMBRA DE SUEÑO".

El propio señor Unamuno dirigió el ensayo general de su drama, el cual está inspirado en una novela corta escrita por D. Miguel hace más de ocho años, y convertida en obra teatral durante su estancia en Fusterventura. Es, según palabras del autor, algo espiritual, de sentimiento, inspirada en ambientes de desierto, destellos de escenas trágicas.

La novela en que se basa el drama se titula "Julio Montalbán y Julio Macedo". Compuesta de cuatro actos, el juego escénico sólo figuran cinco personajes. En toda la obra flota la tragedia. La muerte, el mar y la historia son personajes también del drama.

El período de Salamanca "El Adelanto" publica la crítica del estreno, firmada por el señor Agustín Bofas. Copiamos a continuación algunos párrafos:

"Teatralmente Sombra de sueño ennoblecido al Teatro. Un poema dramático de finas calidades líricas, sobre el que, a veces, un caliente viento pasional de desierto, aliento el primer acto, pero preciso. Bello, internamente poético el acto segundo, el más logrado de la obra, rebasado en París. Fundamento dramático el tercero, sube hasta la tragedia en el último por escenas contadas durante cada vez mayor claridad, aliento más robusto."

"Otra de poeta y pensador. Ideas sentimentales, otras y enardecidas, una memoria, el oficio, cuando al movimiento avanza en el escenario, aun premiosamente al se quiere, y enardecidos desde el principio al final, el ritmo de su acción de ser. Dejan hasta el final la boca y el gesto del actor. Ideas que me conmueven intelectualmente, ideas que me conmueven como hombre de corazón."

"La memoria, para los que no tienen más que memoria. Don Miguel no necesita del oficio para hacer de Sombra de sueño una obra lírica de alucinada densa de sentimientos—además, por añadidura—sentimientos líricos, el final que nos lleva a la nada, la falta, como la nada, el primer acto, pero preciso. Bello, internamente poético el acto segundo, el más logrado de la obra, rebasado en París. Fundamento dramático el tercero, sube hasta la tragedia en el último por escenas contadas durante cada vez mayor claridad, aliento más robusto."

"Otra de poeta y pensador. Ideas sentimentales, otras y enardecidas, una memoria, el oficio, cuando al movimiento avanza en el escenario, aun premiosamente al se quiere, y enardecidos desde el principio al final, el ritmo de su acción de ser. Dejan hasta el final la boca y el gesto del actor. Ideas que me conmueven intelectualmente, ideas que me conmueven como hombre de corazón."

"La memoria, para los que no tienen más que memoria. Don Miguel no necesita del oficio para hacer de Sombra de sueño una obra lírica de alucinada densa de sentimientos—además, por añadidura—sentimientos líricos, el final que nos lleva a la nada, la falta, como la nada, el primer acto, pero preciso. Bello, internamente poético el acto segundo, el más logrado de la obra, rebasado en París. Fundamento dramático el tercero, sube hasta la tragedia en el último por escenas contadas durante cada vez mayor claridad, aliento más robusto."

"Otra de poeta y pensador. Ideas sentimentales, otras y enardecidas, una memoria, el oficio, cuando al movimiento avanza en el escenario, aun premiosamente al se quiere, y enardecidos desde el principio al final, el ritmo de su acción de ser. Dejan hasta el final la boca y el gesto del actor. Ideas que me conmueven intelectualmente, ideas que me conmueven como hombre de corazón."

"La memoria, para los que no tienen más que memoria. Don Miguel no necesita del oficio para hacer de Sombra de sueño una obra lírica de alucinada densa de sentimientos—además, por añadidura—sentimientos líricos, el final que nos lleva a la nada, la falta, como la nada, el primer acto, pero preciso. Bello, internamente poético el acto segundo, el más logrado de la obra, rebasado en París. Fundamento dramático el tercero, sube hasta la tragedia en el último por escenas contadas durante cada vez mayor claridad, aliento más robusto."

"Otra de poeta y pensador. Ideas sentimentales, otras y enardecidas, una memoria, el oficio, cuando al movimiento avanza en el escenario, aun premiosamente al se quiere, y enardecidos desde el principio al final, el ritmo de su acción de ser. Dejan hasta el final la boca y el gesto del actor. Ideas que me conmueven intelectualmente, ideas que me conmueven como hombre de corazón."

"La memoria, para los que no tienen más que memoria. Don Miguel no necesita del oficio para hacer de Sombra de sueño una obra lírica de alucinada densa de sentimientos—además, por añadidura—sentimientos líricos, el final que nos lleva a la nada, la falta, como la nada, el primer acto, pero preciso. Bello, internamente poético el acto segundo, el más logrado de la obra, rebasado en París. Fundamento dramático el tercero, sube hasta la tragedia en el último por escenas contadas durante cada vez mayor claridad, aliento más robusto."

"Otra de poeta y pensador. Ideas sentimentales, otras y enardecidas, una memoria, el oficio, cuando al movimiento avanza en el escenario, aun premiosamente al se quiere, y enardecidos desde el principio al final, el ritmo de su acción de ser. Dejan hasta el final la boca y el gesto del actor. Ideas que me conmueven intelectualmente, ideas que me conmueven como hombre de corazón."

"La memoria, para los que no tienen más que memoria. Don Miguel no necesita del oficio para hacer de Sombra de sueño una obra lírica de alucinada densa de sentimientos—además, por añadidura—sentimientos líricos, el final que nos lleva a la nada, la falta, como la nada, el primer acto, pero preciso. Bello, internamente poético el acto segundo, el más logrado de la obra, rebasado en París. Fundamento dramático el tercero, sube hasta la tragedia en el último por escenas contadas durante cada vez mayor claridad, aliento más robusto."

"Otra de poeta y pensador. Ideas sentimentales, otras y enardecidas, una memoria, el oficio, cuando al movimiento avanza en el escenario, aun premiosamente al se quiere, y enardecidos desde el principio al final, el ritmo de su acción de ser. Dejan hasta el final la boca y el gesto del actor. Ideas que me conmueven intelectualmente, ideas que me conmueven como hombre de corazón."

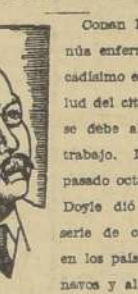
"La memoria, para los que no tienen más que memoria. Don Miguel no necesita del oficio para hacer de Sombra de sueño una obra lírica de alucinada densa de sentimientos—además, por añadidura—sentimientos líricos, el final que nos lleva a la nada, la falta, como la nada, el primer acto, pero preciso. Bello, internamente poético el acto segundo, el más logrado de la obra, rebasado en París. Fundamento dramático el tercero, sube hasta la tragedia en el último por escenas contadas durante cada vez mayor claridad, aliento más robusto."

"Otra de poeta y pensador. Ideas sentimentales, otras y enardecidas, una memoria, el oficio, cuando al movimiento avanza en el escenario, aun premiosamente al se quiere, y enardecidos desde el principio al final, el ritmo de su acción de ser. Dejan hasta el final la boca y el gesto del actor. Ideas que me conmueven intelectualmente, ideas que me conmueven como hombre de corazón."

"La memoria, para los que no tienen más que memoria. Don Miguel no necesita del oficio para hacer de Sombra de sueño una obra lírica de alucinada densa de sentimientos—además, por añadidura—sentimientos líricos, el final que nos lleva a la nada, la falta, como la nada, el primer acto, pero preciso. Bello, internamente poético el acto segundo, el más logrado de la obra, rebasado en París. Fundamento dramático el tercero, sube hasta la tragedia en el último por escenas contadas durante cada vez mayor claridad, aliento más robusto."

"Otra de poeta y pensador. Ideas sentimentales, otras y enardecidas, una memoria, el oficio, cuando al movimiento avanza en el escenario, aun premiosamente al se quiere, y enardecidos desde el principio al final, el ritmo de su acción de ser. Dejan hasta el final la boca y el gesto del actor. Ideas que me conmueven intelectualmente, ideas que me conmueven como hombre de corazón."

## CONAN DOYLE



Doyle dió una larga serie de conferencias en los países escandinavos y al regresar a Inglaterra cayó en cama.

### EL MAGO DEL VIOLONCELLO

La violoncelista Lillian Littlehales se embarcó un día para París, con el propósito de conocer el lugar de nacimiento de su padre, el mago del violoncello, y hacer un estudio de su vida y de su obra.

El propio señor Unamuno dirigió el ensayo general de su drama, el cual está inspirado en una novela corta escrita por D. Miguel hace más de ocho años, y convertida en obra teatral durante su estancia en Fusterventura. Es, según palabras del autor, algo espiritual, de sentimiento, inspirada en ambientes de desierto, destellos de escenas trágicas.

La novela en que se basa el drama se titula "Julio Montalbán y Julio Macedo". Compuesta de cuatro actos, el juego escénico sólo figuran cinco personajes. En toda la obra flota la tragedia. La muerte, el mar y la historia son personajes también del drama.

El período de Salamanca "El Adelanto" publica la crítica del estreno, firmada por el señor Agustín Bofas. Copiamos a continuación algunos párrafos:

"Teatralmente Sombra de sueño ennoblecido al Teatro. Un poema dramático de finas calidades líricas, sobre el que, a veces, un caliente viento pasional de desierto, aliento el primer acto, pero preciso. Bello, internamente poético el acto segundo, el más logrado de la obra, rebasado en París. Fundamento dramático el tercero, sube hasta la tragedia en el último por escenas contadas durante cada vez mayor claridad, aliento más robusto."

"Otra de poeta y pensador. Ideas sentimentales, otras y enardecidas, una memoria, el oficio, cuando al movimiento avanza en el escenario, aun premiosamente al se quiere, y enardecidos desde el principio al final, el ritmo de su acción de ser. Dejan hasta el final la boca y el gesto del actor. Ideas que me conmueven intelectualmente, ideas que me conmueven como hombre de corazón."

"La memoria, para los que no tienen más que memoria. Don Miguel no necesita del oficio para hacer de Sombra de sueño una obra lírica de alucinada densa de sentimientos—además, por añadidura—sentimientos líricos, el final que nos lleva a la nada, la falta, como la nada, el primer acto, pero preciso. Bello, internamente poético el acto segundo, el más logrado de la obra, rebasado en París. Fundamento dramático el tercero, sube hasta la tragedia en el último por escenas contadas durante cada vez mayor claridad, aliento más robusto."

"Otra de poeta y pensador. Ideas sentimentales, otras y enardecidas, una memoria, el oficio, cuando al movimiento avanza en el escenario, aun premiosamente al se quiere, y enardecidos desde el principio al final, el ritmo de su acción de ser. Dejan hasta el final la boca y el gesto del actor. Ideas que me conmueven intelectualmente, ideas que me conmueven como hombre de corazón."

"La memoria, para los que no tienen más que memoria. Don Miguel no necesita del oficio para hacer de Sombra de sueño una obra lírica de alucinada densa de sentimientos—además, por añadidura—sentimientos líricos, el final que nos lleva a la nada, la falta, como la nada, el primer acto, pero preciso. Bello, internamente poético el acto segundo, el más logrado de la obra, rebasado en París. Fundamento dramático el tercero, sube hasta la tragedia en el último por escenas contadas durante cada vez mayor claridad, aliento más robusto."

"Otra de poeta y pensador. Ideas sentimentales, otras y enardecidas, una memoria, el oficio, cuando al movimiento avanza en el escenario, aun premiosamente al se quiere, y enardecidos desde el principio al final, el ritmo de su acción de ser. Dejan hasta el final la boca y el gesto del actor. Ideas que me conmueven intelectualmente, ideas que me conmueven como hombre de corazón."

"La memoria, para los que no tienen más que memoria. Don Miguel no necesita del oficio para hacer de Sombra de sueño una obra lírica de alucinada densa de sentimientos—además, por añadidura—sentimientos líricos, el final que nos lleva a la nada, la falta, como la nada, el primer acto, pero preciso. Bello, internamente poético el acto segundo, el más logrado de la obra, rebasado en París. Fundamento dramático el tercero, sube hasta la tragedia en el último por escenas contadas durante cada vez mayor claridad, aliento más robusto."

"Otra de poeta y pensador. Ideas sentimentales, otras y enardecidas, una memoria, el oficio, cuando al movimiento avanza en el escenario, aun premiosamente al se quiere, y enardecidos desde el principio al final, el ritmo de su acción de ser. Dejan hasta el final la boca y el gesto del actor. Ideas que me conmueven intelectualmente, ideas que me conmueven como hombre de corazón."

"La memoria, para los que no tienen más que memoria. Don Miguel no necesita del oficio para hacer de Sombra de sueño una obra lírica de alucinada densa de sentimientos—además, por añadidura—sentimientos líricos, el final que nos lleva a la nada, la falta, como la nada, el primer acto, pero preciso. Bello, internamente poético el acto segundo, el más logrado de la obra, rebasado en París. Fundamento dramático el tercero, sube hasta la tragedia en el último por escenas contadas durante cada vez mayor claridad, aliento más robusto."

"Otra de poeta y pensador. Ideas sentimentales, otras y enardecidas, una memoria, el oficio, cuando al movimiento avanza en el escenario, aun premiosamente al se quiere, y enardecidos desde el principio al final, el ritmo de su acción de ser. Dejan hasta el final la boca y el gesto del actor. Ideas que me conmueven intelectualmente, ideas que me conmueven como hombre de corazón."

"La memoria, para los que no tienen más que memoria. Don Miguel no necesita del oficio para hacer de Sombra de sueño una obra lírica de alucinada densa de sentimientos—además, por añadidura—sentimientos líricos, el final que nos lleva a la nada, la falta, como la nada, el primer acto, pero preciso. Bello, internamente poético el acto segundo, el más logrado de la obra, rebasado en París. Fundamento dramático el tercero, sube hasta la tragedia en el último por escenas contadas durante cada vez mayor claridad, aliento más robusto."

"Otra de poeta y pensador. Ideas sentimentales, otras y enardecidas, una memoria, el oficio, cuando al movimiento avanza en el escenario, aun premiosamente al se quiere, y enardecidos desde el principio al final, el ritmo de su acción de ser. Dejan hasta el final la boca y el gesto del actor. Ideas que me conmueven intelectualmente, ideas que me conmueven como hombre de corazón."

"La memoria, para los que no tienen más que memoria. Don Miguel no necesita del oficio para hacer de Sombra de sueño una obra lírica de alucinada densa de sentimientos—además, por añadidura—sentimientos líricos, el final que nos lleva a la nada, la falta, como la nada, el primer acto, pero preciso. Bello, internamente poético el acto segundo, el más logrado de la obra, rebasado en París. Fundamento dramático el tercero, sube hasta la tragedia en el último por escenas contadas durante cada vez mayor claridad, aliento más robusto."

"Otra de poeta y pensador. Ideas sentimentales, otras y enardecidas, una memoria, el oficio, cuando al movimiento avanza en el escenario, aun premiosamente al se quiere, y enardecidos desde el principio al final, el ritmo de su acción de ser. Dejan hasta el final la boca y el gesto del actor. Ideas que me conmueven intelectualmente, ideas que me conmueven como hombre de corazón."

"La memoria, para los que no tienen más que memoria. Don Miguel no necesita del oficio para hacer de Sombra de sueño una obra lírica de alucinada densa de sentimientos—además, por añadidura—sentimientos líricos, el final que nos lleva a la nada, la falta, como la nada, el primer acto, pero preciso. Bello, internamente poético el acto segundo, el más logrado de la obra, rebasado en París. Fundamento dramático el tercero, sube hasta la tragedia en el último por escenas contadas durante cada vez mayor claridad, aliento más robusto."

"Otra de poeta y pensador. Ideas sentimentales, otras y enardecidas, una memoria, el oficio, cuando al movimiento avanza en el escenario, aun premiosamente al se quiere, y enardecidos desde el principio al final, el ritmo de su acción de ser. Dejan hasta el final la boca y el gesto del actor. Ideas que me conmueven intelectualmente, ideas que me conmueven como hombre de corazón."

"La memoria, para los que no tienen más que memoria. Don Miguel no necesita del oficio para hacer de Sombra de sueño una obra lírica de alucinada densa de sentimientos—además, por añadidura—sentimientos líricos, el final que nos lleva a la nada, la falta, como la nada, el primer acto, pero preciso. Bello, internamente poético el acto segundo, el más logrado de la obra, rebasado en París. Fundamento dramático el tercero, sube hasta la tragedia en el último por escenas contadas durante cada vez mayor claridad, aliento más robusto."

## EL MAGO DEL VIOLONCELLO



Pablo Casals nació en Vendrell, cerca de Barcelona, el 29 de diciembre de 1876. Es de pura estirpe catalana, a excepción de su abuelo materno, que era francés.

Concluyendo narra Miss Littlehales la vida del gran músico y mago del violoncello. Anima las páginas de su libro un fervor devoto, como si el biógrafo estuviera enamorado de su vida. No es ésta una de las biografías al uso; el Dr. Freud y sus terribles teorías para nada intervienen en este libro. Cierzo está que un discípulo de Freud encontraría en esta gran revolución en la conciencia de los artistas y, por tanto, uno de los acontecimientos de

La violoncelista Lillian Littlehales se embarcó un día para París, con el propósito de conocer el lugar de nacimiento de su padre, el mago del violoncello, y hacer un estudio de su vida y de su obra.

El propio señor Unamuno dirigió el ensayo general de su drama, el cual está inspirado en una novela corta escrita por D. Miguel hace más de ocho años, y convertida en obra teatral durante su estancia en Fusterventura. Es, según palabras del autor, algo espiritual, de sentimiento, inspirada en ambientes de desierto, destellos de escenas trágicas.

La novela en que se basa el drama se titula "Julio Montalbán y Julio Macedo". Compuesta de cuatro actos, el juego escénico sólo figuran cinco personajes. En toda la obra flota la tragedia. La muerte, el mar y la historia son personajes también del drama.

El período de Salamanca "El Adelanto" publica la crítica del estreno, firmada por el señor Agustín Bofas. Copiamos a continuación algunos párrafos:

"Teatralmente Sombra de sueño ennoblecido al Teatro. Un poema dramático de finas calidades líricas, sobre el que, a veces, un caliente viento pasional de desierto, aliento el primer acto, pero preciso. Bello, internamente poético el acto segundo, el más logrado de la obra, rebasado en París. Fundamento dramático el tercero, sube hasta la tragedia en el último por escenas contadas durante cada vez mayor claridad, aliento más robusto."

"Otra de poeta y pensador. Ideas sentimentales, otras y enardecidas, una memoria, el oficio, cuando al movimiento avanza en el escenario, aun premiosamente al se quiere, y enardecidos desde el principio al final, el ritmo de su acción de ser. Dejan hasta el final la boca y el gesto del actor. Ideas que me conmueven intelectualmente, ideas que me conmueven como hombre de corazón."

"La memoria, para los que no tienen más que memoria. Don Miguel no necesita del oficio para hacer de Sombra de sueño una obra lírica de alucinada densa de sentimientos—además, por añadidura—sentimientos líricos, el final que nos lleva a la nada, la falta, como la nada, el primer acto, pero preciso. Bello, internamente poético el acto segundo, el más logrado de la obra, rebasado en París. Fundamento dramático el tercero, sube hasta la tragedia en el último por escenas contadas durante cada vez mayor claridad, aliento más robusto."

"Otra de poeta y pensador. Ideas sentimentales, otras y enardecidas, una memoria, el oficio, cuando al movimiento avanza en el escenario, aun premiosamente al se quiere, y enardecidos desde el principio al final, el ritmo de su acción de ser. Dejan hasta el final la boca y el gesto del actor. Ideas que me conmueven intelectualmente, ideas que me conmueven como hombre de corazón."

"La memoria, para los que no tienen más que memoria. Don Miguel no necesita del oficio para hacer de Sombra de sueño una obra lírica de alucinada densa de sentimientos—además, por añadidura—sentimientos líricos, el final que nos lleva a la nada, la falta, como la nada, el primer acto, pero preciso. Bello, internamente poético el acto segundo, el más logrado de la obra, rebasado en París. Fundamento dramático el tercero, sube hasta la tragedia en el último por escenas contadas durante cada vez mayor claridad, aliento más robusto."

"Otra de poeta y pensador. Ideas sentimentales, otras y enardecidas, una memoria, el oficio, cuando al movimiento avanza en el escenario, aun premiosamente al se quiere, y enardecidos desde el principio al final, el ritmo de su acción de ser. Dejan hasta el final la boca y el gesto del actor. Ideas que me conmueven intelectualmente, ideas que me conmueven como hombre de corazón."

"La memoria, para los que no tienen más que memoria. Don Miguel no necesita del oficio para hacer de Sombra de sueño una obra lírica de alucinada densa de sentimientos—además, por añadidura—sentimientos líricos, el final que nos lleva a la nada, la falta, como la nada, el primer acto, pero preciso. Bello, internamente poético el acto segundo, el más logrado de la obra, rebasado en París. Fundamento dramático el tercero, sube hasta la tragedia en el último por escenas contadas durante cada vez mayor claridad, aliento más robusto."

"Otra de poeta y pensador. Ideas sentimentales, otras y enardecidas, una memoria, el oficio, cuando al movimiento avanza en el escenario, aun premiosamente al se quiere, y enardecidos desde el principio al final, el ritmo de su acción de ser. Dejan hasta el final la boca y el gesto del actor. Ideas que me conmueven intelectualmente, ideas que me conmueven como hombre de corazón."

"La memoria, para los que no tienen más que memoria. Don Miguel no necesita del oficio para hacer de Sombra de sueño una obra lírica de alucinada densa de sentimientos—además, por añadidura—sentimientos líricos, el final que nos lleva a la nada, la falta, como la nada, el primer acto, pero preciso. Bello, internamente poético el acto segundo, el más logrado de la obra, rebasado en París. Fundamento dramático el tercero, sube hasta la tragedia en el último por escenas contadas durante cada vez mayor claridad, aliento más robusto."



# EL AMBANCARIO

El año 1929 fué un año difícil para las finanzas. Los rasgos más dominantes fueron la carestía del dinero; la anecladada por el retro de oro del Banco de Inglaterra; la incertidumbre que causaron las alzas y bajas en los intereses; varias crisis bancarias en el exterior, que

causaba para fines especulativos. La demanda francesa, más insistente y en mayor escala, provino de la repatriación de fondos franceses que existían en el extranjero, repatriación que quisieron los franceses realizar en forma de oro efectivo. Tu vieron sin duda libertad de hacerlo así, pe-

Espléndido trabajo del redactor de la importante publicación "The Economist", actualmente el mejor periódico financiero de Inglaterra. Ricamente documentado y de una concisión perfecta, este artículo ilustra sobre las actividades bancarias de Inglaterra durante 1929. De más está decir la importancia que puede tener para el resto del mundo el movimiento monetario de la patria de la Libra Esterlina, para insistir en la recomendación de este artículo.

libras esterlinas, con un aumento de 8.488 libras esterlinas; el National Provincial rindió £ 2.189.704, o sea £ 81.040 más que el año anterior, y por fin, el Westminster ganó £ 11.076, habiendo sido sus utilidades £ 2.160.384.

En cuanto a los otros bancos, también demostraron mejores balances en 1929, que en 1928, salvo el Williams Deacon, que disminuyó en £ 7.439, el Manchester and County, £ 7.436 y el Bank of Ireland que tuvo 22.579 libras esterlinas de utilidades menos que en 1928, sobre un total de £ 564.667.

Apartado muy poco de lo acostumbrado la distribución de las utilidades; fué idéntica a la de 1928 en los grandes cinco (Big Five Banks). Las excepciones principales fueron que Barclays no asignó una sola libra al staff fund, contra £ 80.000 que el año anterior abonó a esa cuenta; y que el

£ 337 millones contra £ 335 millones en 1928. Pero en los otros bancos disminuyeron. Las partidas de caja y a la vista fueron más altas en Barclays y Lloyd, pero más bajas que el año anterior en los otros bancos. Los descuentos bajaron en todos, principalmente en el National and Provincial, que de £ 44 millones bajó a £ 28 millones. Lo propio ocurrió con los inversiones. Los avances disminuyeron en el Midland y en el Westminster, pero aumentaron en el Barclays, Lloyd y National Provincial. Las aceptaciones subieron en el Westminster, pero bajaron en los otros bancos, habiendo llegado la disminución al 40 por ciento en el Midland, esto es de £ 74 millones a £ 37 millones. El total de los recursos de los bancos disminuyeron ligeramente durante el año, a excepción del Midland, en el cual fué notable la disminución.

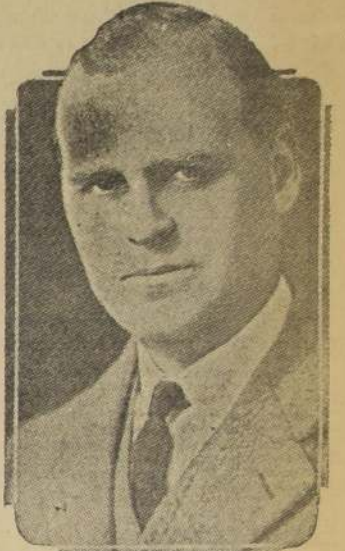
Los balances y estadísticas de los bancos, fuera de dar una indicación del progreso bancario, son indicadores valiosos de la actividad económica del país. Por esta razón sería de desear que se publicaran con todos los detalles posibles.

Las altas utilidades obtenidas este último año, durante casi todo el cual reinaron los intereses altos, tienen importancia en relación con la antigua controversia sobre el efecto de la tasa bancaria sobre las utilidades de los bancos. A pesar de lo incompleto de las cifras publicadas, puede verse que no pueden los bancos seguir insistiendo con el mismo énfasis en que las altas tasas no afectan favorablemente sus beneficios. Dándose atribuir, en el hecho, a esa tasa alta el aumento de las utilidades, si bien puede argüirse que si ello hubiera sido más baja, las entradas habrían sido aún más favorables.

Otra cuestión que tiene que ver con la tasa bancaria, es su efecto en las industrias. Es un hecho que cuando encarece el dinero, la actividad industrial tiende a disminuir. Sin embargo, el paso dado por el Banco de Inglaterra de subir el tipo de su descuento mínimo cuando empezaron a bajar sus reservas de oro, tuvo la aprobación de Mr. Snowden, a pesar de que éste prefiere una tasa baja. Al dirigirse al Partido Laborista, en su Conferencia Anual de 1929, declaró que el Banco hizo bien, pues, no tuvo otra alternativa. En tanto este país está ligado al standard de oro metálico, tendrá que asumir las consecuencias, y es inútil que la industria exija un día el standard de oro y al siguiente se lamenta porque el Banco se conforma a las exigencias de ese standard.

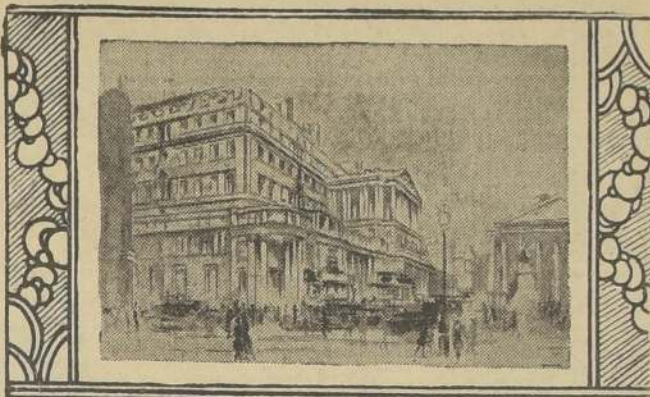
Con todo, llamó mucho la atención pública durante el año la relación de los bancos con la industria e igual cosa habrá de suceder durante varios años. Una de las primeras medidas tomadas por el Gobierno Laborista, fué precisamente, nombrar una comisión para que investigue lo concerniente a esa relación entre los bancos y las industrias, y para que aconseje la manera que los primeros pueden ayudar a las segundas. Es interesante observar que Mr. Reginald Mackenna, que es miembro de Comisión Bancaria, declaró en la junta anual del Midland Bank, que el banco con que está asociado es, ante todo, un banco para los comerciantes más bien que para los financieros. La cuestión de la ayuda bancaria a la industria es, hablando en general, cuestión de saber cuándo se sentirán justificados los bancos para pasar de sus acostumbradas facilidades de crédito a corto plazo a las menos usuales facilidades de crédito a plazo largo. Según lo

por ROY HOPKINS  
(Ex-Sub-Director de "The Economist")



Mr. Roy Hopkins, autor de este artículo

trial. Repliqué también a los que criticaban a los bancos, diciendo que mucha parte de la actual depresión se debía, no a falta de ayuda financiera, sino puramente a la ineficiencia y a la organización anti-económica de la industria. La casa de Mr. Goodenough es que cuando la industria ponga en orden su casa, hasta donde le sea posible, desde el punto de vista de la para que los bancos les presten su ayuda eficiencia industrial, entonces será tiempo financiera; de otra suerte carban simplemente los bancos su buen dinero por otro malo. Alguien debe dar, sin embargo, el primer paso, y parece que, dada la precaria de acelerar, y facilitar la reconstrucción posición de los bancos, a ellos les corresponde avanzar un buen trecho en la ta-



Provincial National asignó £ 200.000 contra £ 100.000 a la cuenta de propiedades.

No cambiaron tampoco los dividendos de los Grandes Cinco. Williams Deacon pagó 18 p por ciento contra 13 3/4 por ciento en la clase "A" de sus acciones; el Midland 18 y el Westminster 20 por ciento.

En cuanto a las cuentas, he aquí las que fueron en total en nueve clearing banks británicas, de enero a diciembre. Caja: minimum, 184 millones. 6, en marzo, maximum 201.2 en diciembre. Dinero a la vista: 191.3 en marzo, 148.0 en junio. Descuentos: 191.5 en abril, 274.3 en enero.

Inversiones: 235.7 en diciembre, 274.8 en enero. Avances: 956.1 en enero, 969.8 en abril. Depósitos: 1.733.3 en mayo, 1.809.6 en enero. Aceptaciones: 169.8 en diciembre, 232.4 en enero. Ratio, Caja con respecto a los Depósitos: 10.3 por ciento en febrero, contra 11.3 por ciento en diciembre. Id. Avances con respecto a Depósitos: 54.6 por ciento en febrero contra 55.5 por ciento en abril.

A pesar de la restricción de las actividades financieras ya referidas, el movimiento total fué mayor que en el año anterior, y este es el origen del aumento de las utilidades bancarias. Nótese, sin embargo, la baja de los depósitos, de 1.809.6 millones de libras en enero a £ 1.775.0 en diciembre.

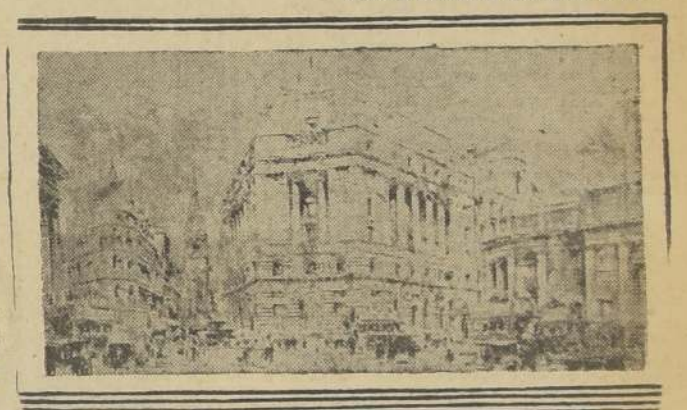
Los avances, por el contrario, mostraron una tendencia a aumentar durante todo el año. En abril la ratio bajó a 55.5 por ciento; ese mes fué culminante en los avances, y deprimido en los depósitos. La ratio bajó todavía a 54.9 por ciento en julio. Esta disminución en los depósitos y aumento en los avances está de acuerdo con el estado ya descrito de los negocios.

Los balances dan la idea de una declinación general de los negocios. En el caso del Barclays Bank, los descuentos fueron de

En cuanto a los bancos del Lancashire, nótese en sus balances una disminución general de los depósitos, en comparación con los del año anterior. La Caja y Dinero a la vista, fué más o menos igual al año anterior. El Midland Bank, que el año anterior fué el caso del Martins que aumentó en £ 3 millones. Lo propio ocurrió con la sección Descuentos. El Martins tuvo una disminución de £ 7 millones en Inversiones y de £ 3.12 millones en Aceptaciones. Su activo total disminuyó también en £ 4 millones. En lo demás no ha habido cambios de importancia.

El curso de los resultados bancarios ha permitido mantener a un nivel parejo, y durante una serie de años, la distribución de los beneficios: de ahí también que se ha mantenido firme en la bolsa la cotización de las acciones bancarias.

El público inversionista se ha habituado a mirar los dividendos de los bancos como cosa corriente y regular, y los mismos bancos han alentado esta manera de considerarlos. Si ha habido fluctuaciones en la cotización de las acciones, débese a circunstancias técnicas en el Stock Exchange y no a incertidumbre alguna acerca del valor productivo de las acciones. Las acciones bancarias mantienen una firme influencia en el mercado de valores, y se continúa buscándolas como la inversión más segura. El banco Midland tiene el propósito de aumentar este año su capital mediante una emisión de 671.648 acciones de £ 1 libra, que se ofrecerá a las actuales acciones a £ 2, en la proporción de una por cada £ 20 de capital invertido. Tomando en cuenta el valor de las acciones en el mercado (£ 3.25.33), la emisión significa una sustancial bonificación para los accionistas.



1. El Banco de Inglaterra, cómo aparecerá cuando se encuentre reconstruido — 2. El New National Provincial Bank Ltd., en la esquina de las calles Prince y Mansion House, Londres — 3. El edificio del Banco de Inglaterra, en 1828

observó Mr. Goodenough en la junta anual de accionistas del Barclays, la banca inglesa está todavía basada principalmente en los depósitos, y los depositantes podrían obtener los préstamos a largo plazo, que se convierten en el hecho en verdaderas inversiones, que hacen que los bancos compartan la responsabilidad del riesgo industrial.

Estas consideraciones dan probabilidades a la idea, de que la banca británica encontrará sobre el umbral de una nueva era. Los banqueros tendrán que hacer frente a nuevas responsabilidades, y mostrarse a la altura de las nuevas deberes que el progreso echa sin cesar sobre sus hombros.

¡Arriba!... ¡Cuatro cartas!



En un poker de dados, cualquiera es capaz de ganar si le tocan en suerte estos excelentes puntos. Así lo dice un acudado empresario de Nueva York, que ha ganado abundantes dólares con las cuatro hermanas Milster, que aparecen en el grabado. Iguales en tamaño, peso y simpatía, las "me lizas" ofrecen un magnífico "juego" noche a noche, en el escenario, desde donde conquistan cada vez mayor número de admiradores.

## JUAN FARINÁ

(CONCLUSION DE LA 1ª PAG.)

de las aguas. En el sitio donde las filtraciones eran más copiosas, gruesas vigas que descansaban sobre sólidas pilastras, sostenían la techumbre. Junto a uno de estos soportes detúvose Fariná, extrayendo detrás de él una empuñadura de hierro.

Sets de aquellos pilares estaban perforados a la altura de un metro. Con ayuda de la barrena quitó el ciego la arandela que disimulaban los agujeros y con la calma y seguridad del que ejecuta una operación, largo tiempo meditada, introdujo en cada uno de ellos un cartucho de dinamita con su correspondiente gruta, formando con aquellas largas mechas, todas de una misma dimensión, un solo haz, cuyas extremidades fué cuidadosamente y atándolas en grupo, con un bramante, vertió encima del grueso nudo una parte del saquito de pólvora, trazando con el resto un reguero en el piso, de algunos metros de longitud. El principal trabajo estaba terminado, y el autor de aquella obra ignorada y terrible se irguió, y alargando el brazo, dió en el húmedo techo algunos golpes con la ferrada punta de su bastón, como si quisiese calcular el espesor de la roca sobre la que gravitaba la masa móvil del océano.

Después de un instante se inclinó de nuevo: en su mano derecha brillaba un fósforo encendido y un reguero de chispas recorrió velozmente el suelo, convirtiéndose de pronto en una intensa llamarada que iluminó los sitios más recónditos de la galería. El siniestro personaje retrocedió entonces una veintena de metros por el camino que había trazado, quedándose inmóvil con los brazos cruzados en medio del corredor. Delante de él un leve chaparroteo interrumpía apenas aquel silencio de muerte, cuando súbitamente un estampido seco retumbó como un trueno, y un poco de las pilas cortado en dos voló en astillas bajo la negra bóveda. Segundos después una terrible explosión empujó violentamente el aire y un enorme montón de maderas destruidas interceptó la galería. Por unos instantes oyeron los chasquidos de la roca, seguidos de bruscos desprendimientos: primero trozos pequeños que rebotaban débilmente en la derribada mampostería, y luego después, como el tapón de una botella vacía, sumergida en aguas profundas, cedía de un solo golpe la techumbre del túnel, lividos relámpagos se-

pentearon un momento en la obscuridad, y algo semejante al galope de pesados escuadrones resonó con pavoroso estruendo en los ámbitos de la mina. Afuera la tempestad desencadenada bramaba con furia, y el viento y el mar confundían sus voces irritadas en un solo sostenido y fragoroso. El maquinista, de pie en la plataforma de la máquina, fijaba una mirada soñolienta en el indicador y en el brácul del pozo, junto al cual el obrero del rancho de hierro elataba su tarea temblando de frío bajo sus húmedas ropas. Ambos habían creído sentir entre el ruido de la borrasca rumores extraños que parecían venir de abajo, del fondo del pozo, creyendo ver a voces que los cables giraban su tensión como el peso que soportaban disminuyese por alguna causa desconocida.

Durante aquellas largas horas los dos hombres fijaban en el cubo, que aullaba, una mirada ansiosa, con la vana esperanza de ver que el chorro líquido disminuyese o cesase por completo. ¡Cuántos venían en la ladera del monte y se veía la boca del mar no hacia el no volver a su depósito de origen! Hacía el amanecer disminuyó la fuerza de la tempestad, y el obrero que se hallaba junto al pozo sintió de pronto en el canal de desagüe fuertes golpes, como el algo viviente se agitase en él. Cercóse al sitio de dónde partía aquel ruido extraordinario, y se quedó persiguiendo mundo de espaldas, a la vista de un objeto que parecía lanzar relámpagos a la altura del canal. Tomó con precaución el cable colado en una de las vigas de la cabina, y su sorpresa se convirtió en asombro: lo que saltaba allí dentro era un pez vivo, una corvina plateada viviente.

Entre tanto, el maquinista se impacientaba esperando las señales regulares y sus voces imperiosas dominaban el ruido del viento cada vez más fiol a medida que avanzaba el día. Por fin, el remolco obrero, reapareció en la plataforma, llevando suspendido por la cola el pez que contralía violentamente su vélico cuerpo. El de la máquina, viendo aquel objeto que se movía en la mano de su compañero, gritó desde lo alto: — ¡Qué pasa, Juan, qué es lo que hay?

— Nada, que estamos ahicando el mar, fué la breve respuesta que hirió sus oídos.

Pasados algunos minutos, el pito de alarma sonaba en la mina por última vez, poniendo en conmoción a sus dormidos moradores, y el vapor, el aliento vital de aquel organismo de hierro, abandonaba para siempre los cilindros y válvulas, separándose por las válvulas abiertas, en medio de silbidos ensordecedores.

Los trabajadores acudían y se agrupaban consternados en torno del pito, contemplando silenciosos a los mineros que por medio de sondas penetraban en el desierto. De vez en cuando resonaban sordos chasquidos subterráneos producidos por los derrumbes de las obras interiores. El agua del mar llenaba toda la mina y subía por los bordes de la excavación.

El nombre de Fariná estaba en todos los labios, y nadie dudó un instante de que fuera el autor de la catástrofe que los libertaba para siempre de aquel presidio donde tantas generaciones habían languidecido en medio de torturas y miserias ignoradas.

Todos los años, en la noche del aniversario del terrible accidente que destruyó uno de los más poderosos establecimientos carboníferos de la comarca, se conmemora de esa ribera reflexionando en la ruta de las naves que tocan en el puerto cuando suena la primera campanada de las doce de la noche en la torre de la iglesia, ¡Fariná! ¡Fariná! ¡Fariná! con un resaca de nostalgia y remordimiento, pensando en la terrible flor de la mina que se marchita y muere.

¡Fariná! con la última vibración de la campana se derramase la temerosa aplicación, y una mancha de escuma marca el peligroso sitio, del que huyen velozmente las barcas pesadoras impulsadas por sus áviles remos, y laví de la que se aventura demasiado cerca de aquel espectro en miniatura, pues atraída por una fuerza misteriosa y zarandeada rudamente por las olas, es verídica en riesgo eminente de sorberla.



# HOLLYWOOD AL DIA

P O R  
CARLO  
F. BORCOS/QU  
La última aven-  
tura de John  
Gilbert

## Las maravillas de la publicidad

Cada día se adelanta más en cuanto a publicidad se refiere, hasta hace poco, el hacer publicidad desde el borde de un avión era uno de los medios más modernos; la máquina volaba sobre las ciudades, distribuía papeletas de anuncio al viento y organizaba una especie de lluvia artificial de publicidad sobre los pobres mortales.

Pero ahora se ha ideado en Hollywood un medio más definitivo. Para el estreno en el Teatro Chino, de la cinta cantada "La canción del tunante", cuyo protagonista es el célebre barítono Lawrence Tibbett, la empresa pagó los servicios de un dirigible que voló el día de la primera función sobre la parte más céntrica de Hollywood. Cada cierto número de minutos la máquina aérea se detenía en el espacio, sacando el ruido de sus motores, y entonces podía oírse claramente, con potentísima voz, aumentada por medio de aparatos eléctricos, una de las canciones principales de la película a estrenarse, cantada por el mismo Tibbett, no en persona, sino a través de un disco. Y en seguida, otra vez no menos potente, que venía del cielo, anunciaba la función de la noche, los precios de las entradas, etc. haciendo una publicidad celeste que produjo, ante todo, la mar de torceruras de pescuezo aquella tarde...

## Noticias varias

El caricaturista norteamericano Robert G. Quigley, ha acusado a su colega español Xavier Cugat, de usurparle su estilo caricaturesco, imitándole en la confección de caricaturas de estrellas de cine, y cobrándole una indemnización de 25,000 dólares. El asunto ha ido a la corte, siendo necesario instalar una gran pizarra donde ambos han hecho sus respectivas caricaturas. El fallo no se conoce aún.

Douglas Fairbanks está en dudas sobre su siguiente película: ha anunciado que se decidirá, de un momento a otro, entre una historia de los tiempos romanos, en la cual interpretaría el rol de Marco Antonio, y una nueva edición hablada de "La marca del Zorro", que fue su éxito más grande, y una de las películas que han dado más dinero en el mundo.

Para "salvar" los últimos meses de contrato que unen a Metro Goldwyn Mayer con John Gilbert, esta organización está tratando de filmar algunos de los grandes éxitos "silenciosos" del actor, en forma hablada, nombrándose, entre otros, "El gran desfile" y "La viuda alegre". John pasa actualmente seis horas diarias con su profesor de dicción, tratando de mejorar el acento de falsete, que puede causar su desaparición de la pantalla.

Norma Talmadge ha decidido la filmación de "Madame Dubarry" en forma hablada, habiéndose contratado a Jean Herscholt para que interprete el rol de Luis XV, el mismo que hiciera Emil Jannings cuando "Madame Dubarry" fuera filmada por la UFA, de Berlín, con Pola Negri en el rol principal.

Los estudios de James Cruze han iniciado la filmación de un tema argentino, escrito por el autor bonaerense Arturo S. Mom, titulado "El alma del tango", y que ocurre en Buenos Aires en época moderna. Para seguir la huella de eterno desconocimiento de nuestro ambiente, la cinta está siendo filmada con absurdos trajes de "charros" californianos, usando las muchachas argentinas de hoy día, peineta y mantilla española. Habrá que ver la gracia que les hará a nuestros buenos amigos de Argentina cuando se vean, así representados, como país pintoresco de pandereta, en esa película.

La empresa Mitz-Carlton ha iniciado la construcción de un gran hotel cercano al Boulevard Hollywood, y cuyo costo subirá de cinco millones de dólares.

Anita Stewart, la actriz que se hiciera famosa por una buena cantidad de películas en serie, ha anunciado su deseo de volver al cine. Entre tanto, los niños tendrán una buena noticia al saber que Wesley Barry, el simpático pececito de "Canillita", ha sido contratado por los estudios



Anita Page — Arriba: John Miljan — Abajo: Mary Nolan

## La corista más linda de Hollywood



Desde el advenimiento de las películas habladas y cantadas, las compañías cinematográficas de Hollywood han tenido que contratar numerosas coristas. Recientemente, entre todas las que se encuentran en la Meca de la cinematografía, se celebró un concurso de belleza, resultando premiada Jean Morgan, a quien se proclamó "la corista más hermosa de Hollywood".

de Tiffany para actuar en una película titulada "Cielos azules".

Milton Sills va a actuar en una cinta de los estudios de Fox, interpretando el rol de un dueño de café, y abandonando por primera vez sus roles de galán. Ya está viejo Pedro para cabrero...

## Una cinta por W. Haines

Los estudios de Metro, han anunciado que su actor cómico de mayor prestigio, William Haines, va a filmar una película en español.

¿Sabe español William Haines? ¡Ni una palabra! Pero la cosa es simple, y no cabe dudas de que la idea es ingeniosa y puede resultar, para el simpático actor, un éxito muy grande en nuestros países.

En la actualidad se busca afanosamente un tema que relate las aventuras de un marinero norteamericano que desembarca, por pocas horas o pocos días, en algún puerto de habla española, ya sea de España o de América Latina, donde le ocurren divertidas o espeluznantes aventuras. Todos hablarán en la cinta nuestro idioma, y Haines le "chapurreará" lo mejor posible, tal como cuadra a un muchacho que desembarca en tierras extrañas, y como, por lo demás, lo hacen la mayoría de los norteamericanos que jamás lo gran aprender bien nuestra lengua, por muchos esfuerzos que realicen...

Posiblemente será una película muy agradable, en que Haines es un actor excelente, tiene un gran sentido del buen humor, y sacará partido de la manera como ha de hablar el castellano.

## Lon Chaney Lingüista

La manía del idioma español ha invadido a Hollywood: se reconoce ya en esta ciudad cineasta la necesidad de filmar películas en nuestra lengua, que representen para los Estados Unidos su principal mercado exterior pellicular, y los estudios,

en vez de decidirse a formar elencos de habla castellana en sus talleres, están pretendiendo que sus actores estudien y practiquen nuestro idioma, como si en pocas semanas o meses fuese posible hablarlo correctamente y sin acento extranjero.

La invasión del cine hablado en inglés provocó, hace algunos meses, en Hollywood, el destierro de los más grandes

sa de la Troya", donde fué elegido para interpretar el rol de un torero.—me sienten muy contento porque no abundan los villanos, y menos los "buenos villanos", y por lo tanto, mi salario es mejor que el de muchos galanes bondadosos, y mi prestigio, ante los productores, crece de una manera satisfactoria.

—¿Y el público?

John Gilbert, es, fuera de dudas, el ídolo caído. Un año atrás, cuando aún el cine era silencioso, Jack, como le llamaban sus íntimos,—hallábase en el pináculo de su gloria, con un gran salario, una gran fama, y la casi certeza del lenguaje de Greta Garbo.

Pero pocos meses bastan para destruir una personalidad: un buen día la desgracia volvió las espaldas a John, y con desfachato, se casó con una mujer rica y fea—Ina Claire—, a quien la publicidad pretende convertir en gran actriz para hacerla desmerecer ante la fama estrellada de su marido. Entre tanto llegaron las películas habladas, y John, conocedor de la vocación de falsete de que es propietario, equivocó el cuerpo al nuevo sistema, barcándose para Europa en un viaje de luna de miel sencillamente desastroso, durante el cual el cable tuvo diaria comunicación con las desavenencias conyugales de flamante pareja.

Una gran cinta hablada esperaba a John "Redención", de Tolstoy, pero hasta fecha, a pesar de haber corrido medio año los estudios de Metro conservan la cinta misteriosamente guardada en su caja. ¿Por buena? Posiblemente por temor a fracaso, pues que la siguiente película, actor, titulada "Si gloriosa noche", fué rebujada no sólo fría sino duramente, destruyendo en una noche la popularidad de John, habiéndose fabricado en varios años.

Entre tanto sus dificultades conyugales aumentaron, produciéndose a poco una pintoresca separación: John tomó una casa para que su esposa se trasladara a ella, pretextando la dama que poseía demasiados baúles para hallarse a su regalado gusto en la casa de su conyuge, y que prefería vivir sola, lo que no impidió que su esposa, algunas noches,—a cenar con ella...

Metro estrenó por aquellos días "The May Care", interesante película de Ramon Novarro, colocándole en sus anuncios como "el gran amante de la pantalla de hoy", o sea, reconociendo oficialmente a John Gilbert había pasado a la historia, y que, un año atrás, la misma organización llenaba sus anuncios con el retrato de "Jack".

Y en seguida vino la "debacle" de la Bolsa de Valores de New York, en la que muchas gentes de cine perdieron para su fortuna: John Gilbert perdió más, al biendo entregar hasta su casa de Beverly Hills para hacer frente a sus compromisos.

Y ahora, el final de la historia: los dos años, un buen escritor norteamericano, Jim Tully, publicó, en una revista popular, una biografía de Jack, en que presentaba tal y como es: fátuo, humilde, falto de talento, orgulloso y petimetre, alderado en Hollywood, donde se le consideraba a fondo, como un pobre diablo con muy poco dinero. Jack, durante dos años, juró no salir de la oficina, y buscó, por todas partes, hasta que, hace algunas noches, topó de manos a boca con él en un café de moda en Hollywood, Jack.—o John—llegaba allí acompañado de su esposa: ¿qué sea el abrigo, y sin decir agua va! las cosas sobre Tully. ¿Resultado? Que John recibió en guardia, y a la primera, como muza, el célebre amante de la pantalla burla rodado ignominiosamente debajo de las mesas, con el labio partido y un ojo arrastrado...

Las desgracias nunca vienen solas...

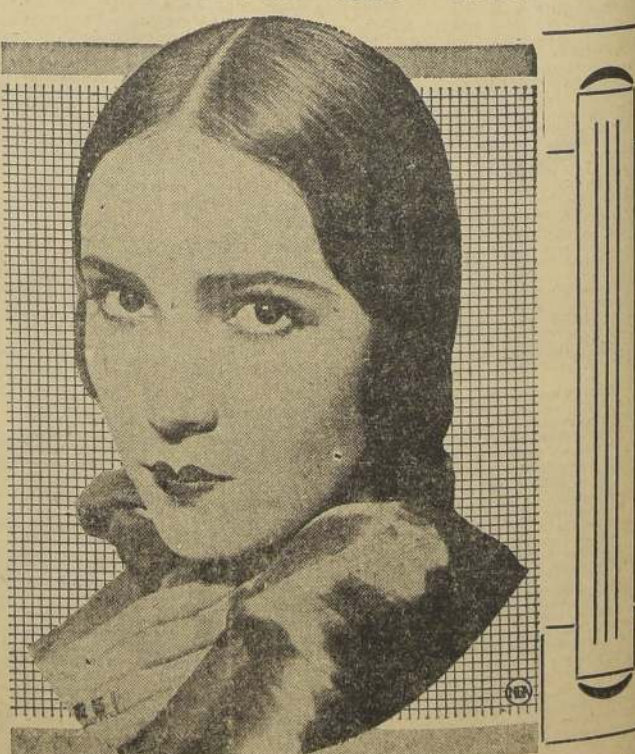
## El cine estereoscópico

Desde hace varios meses preocupa a Hollywood la atención de los productores la película estereoscópica, o sea la que de ancho doble al actual, cuya mejor fotografía produce, según se asegura, sobre la pantalla, el efecto de relieve o estereoscopia.

Varios estudios han estado trabajando silenciosamente en el desarrollo de este invento: la organización "Radio Pictures" fué la primera en equipar sus talleres con máquinas de tal índole, pero, Fox, ha ganado ahora la delantera, anunciando para el último día de febrero, la exhibición por primera vez en el mundo, en el Teatro Carthay Circle, de Hollywood, una cinta titulada "Días felices", filmada enteramente por el nuevo sistema de "ancho".

La noticia ha sido recibida con entusiasmo, asegurándose que esa noche será un paso definitivo en la realización de uno de los ideales técnicos porque ya ha luchado la industria del cine. En el esperarlo, si bien las nuevas invenciones generalmente van de tal modo envueltas en exagerada publicidad, que es mejor estar dispuesto a llevarse chascos que sentirse profundamente admirado. Ya veremos.

## Dolores del Río



Última fotografía de Dolores del Río, la gran actriz mexicana, que figura hoy entre las predilectas de los públicos de todo el mundo.

actores extranjeros que triunfaban en este país. Emil Jannings, intérprete que no tiene parangón con actor alguno de la pantalla norteamericana, debió renunciar huyendo a su contrato con los talleres de Paramount y regresar a su patria, pues que los norteamericanos, aunque admiradores de Jannings, no padían "soportarle" su dura pronunciación del inglés en las cintas habladas.

Sin embargo, a pesar de este ejemplo en casa, algunos astros norteamericanos anuncian de que estudiarán el español para hacer cintas en nuestra lengua. Así pues, Lon Chaney se ha lanzado a estudiarlo en manos de un pseudo-maestro catalán, asegurando de que dentro de poco filmará una cinta en nuestra lengua para nuestros países.

¿El Norte-América no pudo escuchar a Jannings hablando malamente el inglés, porque que nosotros deberemos soportar a Chaney chapurreando el español? Lon Chaney ha sido durante muchos años un pasable actor trágico: no sabe seguramente el riesgo que corre ahora al intentar cintas habladas en un idioma que requiere años para dominarlo. Antes, en silencio, nos hizo llorar: ahora, hablando castellano, nos hará reír cuando más.

## Un "villano": John Miljan

¿Por qué se ha de entrevistar siempre a las caras bonitas del cine? ¿Por qué no han de interesarnos, tanto como las estrellas lindas y los galanes de rostro oval, los malos, que se llevan en cada película, todo nuestro odio, lo que quiere decir, que son excelentes actores?

John Miljan tiene una cara de malo perfecto, y es un hombre bueno como un pan mojado en leche. Del teatro vino al cine, y aunque quiso hacer roles de hombre "normal", le vieron la mirada torva y le destinaron a "villano".

—Y como así gano más,—nos dice Miljan,—a hacer villanos se ha dicho! Casi siempre los villanos del cine están descontentos con su suerte. Todos, o más o menos todos, aspiran secretamente a algún día roles de caballeros "decentes", quitándose de encima el enmascarado de maldades y crímenes que han venido realizando ante la cámara. Quizá Miljan sea la única excepción.

—Me siento muy contento,—me decía, mientras filmábamos escenas de "La ca-



# el timonel de los rusos blancos



El General Koutepoff

Va a hacer dos meses que el general Koutepoff, presidente de la Unión de ex-combatientes rusos, desapareció misteriosamente en París, y todavía no han tenido resultados satisfactorios las pesquisas policiales para encontrarlo o para determinar si se trata de una desaparición voluntaria o de un secuestro.

La opinión general es que fué secuestrado por agentes de los Soviets. Pero no hay ningún antecedente cierto, ningún hecho plenamente probado, que lo sea de esta hipótesis más valor que el que tienen otras totalmente diversas imaginadas para explicar el misterio. Así, por ejemplo, se dice, en abono de la tesis de la desaparición voluntaria, que todo no es sino una maniobra o truco del mismo general o de la Unión de ex-combatientes para agitar la opinión francesa contra los Soviets, y para reforzar la cohesión de los emigrados anti-bolcheviques. Se ve, sin embargo, que esta última hipótesis es muy traída por los cabellos y que es más probable la primera. Pero, como decimos, no hay ningún hecho

idea común: el antibolchevismo. Dentro de la Unión mantienen el contacto para actuar con eficiencia contra los Soviets cuando se presente una oportunidad, que esperan con ciega fe. El general Koutepoff comandaba la Unión desde la muerte del Gran Duque Nicolás, antiguo jefe de ella, quien en el momento de morir, lo designó para reemplazarlo.

La curiosa personalidad del general Koutepoff. Militar desde la infancia, esclavo de la ordenanza y de la disciplina, pertenecía a la Guardia de Preobajensky, de la cual era siempre oficial al empezar la guerra, el año 14. Dio tales muestras de bravura en el campo de batalla, que tres años después, en 1917, ya era comandante. Más tarde, en 1920, fué jefe del primer cuerpo del ejército de Wrangel. Cuando éste fué derrotado definitivamente por los rojos que lo rodeaban, aconsejándolo de cerca, contra el Mar Negro, él fué el hombre de la situación. Con su serenidad y energía puso algo de orden entre los prófugos enloquecidos, hambreados y haraposos, que se embarcaban en Crimea para Gallipoli, y los reorganizó en este último lugar. Se comportó con tal energía en esta tarea que fué apodado "Kutep-Pachá". Fué, en efecto, un verdadero campeón de la disciplina y el orden. Los impulsos de rigor inflexible, y sólo por la fuerza excepcional de su personalidad se explica que los hombres del ejército de Wrangel, que no debían obediencia alguna a sus antiguos jefes y que eran absolutamente libres en su miseria infinita, sujetos de derecho sólo a las leyes del país extranjero donde se encontraban, se le sometieran incondicionalmente. En el hecho Koutepoff era un verdadero sátrapas. Era Kutep-Pachá.

Las mismas austeras costumbres de su vida en el ejército regían la vida del general Koutepoff en el desierto. No bebía nunca un vaso de vino, ni fumó un cigarrillo, ni tocó una carta. Habituaba un modesto piso en la calle Rousselet, en compañía de su esposa y de un hijo de cinco años.

Se encontraba rodeado del respeto, la adhesión y la solicitud de los emigrados, principalmente de aquellos de éstos pertenecientes a la Unión de ex-combatientes, que presidía. Así, presintiendo que su seguridad corría peligro, sus amigos vigilaban constantemente los alrededores de su domicilio. Treinta y tres ex-oficiales rusos que se ganaban la vida en París conduciendo taxis, se turnaban para poner sus vehículos gratuitamente a disposición de sus amigos. Fué a uno de estos soldados amigos, aquel al cual le correspondía servir con su automóvil el domingo 20 de febrero, a quien el general Koutepoff le dijo el sábado 25: "Mañana no tengo necesidad de coche. Me iré a pie de mi casa a la Capilla". Se refirió a su asistencia a un servicio fúnebre que se iba a celebrar en la Capilla de la Unión de Gallipoli, en la calle Mademoiselle. Forman parte de ella individuos



En el bar de la esquina de Rousselet con Sevrer, se reunían misteriosos personajes: emigrados amigos del General Koutepoff, que presentaban el peligro, y agentes de la "Guepud", que lo espiaban.

Se ve, sin embargo, que esta última hipótesis es muy traída por los cabellos y que es más probable la primera. Pero, como decimos, no hay ningún hecho

Se ve, sin embargo, que esta última hipótesis es muy traída por los cabellos y que es más probable la primera. Pero, como decimos, no hay ningún hecho

Se ve, sin embargo, que esta última hipótesis es muy traída por los cabellos y que es más probable la primera. Pero, como decimos, no hay ningún hecho

Se ve, sin embargo, que esta última hipótesis es muy traída por los cabellos y que es más probable la primera. Pero, como decimos, no hay ningún hecho

Se ve, sin embargo, que esta última hipótesis es muy traída por los cabellos y que es más probable la primera. Pero, como decimos, no hay ningún hecho

Se ve, sin embargo, que esta última hipótesis es muy traída por los cabellos y que es más probable la primera. Pero, como decimos, no hay ningún hecho

Se ve, sin embargo, que esta última hipótesis es muy traída por los cabellos y que es más probable la primera. Pero, como decimos, no hay ningún hecho

Se ve, sin embargo, que esta última hipótesis es muy traída por los cabellos y que es más probable la primera. Pero, como decimos, no hay ningún hecho

Se ve, sin embargo, que esta última hipótesis es muy traída por los cabellos y que es más probable la primera. Pero, como decimos, no hay ningún hecho

Se ve, sin embargo, que esta última hipótesis es muy traída por los cabellos y que es más probable la primera. Pero, como decimos, no hay ningún hecho

Se ve, sin embargo, que esta última hipótesis es muy traída por los cabellos y que es más probable la primera. Pero, como decimos, no hay ningún hecho

Se ve, sin embargo, que esta última hipótesis es muy traída por los cabellos y que es más probable la primera. Pero, como decimos, no hay ningún hecho

Se ve, sin embargo, que esta última hipótesis es muy traída por los cabellos y que es más probable la primera. Pero, como decimos, no hay ningún hecho

Se ve, sin embargo, que esta última hipótesis es muy traída por los cabellos y que es más probable la primera. Pero, como decimos, no hay ningún hecho

Se ve, sin embargo, que esta última hipótesis es muy traída por los cabellos y que es más probable la primera. Pero, como decimos, no hay ningún hecho



La esposa y el hijo del General, en el dormitorio de su modesto departamento de la calle Rousselet. A la cabecera de la cama se pueden ver varios íconos. Un poco a la derecha, los retratos del Zar y del Zarevitch.

la casa número 26 de la calle Rousselet.

Ocupaba un departamento modestísimo. En la calle Rousselet una vía poco frecuentada, perpendicular a las de Sevrer y Oudinot, a las cuales desemboca por sus dos extremos. Tiene unos sesientos cuarenta metros de largo y no está cortada por ninguna boca-calle intermedia.

Desde hacía tiempo los vecinos del barrio veían rondar por las inmediaciones de la casa del general a personas extrañas. Eran, según se ha sabido después, emigrados rusos, amigos y enemigos del general, que vigilaban estrechamente sus idas y venidas, los primeros para conjurar un peligro que presentaban confusamente y los segundos con fines ignorados. Probablemente, se trataba de agentes del Soviet encargado de informar a su gobierno sobre las actividades de la Unión de ex-combatientes, y ningún medio era más indicado para conseguir este fin que espiar al jefe de la organización. Uno y otros, amigos y enemigos, se pasaban las horas muertas instalados ante las mesas de un bar situado en la esquina de Sevrer y Rousselet, atentos y silenciosamente hacia afuera y observándose mutuamente con cautela, suspicacia y odio.

Algun tiempo antes de la desaparición del general, el vecindario notó con sorpresa que se había destacado un agente policial encargado de dirigir el tránsito en la esquina de Oudinot y Rousselet, es decir, en el extremo de esta calle, opuesto a aquel en donde está situado el bar. Y la sorpresa era natural porque, como hemos dicho, el barrio es poco frecuentado, el tránsito de vehículos escaso, o sea, no tenía justificación la medida de distraer un guardián en este punto. Era él un muchacho joven, de aspecto agradable, que se lo pasaba fumando y que fué visto varias veces charlando con una joven rubia vestida de belanda. El día de la desaparición del general, el joven guardián se encontraba en su puesto.

Expuestos los antecedentes anteriores, entraremos de lleno en el "affaire" Koutepoff. El domingo 20 de febrero a las 10.30 de la mañana en punto salió el general de su casa con dirección a la capilla de la calle Mademoiselle, para concurrir, según hemos dicho, a la ceremonia fúnebre que en ella se celebraba en memoria del general Kaubars.

Se encaminó por la calle Rousselet hacia la casa del general a personas extrañas. Llegar al bulevar de los Invalides, en el cual se encuentra una estación de "metro". El general se dirigía evidentemente a este sitio para tomar el "metro" que lo conduciría a la calle Mademoiselle.

En ese centenar de pasos que median entre la casa núm. 26 de la calle Rousselet y la esquina de esta calle con la de Sevrer, se pierde la pista del general. No se ha vuelto a saber más de él.

A las cinco de la tarde del mismo día su esposa se presentó a la policía a dar cuenta de la desaparición de su marido e inmediatamente se iniciaron las investigaciones para encontrarlo.

Una de las declaraciones más valiosas obtenidas por la policía ha sido la de un mozo de una casa de salud de los Hosp. de San Juan de Dios, situada en la esquina de las calles Oudinot y Rousselet. Afirma el muchacho que el domingo 20 de febrero a las once de la mañana, se encontraba atiborrado por una ventana del tercer piso de la casa y vio que en la misma esquina de las calles Rousselet y Oudinot se detuvo un automóvil cerrado de color bruno, no sabe bien si gris o beige, y descendieron de él dos sujetos, que tomaron a viva fuerza a un transeúnte y trataron de hacerlo subir al coche.

El peatón, que era un hombre vestido de negro y con barba y bigotes oscuros, se resistió a subir. Entonces intervino el guardián del tránsito apostado en la esquina, les habló algunas palabras y lo persiguió.

uadío, al parecer del informante, de que hiciera caso a la exigencia de los hombres del auto. Y acto seguido, luego de ocupar los cuatro un lugar en el automóvil, incluso el guardián, partió el coche velozmente.

El agente éste a que se refiere la declaración del fámulo, era el mismo cuya presencia en la esquina, dirigiendo el tránsito, había llamado tanto la atención a los vecinos, según lo hemos dejado consignado. El mismo joven de presencia apuesto que se lo llevaba charlando con una muchacha rubia, y que no dejaba un momento de fumar.

Y ha resultado de las averiguaciones practicadas que era un falso agente. No sólo la sección del tránsito de la policía no había destacado jamás a uno de los suyos en ese punto, sino que las señas del sujeto no corresponden a las de ninguno de sus hombres. Se ha tratado, en consecuencia, de una suplantación audaz.

Hasta aquí los hechos comprobados. De ellos parten todas las suposiciones, todas las hipótesis, que oscilan entre extremos opuestos y que calzan, a cual mejor, con los antecedentes referidos.

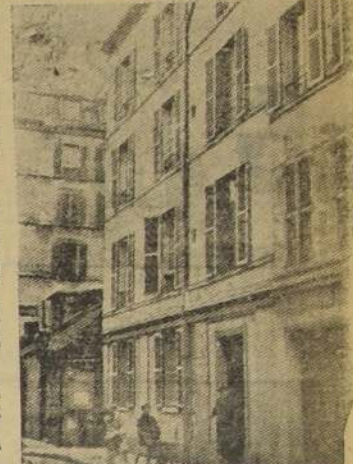
La inmensa mayoría de los emigrados rusos cree firmemente que el general ha sido víctima de los misteriosos agentes que tiene la policía bolchevique, — la "Guepud" — repartidos en Europa.

Dejémosle la palabra a un periodista español residente en París. Dice:

"Todas las personalidades a las cuales he interrogado sobre quienes puedan ser los posibles raptadores del general, me han contestado unánimemente: 'Los bolcheviques'. Hasta un hombre alejado de los bolcheviques como Milinkow, jefe del partido católico y ministro de Negocios Extranjeros del Gobierno revolucionario, me ha confirmado que sólo los omnipotentes espías de los bolcheviques pueden haber raptado impunemente al general Koutepoff en una calle de París."

Sólo Koutepoff se ha atrevido a decirme: "En aventurado dar como seguro que este crimen haya sido cometido por los bolcheviques, pues al resulta que no han sido ellos, no habremos conseguido más que provocar una reacción a su favor. Pueden haber sido los agentes de 'Guepud', pero Koutepoff, por las terribles ropaciones que ha provocado tiene, aun entre los marxistas, enemigos capaces de haberle dado muerte."

Hay incluso quienes formulan la hipótesis aventurada de que Koutepoff, futuro caudillo de la restauración monárquica en Rusia, haya sido suprimido por sus rivales, los partidarios de otros caudillos igualmente monárquicos o por los legitimistas,

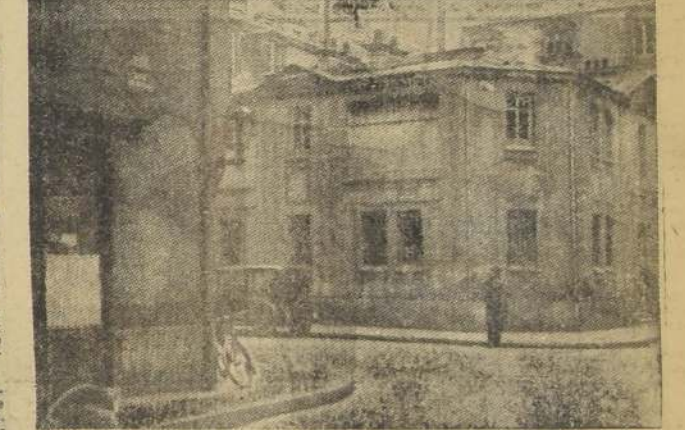


La casa que ocupaba el General Koutepoff, Rousselet Núm. 26. Vivia en el 2.º piso, con su esposa y su hijo.

numerosa y más extraña. Hay quienes imaginan al general, mantenido y amordazado, secuestrado por los agentes de la policía rusa, conducido hasta Amberes, ahí embarcado en un barco soviético y llevado luego a Leningrado y Moscú. Y después de encerrado en las terribles mazmorras de la Lubjanka, bien poca esperanza queda de volver a tener noticias de él.

Otros creen que ha sido encerrado en los subterráneos del edificio de la Embajada de los Soviets en París, en la calle Gramsci, misteriosos sótanos que van a dar al Sena, y cuyas cámaras blindadas, al caer del rumor popular, han presenciado tantas ejecuciones.

La verdad es que todo se pueda creer, dada la situación especial del general frente a la "Guepud", y considerando cuáles han sido los ejecutivos procedimientos puestos en práctica por ésta para realizar sus fines. El general no sólo era el jefe de la Unión de ex-combatientes: estaba, además,



La esquina de las calles Rousselet y Oudinot, donde habría ocurrido el secuestro.

celoso del prestigio de este Bonaparte en agria.

Y hay, finalmente, los que no creen en el rapto, los que suponen que el general y sus adictos han urdido esta maquiavélica farsa de la desaparición para provocar en Francia un movimiento de protesta contra la "Guepud", que tenga como consecuencia la ruptura de relaciones de Francia con los Soviets". Hasta aquí el periodista español.

Pero ya está dado el impulso inicial para las hipótesis, y éstas cada día son más

al frente del servicio antibolchevique de espía espionaje, fuerte organización colocada frente a la "Guepud".

Del mención revuelto de conjeturas más o menos probables, más o menos extravagantes, surge una sola cosa cierta: el misterio de la desaparición del general Koutepoff sigue envuelto en las mismas densas tinieblas del 20 de febrero. Se ha ofrecido una recompensa de medio millón de francos para quien dé noticias ciertas sobre su paradero. Es el último recurso. Y tampoco ha dado resultado.

## Walt Whitmann. auto-propagandista.

El afán que en estos últimos tiempos se ha notado por buscar en la vida de los grandes hombres detalles y aspectos desconocidos, de esos que generalmente escapan a las biografías, ha llevado a la conclusión de que el gran poeta norteamericano se valía a menudo de la auto-propaganda.

Ahora resulta que Walt Whitmann, el grandilocuente poeta norteamericano, cultivó el auto-bombo o, hablando en el lenguaje comercializado yanqui, fué el "agente de publicidad". Así la afirma Emor Holloway en un concienzudo estudio que tenemos a la vista.

Esta afirmación es sorprendente por constituir, por el mismo, un formidable ataque contra el pedestal mismo de la personalidad del poeta. Y tiene tanta importancia como significación tiene Whitmann en el mundo de las letras.

Se ha llegado a decir de él que influyó a Nietzsche. En todo caso es patente que Verhaeren y Maeterlinck en Bélgica, P'Angeles en Italia, Laforgue y Viele Griffin en Francia, Miers y Carpenter en Inglaterra, y muchos otros de todos los países, se le asemejan.

Si se trata de revelar nada nuevo, y aún tornándolo a la letra conceptos críticos ajenos, agregáremos que la importancia capital de Whitmann estriba en haber difundido una ideología nueva, en haberse adiestrado como un pionero audaz en campañas emocionales inintermitentes. Fué el canalizante del hombre anónimo, exaltó la idea nicteladora y la pasión por la naturaleza y la libertad humana. Como la espada empuñada del Arámbel a la entrada del "Paraiso Perdido" centellean en sus poemas el culto religioso por el trabajo manual, estallando en himnos a todos los oficios, y la apostrofa del sensualismo fecundo y de la belleza física, dice uno de sus críticos.

Acreditó con la forma apropiada, la más adecuada, para realizar esta obra lírica. La forma "caras de descender a los más íntimos detalles cotidianos y de remontarse a todas las plentitudes espirituales, sin caer en la prosa ni en la poesía tradicionales". Cumplió con esta exigencia o directiva vendiendo a buscar modelos a "las fuentes mismas de los grandes Evangelios, verdaderas canciones de cuna de las razas". Es que iba él también a entonar el canto de una raza nueva, de un Continente en formación.

Se entregó por entero a la realización de su ideal. Escribió su primer libro, "Hojas de Yerba", en 1855, a los treinta y cinco años de edad. Y se pasó otros tantos años



Walt Whitmann

buscando siempre un molde mejor para sus arrolladoras inspiraciones. De "Hojas de Yerba" se hicieron diez ediciones en vida de Whitmann. Era siempre el mismo libro, pero cada vez un nuevo libro, transformado, corregido, superado.

Fués bien, es a este hombre a quien Emor Holloway alude al haber "sido" su propio agente de publicidad."

Escribía Holloway pacientemente en la prensa de la época, y descubre que muchos de los asuntos publicados sobre Whitmann fueron escritos por éste mismo. Cuando se le el mismo original manuscrito por el poeta él que se da la prueba, es un examen atento de su estilo inconfundible, el que se le proporciona. Su vigor y torrencialidad característicos se asemanan entre líneas, matizan, marcan con un sello personalísimo los párrafos anónimos.

En "Chronicle" del Domingo 9 de mayo de 1889 se publica un suelto con ocasión del cumpleaños del poeta. Dice: "Walt Whitmann, el poeta, cumplirá sus cincuenta años de edad el 11 del corriente mes. Sus amigos New York, Brooklyn y otras partes se complacerán de saber que, en el umbral del medio siglo, él conserva su buena salud de siempre, como con buen apetito y mantiene su peso de 190 libras."

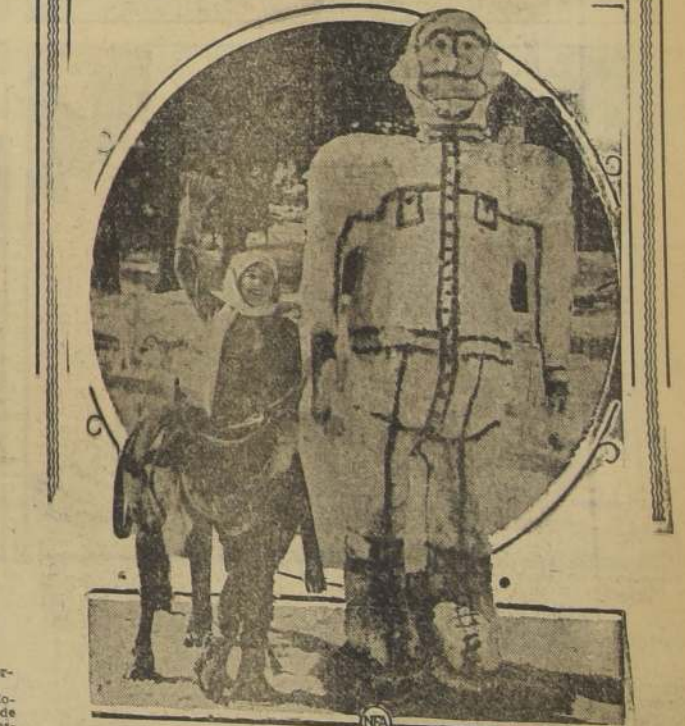
"No desamos decir nada de los méritos literarios de nuestro hombre. Mencionáremos solamente aquí, por lo que vale la pena, el juicio de un crítico alemán muerto, (los poemas de Mr. Whitmann han sido traducidos al alemán), quien lo pinta como el "más radicalmente cristiano y socrático poeta entre todos los modernos escritores."

Se extiende a continuación el artículo en relatar las actividades literarias del poeta, anuncia la aparición de otra edición de "Hojas de Yerba" y de un nuevo libro: "Democrito Vistas". Por último da meticolosos detalles de las predicciones del bardo, de su afición a varabundear por los arroyales. Lo describe "andando de un lado a otro, con firme y mesurado paso, robusto, de seis pies de alto, vestido de azul o gris, con un sombrero pardo, con una camisa de cuello suelto, con su barba grisácea, abundante y rizada, con su tez roja como una manzana en sazón, con sus ojos azules y con una apariencia de edad agra-

suado de los mesiánicos, apostólico y evangelio de su misión, no trípido en elegir para hacerla eficaz cualquier medio, incluso el del auto-bombo, que está en pugna con su misma ideología? ¿Por qué lo cierto es que hay una evidente contradicción entre este Whitmann convertido en su propio agente de publicidad y el otro, ese que cantaba:

"¡Basta tal cual soy, eso me basta. Si nadie lo sabe, eso tampoco amarga

## UN GIGANTE FRIO E INDIFFERENTE



Unicamente siendo de nieve, ha podido este gigante permanecer frío e indiferente ante los encantos de Josephine Hoffman, encantadora californiana de Los Angeles. Esta escultura de nieve fué una de las que figuraron en los recientes Sports Invernales realizados en el mismo pueblo.

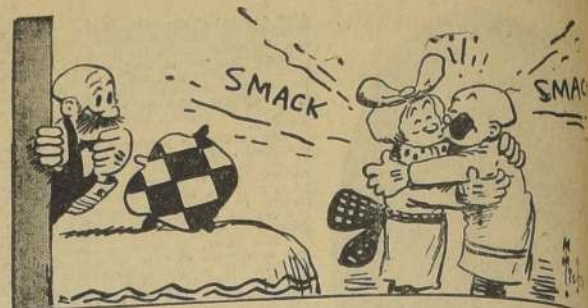


# LA NACION

SANTIAGO, CHILE



DOMINGO



## MUTT Y JEFF

Cicerón Mutt colecta, como Jeff ....

## POR BUD FISHER



Copyright 1923 by H. C. Fisher. Great Britain: No. 10,000. Trade Mark Reg. U. S. Pat. Office.